

# Exclusivo Declaraciones del General César Mendoza

En vísperas de celebrarse el 53º aniversario de Carabineros de Chile, el General Director de la institución y miembro de la Honorable Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán, concedió entrevista exclusiva a "El Cronista" en su despacho del piso 18 del edificio Diego Portales.

A través de un diálogo directo y cálido, el General Mendoza expuso con claridad su pensamiento respecto al actual pie de Carabineros, a su experiencia como miembro de la Junta de Gobierno y a otras materias de gran importancia y actualidad.

## LOGROS INSTITUCIONALES

Pregunta: ¿Cuáles han sido los mayores logros institucionales durante estos últimos seis años de Carabineros de Chile?

General Mendoza: "Entre los mayores logros alcanzados entre 1973 y 1980, quisiera destacar:

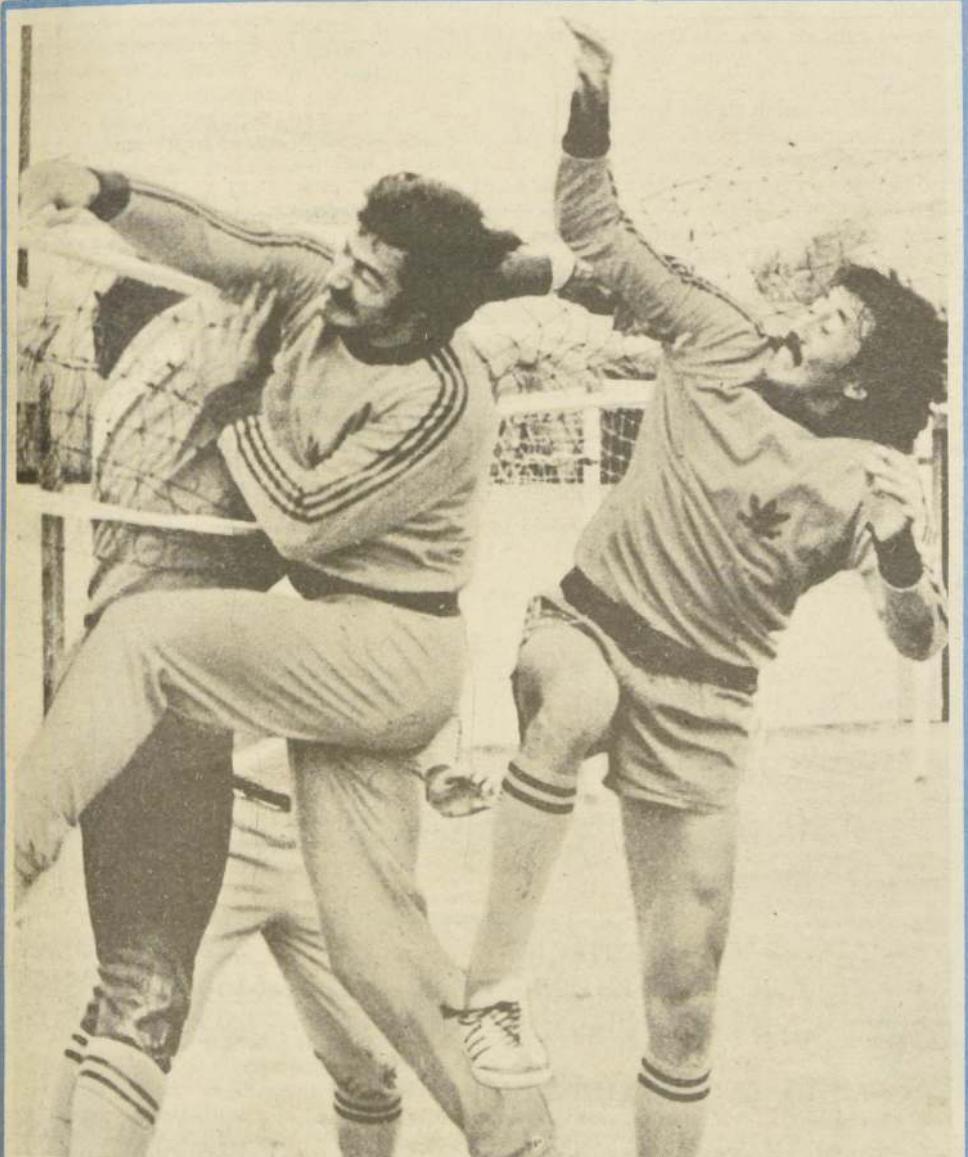
Reforzamiento de la identidad y profesionalismo institucional, seriamente dañados por el uso político que el gobierno de la Unidad Popular hizo de parte importante de la actividad de Carabineros. Es del caso recordar que en el conflicto entre el Ejecutivo y el Poder Judicial, surgido como consecuencia de la negativa del Gobierno de hacer cumplir los fallos de los tribunales, particularmente referidos a desalojos, la situación de la Institución era en extremo difícil, porque se encontraba en el centro de la disputa. Ello dañó la imagen institucional".

(Pasa a la Pág. 8)



General Director de Carabineros de Chile y miembro de la Honorable Junta de Gobierno. General César Mendoza Durán

# Valdivia y P. Montt en ojo del huracán



JORNADA CLAVE: Osbén y Véliz se esfuerzan en la última práctica de Colo Colo antes de enfrentar a Sol de América en el Estadio Nacional, a las 16 horas. En Rancagua, también por el grupo cinco de la Copa Libertadores, O'Higgins jugará con Cerro Porteño a las 21 horas.

Angustiosas horas han vivido los habitantes de Valdivia, Puerto Montt, Talcahuano y otras principales ciudades del sur al ser azotadas por uno de los temporales más violentos de los últimos años. La crítica situación se ha visto agravada por el corte de las comunicaciones —puentes, caminos, teléfonos, luz— lo que ha dificultado más aún las labores de rescate y oportuna ayuda a los damnificados. Sin embargo, las autoridades, en acertadas diligencias, han logrado atender las necesidades más urgentes de la población y todos los esfuerzos han sido canalizados exclusivamente a prestar la ayuda por prioridades.

La violencia de la naturaleza ha dejado un saldo con caracteres de catástrofe: árboles caídos, vehículos destrozados, desbordes de ríos,

casas e inmuebles públicos sin techumbres, escuelas desalojadas y un sinnúmero de otras naturales secuelas que se desprenden de la tragedia.

Por razones obvias, las clases se han suspendido temporalmente y las actividades laborales se han visto en la necesidad de interrumpir su normal desarrollo. Asimismo, el pánico hizo presa de la población por horas y se debió atender a varias personas que ante la oscuridad reinante perdieron el control y esto dificultaba más aún las labores de socorro y oportuno rescate. Las víctimas fatales del desastre ascienden a más de una veintena y se espera, en las próximas horas, evitar al máximo el peligro que pueda ocasionar mayores lesionados y muertos.

(Sigue en Página 14).

# EL CRONISTA

AÑO V N° 1.658. SANTIAGO DE CHILE, VIERNES 25 DE ABRIL DE 1980. PRECIO \$10

## Hans jugará en B. Aires sin representar a Chile

Cuando esta noche Hans Gildemeister salga al court en Buenos Aires para iniciar el match-revancha entre Argentina-Chile, lo hará en forma personal y sin la representatividad de Chile. La decisión la adoptó la Federación de Tenis de Chile, luego que el empresario argentino, responsable del evento, no aceptó incluir en el equipo nacional a Ricardo Acuña y en cambio optó por Belus Prajoux.

La impasse se produjo antes de iniciarse el torneo en el Estadio Chile, pero hasta último momento se pensó en una rectificación. "La Federación no acepta que un empresario nos

venga a imponer la conformación de un equipo chileno. En estos momentos quedó demostrado que Ricardo Acuña está totalmente integrado al cuadro nacional", dijo ayer Juan Carlos Esguep, timonel del organismo chileno.

Como el evento es de exhibición y no oficial, la Federación chilena no puede aplicar sanciones a Gildemeister y Prajoux, ni tampoco reclamar ante los organismos internacionales. Pero en cambio decidió que los tenistas jueguen como profesionales independientes y no representando al país. También se acordó no enviar a Luis Ayala como capitán del equipo nacional.

abril, premios mil

**Polla**  
sorteo 27 abril

**12 MILLONES  
3 MILLONES  
50 PREMIOS de 200 MIL**

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
8

## China no irá a Moscú

Pekín

El Comité Olímpico de China tomó la decisión final de no concurrir a los Juegos de Moscú debido a la invasión soviética contra Afganistán.

Esta decisión sólo será cambiada si el Kremlin retira sus tropas para el 24 de mayo, fecha final para las ratificaciones en las olimpiadas, pero esto no es considerado probable por los observadores diplomáticos.

El anuncio se formuló después de una sesión plenaria del comité, presidida por su titular, Zhong Shitong, informó la agencia noticiosa oficial, Xinhua.

Agrega que los atletas chinos continuarán participando en los encuentros preolímpicos que se realicen en otros países que no sean la Unión Soviética.

El comité chino había dicho anteriormente que imitaría la actitud de las entidades similares en las naciones importantes, desde el punto de vista deportivo.

Ya el Primer Ministro Hua Guofeng había dicho el lunes a periodistas nipones que su país no pensaba enviar atletas a Moscú.

En la reunión de ayer directivos y entrenadores de los equipos deportivos chinos apoyaron el boicot.

Sin embargo esto es una decepción para los atletas chinos que por primera vez iban a poder concurrir a los juegos de verano. China fue admitida el año pasado al Comité Olímpico Internacional, luego de años de rivalidad con Taiwán por la representación deportiva mundial. (UPI).



**REBELION KURDA.** Con armas provenientes de Alemania y la Unión Soviética, los rebeldes kurdos mantienen en ebullición el oeste de Irán, aumentando los problemas del Ayatollah Khomeini y de su Gobierno Revolucionario. RADIOFOTO UPI UNIFAX.

## Japón impone sanciones

Tokio

El gobierno japonés decidió imponer sanciones diplomáticas y económicas a Irán y pidió a las grandes empresas intermediarias que no suscriban nuevos contratos de exportación.

Este aumento de restricciones económicas prácticamente anulará las exportaciones japonesas a Irán en mayo o junio, según fuentes del Ministerio de Industria y Comercio Internacional.

En una reunión especial de gabinete, el gobierno decidió retirar parte de su representación diplomática de diecisiete miembros en Teherán para presionar por la liberación de los rehenes estadounidenses.

De ahora en adelante, todos los iraníes que viajen a Japón precisarán visas. Asimismo, el embajador japonés en Irán, llamado a Tokio para explicar la situación en Teherán, regresará a la capital iraní mañana para presionar por la liberación de los rehenes.

El gabinete japonés no fijó el plazo máximo del 17 de mayo como fecha para la liberación de los presos, como lo hicieron Canadá y los nueve países del Mercado Común Europeo.

Pero según los funcionarios de la Cancillería, Japón coordinará sus acciones con la CEE y probablemente adopte el 17 de mayo las mismas medidas que Canadá y la Comunidad. (Latín Reuter).

Autorizado por Decreto N° 780  
de Fecha 28 de Marzo de 1969

Modificada por Resolución  
Nº 231 S de fecha 2 de Diciembre de 1977.

## IMPORTADORA CAFE DO BRASIL S.A.I.C.

Capital Autorizado	
Suscripto y Pagado ...	\$ 3.000.000,00
Reservas .....	\$ 50.580.641,00

### Importaciones y Envasadurfa ESTADOS FINANCIEROS

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979 - RESULTADOS ENTRE EL 1º DE ENERO DE 1979 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE .....	122.154.669,00
PASIVO CIRCULANTE .....	(70.084.154,00)
CAPITAL DE TRABAJO .....	52.070.515,00
ACTIVO FIJO .....	7.748.885,00
OTROS ACTIVOS .....	1.758.039,00
PASIVO DE LARGO PLAZO .....	( 4.203.964,00)
PATRIMONIO NETO .....	57.373.475,00
=====	=====

INGRESO DE EXPLOTACION .....	222.364.768,00
COSTO DE EXPLOTACION .....	(156.642.324,00)
MARGEN DE EXPLOTACION .....	65.722.444,00
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS .....	( 46.714.895,00)
RESULTADOS OPERACIONAL .....	19.007.549,00
EGRESOS NETOS NO OPERACIONALES .....	( 3.504.462,00)
CORRECCION MONETARIA	
Menos .....	( 8.619.484,00)
RESULTADOS ANTES DE IMPUESTOS	
A LA RENTA .....	6.883.603,00
IMPUESTO A LA RENTA .....	( 3.090.769,00)
UTILIDAD NETA .....	3.792.834,00
=====	=====

VICTOR SIGNORIO FERRETTI  
GERENTE GENERAL

MARTA VILLABLANCA COLLADO  
REG. C.C. N° 13.679  
LICENCIA N° 014308

Primera reacción ante eventual bloqueo marítimo

## Irán amenaza con cerrar el Golfo

Teherán

El Ministro de Relaciones Exteriores Sadeq Qotbzadeh afirmó que Irán cerraría totalmente el Golfo Pérsico, si los Estados Unidos intentan bloquear sus exportaciones petroleras.

La radio del Estado atribuyó a Qotbzadeh haber dicho: "Si esos señores minan nuestras fronteras (marítimas) o detienen las exportaciones de nuestro petróleo, no habrá razón para que nosotros permitamos las exportaciones de crudo desde el Golfo Pérsico. Nosotros también cerraremos la totalidad del Golfo, a cualquier costo".

En un previo informe a una cadena de radio extranjera, el Ministro dijo que "si sanciones o cualquier otra cosa impiden sacar el petróleo iraní del Golfo, ninguna otra nación estará en capacidad de enviar ningún crudo a través del Golfo".

Preguntado sobre si Irán utilizaría su armada para bloquear esa vía marítima internacional, Qotbzadeh dijo que existen presiones más efectivas disponibles. No dio más detalles.

Más de la mitad de las importaciones de petróleo de occidente pasan a través del Golfo, principalmente desde Irak, Arabia Saudita e Irán.

El Gobierno estadounidense ha considerado, bloquear la vía de agua para impedir que buques petroleros pasen crudo iraní.

Qotbzadeh rehusó indicar cómo Irán impediría que sus vecinos petroleros hagan sus envíos a través de la vía marítima

internacional.

Las declaraciones del Ministro señalaron la primera represalia iraní contra los planes estadounidenses de interrumpir las exportaciones petroleras de su país.

### PLANES SOVIETICOS

El Cairo

La Unión Soviética está preparando "algún golpe" en la región del Golfo, afirma los diarios egipcios, mencionando fuentes diplomáticas occidentales y árabes.

El país más amenazado sería Arabia Saudita: "Si Riad cae, todas las capitales del Golfo caerán", escriben los diarios de

El Cairo. El "golpe" podría tomar la forma de una invasión militar de la península o —más probablemente— de operaciones de sabotaje y de incidentes, tendientes a desestabilizar y a aislar el régimen.

Según la prensa egipcia, el cerebro del complot se encuentra en la embajada soviética en Beirut, que actuaría apoyándose en dos fuerzas: las células comunistas clandestinas existentes en los países del Golfo, en particular entre los trabajadores del petróleo, y los consejeros militares soviéticos presentes en Irak y en Yemen del Sur. (ANSA).

## Más unidades de USA se dirigen al Indico

Singapur

Una fuerza naval estadounidense, incluyendo al portaviones Constellation, se halla actualmente en aguas de Singapur, en ruta hacia un destino no revelado, dijeron funcionarios de la embajada de Washington.

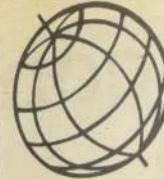
Fuentes informadas señalaron sin embargo, que los buques de guerra parecen estar dirigiéndose hacia el Océano Índico, escenario de una concentración naval de los Estados Unidos desde que comenzaron las crisis afgana e iraní.

Los funcionarios de la embajada dijeron que la fuerza naval incluye también a dos cruceros equipados con lanzas de misiles, tres fragatas y un destructor.

El portaviones Okinawa y otros siete buques de guerra se dirigieron al Océano Índico hace seis semanas, con un total de mil ochocientos hombres.

En enero, el portaviones estadounidense Coral Sea (Mar de Coral) y otros cinco navíos pasaron por aguas de Singapur en ruta a la misma zona.

El almirante Robert Long, comandante en jefe de las fuerzas estadounidenses en el Pacífico y el Lejano Oriente, dijeron durante una reciente visita efectuada aquí que el poderío naval estadounidense en el Océano Índico continuará creciendo durante algún tiempo más. (Latin Reuter).



## Breves del Mundo

### Arrestado gobernador afgano

Nueva Delhi

El Gobernador de la provincia afgana de Herat, que linda con Irán, ha sido arrestado, según informó la agencia nacional de noticias Press Trust of India.

La agencia dijo que Herat, capital de la provincia, ha sido colocada bajo "el control directo" de las fuerzas soviéticas.

El despacho, que se basa en informes procedentes de Irán, no dice cuándo fue arrestado el gobernador.

El periódico del Partido Comunista soviético, "Pravda", publicó el miércoles que fuerzas del gobierno afgano y voluntarios habían atacado y vencido a un grupo de mercenarios en Zindazán, que está a 15 kilómetros de la ciudad de Herat. (UPI)

### Nuevos atentados del IRA

Belfast

Guerrilleros republicanos irlandeses hicieron detonar bombas en tiendas y un garage en varias localidades del sector occidental de Irlanda del Norte.

Cuatro bombas detonaron en una tienda de comestibles en Omagh y tres artefactos estallaron en zapaterías y tiendas de ropa en Dungannon.

En Cookstown una bomba provocó un incendio en un garage, mientras que otros artefactos fueron desactivados por expertos policiales.

El Ejército Republicano Irlandés provisional (IRA), que se arrojó la responsabilidad de las voladuras, ha estado librando una dilatada guerra en su lucha por desalojar a las tropas británicas de la provincia. (Latin Reuter)

### Repatrian restos de irlandeses

Beirut

Los cadáveres de los dos soldados irlandeses de la UNIFIL asesinados el viernes pasado en el sur del Líbano partieron del aeropuerto de Beirut a Dublin para ser enterrados en su país.

Antes de la partida del avión se realizaron funerales católicos en presencia de diplomáticos irlandeses y altos oficiales de las tropas de la ONU.

Los soldados fueron atacados y asesinados cuando se encontraban en territorio libanés controlado por las tropas de Saad Haddad, jefe de los disidentes derechistas libaneses que colaboraron con Israel.

Un tercer soldado irlandés que fue detenido y herido en el estómago por tropas de Haddad fue trasladado a Dublin. (DPA).

### Narcotraficantes

Catania (Sicilia)

La policía detuvo en varias ciudades de Italia a docenas de personas sospechosas de traficar drogas y dijeron que creían haber eliminado a una banda que operaba principalmente con Perú y Venezuela.

Fuentes policiales dijeron que por lo menos 40 personas fueron detenidas en las ciudades portuarias de Catania y Trapani, en Sicilia, donde marihuana y otras drogas eran importadas clandestinamente desde Marruecos y Túnez.

Otras redadas se produjeron en las ciudades de Milán, Turín y Treviso, en el norte de Italia, y en Roma y Palermo. (UPI).

### Disturbios en mineral coreano

Seúl

La agitación reinante entre los mineros de Corea del Sur, que en cuatro días de disturbios dejó un saldo de un policía muerto y docenas de heridos, habría llegado a su término tras el acatamiento patronal de algunas exigencias de los mineros.

Según testigos, los alrededores de Sabuk en el litoral oriental quedaron en ruinas, se produjeron robos e incendio de documentos en las oficinas administrativas, el suelo está lleno de vidrios rotos y 20 automóviles de funcionarios sindicales y mineros resultaron destrozados y volteados.

Los funcionarios evaluaron el saldo de los cuatro días de disturbios de daños la propiedad, despojo de comercios y viviendas, y pérdida de producción de la mina, en más de un millón de dólares. (Latin Reuter).

### Caracoles devoran cosechas

Baracaldo (España)

Un plaga de "supercaracoles" que devora las cosechas y cuanto encuentra a su paso, ha aparecido en esta zona de las provincias vascas, y los expertos temen que de propagarse constituyan un gran peligro para la agricultura.

Los grandes caracoles, que pesan aproximadamente 500 gramos, fueron descubiertos el fin de semana por dos jóvenes, y viven habitualmente en la isla de Mauricio o en África Occidental. No se sabía de su existencia en España.

Los expertos dicen que los caracoles tienen como tres años, y que por las noches muestran gran actividad, devorando toda clase de vegetales y complementando su dieta con desperdicios. (UPI).

Riad  
Los diarios oficiales de Arabia Saudita -el mayor exportador mundial de petróleo- amenazaron con sanciones similares a las tomadas contra Gran Bretaña "también a otros países que manifiesten una posición hostil a la tradición saudita e islámica", en lo que se entiende como una clara referencia a la proyección de la película británica sobre la ejecución de una princesa saudita y su amante en 1977.

La amenaza estaría dirigida particularmente contra Holanda, donde ya se proyectó el filme por la televisión y los EE.UU que están preparando su muestra.

La película británica, inicialmente exhibida por la televisión inglesa dos semanas atrás, provocó el retiro del embajador saudiarabe en Londres y la exigencia de que se alejara el embajador británico en Arabia Saudita por parte de las au-

toridades de Riad, quienes amenazaron además con sanciones económicas.

#### REACCIÓN BRITANICA

Londres  
El retiro del embajador británico, y la postergación de la presentación de las cartas credenciales del embajador saudita nombrado en Gran Bretaña, provocó reacciones muy cautas en la capital inglesa, por el temor de dar "pasos falsos", que puedan dañar las relaciones comerciales entre los dos países.

Las relaciones se deterioraron repentinamente por la difusión,

por parte de la Televisión Británica Privada "ITV" de la película "Muerte de una princesa", en la que se representa la ejecución de una joven princesa, acusada de adulterio, que tuvo lugar en Riad en 1977.

Predomina en los ambientes diplomáticos británicos el sentimiento de que las relaciones británico-sauditas sean demasiado importantes y sólidas como para ser puestas en juego por la proyección de un documental televisivo, por escabroso que el tema pueda haberle parecido a la familia real saudita.

"Lamentamos que las relaciones anglo-sauditas hayan sido dañadas por un film del que el Gobierno británico no es absolutamente responsable y cuya transmisión no podía bloquear", comentó un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores británico.

Arabia Saudita es el décimo primer socio comercial (en orden de importancia) de Gran Bretaña. El año pasado los británicos exportaron a Arabia bienes por valor de 893 millones de libras esterlinas y para 1980 hay en curso negociaciones comerciales de gran importancia. (DPA)-(ANSA)

## Arabia Saudita amenaza con sanciones

# Crece conflicto por difusión de película

**Un Jumbo DC-10 como éste despegua cada 2 minutos en algún lugar de la tierra.**



**... y cada 24 horas los DC-10 transportan cómodamente más de 150 mil pasajeros!**

¿Hacia dónde se dirigen?

Hacia alguna de las 169 ciudades del mundo en las que los DC-10 están haciendo escalas cada día.

44 Líneas Aéreas, del más alto prestigio mundial, operan en la actualidad con los aviones DC-10 McDonnell Douglas.

La razón de que esto suceda es muy simple.

Los ingenieros de la McDonnell Douglas han conseguido con el DC-10, uno de sus

resultados más brillantes.

Su extraordinario confort, confiabilidad y economía de combustible fue diseñado pensando en el más alto rendimiento y performance imaginable. Por ello, actualmente, los DC-10 trasladan más pasajeros, llevándolos a más lugares, y permanecen más tiempo en vuelo recorriendo más kilómetros que ningún otro jumbo de características similares.

**MCDONNELL DOUGLAS**

# Fidel Castro restringe salida de los asilados

La Habana

Cuba dijo a sus ciudadanos que buscarán asilo en la embajada peruana durante el fin de Semana Santa, que podrán viajar hacia los países en que residirán, pero no a otras naciones.

Un comunicado de la Cancillería rechazó un pedido de Costa Rica para que el resto de los 10.000 asilados fuesen enviados hacia allí.

Cuba, agregó el comunicado, está dispuesta a enviar a grupos adicionales de refugiados a Costa Rica, cuando esa nación haya radicado efectivamente a todos los que ya se encuentran allí y adopte medidas para hacer lo propio con los que arriben.

El Gobierno cubano manifestó que "no está dispuesto a enviarlos para que sean instalados en campamentos que convertirían a Costa Rica en un centro de redistribución", agregando que "sabemos que la inmensa mayoría de estas personas quiere residir en los Estados Unidos o en otras naciones".

Entre los países mencionados en el comunicado que han declarado su disposición a recibir a los refugiados figuran Canadá, Alemania Federal, Perú, Venezuela y los Estados Unidos, que según dijo, aceptarán a 3.500.

## AVISO "CITACION" CLINICA SANTA MARIA S.A.

Junta General Ordinaria de Accionistas

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de Abril de 1980, a las 11.30 A.M., en el local de la Clínica, Avda. Santa María N° 0410, con el objeto de:

- Pronunciarse sobre la Memoria y Balance en ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1979.
- Elección de Directorio
- Designación de Inspectores de Cuentas

### CIERRE DE REGISTRO

Para los efectos de la Junta de Accionistas, el Registro permanecerá cerrado desde el 22 al 29 de Abril de 1980, ambas fechas inclusive.

La calificación de poderes se efectuará el mismo día, a las 11 A.M.  
El Presidente

## FERRETERIA CORBELLAS A.C.

Autorizada por Resolución N° 313-C de 3 de Diciembre 1974

Balance General del Ejercicio comprendido entre el 1º de Enero y 31 de Diciembre 1979

Capital Pagado ..... \$ 150.000.00  
Reservas ..... 32.983.049.00

Activo Circulante	\$ 73.713.814.10
Pasivo Circulante	\$ (46.139.972.10)
CAPITAL DE TRABAJO	\$ 27.573.842.00
Activo Fijo	\$ 7.059.207.00
Otros Activos	\$ --
Pasivo a Largo Plazo	\$ --
<b>PATRIMONIO NETO</b>	<b>\$ 34.633.049.00</b>

Ingresos de Explotación	\$ 222.479.111.00
Gasto de Explotación	\$ (185.545.841.00)
MARGEN DE EXPLOTACIÓN	\$ 36.933.270.00
Gastos de Administración y Ventas	\$ (21.437.149.00)
RESULTADO OPERACIONAL	\$ 15.496.121.00
Otros Ingresos/(Egresos) netos no operacionales	\$ (1.135.834.00)
Corrección Monetaria	\$ (2.206.520.00)
RESULTADO ANTES DE IMPUESTO A LA RENTA	\$ 12.153.767.00
Impuesto a la Renta	\$ (5.898.805.00)
UTILIDAD NETA	\$ 6.254.962.00

PABLO VALIENTE PEREZ  
Centrador C.C. 2.767  
Licencia N° 7.343

ANTONIO CORBELLAS ROIG  
Gerente Comercial

FRANCISCO CORBELLAS ROIG  
Gerente General



A pesar de la advertencia del Departamento de Estado norteamericano, de no permitir el in-

greso de los asilados cubanos, continúan llegando embarcaciones a Florida.

## Máximo dirigente sindical boliviano llama a las armas

La Paz

El comandante del Ejército, general Luis García Meza, calificó de "causa nacional" la salvación de Bolivia "del caos, la anarquía y el extremismo", mientras el máximo dirigente laboral del país, Juan Lechín, afirmaba que los civiles están comprendiendo la necesidad de armarse "para resguardar la democracia".

García Meza, al recibir el apoyo de los ex-combatientes de la guerra con Paraguay (1932-1935), dijo que era preciso "salvar a Bolivia de la agitación política en que se debate como consecuencia de la apertura democrática".

El comandante del Ejército es considerado en círculos políticos y sindicales como el eventual jefe de un golpe militar, cuyos preparativos se denunciaron insistentemente en los últimos meses.

El secretario ejecutivo de la Central Obrera Boliviana (COB), de línea izquierdista, Juan Lechín, afirmó en Santa Cruz, a unos 550 kilómetros al sudeste de esta capital: "los civiles estamos comprendiendo la necesidad de armarnos para defender la democracia". Lechín, que también preside el Comité de Defensa de la Democracia (CONADE), dijo que si las fuerzas armadas no desean que eso ocurra deben desarmar a los "grupos paramilitares", de derecha, a quienes acusa del asesinato del sacerdote izquierdista español Luis Espinal y del atentado contra el ex Ministro del Trabajo y abogado sindical Aníbal Aguilar.

Lechín declaró que "hay que organizarse en cada barrio, en cada calle, en cada centro de trabajo, para defender la democracia".

El dirigente sindical dijo que el CONADE es un organismo pluralista, donde están "la Iglesia (Católica) y partidos políticos de derecha e izquierda, y que son irreconciliables en sus ideologías, pero se han unido en la forma de defender la democracia".

Lechín reiteró que el CONADE y la COB responderán con una huelga general y bloqueos de caminos en caso de un nuevo golpe militar, cualquiera sea su orientación, aludiendo a versiones sobre la existencia de una corriente nacionalista de izquierda en las fuerzas armadas. La universidad mayor de San Andrés, en tanto, entabló una querella judicial contra el matutino "El Diario", por una publicación divulgada en sentido de que los universitarios estaban recibiendo municiones de origen soviético.

El gobierno y las cortes electorales, por su parte, hacían esfuerzos por cumplir el calendario electoral que culminaría dentro de dos meses con la tercera concurrencia de los bolivianos a las urnas en tres años.

La Presidenta Lidia Gueiler soportó el martes un fuerte sacudón con la renuncia de su Ministro del Trabajo, Isaac Sandoval Rodríguez, quien dijo que el gobierno tolera el montaje de una máquina electoral destinada a favorecer al tres veces Presidente Víctor Paz Estenssoro.

Aún no ha sido designado el reemplazante de Sandoval, que ayer recibió la solidaridad de la COB. (UPI)

# Latinoamérica

## Extrema Izquierda

Caracas

El soldado Luis Antonio Cabeza Rocca fue muerto durante una emboscada a un convoy militar realizada por presuntos guerrilleros de extrema izquierda, según despachos periodísticos de la población de Buena Vista divulgados en Caracas.

La emboscada, según el diario "El Universal", se produjo cuando el convoy militar realizaba un recorrido entre las poblaciones de Santa Ana y Aragua de Barcelona, a pocos kilómetros de Buena Vista, en el Estado de Anzoátegui, a 400 kilómetros al este de la capital.

El martes se informó que en ese sector estuvo a punto de ser capturado Gabriel Puerta Aponte, jefe guerrillero del grupo Bandera Roja, una pequeña célula terrorista que durante años se ha resistido a deponer las armas.

Puerta Aponte, según las versiones, viajaba en un automóvil último modelo y evadió un puesto militar antes de darse a la fuga.

Inmediatamente se inició una amplia operación de rastreo de la zona por unidades terrestres y aéreas de las Fuerzas Armadas.

En el curso del rastreo se produjo la emboscada en la que fue muerto el soldado Cabeza Rocca, se informó en Caracas. (UPI).

## Elefante preso

Bogotá

En la sureña ciudad de Pasto, en la zona limítrofe con el Ecuador fueron "retenidos" cuatro elefantes pertenecientes a un circo internacional, los cuales están "acusados" de homicidio en la persona de Eduardo Martínez Díaz, de 27 años de edad, administrador de un grill, cuyo cadáver fue hallado en medio de los paquidermos.

Hace cinco días el dueño del circo en mención denunció el robo de uno de estos elefantes, el cual fue hallado a dos kilómetros de Pasto, en un plantel avícola, rodeado de bulliciosas gallinas y gallos que celebraban la insólita visita del paquidermo. (ANSA).

## Impiden publicación

Managua

Un sindicato gubernamental dijo que impedirá la publicación del diario más prestigioso de Nicaragua hasta que su junta administradora nombre como director a otra persona que no critique al gobierno.

Voceros del sindicato que abarca a los 203 empleados del diario La Prensa indicaron que continuarán su ocupación del diario hasta que sea retirado de la presidencia de la junta gestora Pedro Joaquín Chamorro Barrios, un destacado crítico del gobierno.

El diario no sale a la calle desde el domingo, cuando los sindicalistas lo ocuparon.

El padre del actual responsable de La Prensa, Pedro Joaquín Chamorro, asesinado en una emboscada callejera el 10 de enero de 1978, fue uno de los adversarios más destacados del presidente Anastasio Somoza, y su muerte desató la guerra civil que concluyó con la huida del dictador en julio de 1979. (UPI).

## Carlos A. Pérez a las puertas de la cárcel

Caracas

El ex Presidente Carlos Andrés Pérez dijo que no le teme a la cárcel, mientras en el Congreso parecían estar dadas todas las condiciones para aprobar un informe en el que se le atribuyen responsabilidades en la compra de un barco por el que el Estado pagó un sobre precio de nueve millones y medio de dólares.

El debate parlamentario iniciado hace una semana "me molesta, me indigna, pero no me acorrala, ni me enmudece ni mucho menos me atemoriza", expresó Pérez en un programa de televisión en el que aseguró que no tiene miedo de ser encarcelado.

"Ya estuve una vez encarcelado", como perseguido político de la dictadura de Marcos Pérez Jiménez, y "podría ir a la cárcel de nuevo injustamente, como la primera vez", dijo Pérez.

Mientras tanto, en el Congreso, el Movimiento Electoral del Pueblo (MEP), tras la intervención del diputado Salomón Meza Espinoza, se unió a las bancadas del Movimientos al Socialismo (MAS) y del Partido Gubernamental Social Cristiano "Copei", anunciando que votará en favor de la aprobación del informe que atribuye responsabilidades a Pérez.

El anuncio de Meza Espinoza, un viejo adversario de

(UPI).

# Anderson dejó a los republicanos para continuar como independiente

Washington

El congresista John Anderson anunció que se retiraba de la lucha por la candidatura Presidencial republicana, pero dijo que en cambio se presentaría como candidato independiente en las elecciones de noviembre.

El diputado liberal de cabellos plateados por Illinois dijo que tomó esa resolución debido a que le resultaba claro que no podía obtener la candidatura republicana, la que parece virtualmente ganada por el ex Gobernador de California, Ronald Reagan.

Su decisión fue anunciada a través de un comunicado emitido al término de una conferencia de prensa efectuada en el Club Nacional de Prensa de Washington.

"He optado, después de un meticuloso análisis, seguir un curso independiente hacia la presidencia de los Estados Unidos", dijo Anderson.

"No me presentaré como candidato de un tercer partido, postularé una candidatura independiente."

"Por lo tanto, anuncio mi retiro de la carrera por la nominación republicana para presidente... he elegido este curso de acción debido a que ahora es bien claro que no podré obtener una mayoría de los delegados que asistirán a la Convención Nacional Republicana en julio (en Detroit)."

Anderson, de 58 años de edad, puntualizó que su candidatura independiente no significa que se retire del Partido Republicano, del cual es miembro desde hace 30 años.

Su decisión, fue motivada por la opinión de que "demasiadas personas en nuestra nación están desilusionadas con las posibilidades de elegir que brindan nuestras estructuras partidarias... el peligro está en que una porción significativa de nuestro país puede optar por no participar en el proceso político de noviembre de 1980".

"Una candidatura independiente es un esfuerzo por ampliar el cuadro de opciones a millones de votantes potenciales que simplemente no participan

Nuncio Apostólico dice

## El Papa no postergará su viaje a Brasil

Brasilia

El Nuncio Apostólico, Monseñor Carmine Rocco, afirmó que el Papa Juan Pablo II no postergará su viaje al Brasil en razón de la huelga metalúrgica en San Pablo, ya que "es improbable que la misma se extienda por tres meses más".

En opinión del Nuncio Apostólico, cuando el Santo Padre llegue en julio al Brasil, "encontrará al país en clima de amplitud".

La Radio Nacional, vinculada a la Secretaría de Comunicación Social (organismo gubernamental) anunció que el Papa llegaría al Brasil el día 30 de junio, anticipando en cuatro días la fecha de la visita.

El presidente de la Conferencia Nacional de Obispos de Brasil (CNOB), Monseñor Ivo Lorscheiter, dijo desconocer tal anticipación, y resaltó que de cualquier manera la praxis

en las primarias y designación de candidatos del partido".

Anderson manifestó que libera de todo compromiso hacia él a los 59 delegados a la Convención Nacional Republicana que han votado hasta ahora a su favor, Reagan tiene 631 de los 998 delegados que necesita para la nominación y el restante candidato, George Bush, 152.

Funcionarios del Partido Demócrata han dicho temer que la campaña independiente por parte de Anderson podría hacer más daño a Carter que a Reagan, el otro actor de cine que parece perfilarse ahora como probable candidato del Partido Republicano.

El Presidente lleva bastante ventaja en su puja por la candidatura demócrata, no obstante su aparente y reñida derrota frente al senador Edward Kennedy en la elección primaria del martes en Pennsylvania.

Escrutado el 99 por ciento de los sufragios, Kennedy llevaba una ventaja de unos 6.000 de 140.000 votos totales.

Es posible que el resultado final se conozca hacia fines de esta semana.

Pero el Presidente, quien tratando ahora de superar la impaciencia del público en torno a la espiral inflacionaria y su manejo de las relaciones exteriores, tiene asegurados ya cerca de 1.100 de los 1.666 delegados necesarios para lograr su designación como candidato demócrata en la Convención Nacional de su



Preocupación causa en Carter la decisión del candidato John Anderson de presentarse como independiente, ya que esto le perjudica más a él que a Reagan.

partido a efectuarse en agosto en Nueva York.

Kennedy cuenta con unos 580 delegados y podría resultarle difícil recuperar el suficiente terreno en las restantes elecciones primarias estatales.

## Inminente solución de la crisis

# A Cuba serían trasladados los rehenes y terroristas del "M-19"

Bogotá

Delegados gubernamentales colombianos y de los guerrilleros que mantienen como rehenes a 16 diplomáticos en la Embajada dominicana concluyeron anoche su segunda ronda negociadora del día, con duración de 22 minutos.

También terminó la segunda

determina que sea el propio Vaticano y el Gobierno brasileño, simultáneamente, quienes anuncien oficialmente los días en que el Sumo Pontífice permanecerá en Brasil

En los medios políticos y religiosos tuvo repercusión la afirmación del Presidente Joao Baptista Figueiredo, de que el Arzobispo Paulo Evaristo Arns, Arzobispo de São Paulo, estaría fomentando la huelga que 180 mil metalúrgicos mantienen en el cinturón industrial de São Paulo.

El alto prelado negó que haya participado en cualquier tipo de contacto o reuniones con los huelguistas, y reafirmó que su predica se consustancia con el evangelio y con las normas asumidas por el Episcopado latinoamericano en Puebla (Méjico) y aprobadas por el Papa. (ANSA)

visita de la jornada a la ocupada sede por parte de miembros de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).

El gobierno colombiano admitió que se "advirtió menor distanciamiento" en las negociaciones con los guerrilleros, mientras que voceros diplomáticos afirmaron que se aproxima una "solución definitiva" a la prolongada crisis.

"En las conversaciones se advirtió menor distanciamiento que en los diálogos anteriores", dijo un comunicado de la Secretaría de Prensa de la Presidencia al terminar de las dos rondas negociadoras efectuadas ayer por las partes.

En medio de una intensa jornada que ha hecho renacer el optimismo en torno a un pronto arreglo del problema, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) visitó en dos ocasiones la ocupada sede.

También ingresó en la Embajada el representante cubano Fernando Ravelo, permaneciendo dentro de la Embajada que ocupa el Movimiento "19 de Abril" durante 75 minutos.

Se aseguró en medios diplomáticos que la mediación de la Comisión de la OEA y del Embajador cubano Fernando Ravelo habría contribuido a reforzar el acercamiento entre el comando terrorista y el gobierno del Presidente Julio César Turbay.

El embajador de Cuba en Bogotá, Fernando Ravelo, permaneció dentro de la Embajada que ocupa el Movimiento "19 de Abril" durante 75 minutos.

Se aseguró en medios diplomáticos que la mediación de la Comisión de la OEA y del Embajador cubano Fernando Ravelo habría contribuido a reforzar el acercamiento entre el comando terrorista y el gobierno del Presidente Julio César Turbay.

También se informó que Cuba enviará en las próximas horas un avión a Bogotá para trasladar a La Habana a 19 guerrilleros,

posiblemente seis rehenes y a otros presuntos integrantes de organismos subversivos, como el "M-19" y el Movimiento de Autodefensa Obrera.

Los dos únicos colombianos, rehenes del comando guerrillero que ocupa la Embajada dominicana en esta capital, fueron liberados anoche, informaron fuentes diplomáticas.

VIAJARIA A CUBA

Bogotá

El gobierno de Fidel Castro entró a mediar en la solución del problema de la Embajada de la República Dominicana, se

supo anoche en medios diplomáticos.

Luego de una segunda visita que efectuó la Comisión Interamericana de Derechos Humanos.

El organismo de la OEA rindió un informe en privado al Presidente Julio César Turbay.

El embajador de Cuba en Bogotá, Fernando Ravelo, permaneció dentro de la Embajada que ocupa el Movimiento "19 de Abril" durante 75 minutos.

Se aseguró en medios diplomáticos que la mediación de la Comisión de la OEA y del Embajador cubano Fernando Ravelo habría contribuido a reforzar el acercamiento entre el comando terrorista y el gobierno del Presidente Julio César Turbay.

También se informó que Cuba enviará en las próximas horas un avión a Bogotá para trasladar a La Habana a 19 guerrilleros,

posiblemente seis rehenes y a otros presuntos integrantes de organismos subversivos, como el "M-19" y el Movimiento de Autodefensa Obrera.

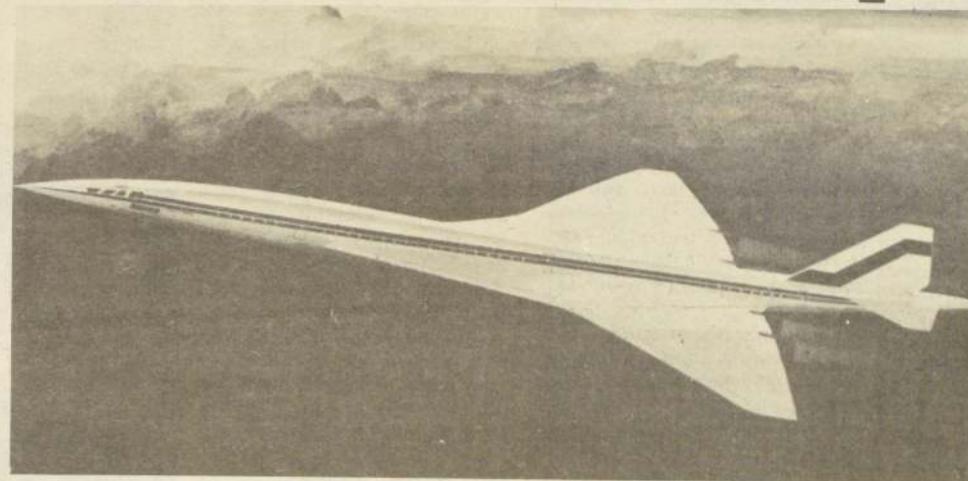
Los dos únicos colombianos, rehenes del comando guerrillero que ocupa la Embajada dominicana en esta capital, fueron liberados anoche, informaron fuentes diplomáticas.

El periodista Luis Valencia y el fotógrafo Jorge Guzmán abandonaron sorpresivamente la sede diplomática ocupada,

después de las 21 hora local (20.00 hrs. de Chile). (LATIN-DPA)

# Si el petróleo lo permite

## El avión será un medio de transporte de masas



Lo más moderno en avión de la era actual...

La aviación civil ha cambiado bastante a lo largo de los veinticinco años pasados. La era de los "Jets", iniciada con el "Comet" de De Havilland, ha conocido los más diversos tipos de aviones, desde el Boeing 707 y el Douglas DC-8, pasando por el avión supersónico franco-británico, hasta la generación actual de aviones de gran capacidad, americanos y europeos, equipados de motores turbofan. Unos progresos enormes en el sector de la construcción de aviones y de propulsores han revolucionado la aviación civil durante este período. Al mismo tiempo bajaron los precios de los vuelos, aumentando el confort de los viajes aéreos y ganándose para la aviación nuevos grupos de clientes. Se han invertido miles de millones de marcos para mejorar y ampliar las instalaciones de los aeropuertos, y sobre todo las pistas de despegue y de aterrizaje.

Sin embargo, por muy importante que hayan sido los progresos de los últimos 24 años, comparándolos con los cambios que habrá en el próximo cuarto de siglo, resultarán casi insignificantes. El confort, la velocidad, la seguridad, la rentabilidad, la automación y la reducción del ruido van a jugar un papel cada vez más importante para el desarrollo de los aviones que, a finales del siglo, volarán en el mundo entero. Igual que durante los 25 años pasados, la evolución técnica va a transformar dramáticamente el mundo que rodea al pasajero aéreo.

En el tráfico aéreo siempre hay ideas, planes, proyectos nuevos para la concepción de los aviones y de los propulsores. Echamos un vistazo sobre los tableros de dibujo de los productores para, de esta forma, poder hacerlos una idea de lo que espera al pasajero en el año 2005.

En cuanto al futuro próximo – es decir los años ochenta – los productores y propietarios de aviones van a tratar de aprovechar en lo posible las nuevas tecnologías, aplicadas por Airbus Industries en el A 300 y en el A 310, en los Boeing 747, 757 y en el nuevo 767, por Lockheed en su L-1011, y por McDonnell Douglas en su DC-10. La tendencia hacia los aviones de gran capacidad, iniciada por el B 747, parece que va a continuar ya que, a los pasajeros les gusta tener más sitio, y los propietarios de los aviones tienen la posibilidad de transportar a sus clientes de una forma más rentable. Los constructores de aviones están convencidos de que, hasta finales del decenio actual, no habrá, en su sector, grandes innovaciones, a raíz de las cuales los Jumbos de ahora no serían más que chatarra. Esto significa que una generación totalmente nueva de aviones no nacerá hasta principios de los años noventa. Entretanto se mejorarán las construcciones actuales, sobre todo con el fin de reducir el ruido y de ahorrar combustible,

Las leyes anti-ruido americanas (y de otros países) obligan a los propietarios de los aviones a decidirse por transformar en chatarra sus aviones más antiguos, o por equiparles de propulsores más silenciosos, lo cual supone unos gastos considerables. Dados los precios del combustible, que suben a ritmo vertiginoso, se han quitado numerosos aviones equipados de motores inrentables. Cuando un galón (unos 4 litros) costó aún 20 cents, el consumo de combustible no fue aún tan decisivo. Pero puesto que, actualmente, cuesta un dólar más o menos, y que es de suponer que hasta finales de los años ochenta costará el doble, el consumo de combustible ha llegado a ser uno de los factores de costes más importantes del tráfico aéreo. Los constructores de grupos propulsores tratan ahora, con el fin de hacer frente a este desafío, de aprovechar en lo máximo sus motores.

Tanto los constructores como los propietarios de aviones tratan mediante diversas medidas inmediatas, de aprovechar mejor la energía. El pasajero no se da casi cuenta de ellas. Las tripulaciones de

los cockpits reducen, por ejemplo, la velocidad, para ahorrar de esta forma algunos porcentajes de combustible. El tiempo de viaje no aumenta casi por eso.

Unos planos sustentadores más largos y una concepción aerodinámica mejorada de la cabina también prometen determinado ahorro de combustible. Las piezas de construcción relativamente pesadas se sustituyen por piezas igualmente resistentes, pero más ligeras. Unos aparatos de mando más perfeccionados permiten ángulos más favorables al despegar y al aterrizar. Combinando tales medidas puede reducirse el consumo de combustible de los aviones de gran capacidad en los próximos cinco o diez años en hasta un 17 por ciento.

Entretanto constructores europeos y americanos están proyectando versiones más grandes del A 300, del B 747, del DC-10 y del L-1011. Una mayor capacidad en la cabina de pasajeros significa mayor rentabilidad, y significa también que puede transportar a mayor número de pasajeros con menor número de aviones. Por regla general una capacidad mayor se logra mediante el "alargamiento" de la cabina. Más secciones = más plazas. Con su avión 747 Boeing ha servido de modelo para los aviones de doble cubierta. Ahora esta casa quiere alargar el lounge superior de su Jumbo. Esto podría llevarnos a un avión de cubierta doble sobre la base del 747 – incluidos unos sistemas nuevos de despacho de pasajeros y de salvamento – iniciando un nuevo desarrollo para los años noventa.

Pero ni las mejoras más avanzadas de los aviones de gran capacidad, actuales y futuros, podrán continuarse, sobre todo en vista de los costes de combustible en continuo aumento y la escasez de combustible en general. Por esta razón los constructores de los grandes fabricantes de aviones y de motores están estudiando combinaciones totalmente nuevas entre cabina y accionamiento que, en parte, funcionan a base de motores convencionales, pero mejorados, y en parte también a base de propulsores que queman metano o bien hidrógeno. En otros casos se volverá al principio de los propulsores de turbohélice, sustituido en los años setenta primero por el tubo-jet y más tarde por el turbo-fan.

La "reanimación" del propulsor de turbohélice, en una era en que se dispone de motores tubo-fan, con una relación alta de doble flujo, podría parecer un paso hacia atrás. Pero, combinando una sección potente del grupo propulsor con una hélice "prop-fan" de pala múltiple, se consigue un accionamiento muy rentable.

En rutas cortas y medianas el avión prop-fan alcanzaría casi la misma velocidad que un jet, pero gastaría mucho menos combustible. Las dificultades tal vez residan en la reacción de las compañías aéreas y de los pasajeros a los que, a lo mejor no va a gustar volver a la era de las hélices. Además volvería a plantearse otra vez el problema del ruido de las hélices, aunque en este punto precisamente se han logrado algunos progresos (construcción de hélices de ocho a diez palas,

fuertemente dobladas en sus extremidades).

Los nuevos aviones se caracterizarían por alas largas y estrechas, instaladas en sitios hasta ahora no usuales de los aviones; los constructores están estudiando el empleo de alas pequeñas, colocadas delante, y de otras, mayores, situadas en el timón de profundidad. Todo parece estar al revés, si lo comparamos con el aspecto acostumbrado de los aviones.

La forma estrecha de las alas se debe al comportamiento de la corriente de aire, que va hacia atrás, produciendo una fuerza ascensional. Esta corriente, casi siempre turbulenta, está llena de torbellinos que, en el momento de formarse la fuerza ascensional, actúan como unos frenos aerodinámicos. Por medio del ala estrecha se pretende reducir la turbulencia para lograr, de esta forma, que la corriente de aire se pegue al ala. Este mismo efecto puede lograrse también en el ala standard, utilizado hasta ahora, aspirando los torbellinos de aire a través de unos agujeros y hendiduras. Pero resulta más complicado y caro.

Otros dos conceptos se están perfilando en el espectro de la tecnología de la aviación futura. Nos referimos al transporte supersónico y al "Ala Volante". Sus versiones conocidas hasta ahora fueron, sin embargo, impracticables desde los puntos de vista técnico y económico.

El programa supersónico franco-británico Concorde no será nunca coronado de éxito económico, aunque se pudo demostrar que la enorme velocidad del avión en rutas internacionales – y también en las rutas atlánticas – es una mercancía que se vende muy bien. Francia e Inglaterra han logrado unas ventajas considerables con este programa de miles de millones de dólares. Pero, puesto que solamente se pudo vender a las compañías propias, nacionales, no habrá recompensa económica en el sentido tradicional. Claro, siempre se podría decir que otras compañías también comprarían el Concorde – a pesar del estallido supersónico, que limita el empleo de los aviones Concorde a las rutas oceánicas – si el precio del combustible fuera aún de 20 o 30 cents el galón.

Pero el trabajo de perfeccionamiento en los aviones supersónicos sigue, tanto en América como en Europa. En Boeing, Lockheed y McDonnell Douglas los equipos de especialistas proyectan "Supersonics" para 250 y 300 pasajeros. Los diseños se basan en modernos materiales para la estructura y la línea aerodinámica, que permiten combinar mejor la cabina y las alas, y en motores que aprovechan mejor el combustible. Estos aviones supersónicos del futuro sí que permiten un servicio rentable, incluso cuando entren en vigor las subidas de los precios de combustible previstas para 1990 y los años posteriores.

Boeing acaba de terminar un estudio que muestra cómo en el año 2005 se podrían emplear en la práctica hasta 500 aviones supersónicos. Boeing cree poder ofrecer tales aviones como "Concepto familiar" en diferentes largos y con dife-

(de "Jet-Tales")

rente cabida, a todas aquellas compañías aéreas, cuyas redes de vuelos comprenden rutas oceánicas. El suplemento que los pasajeros tendrían que pagar sería relativamente bajo.

El "Ala Volante" ha sido objeto de estudios por parte de constructores serios de aviones ya durante la Segunda Guerra Mundial. Pero no ha tenido éxito por varias razones: la tecnología de motores y de control de posición de vuelo no ha sido aún muy perfeccionada. Habiéndose hecho progresos enormes en el accionamiento, en los sistemas de control electrónico y en el desarrollo de materiales, ha vuelto a crecer el interés en los aviones "todo-alas", los "Span-Loaders".

Los Span Loaders son unos grandes planos sustentadores, que no poseen cabina separada para pasajeros y flete. Dado su enorme diámetro, ofrecerían sitio bastante, tanto para la cabina como para el departamento de carga. El plano sustentador repartiría la carga sobre la envergadura total de las alas, en vez de sostener una cabina en la parte central. Unos estabilizadores verticales en los extremos de las alas garantizarían el mando.

Mientras que el concepto del avión todo-alas no se puede aplicar a unidades pequeñas tiene, sin duda alguna, buenas posibilidades en pesos de despegue de más de 450 tdas. Por muy difícil que resulte al pasajero imaginarse tal peso en el aire, diremos que la empresa Boeing presentará en el futuro próximo la solicitud de admisión oficial para una nueva versión del 747, con un peso de despegue de 380 tdas.

Pensando en lo que va a haber en la aviación futura, es ciertamente interesante saber cómo se van a construir los aviones futuros. En las construcciones actuales, convencionales, se trata esencialmente de estructuras de aluminio, revestidas de aluminio. En sitios críticos se utiliza acero especialmente resistente. En el Concorde y en otras construcciones supersónicas se utiliza titanio y otros materiales "exóticos", para aquellas partes del ala y de la cabina que, bajo grandes velocidades, se calientan de manera especial.

La era de los materiales "Komposit" – el más conocido consiste en parte de fibra de carbono encolada mediante resina "Epoxy" – podría modificar radicalmente el arte de la construcción de aviones en los años 90. Los que defienden estos materiales – su número entre los fabricantes de aviones sube continuamente – pronostican que a finales de este siglo ya no se emplearán metales, lo mismo que, en los años veinte, dejaron de construirse aviones a base de madera y tela.

Los materiales a base de fibra de carbono se ofrecen en forma de tiras, plaqüitas y tejidos. Para los aviones actuales se producen estructuras tipo "Komposit" por medio de moldes, "cociéndose" después en hornos de altas temperaturas. Se está empezando a automatizar el procedimiento, pero aún sigue siendo lento. Se necesita, además, mucho personal y no es apto para la producción en gran escala. Se están haciendo experimentos con varios métodos de automatización y algunos procesos de producción integrados ya funcionan. El paso siguiente consistirá en el hilado en una serie de secciones formadas aerodinámicamente – incluidas las secciones de alas y de cabina. En unos gigantescos husillos giratorios.

Aunque los aviones nuevos se cosen, se tejen, se hilan y se encolan – igual que en una fábrica de telas – no tienen que tener, necesariamente, otro aspecto que los aviones convencionales, de metal. Pero el peso reducido de los materiales nuevos, muy resistentes, y la posibilidad que se brinda a los constructores, de tener en cuenta características especiales de resistencia y rendimiento, permitirá también formas extraordinarias.

# EL CRONISTA

FUNDADO EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1975. AÑO V. N.º 1.658

REPRESENTANTE LEGAL Y DIRECTOR: LUCIANO VASQUEZ MURUAGA.  
AGUSTINAS 1269—FONO 82222, VIERNES 25 DE ABRIL DE 1980

## Oportuna prevención

Los vientos huracanados que se han producido en algunas regiones del país, han permitido comprobar la eficiencia en los sistemas de asistencia a damnificados, estructurados bajo la dirección del Ministerio del Interior.

Los temporales, con su secuela de inundaciones y otros daños, son tradicionales de la temporada otoño-invierno de Chile, provocando todos los años diversos problemas para los cuales es necesario movilizar una serie de recursos de todo orden. La existencia de un aparato administrativo muy engorroso impide, en el pasado, que la ayuda acudiera con la premura y efectividad que el caso requiere.

Las nuevas disposiciones que se han adoptado sobre el particular han hecho posible que no fuera indispensable recurrir a la maquinaria estatal central, para ir a solucionar, con agilidad, los efectos desastrosos de tales embates de la naturaleza.

El sistema de regionalización, que ha descentralizado el quehacer de gran parte de la administración del país, ha facilitado el pronto socorro a los sectores y personas perjudicados por el exceso de lluvias y que en esta oportunidad se han visto agravados por el huracán, que no forma parte de los tradicionales efectos de las estaciones mencionadas.

Así es como el gobierno regional de los sectores del país afectados por tales problemas, ha acudido con prontitud en ayuda de quienes han quedado aislados por el corte de caminos y puentes, no sólo proporcionando abrigo y alimentación, sino que también los medios de transporte para evacuar a los damnificados.

La coordinación central de estos trabajos ha permitido que tanto la Fuerza Aérea, en general, el Servicio de Búsqueda y Salvamento, en particular, más el Cuerpo de Socorro Andino y otros organismos, realicen un trabajo efectivo y rápido aliviando, en la medida de las posibilidades, el daño causado por los excesos del tiempo atmosférico.

Por su parte, las Municipalidades, con la autonomía y el financiamiento que ahora la ley les permite, han activado sus equipos humanos y elementos materiales para prestar la ayuda necesaria, despejando calles y avenidas, escurriendo las aguas y prestando la asistencia que requieren las personas afectadas.

Las medidas preventivas que se han adoptado durante el verano han hecho posible, por otra parte, que los cuellos de botella tradicionales que se producen en diferentes ciudades durante la temporada de las lluvias, no revistan ahora mayor problema en la marcha habitual de la vida de los centros urbanos.

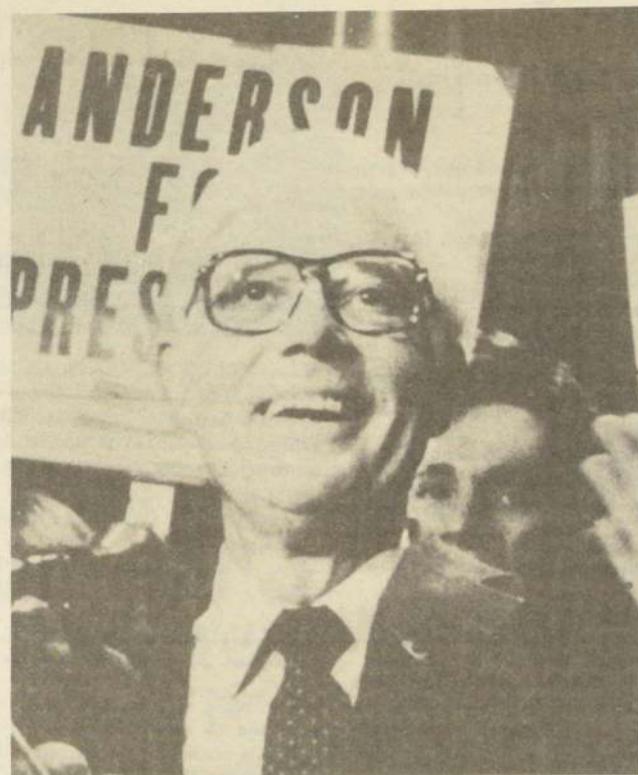
Así es como se han visto, a través de las informaciones de los distintos medios de comunicación social, que las alcantarillas y demás sistemas de desagüe han funcionado bien para recoger las aguas lluvias que se han dejado caer en gran cantidad en este otoño, que ha resultado exageradamente crudo y hace prever un invierno aún más intenso en tales fenómenos naturales.

Los hechos derivados de los vientos huracanados que se han producido en regiones de la parte centro-sur del país, han dejado como secuela algunas víctimas fatales, que toda la comunidad lamenta y que han escapado a toda previsión posible. Hacía muchos años, de acuerdo a la información estadística que se tiene sobre el particular, que no ocurrían situaciones como las conocidas en estos días.

Junto a lo anterior, conviene destacar la necesidad de adoptar también medidas tendientes a impedir la reiteración de tales sucesos, en cuanto a sistemas de anclaje de postes, bases de antenas diversas, afianzamiento de techos, etc., todos posibles de prever para enfrentar fenómenos como los descritos que pudieran presentarse en alguna otra oportunidad.

La prevención, ante tales sucesos, tomada en los organismos oficiales responsables de tales tareas, ha impedido que se tenga que lamentar mayores desgracias derivadas de estas situaciones que forman parte del clima chileno en la temporada invernal.

## La alternativa Anderson



John Anderson

político. En su primera época fue conservador, extremado, para luego pasar a ser el más izquierdista de los republicanos. Su campaña la ha hecho entre elementos jóvenes donde pregonó una restricción en los gastos de defensa, medidas de conservación en materia energética, control de armas y una actitud liberal hacia el aborto. Da a entender, también, la necesidad de un nuevo partido.

Pero Anderson también ha causado ciertos estragos en las filas republicanas; y es así como un hombre que inició su candidatura virtualmente solo, sin que nadie le prestara atención, ha ido poco a poco adquiriendo prestancia nacional por su calidad humana y por sus características no muy diferentes quizás de cuando Carter

comenzó su mismo arduo y largo camino en la ruta presidencial. Anderson ha adquirido también popularidad entre los descontentos republicanos, que no están satisfechos con la superficialidad de Reagan y que no están convencidos con George Bush, que en un momento dado también se veía como un formidable contendiente para llegar a ser el candidato republicano.

Sumando las deserciones de demócratas y republicanos y adjudicándose un gran porcentaje de los independientes, John Anderson, de 58 años, republicano por Illinois, debería ser considerado dentro de los "presidenciables" de noviembre.

por Francisco Pío Valdés N.  
Copyright © por "El Cronista"

## Economía italiana debe reducir los gastos públicos

Roma

El informe de política económica, presentado por el Ministro del Presupuesto, también en nombre del Ministro de Finanzas, demuestra que Italia pudo conseguir en el curso de 1979 un aumento del producto bruto interno de cinco por ciento (el mayor de los países de la ODE, con excepción del Japón) y una tasa de incremento de las exportaciones superior en dos o tres puntos al promedio mundial.

Esta excepcional expansión productiva, pese a la fuerte alza experimentada por los precios del petróleo y otras materias primas, continuará, aunque reducida, en la primera parte de 1980, para declinar posteriormente, de manera que a fines de este año difícilmente el aumento del crédito nacional podrá superar el dos por ciento, la política económica del gobierno tiene presente esta perspectiva, aunque haya debido ser en parte corregida a causa del encarecimiento de los productos petrolíferos, encarecimiento que resultó casi tres veces superior al que se había previsto el año pasado.

La estrategia económica ha tendido, con cierto éxito, a reducir el incremento de los gastos públicos, pero tomando igualmente una serie de medidas en los ámbitos agrícola, energético y de la construcción de viviendas, que influirán positivamente en la marcha de la economía nacional en el curso de 1980 y en los dos años sucesivos.

El gobierno, empero, tendrá que enfrentar un difícil problema: el de frenar la inflación, que según los expertos alcanzará una tasa no inferior al 18 por ciento, afectando la defensa de la lira y el equilibrio de la balanza comercial y de la balanza de pagos y en consecuencia deteriorando la competitividad internacional del país y la tasa de desocupación.

A causa, sobre todo, del encarecimiento energético, la situación económica internacional hará muy difícil a Italia mantener las posiciones alcanzadas en el mercado mundial. De aquí, la necesidad de contener los aumentos del costo del trabajo, siendo ésta considerada por todos una condición ineludible para defender la presencia italiana en los mercados extranjeros. Los sindicatos evidenciaron al respecto una actitud comprensiva: el esperado aumento de la productividad podrá beneficiar sólo en parte los salarios a fin de que resulte reducida la diferencia de las tasas de inflación entre Italia y los países competidores.

Mil novecientos setenta y nueve concluyó para la economía italiana con resultados aleatorios, pero los expertos advierten que nunca debe olvidarse la amenaza de la inflación.

El elevado nivel inflacionario en Italia se explica en primer lugar por el aumento del precio del petróleo (que en 1979 creció más del 40 por ciento), mientras las materias primas industriales aumentaron entre el 11 y el 12 por ciento. Se estima que en 1980 el empuje alcista del petróleo y las otras materias primas será aún mayor.

La pregunta que se formulan los expertos, entretanto, es: ¿hasta dónde llegará la carrera de los precios este año? y, por otro lado, ¿si es posible invertir el ciclo inflacionista en los próximos meses? las esperanzas de que este último ocurra parecen prácticamente nulas a los expertos, quienes consideran que los impulsos alcistas persistirán por lo menos hasta mediados del año. Recién en la última parte de 1980 se espera un retorno a una tasa inflacionaria menor al 20 por ciento, si el gobierno adopta medidas eficaces. (ANSA).

## Autobús eléctrico

Londres

Un nuevo medio de transporte urbano, el "Passenveyor" reducirá drásticamente los embotellamientos de tránsito en las grandes ciudades. El proyecto relativo será presentado las próximas semanas a la empresa de transportes de Londres, y si todo procediera según las previsiones, dentro de un par de años los ocho millones de londinenses podrán servirse del nuevo medio de transporte para sus desplazamientos en la ciudad. El "Passenveyor" permitirá agilizar notoriamente el tránsito, eliminando del centro de la ciudad varios miles de autobuses de dos pisos. Con el nuevo sistema la integrada red vial podrá quedar a disposición de los vehículos privados, facilitándose la movilidad. Creador y proyectista del "Passenveyor" es el inglés Charles Glover, un ingeniero autor de varias publicaciones técnicas sobre los problemas de los transportes y presidente del Comité Británico para el tránsito.

El "Passenveyor" es un convoy compuesto por una serie de pequeños vagones para seis personas cada uno, a propulsión eléctrica, que recorre silenciosamente, sobre ruedas de goma, una pista situada en una especie de túnel de vidrio que corre paralelo a las veredas, pero a varios metros de altura. La velocidad del pequeño convoy es bastante baja (18 kilómetros por hora), pero dado que el "Passenveyor" recorre su itinerario sin detenerse nunca, el sistema resulta mucho más rápido que el de los autobuses normales urbanos, obligados a continuas paradas para el ascenso y descenso de pasajeros y por los atascamientos del tránsito.

El ascenso y descenso de pasajeros en el "Passenveyor" se realiza mediante un sistema de escaleras móviles y de plataformas de aceleración y desaceleración. Caminando de una plataforma a la otra los pasajeros en el curso de unos pocos metros se encuentran viajando paralelamente a los vagones y a la misma velocidad, de manera que pueden ascender sin dificultad alguna, el descenso se produce de manera inversa. Las personas enfermas o ancianas que no puedan servirse de las escaleras y plataformas móviles, pueden obtener el desvío de un cierto número de vagones hacia una especie de rieles de maniobra donde se detienen. Sucesivamente, y en forma automática los vagones se reincorporan al circuito continuo.

Las ventajas del "Passenveyor" con respecto a los medios de transporte tradicionales son tan evidentes que el ingeniero Glover ya ha recibido propuestas de colaboración y pedidos de informaciones de parte de numerosas empresas extranjeras. El costo de establecimiento del sistema es muy inferior al de un tren subterráneo o de una red de viaductos urbanos, "al público —afirma el ingeniero Glover— le interesa la velocidad real, no aquella teórica".

# Declaraciones...

(Viene de la primera página)

Mejoramiento de la infraestructura, circunstancia que ha permitido contar con nuevos cuarteles o restaurar parte importante de los existentes.

Adquisición de elementos modernos para apoyar la función policial.

Uso de modernas tecnologías para apoyar la labor de investigación y de prevención de conductas ilícitas. Impulso sostenido a una política habitacional cuyos resultados han sido altamente satisfactorios.

Pregunta: ¿Cómo ha sido su experiencia personal en el cargo de General Director durante el período que ha comprendido su participación en la H. Junta de Gobierno?

General Mendoza: Plena de realizaciones. El desempeño de los dos cargos me ha permitido dimensionar de un modo distinto los legítimos intereses de la Institución con las reales posibilidades del Estado".

Pregunta: ¿Cómo ve el futuro institucional de Carabineros de Chile?

General Mendoza: "El futuro institucional lo veo con mucho optimismo. Ello no tan sólo por lo que sus integrantes realicen para que este futuro sea de prosperidad y engrandecimiento constante, sino por la confianza que el Supremo Gobierno y la ciudadanía toda, permanentemente le demuestran a la Institución y a sus hombres. Este optimismo es el natural producto de analizar la historia institucional y verificar cómo, en estos 53 años, su progreso ha sido siempre ascendente".

Pregunta: ¿Qué opina del futuro político institucional del país?

General Mendoza: "El Gobierno, de cuya Junta formo parte, sigue un amplio programa. Creo que en la medida que se cumpla con él, el futuro político del país evolucionará hacia formas de convivencia capaces de garantizar un grado óptimo de paz social y de participación ciudadana".

Pregunta: ¿Cuál es la participación de Carabineros en el resguardo de la paz social del país?

General Mendoza: "La participación de Carabineros en el resguardo de la paz social es en extremo importante, toda vez que su existencia se explica y justifica, en gran medida, por su capacidad de garantizar esa paz social. La función policial tiende precisamente a ese cometido, especialmente en sus roles preventivo, educativo y de solidaridad social, que son, precisamente, los que, de manera preferente, ejerce la Institución. Nuestra ley orgánica nos entrega la responsabilidad del mantenimiento del orden público en su sentido más amplio, siendo éste el género y la paz social, la especie".

Pregunta: ¿Considera Ud. que la violencia política está totalmente controlada en Chile?

General Mendoza: "Si Ud. piensa que esporádicamente surgen brotes de violencia política, la respuesta es no. Sin embargo, siendo imposible erradicarla absolutamente, creo que los valores superiores que comparte la gran mayoría de los chilenos, la clara unidad nacional que se advierte en torno a hechos sustantivos de la vida nacional, el creciente y sostenido desarrollo del país y el interés del Gobierno y su preocupación por todos y cada uno de nuestros conciudadanos, especialmente por los más necesitados, permiten esperar que esa violencia sea la mínima y sin ninguna gravitación en el destino de Chile".

Pregunta: En este nuevo aniversario, ¿Qué mensaje enviaría Ud. a todos los funcionarios de la Institución a lo largo de todo el país?

General Mendoza: "Mi mensaje lo escucharán por cadena nacional de emisoras el día 27. Sin embargo, puedo anticiparles mi cordial saludo y mis mejores deseos de dicha y prosperidad, confiado en que cada uno de los hombres que integran nuestras filas, se hará el firme propósito de ser cada día un mejor Carabinero. Ese compromiso se lo demanda una tradición de la cual puede estar orgulloso".



**SALUDOS AL GENERAL MENDOZA.**— El General Director de Carabineros y miembro de la Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán, ha recibido el saludo de diversas organizaciones representativas de la vida na-

cional, y de personalidades, con motivo de celebrarse el 53º aniversario de la institución policial. EN EL GRABADO, una delegación de alumnas de la Escuela Italiana, de Apoquindo, conversa con el General Mendoza.

94% del desplazamiento de carga se hace vía marítima

## Chile: un destino marítimo que debemos aprovechar

Chile no es una larga y angosta faja de tierra, sino, un largo país oceánico, que limita con un mar ilimitado y continuación de nuestro territorio; con un destino marítimo que tiene que aprender a conocer y explotar.

Esto, es lo que se destacará este año, durante la celebración del Mes del Mar, cuyo tema central es "Chile frente al Pacífico", y que comenzará el próximo 5 de mayo, sin sesiones de clausura, porque nuestro destino marítimo no puede terminar, especialmente ahora que Chile se abre hacia el Pacífico.

Chile tiene setecientos cincuenta mil kilómetros cuadrados de territorio; 1842 mil en el continente antártico y 310 de territorio insular. Esto hace que de mar propio tengamos tres y medio millones de kilómetros cuadrados, del cual aún no aprovechamos todos sus recursos.

Sin embargo hay cifras que demuestran que si miramos hacia nuestro mar éste nos está entregando mucho. El novienta y cuatro por ciento de los desplazamientos de carga, se realiza por vía marítima, quedando el otro seis por ciento restante para el transporte terrestre y aéreo.

Por ello la Armada, mediante el programa que desarrollará con motivo de estas celebraciones, volcará todo su potencial a hacer que la ciudadanía

tome conciencia de estos hechos; del mar como medio de desarrollo a través de las aguas del Pacífico.

Así lo indicó ayer el jefe del Departamento de Relaciones Públicas de esta rama de las Fuerzas Armadas, capitán Alejandro Armstrong, al dar a conocer el programa que se realizará en esta oportunidad y el poster símbolo de ellas, donde se observa el Océano Pacífico y la figura de un buque mercante, que simboliza el intercambio comercial.

También anunció que como invitados oficiales estarán los comandantes en jefe de las Armadas de Uruguay, vicealmirante Hugo L. Márquez, y del Ecuador, vicealmirante Raúl Sorrosa Encalada, acompañados de dos oficiales y sus esposas.

### PROGRAMA

El programa consulta una clase magistral que dictará el Almirante José Toribio Merino Castro el próximo 5 de mayo en la Universidad Católica de Valparaíso, diferentes charlas y conferencias sobre lo que significa nuestro mar y su potencial, en colegios e instituciones y entre las que destaca "El poderío marítimo de Chile" dictada por el contralmirante Francisco Ghisolfo; la visita inspectiva del Comandante en Jefe de la Armada al puerto de San Antonio con objeto de ver los dos nuevos sitios y trabajos de dragado.

También habrá distintas ex-

posiciones, sobre intereses marítimos en EXPOCENTER, Centro de Perfeccionamiento del Magisterio e Instituto de Fomento Pesquero; y competencias deportivas como regatas de Yates en Quintero, caza submarina en Algarrobo y regatas de remo en Laguna Carén.

La Dirección General de Reclutamiento y Movilización de las Fuerzas Armadas abrirá los registros para las mujeres que, voluntariamente, deseen cumplir con el Servicio Militar.

De acuerdo al comunicado de esta oficina, podrán postular aquellas mujeres nacidas los años 1960 y 1961, que cumplan con los siguientes requisitos: ser chilena, soltera (no anulada y sin hijos); carnet de identidad; certificado de estudios, acreditando como mínimo segundo medio o equivalente; salud y condición compatible con el servicio.

Las interesadas deberán concurrir a los cantones de Santiago, ubicado en calle Vergara 262, desde el 5 al 14 de mayo del presente año, de 14 a 17 horas.

El Servicio Militar Femenino, para este grupo, se iniciará a contar del próximo mes de julio.

Entre el 26 y 28 de junio

## Canciller brasileño visitará Chile

El Ministro de Relaciones Exteriores de Brasil, Ramiro Saraiva Guerreiro, visitará Chile entre los días 26 y 28 de junio, según informó oficialmente la Cancillería.

De acuerdo a un comunicado, la visita se realizará atendiendo a una invitación oficial formulada por el gobierno de Chile.

El secretario de Estado brasileño posee una dilatada trayectoria en el servicio exterior de su país, donde se inició el año 1945 como tercer secretario.

Ha sido subsecretario general de Política Exterior, embajador jefe ante los organismos internacionales con sede en Ginebra, secretario general del Ministerio de Relaciones Exteriores,

embajador en Francia y presidente de las delegaciones brasileñas que han asistido a la conferencia de la ONU sobre derecho del mar.

Aún cuando el comunicado no precisa los temas que discutirá con su colega René Rojas, se presume que se analizará la próxima visita que hará a Chile el Presidente de Brasil, Joao Baptista Figueiredo.

Extraoficialmente se ha indicado que la visita del Mandatario brasileño se verificará en el próximo mes de octubre.

Se estima, asimismo, que durante la permanencia de Guerreiro en Santiago se analizará el intercambio comercial entre los dos países, que el año pasado alcanzó a una cifra cercana a los 900 millones de dólares.

## GANADERA Y COMERCIAL "EMPRESA" S.A.

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 10 de mayo de 1980, a las 13.00 horas, en Avda. Vicuña Mackenna N° 1681, con el objeto de pronunciarse:

a) Memoria y Balance del ejercicio correspondiente al año 1979.

b) Todos los asuntos que determinen los estatutos legales.

CIERRE DEL REGISTRO.

Para el efecto de la Junta aquí convocada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 30 de abril hasta el día de la Junta, inclusive.

Santiago, 25 de abril de 1980

El Presidente

## LABORATORIO CITY S.A.

### ESTADOS FINANCIEROS

#### BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979 En Miles \$

ACTIVO CIRCULANTE

PASIVO CIRCULANTE

CAPITAL DE TRABAJO

ACTIVO FIJO

OTROS ACTIVOS

PASIVO LARGO PLAZO

PATRIMONIO NETO

TOMAS FREUDENBERG NETER  
CONTADOR  
RCC. 12.546 LIC. 13.482

#### RESULTADOS ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Ingresos Explotación 119.529.-  
Costo Explotación ( 31.392.- )

Margen Explotación 88.137.-

Gastos Adm.t.y Ventas ( 65.527.- )

Resultado Operacional 22.610.-

Ingresos y Egr.No Oper. 1.129.-

Corrección Monetaria ( 5.868.- )

Resultado antes de Impto. 17.871.-

Impto.a la Renta ( 8.471.- )

Utilidad Neta 9.400.-

KLAUS HANNACH SAREMBE  
GERENTE GENERAL



Una delegación de rotarios norteamericanos, que participan en una jornada de intercambio con el club chileno, fueron recibidos ayer por el

Presidente de la República, General Augusto Pinochet. Fueron acompañados por los máximos personeros del Distrito 434 de Chile.

## Gobierno aprobó decretos que modifican actual ley de bancos

La Junta de Gobierno, en sesión legislativa efectuada en la mañana de ayer, aprobó ocho proyectos de decretos, entre los cuales se modifica la actual Ley de Bancos y se otorgan facilidades a los agricultores para el pago de contribuciones.

El presidente de la Comisión I, Almirante José Toribio Merino, comunicó a la prensa acerca de los alcances de estos proyectos, indicando el miembro de la Junta de Gobierno que la modificación de la actual Ley de Bancos fue aprobada con el fin de dejarla acorde con la política económica del país.

Indicó que en ella se establece la incompatibilidad entre ser director de cualquier entidad de esta naturaleza, de financiera, con la de parlamentario o funcionario de Gobierno designado por el Presidente de la República, ya que no resultaría ético que quienes cumplen estas funciones fiscales puedan tener poder de decisión en los directores de estas instituciones, que también mueven grandes recursos económicos, al igual que el Gobierno.

Por otra parte, explicó que los bancos de fomento, que tenían una legislación especial, ahora ingresarán a la Ley General de Bancos, con la sola limitación de que no podrán recibir depósitos en cuentas corrientes transformándose así en otro elemento más de gran agilidad para la economía nacional. Indicó que, entre otras materias, podrán emitir bonos, suscribir acciones de sociedades anónimas y debentures.

Igualmente, con este proyecto, las financieras ingresarán a la Ley de Bancos, finalizando así la directiva de la Superintendencia General de Bancos y Sociedades Anónimas, que fijaba el comportamiento de ellas. Seguirán con limitaciones, como para abrir cuentas corrientes, trabajar capitales y no podrán ser representantes de bancos extranjeros.

También, señaló el Almirante Merino, que fue derogada una disposición dictada en 1974, que regionalizaba la economía del país, en el aspecto financiero.

Por otra parte, fue derogada la disposición que establecía que los bancos podían conceder créditos hipotecarios para construir casas DFL-2, del tipo 1959, ahora los bancos podrán otorgar estos préstamos para cualquier tipo de vivienda, ya que lo anterior iba en desmedro del desarrollo de la construcción, que ahora necesita apoyo para su expansión.

Otros de los puntos modificados se refieren a la inclusión de la moneda de oro chilena en el encaje bancario, para lo cual se ha otorgado un plazo a las instituciones para regularizar su situación.

Las demás disposiciones dicen relación con el aumento en el número de directores de los bancos a nueve personas; el aumento del diez al veinte por ciento de los márgenes de inversión y el quorum de las comisiones financieras.

### AGRICULTURA

El miembro de la Junta de Gobierno informó que especial significación social tiene el proyecto que otorga facilidades a los sectores del agro afectados por las lluvias.

Señaló que aquellos que tengan un avalúo inferior a los quinientos mil pesos podrán postergar el pago de contribuciones en la primera y segunda cuota durante seis meses, en beneficio de los agricultores que presentan dificultades para cancelar estos tributos, especialmente de las VIII y IX Regiones.

Agregó que una vez que se tenga una evaluación del Ministerio del Interior y de Agricultura de los daños registrados en la agricultura en las IV y V Regiones, también se dispondrá una ayuda a través de un decreto ley.

## Reformas al sistema de cooperativas agrícolas

La Reforma a la Ley General de Cooperativas aprobó en sesión legislativa, efectuada ayer, la Junta de Gobierno.

En líneas generales, este cuerpo legal autoriza la asistencia y voto por medio de apoderados, de pequeñas limitaciones; limita hasta por un plazo máximo de un año la intervención de aquellas cooperativas que están actualmente en dicha situación y establece que, en caso de liquidación de una cooperativa, los excedentes que se produzcan se repartirán entre los socios.

En lo que concierne a la creación de las cooperativas especiales agrícolas y de abastecimiento de energía eléctrica, indica que ellas quedan sujetas al régimen tributario de las sociedades anónimas y sus socios al de los accionistas. También se establece las normas acerca de la votación.

### COPACRO

En relación a esta modificación de este cuerpo legal la vicepresidenta ejecutiva de la

Confederación de Cooperativas Agrícolas, Alicia Romo Román, señaló que tiene una significación económica importante para el agricultor.

La dirigente del sector agro, visitó ayer el edificio Diego Portales, a fin de transmitir los agradecimientos de los agricultores al Presidente de la República, General Augusto Pinochet y a los miembros de la Junta de Gobierno, por este decreto que beneficia a los agricultores.

En conversación con los periodistas, explicó que la aprobación de esta reforma había sido muy esperada por el sector que representa, ya que además de la importancia económica, también es altamente provechosa en el aspecto social.

A través del sistema de ponderación en la votación, indicó, se establecerá una relación de justicia, ya que no serán discriminados aquellos que tienen más producción o capital dentro de las cooperativas, lo cual estaba llevando a la destrucción de estas instituciones y empujando a los grandes agricul-

tores a buscar otro tipo de asociación.

Señaló que "con esta fórmula de justicia, podremos poner en práctica un esquema societario en que los grandes, medianos y chicos, combatiremos una acción común que los favorecerá a todos por igual".

Agregó que mediante este sistema, se llevarán a cabo muchos proyectos, aportar capital fresco y encarar obras nuevas que el sector necesita con extrema urgencia. "El agro estaba muy postergado, indicó y necesitaba con mucha urgencia esta herramienta".

Con el proyecto en cuestión alrededor de 80 cooperativas se verán beneficiadas. Puntualizó que con el deterioro del sistema que regía hasta ahora, las cooperativas disminuían.

El cuerpo legal establece, en el caso de las cooperativas en actual funcionamiento, podrán transformarse en este nuevo tipo de entidades, si así lo deciden en asamblea general extraordinaria, mediante la votación doctrinaria de un hombre, un voto.

Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa

## No permitiremos el uso político del 1º de Mayo

El Subsecretario General de Gobierno, Jovino Novoa, reiteró ayer que el Gobierno no permitirá que la fiesta del Día del Trabajo, sea aprovechada por pequeños sectores con fines políticos.

Indicó el personero, que se han dado todas las facilidades para que el 1º de Mayo sea celebrado en la forma que corresponde: como una fiesta laboral. Agregó, que los trabajadores tienen completa libertad para conmemorar esta fecha, si lo desean en sus propias sedes sindicales, tratando esta festividad en su aspecto deportivo.

Destacó que a nivel de empresas y sindicatos, se han organizado una serie de competencias deportivas, elección de reina y actividades similares.

Puntualizó que no se permitirá, y así se ha

dicho claramente, que esta fiesta sea utilizada por pequeños sectores interesados en darle una motivación y contenido político a una celebración netamente laboral, mediante la realización de concentraciones no autorizadas, con fines de esta naturaleza.

Explicó que el acto a desarrollarse en el edificio Diego Portales, contará con la participación de 4 mil dirigentes sindicales de base, de organismos de auténticos trabajadores. Han sido invitados los dirigentes elegidos por sus bases, según la información proporcionada por la misma Dirección General del Trabajo.

Sobre el feriado del 2 de mayo, indicó que está en estudio ya que el Gobierno ha recibido proposiciones al respecto. Solamente en el transcurso de la próxima semana habrá una resolución definitiva.

Se reunió ayer con Presidente Pinochet

## Embajador venezolano destacó relaciones entre ambos países

Una entrevista de carácter diplomático sostuvo ayer el embajador de Venezuela, Enrique Azpurúa, con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en la cual se refirió a la misión que ha cumplido en nuestro país por espacio de dos años y ocho meses.

Al término de la audiencia, el embajador señaló a los periodistas que aún no tenía fecha establecida para su regreso, ya que está esperando que el Congreso de la República decida sobre la autorización para su sucesor, el doctor Alberto Silva Guillén. Indicó que está pendiente en el Senado su designación como embajador en Chile, motivo por el cual no podía precisar el momento en que abandone territorio chileno.

Refiriéndose a su misión en nuestro país, el diplomático expresó que estaba satisfecho y

consciente de la sinceridad de los propósitos de ella.

Consultado sobre la impresión que se lleva de Chile y de la paz y tranquilidad que en él se vive, en relación a otros países el embajador venezolano manifestó que era muy difícil, hacer comparaciones en un mundo tan complejo y convulsionado, puntuizando que hacer un análisis de esa naturaleza sería siempre superficial.

Agregó que el mundo está enfrentando un grave problema, que es la crisis energética, donde hay que tomar posiciones muy definidas y muy claras para que las cosas se resuelvan en paz, sin sobresaltos y sin la amenaza que actualmente se cierne en el mundo, principalmente, en los países en desarrollo.

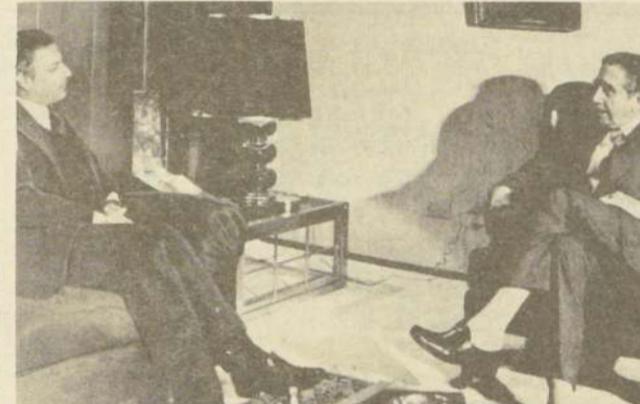
Frente a otra pregunta sobre si el asilo a chilenos afectó de

alguna forma las relaciones de su país con Chile, el diplomático manifestó que en absoluto, ya que el Gobierno chileno ha comprendido y sabe respetar el derecho de asilo. Agregó que una de las características más importantes de la política exterior de su país, es la defensa de este derecho cuando los casos lo justifican.

No se manifestó sobre los logros de la política económica de Chile, señalando que como diplomático no puede opinar al respecto y que menos podría constituirse en juez de la política chilena.

Acerca de un ataque a Chile a través de la agencia venezolana Ven-Press, en el cual indica que existe una dictadura implacable y no reconoce ningún avance económico, el diplomático expresó que "yo no vine a Chile a juzgar al Gobierno chileno".

Finalmente, acerca de su posición al enjuiciamiento al ex Presidente Carlos Andrés Pérez, bajo cuyo Gobierno fue nombrado embajador en Chile, el diplomático señaló que era uno de los puntos más importantes realizados en la nueva etapa democrática de Venezuela. Agregó, que el ex mandatario había sido acusado por algunos sectores políticos, y que el asunto se estaba tratando a fondo, a objeto de establecer con nitidez la verdad, ya que el personero contribuyó a fortalecer y consolidar la democracia venezolana, y por lo tanto no puede estar en tela de juicio.



El embajador de Venezuela, Enrique Azpurúa, se despidió ayer del Presidente Pinochet, al cumplir su función diplomática.

Les postergan pago de contribuciones

## Alivio para agricultores afectados por temporales

Los agricultores de la VIII y IX Región, cuyos predios tengan un avalúo de 500 mil pesos para abajo, podrán postergar por un período de seis meses, el pago de las cuotas primera y segunda de las contribuciones de bienes raíces, según informó el integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José T. Merino.

Dichos pagos vencían a fin de mes, y la decisión está dirigida a aliviar a los productores agrícolas afectados por los recientes temporales.

La sesión legislativa de ayer aprobó la medida, donde además se aprobaron otros siete proyectos de decretos leyes.

El Almirante Merino, en conversación con la prensa, subrayó que una vez que los Ministerios del Interior y Agricultura entreguen una evaluación de los daños sufridos por los agricultores de la IV y V Región, especialmente en ganadería, también se les brindaría ayuda a través de un cuerpo legal.

Puntualizó el alto oficial, que los afectados por las lluvias, son personas de muy escasos recursos, observando que el DL recién aprobado, "si bien no es trascendente en el aspecto económico, es tremadamente importante para la vida humana", precisó.

## Ecuador nos asegura venta de petróleo para este año

El embajador de Ecuador en Santiago, Gustavo Cordovez Pareja, dijo que su país ha asegurado a Chile las ventas de petróleo correspondientes a este año.

La aseveración la formuló poco después de sostener una entrevista protocolar con el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames.

Al término de ella dijo que había concurrido a presentar un saludo al Canciller Rojas, puesto que cuando este último recibió al Cuerpo Diplomático él se encontraba en la Isla Juan Fernández atendiendo a una invitación de la Armada.

"Asimismo, agregó, aseguré al Ministro las ventas de petróleo a Chile por este año".

Explicó que éstas ascienden a 15 mil barriles diarios y esa cifra está asegurada por todo el año 1980.



**ELECCION DE DELEGADOS EN LA U.** — Con una abstención mínima se desarrollaron ayer las elecciones estudiantiles en la Universidad de Chile para elegir 443 delegados que representan a los cursos, carreras y departamentos de cada facultad.

## Analizan la próxima reunión conjunta de comisión mediadora

El Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, presidió ayer una nueva reunión de la Comisión Asesora de la Cancillería en materias de mediación.

Al encuentro asistieron los juristas Julio Phillipi, Helmuth Brunner, Patricio Prieto, Francisco Orrego Vicuña y los Ministros Consejeros Patricio Pozo y Osvaldo Muñoz.

Se encontraban presentes también en la reunión el vice Ministro, general Enrique Valdés Puga, y el Subsecretario de la Cartera, comandante Ernesto Videla.

Este último, que encabeza la delegación chilena que participa en Roma en los debates conjuntos con una similar Argentina, dijo que se analizaron en forma exhaustiva los detalles del próximo encuentro conjunto que se iniciará el 5 de mayo en Roma, bajo la dirección del Cardenal Antonio Samoré.

Esta será la sexta oportunidad en que las delegaciones de Chile y Argentina se sientan en una misma mesa a debatir problemas atinentes a las delimitaciones marítimas en la región austral.

### ESTADO FINANCIERO Y ECONÓMICO

#### SOCIEDAD MANUFACTURERA Y COMERCIAL FAB. S.A.

BALANCE GENERAL por el ejercicio comprendido entre el 1º de Enero de 1979 al 31 de Diciembre de 1979.  
Constituida por Decreto Supremo de Hacienda N° 118 del 14 de Enero de 1965.

Modificación de Estatutos y aumento de Capital aprobados por Decreto Supremo N° 2326 del 25 de Agosto de 1965.

Modificación de Estatutos y aumento de Capital aprobados por Resolución N° 338 del 9 de Mayo de 1969.

Domicilio legal: Arturo Prat N° 2926, Santiago, Teléfonos 543745-517539.

Nómina del Directorio:

Presidente:	Sr. José Muñoz Díaz
Vice Presidente:	Sra. Magdalena von Depen Münnich
Director Gerente:	Sr. Tessilo Reisenegger Ewerbeck
Directores:	Sr. Ricardo Boudon Kreft Sr. Francisco Zamora Puelma

Grupos y Conceptos	1979	1978	1979	1978
	Parciales	Totales	Parciales	Totales
<b>ACTIVO</b>				
11.000 ACTIVO CIRCULANTE		15.156.657,91		9.915.931,25
11.010 Caja y Bancos	318.711,38	344.865,29	21.000 PASIVO CIRCULANTE	10.423.053,41
11.030 Valores negociab.	55.922,51	55.922,51	21.010 Bancos acreed. 5.461.781,11	2.272.693,52
11.040 Deudores p/ventas	4.287.776,-	1.520.354,34	21.050 Ctas.p/pagar 1.652.602,68	1.403.521,25
11.050 Doctos por cobrar	842.090,54	253.663,48	21.070 Acreed. varios 1.451.217,58	486.605,30
11.060 Deudores varios	68.022,20	28.422,37	21.080 Provis.y Reten. 914.347,38	394.761,05
11.080 Impots.p/recuperar	446.222,86	294.885,54	21.090 Imp. a la Rta. 318.404,-	
11.090 Existencias	8.978.360,70	7.323.826,08	21.110 Otros Pasivo Circ. 624.680,66	549.564,68
11.110 Otros acti. circ.	159.551,72	93.991,64	22.000 PASIVO LARGO PLAZO	4.100.446,29
12.000 ACTIVO FIJO		15.994.522,62	22.010 Bcos.acreed. 1.014.000,-	1.697.500,-
12.040 Equipos de trans.	1.708.945,27	1.306.912,12	22.030 Doctos.p/pag. 3.086.446,29	2.669.969,02
12.050 Maq. y equipos	10.864.069,10	8.011.656,32	22.040 Acreed. varios	115.467,03
12.070 Deprec.Acumul.(-)	1.627.533,70	(-) 779.891,54	23.000 PATRIMONIO	17.097.963,68
12.080 Deprec. ejerci(-)	1.119.553,28	(-) 848.378,75	23.010 Capital pagado 500,-	500,-
12.090 Otros Act.fijos	6.168.595,23	3.858.310,28	23.020 Reserv.de Rev 16.531.708,34	11.975.276,44
13.000 OTROS ACTIVOS		470.282,85	23.051 Reserva legal 112.790,03	112.790,03
13.020 Derch.en Soc.pers.	470.282,85	203.712,73	23.053 Otras Reserv.de U. 85.165,58	172.665,58
10.000 TOTAL ACTIVO	31.621.463,38		23.054 Perd.acumul. (-) 183.061,49	
			23.055 Utili.(Pard) Ejercicio 550.861,22	(-) 183.061,49
			20.000 TOTAL PASIVO	31.621.463,38
				21.668.252,41

#### 5.02 ESTADO DE RESULTADOS

41.000 RESULTADO OPERACIONAL	7.836.191,45	3.814.685,86	30.000 CUENTAS DE ORDEN	94.630,60	94.630,60
41.110 Ing.de Explot.	28.633.065,09	17.658.720,24	30.100 Garantia Direct. 26.730,60	26.730,60	
41.120 Costos de Explot.	15.090.979,08	(-) 9.229.181,69	30.500 Otras	67.900,-	
41.200 Gastos Adm.yvt.(-)	5.705.894,56	(-) 4.614.852,69			
42.000 RESULTADO NO OPERAC.	(-) 6.966.926,23	(-) 3.997.747,35			
42.100 Ingresos fra.exp.		55.163,56			
42.200 Egres.fuer.expl(-) 3.503.754,80		(-) 1.846.726,54			
42.300 Gtos.financi. (-) 2.574.926,25		(-) 1.767.723,27			
42.400 Correc.Monet. (-) 888.245,18		(-) 438.461,10			
40.000 RESULT. ANTES IMPTO.RENTA	869.265,22	(-) 183.061,49			
50.000 IMPUESTO A LA RENTA	(-) 318.404,-	(-) 183.061,49			
23.055 UTILIDAD (PERDIDA) EJERCICIO	550.861,22	(-) 183.061,49			

#### NOTAS EXPLICATIVAS AL BALANCE

- Las existencias han sido valorizadas de acuerdo a las normas del Art. 41 del DL - 824 y sus modificaciones.
- De acuerdo al Art. 41 del DL - 824, se aplicó al Capital Propio una revalorización de \$ 4.556.431,90 abonada a Fondo de Revalorización Capital Propio y cargo a Corrección Monetaria. De la aplicación de corrección monetaria a las cuentas de Activo y Pasivo resultó un saldo deudor de \$ 888.245,18 que se imputó a pérdidas.
- Las deudas en moneda extranjera están reflejadas de acuerdo a la paridad monetaria existente al 31-12-1979.

COLEGIO DE CONTADORES

REG. N.º 5.516

LICENCIA N.º 9073

LOTHAR DIETRICH RAU

LOTHAR DIETRICH RAU

CONTADOR

c.c. 5.516 Lic. 9073

SOCIEDAD MANUFACTURERA Y COMERCIAL FAB. S.A.

TASSILLO REISENEMMER EWERBECK

DIRECTOR GERENTE

DIRECTOR GERENTE

#### CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos haber revisado el presente Balance General, encontrándolo conforme con los valores que arrojan los libros de contabilidad.

F. Wenderoth Dagnino

FRANK WENDEROTH DAGNINO

MARIA CECILIA RODRIGUEZ MARTINEZ

# SSS busca ahora a sus imponentes a domicilio para atenderlos mejor

Eso de "Si la montaña no viene a mí, yo iré a la montaña" corre textualmente para el Servicio de Seguro Social. Así lo está demostrando esta repartición, la más grande dentro del ámbito previsional, al llegar con operativos a los más lejanos sectores de la capital para brindar atención a centenares de personas que, por encontrarse enfermos por falta de medios o simplemente por desconocimiento de los beneficios a que tienen derecho, no acuden al Servicio. El lugar elegido para el operativo de ayer fue el centro comunitario de la Unidad Vecinal N° 44, en Costanera Sur N° 7928, de la población Villa California, en Pudahuel.

En forma previa, el servicio y los organismos comunitarios de Pudahuel habían hecho una intensa propaganda a este operativo. Volantes distribuidos casa por casa señalaron los beneficios que este operativo social trae y que la atención se extendería desde las 10 a las 16 horas.

La elección de Pudahuel, por parte del Servicio de Seguro Social, para llevara cabo esta acción, se debió a que dicha comuna está considerada como una de las más afectadas por la extrema pobreza dentro del Área Metropolitana y a su elevada densidad poblacional.

De esta manera el SSS busca difundir su política y la nueva forma de operar, tendiente a modernizar y agilizar los sistemas operativos, resolver en forma rápida y directa los múltiples problemas que un vasto sector poblacional pueda tener en materias de índole previsional, por desconocimiento de los afectados, y motivar a un importante sector de la población activa con el objeto que se incorporen al Instituto previsional que les corresponde.

## EL OPERATIVO

Mucho antes de las diez de la mañana, hasta el recinto social de la sede comunitaria de la Villa California llegaron 28 asistentes sociales, dos abogados, diez inspectores, cinco auxiliares de Seguro Social, quince oficiales administrativos, dos auxiliares de servicio y cinco choferes, los que de inmediato se dieron a la tarea de preparar la atención al público en las diversas dependencias de la sede.



Elena Niño: Me solucionaron en un dos por tres mi problema de los dividendos de la casa.



María Isabel Vargas, 75 años, llegó a "sacar la ancianidad".



Graciela Olivares: Aquí atienden mejor que en las oficinas del centro.



Hasta en muletas llega una mujer al sitio del operativo. Funcionarios del SSS fueron en un vehículo del servicio a buscarla.

del ISE, la cual aún no le ha sido cancelada.

## EL FUTURO

Poco después del mediodía, llegó al lugar del operativo el Director General del SSS, René Astorga Riveros, quien lo hizo acompañado de los agentes nacionales del servicio que par-

ticipan en una reunión que se realiza en Santiago.

Todos visitaron el local y presenciaron la labor que se estaba realizando. Según se informó, es posible que en un futuro no muy lejano, estos operativos se realicen con mayor asiduidad, no sólo en Santiago, sino en todo el país.

## TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA

# OPERACION RENTA 1980

### Señor Contribuyente:

Es de suma importancia que los datos que Ud. proporcione en su Declaración de Renta, sean exactos y fidedignos, en atención a que éstos serán revisados minuciosamente, mediante procesamiento computacional.

### REVISION DE ANTECEDENTES:

Comprende la verificación de su RUT, Nombre, Dirección y Código de Actividad, errores aritméticos en el cálculo de tasas, sumatoria de los impuestos o datos inconsistentes con el resto de la información.

### REVISION DE PAGOS PROVISIONALES:

Del mismo modo, se confrontará los Pagos Provisionales declarados con los registrados mes a mes en su Cuenta Única Tributaria.

La detección de cualquiera de estas situaciones, le significará un reparo efectuado mediante carta explicatoria que se remitirá a su domicilio, a fin de que Ud. rectifique sus datos antes del 30 de Junio de 1980.

**SEA CUIDADOSO AL DECLARAR SUS IMPUESTOS Y SE EVITARA PROBLEMAS.**



Juan Arriagada y Joel Pinto, dirigentes de la Unidad Vecinal 44, señalan a El Cronista los beneficios que reporta el realizar el operativo previsional en las poblaciones.



Asegura experto español

## "Invertir en capacitación es buen negocio para un país"

Invertir en capacitación es un excelente negocio, y el entrenamiento debe estar en manos del sector privado, quedando el Estado como el regulador de las normas, aplicando su rol subsidiario para atender las necesidades sociales y donde el esfuerzo particular no alcanza a cubrirlas.

Los conceptos fueron vertidos a "El Cronista" por Gerardo Fernández Quintana, jefe de una misión española y experto en Organización de Servicios de Formación Profesional y Empleo.

El experto encabeza un grupo de seis especialistas hispanos que se encuentran en el país para prestar asesoría técnica, en virtud de un Programa de Cooperación en Materias Laborales, suscrito entre Chile y España en marzo de 1979.

Las declaraciones las entregó Fernández Quintana, al término de un seminario realizado ayer, donde los ejecutivos del Servicio Nacional de Capacitación y Empleo, SENCE, entregaron una visión general del país; alcances sobre el Estatuto de Capacitación y otras materias sobre lo que se está realizando.

"Estoy maravillado con los logros alcanzados en Chile, en materia de autofinanciamiento de las empresas y organismos del Estado", subrayó el jefe

de la misión española, manifestando que "he notado gran interés por la organización de las entidades de capacitación y el gran nivel de las mismas", agregó.

### ESFUERZO DE LARGO ALIENTO

Gerardo Fernández Quintana expresó que la capacitación "no es cosa de un día", sino que debe ser dinámica, adecuándose a los cambios y avances tecnológicos, características propias de un esquema altamente competitivo en el mercado internacional.

"Estoy seguro —afirmó— que Chile logrará salir adelante en el perfeccionamiento laboral, a todo nivel, lo cual redundará en una disminución en las tasas de desempleo".

El experto comentó que Chile tiene las condiciones necesarias para aumentar la calidad de la capacitación y orientación profesional, al señalar que junto con entregar asesoría técnica por el período de un año, "vamos a aprender, por cuanto Chile presenta uno de los mayores niveles culturales de Sudamérica". Advirtió asimismo que en la labor que desarrollarán los especialistas españoles, "vamos a asesorar y prestar asistencia técnica, pero no vamos a imponer".

Comentó más adelante que "no existen recetas

para disminuir el desempleo", observando empero que el marco económico es propicio para reforzar los sectores productivos que ofrecen ventajas comparativas, insistiendo siempre que la capacitación debe ser dinámica, en un proceso evolutivo.

Observó que el problema de los grandes niveles de desocupados es un fenómeno mundial, señalando que "España está sufriendo las mayores tasas de desempleo en toda su historia".

### FINANCIAMIENTO DE LA CAPACITACION

Gerardo Fernández Quintana, en otra parte de la conversación con "El Cronista", manifestó que la capacitación requiere de tiempo e inversión. Su costo debe ser compartido por todos los sectores, y especialmente, dijo, debe existir el interés empresarial. Esta tarea, subrayó, debe adoptarla el sector privado, para que el Estado asuma su rol contralor y no paternalista.

De la misión española, Gerardo Fernández, Isabel Alonso, Carlos Vergara y Ricardo Ferrer, operarán en el SENCE. Pedro José Latorre Lacal en el Instituto Nacional de Capacitación, y Paulino Gómez Hernández, en la Universidad Técnica Federico Santa María de Valparaíso. En todos los casos, los expertos entregarán asesoría en diversos rubros de la producción.



Gerardo Fernández Quintana, jefe de la misión española que se encuentra en el país en virtud de un programa de cooperación suscrito entre Chile y España.

Autorizado por Decreto N° 2683 de 14.08.1940

## DISTRIBUIDORA COMERCIAL Y TECNICA "DISCOTEC" S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Presidente : Sra. Margarita Smith S.  
Director Gerente : Sr. Hellmuth Gumpertz S.  
Director : Sr. Carlos Urbina Funes

### A C T I V O S

<u>ACTIVO CIRCULANTE</u>	
Disponible	\$ 160.035.-
Deudores por Ventas	1.314.007.-
Documentos por Cobrar	18.678.-
Deudores Varios	19.105.-
Pagos Provisionales	356.241.-
Existencias	2.389.268.- \$ 4.257.334.-

### ACTIVO FIJO

Bienes Raices	\$ 44.561.-
Muebles y Utiles	63.837.-

### OTROS ACTIVOS

Anticipos y otros	60.556.-
TOTAL ACTIVO	\$ 4.426.288.-

Capital Pagado \$ 64.990.-  
Reservas \$ 4.340.170.-

### P A S I V O S

<u>PASIVO CIRCULANTE</u>	
Cuentas por Pagar	\$ 290.753.-
Acreedores Varios	89.316.-
Provisiones y Retenciones	13.677.-
	\$ 393.746.-
<u>CAPITAL Y RESERVAS</u>	
Capital Suscrito y Pagado	\$ 64.990.-
Revalorización Art.35	L. 15564 660.552.-
Reserva Futuros A.Capital	3.213.719.-
Fondo Reserva Circular 1351	419.204.-
Reserva Legal	22.064.-
Reserva de Rev. Acumulada de Capital	24.631.-
	4.405.160.-
<u>Menos</u>	
Pérdida del Ejercicio	\$ 372.618.-
	\$ 4.032.542.-
<u>TOTAL PASIVO</u>	
	\$ 4.426.288.-

### C U E N T A S D E O R D E N

### D E B E

Garantía del Directorio	\$ 22.620.-
Responsabilidad Garantía Directorio	\$ 22.620.-

### H A B E R

### E S T A D O S D E R E S U L T A D O S

#### RESULTADOS OPERACIONALES

INGRESO DE EXPLOTACION	\$ 10.219.655.-
Menos: Costo de Explotación	( 5.917.364.- )
Resultado Costo Operacional	4.302.291.-
Menos: Gastos de Ventas y Administración	( 3.511.288.- )
Resultado Neto Operacional	791.003.-
Menos: Egresos fuera de Explotación ( 197.205.- )	593.798.-
Menos: Corrección Monetaria ( 966.416.- )	372.618.-
Pérdida del Ejercicio	\$ ( 372.618.- )

CARLOS URBINA FUNES  
Contador  
C/C.3989

HELLMUTH GUMPERTZ SZAMA  
Director Gerente

## ADELANTOS Y CREDITOS S.A.F.

Comunica a su distinguida clientela que el 28 de abril trasladará sus Oficinas a su nuevo local de Ahumada 48, 2º piso.

### INVERSION

Con una inversión del orden de los cincuenta y seis millones de pesos, la firma AGFA Gevaert Chilena Ltda. levantó el laboratorio fotográfico más grande del país, y la única inversión efectuada por la empresa que cuenta con capitales alemanes en Latinoamérica. A las 19.30 horas de hoy se efectuará la ceremonia de inauguración, en Av. Zañartu 1680.

### POLLOS Y CERDOS

Llegó al país el producto BAYO-N-OX, elaborado en Alemania tras dos años de investigaciones, destinado a favorecer el crecimiento de pollos y cerdos. Incrementa la ganancia en el peso y reduce las pérdidas de crianza, entre otros efectos.

### DETALLISTAS

La Confederación del Comercio Detallista efectuará mañana sábado un Consejo Ejecutivo Nacional, en el Hotel Tupahue, encuentro que contará con la participación, a las 15.30 horas, del Ministro del Trabajo José Piñera.

### PRECIO DEL COBRE

En 91,6 centavos de dólar la libra cerró ayer el precio del cobre en la Bolsa Metalera de Londres, para las operaciones contado vendedor, registrando un alza en comparación al día anterior, que había sido de 90,5 centavos de dólar. El volumen transado llegó a las seis mil seiscientas toneladas métricas. El precio promedio anual se encuentra en un dólar trece centavos la libra.

### AMPLIACION

La Compañía Cervecerías Unidas S.A. procederá a inaugurar a las 18.30 horas de hoy, una nueva planta de bebidas gaseosas en calle Limache 3847 de Viña del Mar.

# Nuevas normas para venta de los predios asignados

• Se abre posibilidad a trabajadores agrícolas de adquirir parcelas de la reforma agraria

Entraron en vigencia normas destinadas a evitar y sancionar las ventas simuladas de parcelas de la reforma agraria, fijando las condiciones para la enajenación legal de las mismas.

El Decreto N° 3262 fue publicado en el Diario Oficial de ayer. El Ministro de Agricultura, Alfonso Márquez de la Plata, destacó que los nuevos preceptos crean "oportunidad a muchos trabajadores y empleados del sector agropecuario que fueron excluidos en el pasado por razones demográficas".

Al mismo tiempo, puntualizó se facilita el acceso a la propiedad de la tierra a aquellas personas que están en condiciones de hacerla producir de forma eficiente.

## CONDICIONES

El cuerpo legal prohíbe la celebración de contratos de compraventas, promesas de venta, adjudicaciones, constitución de sociedades, o cualquier otro tipo de contratos destinados directa o indirectamente, a transferir el dominio de las parcelas, huertos, o sitios asignados por la Caja de Colonización Agrícola CORA, ODENA, o el Servicio Agrícola y Ganadero.

## En estudio ampliación en la jornada bancaria

• Descartada libertad de horario en atención del público

La Superintendencia de Bancos inició el estudio de una posible ampliación en el horario de atención de los bancos, descartándose una eventual liberalización en la materia, según declaró el Superintendente, Miguel Ibáñez.

La modificación es analizada por el departamento técnico, a petición de la Asociación de Bancos, estimándose que la decisión se anunciará en un plazo de 60 días.

Voceros de la entidad manifestaron la imposibilidad de aplicar la libertad de horario en la atención al público, haciendo ver que ello podría provocar una verdadera anarquía en la prestación de servicios bancarios.

Puntualizaron que "efectivamente se está estudiando una posible ampliación" del actual horario de 9 a 14 horas, pero, enfatizaron que "una modificación en esta materia debe regir uniformemente".

El artículo 32 de la Ley de Bancos señala que el Superintendente de Bancos está facultado para fijar el horario de los bancos, debiendo ser éste uniforme para todas las oficinas de una misma localidad. Especifica así mismo, que dicha atención se realiza de lunes a viernes. Sin embargo, faculta a esa autoridad para autorizar la prestación de determinados servicios fuera de los días y horas habituales de atención.



## Negociación en Banco del Estado

Un petitorio que consulta diversas aspiraciones económicas y otros beneficios sociales, que en lo principal sería un 20 por ciento de reajuste de las remuneraciones, entregó la comisión negociadora que representa a siete mil funcionarios del Banco del Estado.

El proyecto de Contrato Colectivo fue recibido por el presidente de la institución, Francisco Ibáñez, de parte de los siete miembros que integran esta comisión designada hace menos de una semana en votación secreta en todo el país por los trabajadores bancarios.

Preside la representación laboral el dirigente Hernán Baeza y la integran los empleados Marcelo Navarrete, Omar Torres, Gonzalo García, Rafael de la Cuadra, Enrique Beytian y Lamberto Pérez, quien es además presidente de la Confederación de Trabajadores.

Una vez que el presidente Francisco Ibáñez hubo recibido el documento informó a la Comisión que de acuerdo a las normas legales dará respuesta a éste en el curso de los

## TRANSFERENCIA

Podrán acogerse a una transferencia del predio los asignatarios de la reforma agraria que no tengan en conjunto más de una Unidad Agrícola y los trabajadores agrícolas. Estos últimos deberán tener una antigüedad de tres años o de 10 años, en caso de trabajos discontinuos, siempre y cuando no sean dueños de otros predios que signifiquen más de una Unidad Familiar Agrícola.

También se benefician con la nueva ley aquellos trabajadores agrícolas que no hayan recibido asignación de tierras.

Estos sectores tendrán la posibilidad de usufructuar de los mismos plazos e intereses que se habían concedido a los asignatarios de la reforma agraria.

Para aquellos contratos ya celebrados y que hoy tengan el carácter de prohibidos, se les otorga un plazo de 120 días, para ser registrados en la Intendencia respectiva. Su incumplimiento será sancionado con una multa equivalente a 100 Unidades Tributarias Mensuales.

En materia de arrendamiento, el decreto autoriza la operación por períodos de hasta dos años renovables.



Mario García, Gerente del Instituto Textil.

## Importación textil superó a la automotriz

Las importaciones de productos textiles manufacturados superaron en US\$ 25 millones a las importaciones de automóviles en 1979, llegando a los US\$ 154 millones, según aseguró el gerente del Instituto Textil, Mario García.

El ejecutivo reiteró cifras sobre el comportamiento de la actividad, señalando que el crecimiento de un 11,8 por ciento de la producción en el último trienio, es sólo una recuperación de las bajas detectadas en el período 1975-1977.

García, a nombre de la industria textil, planteó nuevamente la necesidad de implementar un reglamento antidumping, que evite la competencia que calificó de desleal, del producto importado.

## Fuerte baja en la emisión

Una baja de \$ 4.500 millones experimentó la emisión ajustada en febrero pasado, como resultado de la adquisición de Pagarés de Reserva Técnica del Banco Central, por parte de los bancos comerciales.

El instituto emisor informó que la disminución anotada quedó conformada por \$ 3.500 millones de compras netas de moneda extranjera y por operaciones de crédito interno y otras, que configuran una absorción de \$ 8.000 millones. En la última cifra se incluyen las ventas de Pagarés de Reserva Técnica por \$ 6.100 millones.

Excluyendo la adquisición de esas reservas técnicas —se explicó— se tendría un crecimiento de la emisión de \$ 1.600 millones, con un 2,6 por ciento respecto al mes anterior.

El moderado incremento fue integrado por el crecimiento del circulante en \$ 2.400 millones y la baja de \$ 800 millones en las reservas monetarias del sistema bancario. El circulante aumentó por motivos estacionales, y porque los bancos enfrentaron una acumulación previa de excedentes de efectivo, lo cual les permitió incurrir en déficit en los últimos días.

## MONEDA EXTRANJERA

Las operaciones de cambio con el sistema bancario tuvieron en febrero signo positivo por segundo mes consecutivo. Esto se vio favorecido por los US\$ 16,2 millones de mayor posición de cambio de los bancos.

Por otra parte, se indicó que, una vez deducida la venta de Pagarés de Reserva Técnica, subsisten operaciones que configuran una disminución de la emisión ajustada de \$ 1.900 millones.

Desde enero último, el Banco Central inició la implementación de reservas técnicas, equivalentes al 21 por ciento de los depósitos, como también la reducción a 21 por ciento de los encajes de los depósitos en cuenta corriente. La medida permitirá un paulatino aumento de los recursos disponibles para crédito, a la vez que una mayor competencia entre los bancos en torno a las cuentas corrientes.

## Aumento del 30% piden en "Heyum"

Los 250 trabajadores de la industria de confecciones "Heyum" presentaron su proyecto de contrato colectivo, en el cual solicitan un reajuste de sueldos del 30 por ciento y una gratificación garantizada de 4.75 ingresos mínimos.

Así lo informaron los dirigentes de los sindicatos 1 y 2, Julio Sánchez y Milton Torres, respectivamente, quienes agregaron que otros beneficios a que aspira el sector laboral son un mes de sueldo de indemnización en los casos de despido o retiro y la mantención de las anteriores conquistas sociales.

El documento de los representantes de "Heyum" fue recibido por el gerente general Luis Quilodrán, quien informó que se dará respuesta a la brevedad.

## TESORERIA GENERAL DE LA REPUBLICA

## Contribuciones de Bienes Raíces

Durante el presente mes corresponde pagar la primera cuota de contribuciones de Bienes Raíces. Este impuesto podrá pagarse en las Tesorerías del país, Oficinas del Banco del Estado de Chile, Bancos Comerciales, de Fomento y en las Instituciones Financieras, presentando el Aviso-recibo correspondiente. En caso de no haberse recibido, se debe acudir a la Tesorería Comunal donde está ubicado el inmueble.

Los bienes raíces no agrícolas cuyo avalúo sea inferior a \$ 289.644 (Doscientos ochenta y nueve mil seiscientos cuarenta y cuatro pesos) quedan exentos al pago del Impuesto Territorial, por lo tanto no se emitirá Aviso-recibo.

Los contribuyentes que no paguen este impuesto en el plazo legal, quedarán sujetos a los recargos que determina la Ley.

**EL PLAZO PARA PAGAR VENCE IMPOTERGABLEMENTE EL 30 DE ABRIL.**

**El pago oportuno de sus impuestos le da derecho a gozar del progreso de Chile**



## Feriado el 2 de mayo

El Presidente Augusto Pinochet dispuso la dictación de un decreto ley mediante el cual se declara feriado legal el día dos de mayo próximo.

Así lo dio a conocer el propio Primer Mandatario, en breve conversación sostenida en las últimas horas de la tarde de ayer con los periodistas que cubren las informaciones de gobierno.

El Jefe del Estado puntualizó que en la semana siguiente al dos de mayo deberán recuperarse las horas no trabajadas de acuerdo lo establezca el decreto respectivo.

De este modo, los trabajadores del país gozarán de un feriado de cuatro días: jueves primero, el viernes dos, el sábado tres y el domingo cuatro de mayo.

### En Hospital Calvo Mackenna

## Dramático corte de luz

Dramáticos momentos vivieron anoche funcionarios del Hospital Calvo Mackenna luego que el sector en que se encuentra ubicado el establecimiento (Antonio Varas 360) sufriera un prolongado corte de energía eléctrica.

La interrupción comenzó a las 14,30 horas y los problemas surgieron después de las siete de la tarde ya que, aunque no hubo operaciones de emergencia, sufrieron riesgo 30 niños prematuros que permanecían en incubadoras.

El suministro se restableció a las 21,30 horas, y, según informó una funcionaria del Hospital, si la falta de energía se hubiera prolongado pasadas las 22,00 horas, estos niños habrían corrido serio peligro.



De izquierda a derecha aparecen Pablo de Arteaga, ejecutivo de Marketing de Brasil; León Kleinkopf, representante en Chile y Lars Lantz, vicepresidente ejecutivo de SAAB SCANIA.

## Saab Scania, líder en el Mercado Nacional

El éxito de la política de comercio exterior permitió que Chile se convirtiera en el principal mercado latinoamericano de la firma internacional SAAB SCANIA. Es así como durante 1978 y 1979 KLEINKOPF AUTOS S.A. -distribuidor exclusivo en Chile- batió los records de ventas en el Cono Sur.

Por ello y en visita de cortesía se encuentran desde hoy en nuestro país el Dr. Lars Lantz, vice-presidente ejecutivo mundial de la empresa SAAB SCANIA, Suecia, acompañado por el ejecutivo de marketing de Brasil, Pablo de Arteaga Hill.

Esta firma nació en un pequeño pueblito sueco en 1891 con una industria de vagones de ferrocarriles. En 1897 lanzó al mercado su primer automóvil. El tiempo avanza vertiginosamente y con él el transporte urbano se hace cada vez más necesario y sofisticado. En 1936 SCANIA fabricó su primer motor Diesel y desde entonces las innovaciones suman y siguen. Es así como hoy se ha convertido mundialmente en el líder en el campo de la tecnología en el transporte y aviación a través de sus cuatro fábricas en todo el mundo.

### EN AMERICA LATINA

Tres años antes que la industria automotriz brasileña

## Síntesis policial

### FUGA FRUSTRADA

Un trabajador de CHILELECTRA resultó herido a bala cuando personal de Gendarmería intentó atrapar a cuatro reos que protagonizaron una espectacular fuga minutos antes de las 19 horas de ayer en los instantes en que eran trasladados desde los juzgados de calle Compañía y Morandé hasta la Cárcel Pública.

En un momento de descuido de los vigilantes, los reos lograron zafarse de las cadenas, emprendiendo una desesperada carrera en distintas direcciones.

Los gendarmes hicieron uso de sus armas de fuego y lograron recapturar a dos de los procesados, sin que éstos sufrieran ninguna lesión. Los otros dos fueron detenidos 90 minutos después por personal de Investigaciones, en el sector de Mapocho.

Uno de los disparos hechos por los gendarmes impactó accidentalmente a Manuel Núñez Benítez, quien efectuaba trabajos en una caseta eléctrica en Morandé con Catedral.

### DOS MUERTOS

Los dos ocupantes de una motocicleta sufrieron una muerte instantánea al ser arrollados por un microbús a las 20,00 horas de ayer a la altura del kilómetro 21 de la Ruta 78.

Según las primeras versiones, el microbús del recorrido Santiago-Melipilla, patente MUH-79 de Melipilla, conducido por Awad Salomé, al adelantar a un camión chocó al frágil vehículo que era guiado por Pedro González Vargas, de 22 años de edad, domiciliado en Puente Alto y que llevaba como acompañante a un joven aún no identificado.

Uno de ellos, prácticamente quedó decapitado.

### VALDIVIA...

Valdivia es, desde ayer, la ciudad más dañada a consecuencia de los temporales de lluvia y principalmente de vientos, que adquirió las proporciones de huracán, con velocidades por sobre los 200 kilómetros por hora.

El corte de la energía eléctrica, la caída de techumbres y de cables telefónicos, causaron pánico en la población, además de los innumerables incendios provocados por los rayos que no pudieron ser extinguidos a tiempo.

Dos colegios debieron suspender ayer sus clases, luego de encontrarse con que la techumbre había dejado los edificios a la intemperie, y los útiles y libros escolares espardidos por el suelo y en las calles adyacentes a los inmuebles. Estos establecimientos son el Liceo de Niñas de Valdivia y la Escuela Técnica N° 4.

Los árboles caídos, de grandes proporciones, obstruyeron el paso de vehículos en las calles céntricas y periféricas de la ciudad.

Un supermercado vio su techumbre volar por los aires, la que obstruyó también la vía peatonal y vehicular.

En Osorno, la luz se cortó por largas horas, a raíz de la caída de árboles sobre los cables de energía.

Hasta la tarde de ayer, la ciudad permanecía aislada por la falta de luz, teléfonos y calles expeditas.

### PUERTO MONTT

El violento temporal de viento y lluvia que se desató alrededor de las cinco de la madrugada de ayer, dejó numerosas familias damnificadas al volar el techo de sus viviendas.

Sin energía eléctrica amaneció la ciudad, debido a la caída de postes y a que muchos cables del alumbrado público fueron cortados por latas y techos arrancados por el viento.

En el sector de Mirasol había por lo menos seis casas sin su techumbre, mientras otras presentaban vidrios rotos. Esta misma situación se podía apreciar en la población Juan Soler, en la parte alta de la ciudad, y en la Avenida Presidente Ibáñez, fueron derribados dos postes telefónicos.

Cercos y letreros luminosos también volaron por los aires, lo mismo que quioscos de diarios, ubicados en las esquinas de las principales calles de Puerto Montt.

Personal de la Sociedad Austral de Electricidad, trabajaba, hasta la tarde de ayer, en toda la ciudad para la pronta reposición del servicio, mientras las autoridades con la colaboración de bomberos, hicieron un recorrido por los barrios a fin de conocer y evaluar los daños, e ir en ayuda de los damnificados.

### TALCAHUANO

Carabineros de Talcahuano ubicó el cadáver de un pescador en el sector de Lota, e informó

(Viene de la primera página)

que aún continúan extraviados otros ocho hombres de mar, existiendo pocas posibilidades de encontrarlos con vida, a consecuencias del temporal de viento y lluvia que también afecta a esa zona.

La policía uniformada cumplía un intenso rastreo por el sector costero de la Octava Región, el que dio resultados cuando se ubicó el cuerpo sin vida del pescador Sergio Marino Contreras, en el sector de Celulosa Arauco.

Horas más tarde hallaron los restos del bote pesquero "Marcela", pero no había rastros de sus dos tripulantes, Juan Novoa Arce y Sebastián Bastías Gaete.

Un informe entregado por la Gobernación Marítima de Talcahuano, da cuenta del desaparecimiento de la lancha "Tianeth", matrícula 52 de Tumbes, tripulada por Tomás Becar Araya, Carlos Araya Pedreros, Pedro Yáñez Pedreros y Juan Carlos Constantino Jara.

Esta embarcación zarpó a las 17,00 horas del lunes pasado para efectuar labores pesqueras, sin contar con la autorización de la capitana del puerto correspondiente.

La embarcación "Moisés", fue descubierta a la cuadra de la Celulosa Arauco, donde se descubrió que sus tres ocupantes habían perecido ahogados. Estos fueron identificados como: Fernando Ruiz Leal y Manuel Rebollo Campos, que iban junto a Sergio Marino Contreras, el que cayó de la lancha, y por esta razón su cadáver fue encontrado lejos de los otros dos.

### VALPARAISO

A pesar de haber declinado el frente de mal tiempo en el puerto de Valparaíso, la compañía propietaria del barco mercante Frezer Ace, estampó su reclamo ante la Gobernación Marítima por el choque que tuvo ese barco con el mercante Jujuy, de nacionalidad argentina.

En Los Vilos apareció completamente destruido un Bongo Pesquero, sin que se tenga conocimiento de otros antecedentes. Sólo se sabe que algunos trozos de madera estaban espardidos por el lugar.

### EN SANTIAGO

En Santiago el temporal de viento causó daños en diversas comunas, derrubando numerosos árboles y postes del alumbrado público. Los cortes de energía afectaron a varios sectores, especialmente del barrio alto, La Reina y Lampa. En la Oficina de Emergencia de la Intendencia Metropolitana se informó que todas las comunas están preparadas para enfrentar cualquier emergencia.

Los vientos que cruzaron la capital en la madrugada de ayer alcanzaron una velocidad de 58 kilómetros por hora.

## MANUFACTURAS TEXTILES MOTATEX S.A.

### ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS

#### BALANCE GENERAL COMPRENDIDO ENTRE EL 10/10/1979 AL 31/12/79

AUTORIZADA POR D.S. 2490  
DEL 23 DICIEMBRE 1968

DIRECTORIO: PRESIDENTE : SALVADOR HARARI GOTFRIT

DIRECTORES : HENRY BAKAL GOLDZWEIG

MARIO ALVO HASSAN

LEON BAKAL GUELMAN

ROSA GOTFRIT WAISBERT

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 8.577.002,08	INGRESOS DE LA EXPLOTACION	\$ 26.305.823,77
PASIVO CIRCULANTE	( 5.903.960,35 )	COSTO DE LA EXPLOTACION	( 20.663.876,04 )
CAPITAL DE TRABAJO	\$ 2.673.041,73	MARGEN DE LA EXPLOTACION	\$ 5.641.947,73
ACTIVO FIJO	\$ 5.183.767,50	GASTOS ADMINISTRACION Y VENTAS	( 2.650.313,45 )
PATRIMONIO NETO	\$ 7.856.809,23	RESULTADO OPERACIONAL	\$ 2.991.634,28
		CORRECCION MONETARIA	( 337.337,57 )
		IMPUESTO A LA RENTA	( 1.394.961,00 )
		UTILIDAD NETA	\$ 1.259.335,71

Miguel Almazan T.  
C.C. Registro N° 2898

HENRY BAKAL GOLDZWEIG  
GERENTE

HEMOS EXAMINADO EL BALANCE GENERAL Y LA CUENTA GANANCIAS Y PERDIDAS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979, ENCONTRANDOLO CONFORME CON LOS LIBROS DE CONTABILIDAD

ALEJANDRO SOZA AROS  
INSPECTOR DE CUENTAS

JULIO SAN MARTIN VARGAS  
INSPECTOR DE CUENTAS

**MACHALI** — Con incidentes, motivados por pugnas internas de orden personal y gremial, se inició hoy (ayer) aquí el Consultivo Nacional de dirigentes sindicales de la Gran Minería del Cobre, lo que determinó de paso que los periodistas debieran abandonar el acto inaugural.

Dos hechos se sucedieron en los instantes en que el presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Bernardino Castillo, aludiera en su cuenta de la situación gremial al presidente del Sindicato Profesional de Sewell y Mina, Humberto Barrera, ausente de la reunión, acusándolo de crear problemas internos cuyo único fin sería quebrar la unidad de los trabajadores del cobre.

Castillo no alcanzó a explicitar las causas del porqué formulaba una acusación tan grave contra otro dirigente sindical, por cuanto fue interrumpido por el presidente del Sindicato Profesional de Caletones, Eduardo Díaz, quien junto con defender a su colega Barrera, planteó que debido a la ausencia de éste de la asamblea tales problemas no deberían tratarse.

De paso, Eduardo Díaz solicitó que los periodistas que nos encontrábamos cubriendo este evento gremial abandonáramos de inmediato la sala de actos. Esto último provocó gran revuelo entre los aproximadamente 78 dirigentes que se encontraban presentes, quienes en su gran mayoría estuvieron porque la prensa continuara desarrollando sus funciones profesionales normalmente.

Sin embargo, y ante la insistencia de la minoría, los pocos periodistas que nos encontrábamos presentes resolvimos abandonar la sesión.

Por su parte, el presidente de la zonal El Teniente y Consejero de Estado, Guillermo Medina, intercedió en la asamblea para que estos problemas denunciados por Bernardino Castillo, se traten en las reuniones internas y a puertas cerradas para que la sesión

Periodistas debieron abandonar la sesión

## Incidentes y pugnas internas en evento Nacional del Cobre



Por Cristián Bustos

Enviado especial

inaugural pudiese continuar sin mayores problemas. Al parecer, esta moción fue aceptada, pese a que no se pudo determinar con gran exactitud por cuánto la prensa no se encontraba ya en el recinto.

### CUENTA

Este Consultivo Nacional de los trabajadores del Cobre, y que deberá finalizar hoy viernes, se inició a las 10.00 horas, en la sala de actos del Casino Municipal de Machalí.

Al encuentro concurren la totalidad de los dirigentes sindicales de las cinco divisiones de la Gran Minería, exceptuando los casos de Humberto Barrera, quien fuera aludido por Castillo y de Rosendo Valencia, presidente del Sindicato Industrial de Caletones, disidente de la zonal El Teniente, y que inclusive hizo la negociación colectiva en forma separada.



Problemas hubo en el acto inaugural de los trabajadores del Cobre, luego de las acusaciones que hiciera su presidente, Bernardino Castillo.

En lo principal, la exposición de Castillo trató varios temas antes que se produjeran las discusiones ya señaladas.

En primer término manifestó la satisfacción de la Confederación en los casos resueltos por la vía judicial que reintegró a sus labores en Chuquicamata con todos sus derechos sindicales y laborales, a los dirigentes Freddy Hinojosa, Gabriel Guerra, Carlos Ogalde y Luis Rojas.

A continuación tocó el tema de la derogación de las garantías constitucionales o Estatuto del Cobre, que con fecha 5 de junio de 1979, mediante un decreto ley dejó de tener vigencia. Dicho cuerpo legal regulaba principalmente las normas de organización sindical y negociación colectiva que regían para el sector desde 1956.

Al analizar esta situación, el presidente de la CTC informó de los pasos dados desde el Consultivo que tuvo lugar en Puente Alto, y que en definitiva significó que en marzo último una comisión de alto nivel del Ministerio del Trabajo, determinara que los trabajadores del cobre no requerían de normas especiales debiendo en consecuencia ajustarse al tratamiento general que rige las

relaciones en otros ámbitos laborales.

Como consecuencia de lo anterior, Bernardino Castillo criticó tal medida indicando que los procesos de negociación colectiva en el sector "fueron sumamente engorrosos". Insistió que en su calidad de presidente de la organización gremial debieran continuar sus esfuerzos para obtener un nuevo Estatuto modificado.

### ELECCIONES

A continuación, Castillo tocó el candente problema de las elecciones en la Gran Minería, situación que ya ha provocado encontradas opiniones entre los dirigentes. Particularmente entre él y Guillermo Medina, que no las considera de imperiosa necesidad aún.

"Creo que ésta será la última vez que estaremos todos juntos porque debiera haber renova-

zonales y anti CTC y no se puede quebrar la unidad de los trabajadores del Cobre".

Seguidamente agregó, que: "Somos dirigentes de transición y así tenemos que entenderlo, sobre la necesidad legítima y derecho que tienen los trabajadores para elegir a sus auténticos representantes".

En esas circunstancias, Bernardino Castillo aludió a Humberto Barrera, de la zonal El Teniente, cuando se produjeron los bochornosos incidentes que llevaron a los periodistas al abandono de este acto gremial.

La reunión de este Consultivo continuará a puertas cerradas durante todo el día de hoy viernes con exposiciones además de abogados sobre nuevos aspectos de la legislación laboral. Según se anunció, mañana sábado, a las 11.00 horas, los dirigentes de la Confederación ofrecerán una conferencia de prensa para dar a conocer los principales acuerdos del evento.

Sociedad Productores de Leche S.A.

## SOPROLE

Pago de Dividendo

Por acuerdo del Directorio y con cargo a las utilidades del Ejercicio 1980 se ha dispuesto el pago del Dividendo N° 32 de \$ 0,125 por acción, que estará a disposición de los señores accionistas a contar del 28 de abril de 1980

EL PRESIDENTE

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos del pago del Dividendo N° 32, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 19 al 28 de abril, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE

## PATRONATO NACIONAL DE LA INFANCIA

Cítase a Asamblea General Ordinaria de Socios, para el Martes 6 de Mayo, a las 18,30 horas, con el objeto de conocer la Memoria y Balance de 1979 y ratificar venta de local de Huérfanos N° 951

EL DIRECTORIO

# FALTAN 3 DIAS.

## PARA EL SORTEO DEL CONCURSO:

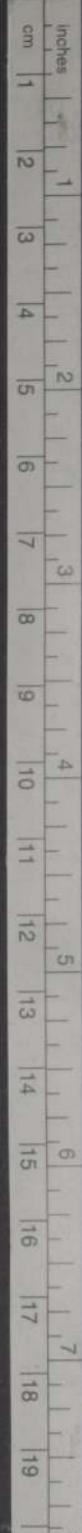
### "ARME Y GANE UN FIAT 147 GL"

### CON SU DIARIO: "EL CRONISTA"

El sorteo se efectuará el lunes 28 de abril, a las 13 horas, en nuestra casa, Agustinas 1269, con la presencia del Notario Sr. Alfredo Astaburuaga

EL CRONISTA

FIAT



Demostraciones de dos de las formas de expresión más tradicionales de Japón tendrán lugar hoy en los salones del Museo de Arte Contemporáneo. Maestras chilenas y japonesas de ikebana realizarán a las 11 horas una demostración de las principales técnicas, en sus diversos estilos, de ese antiguo arte de arreglo floral. Posteriormente, a las 18 horas, tendrá lugar la Ceremonia del Te o Chanoyu, expresión ritual de hospitalidad que constituye una de las tradiciones más preciadas del acervo cultural

## Ceremonia japonesa se realiza en Museo de Arte

del pueblo japonés. Actuará como maestra de la Ceremonia, Kyoko Nishimura, secundada por damas de la Embajada del Japón.

El acto se cerrará con la interpretación de antiguos temas folklóricos japoneses en koto, instrumento de cuerda tradicional, de muy

características ejecución, que será presentado por Yoshiie Matsuo.

Previamente, durante el día, se estarán exhibiendo películas, en forma continuada, en el mismo Museo de Arte Contemporáneo. Por otra parte, en una de las salas del recinto está abierta al público la exposición combinada de ikebana y antiguas artesanías japonesas. La entrada a esta muestra, a la exhibición de películas y a las dos demostraciones programadas para hoy es libre.

## EXPRINTER S.A. DE VIAJES Y CAMBIOS

D.S. 18131 del 17.12.1979  
D.S. 629 del 10.08.1968

Avenida 1074 Santiago  
Prat 395 Valparaíso

### ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS DE SANTIAGO Y VALPARAISO

#### Balance al 31 de Diciembre de 1979

Activo Circulante	43.370.935
Pasivo Circulante	(40.316.830)
Capital de Trabajo	3.054.105
	-----
Activo Fijo	11.129.822
Otros Activos	=
Pasivo a Largo Plazo	( = )
	=====
Patrimonio neto	14.183.927
	=====

#### Resultado entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1979

Ingresos de Explotación	23.877.745
Costo de Explotación	( 4.205.713 )
Margen de Explotación	19.672.032
Gastos de Administración y Ventas	( 13.935.435 )
Resultado Operacional	5.736.597
Otros Ingresos/(Egresos) netos	
no Operacionales	( 227.514 )
Corrección Monetaria (más/menos)	( 754.860 )
Resultado antes de impo.a la renta	4.754.223
	=====
Impuesto a la Renta	( 2.157.044 )
Utilidad/(Pérdida) neta	2.597.179
	=====

VICTOR SARTORI AZOCAR  
Contador Reg. N° 25.266

JOSE MOURA RODRIGUEZ  
Gerente General

**INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS:** Hemos confrontado el Balance General Consolidado y las Cuentas de Resultado que anteceden con los Libros respectivos; encontrándose conforme

SOLERCIO VENEGAS MARTINEZ  
Inspector de Cuentas

NILO VENEGAS MARTINEZ  
Inspector de Cuentas

## ALMACENES MICHAELY S.A.

### BALANCE GENERAL POR EL EJERCICIO COMPRENDIDO ENTRE EL 1º DE ENERO DE 1979 Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979.

Autorizado por Decreto Supremo del Ministerio de Hacienda N° 2568 de fecha 21 de Diciembre de 1966.

Capital autorizado:	1.500.-
Capital suscrito :	1.500.-
Capital pagado :	1.500.-
Fondo y Reservas	12.912.214.-

### ESTADOS FINANCIEROS

#### Balance al 31 de Diciembre de 1979.

Activo Circulante.....\$	66.348.766.-
Pasivo Circulante.....\$ (	48.947.309.- )
Capital de Trabajo.....\$	17.401.457.-
	=====
Activo Fijo.....\$	2.689.701.-
Otros Activos.....\$	293.436.-
Pasivo a Largo Plazo.....\$ (	6.786.284.- )
	=====
Patrimonio Neto.....\$	13.598.310,-
	=====

#### Resultado entre el 1/1/1979 y el 31/12/1979.

Ingreso de Explotación.....\$	94.214.299.-
Costo de Explotación.....\$ (	53.516.672.- )
Margen de Explotación.....\$	40.697.627.-
Gastos de Administ. y Ventas.....\$ (	30.338.791.- )
Resultado Operacional.....\$	10.358.836.-
Otros Ingresos ( Egresos ) netos	
no operacionales.....\$ (	3.930.749 )
Corrección Monetaria ( +/- ).....\$ (	5.121.228 )
Resultado antes del Impo. a la Renta.....\$	1.306.859.-
	=====
Impuesto a la Renta.....\$ (	622.263.- )
Utilidad Neta.....\$	684.596.-
	=====

Franklin Riesnik Misiliuk.

Firma del Gerente General.

Nadia Muñoz Ibarra.

Firma del Contador. C.C. 28333. Lic. 022887

Informe de la SIP  
**Progresos en la prensa chilena**

En medios periodísticos de esta capital trascendieron algunos aspectos de la reunión celebrada por la Sociedad Interamericana de Prensa —SIP— en San José de Costa Rica, en marzo último.

Según dichas fuentes, el informe definitivo evacuado por la comisión de libertad de prensa de la SIP hace una referencia especial a la situación en Chile. En el párrafo "conclusiones" del citado informe (página 16), se expresa textualmente: "Chile es quizás el país que presenta mayores progresos, pese a lo cual rigen aún las normas que exigen autorización previa para la edición de nuevas publicaciones".

Por segunda vez en menos de treinta días, la familia del ex Presidente Jorge Alessandri Rodríguez se reunió para compartir el dolor por el alejamiento de uno de sus miembros más antiguos. Tras el recientemente fallecido Arturo Matte Larraín, cuñado del ex Primer Mandatario, partió hacia el eterno viaje el Dr. Hernán Alessandri Rodríguez, facultativo de gran trayectoria en Chile y Latinoamérica.

Después de una breve ceremonia religiosa, oficiada en la capilla del Hospital El Salvador, lugar donde ejerció la medicina y la docencia universitaria por tantos años, los restos del doctor Hernán Alessandri fueron transportados hasta el mausoleo familiar del Cementerio General. En todo el trayecto, dominó la pequeña procesión la voz fuerte y piadosa del hijo mayor del extinto, el sacerdote Hernán Alessandri, presbítero de la congregación Schenstatiana.

Antes de culminar la ceremonia fúnebre, depositando definitivamente los restos mortales en su última morada, varios oradores ocuparon el podio para esbozar una semblanza del Dr. Alessandri.



Con un expresivo gesto, el jurista Miguel Schweitzer recibe de manos del Decano de Derecho, Hugo Roseño, el diploma con el título de Profesor Emérito de la Universidad de Chile.

**Dr. Hernán Alessandri fue sepultado ayer**

## "Maestro de Maestros" en la medicina chilena

El primero de ellos fue el rector de la Universidad de Chile, Agustín Toro Dávila, quien despidió los restos a nombre de esa entidad estudiantil a la cual dedicó Alessandri sus mejores años de medicina, investigación y docencia.

Hernán Alessandri Rodríguez recibe su título de médico cirujano el 13 de agosto de 1923; sin embargo, su actividad universitaria se inicia con anterioridad porque ya en 1918 se le distingue como ayudante. En el año 1925 es designado ayudante de clínica y en esa misma época recibe el título de profesor honorario de estomatología. En 1932 es nombrado profesor de medicina interna y cuatro años después es designado jefe del Servicio de Medicina del Hospital El Salvador. En 1938 asume la cátedra de Semiología, alcanzando en 1945 la calidad de profesor de medicina interna. Es elegido Decano de la Facultad de

Medicina en 1958, labor que desempeñó por cinco años. Finalmente en 1964 es designado unánimemente, por el Consejo Superior de la Universidad de Chile, como miembro fundador de la Academia de Medicina, de tan brillante y extensa labor en nuestro país.

Rememorando someramente toda esta brillante trayectoria, el rector Agustín Toro Dávila recalcó que "prácticamente toda la medicina fue objeto de su noble inteligencia y podemos afirmar, sin temor a equivocarnos, que él reunió las condiciones relevantes del gran especialista y las características del médico general, desarrollando como esquema último el deseo vehemente de conocerlo todo, tal cual el hombre del Renacimiento".

Sus enseñanzas, que formaron a generaciones de facultativos, se extendieron más allá del campo de la medicina, hasta alcanzar con-

ceptos generales en torno a la vida universitaria, a la que entregó sus esfuerzos. De entre sus pensamientos, el rector destacó "su incansable predica en sostener que los valores internos del ser humano son los que la Universidad debe preservar a toda costa para alcanzar el desarrollo social y comunitario, hicieron de él un paladín de los procesos formadores, porque veía el progreso como una perfecta armonía entre estos factores y lo que pone la sociedad en la formación del individuo".

Posteriormente ocuparon el estrado el presidente del Colegio Médico, Dr. Sergio Reyes; el Dr. Alejandro Scuster, en representación del Ministro de Salud; Amador Nehme, representando la Academia de la cual fue fundador; el profesor emérito de Medicina, Dr. Víctor Avilés, quien arrancó lágrimas a los familiares con su recuerdo de quien fuera su amigo y benefactor; el Dr. Ramón Florenzano, jefe del Servicio de Medicina del Hospital El Salvador; el Dr. Ortúzar, en nombre de la Facultad de Medicina de la Universidad Católica y, finalmente, Alejandro Lasso Correa, vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile.

Con emoción hasta las lágrimas, el profesor Miguel Schweitzer Speisky, agradeció el título de Profesor Emérito que le concediera la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile por su destacada trayectoria docente y profesional en ceremonia efectuada ayer en la Aula Magna de la Escuela de Leyes.

Al acto asistieron el Ministro del Interior, Sergio Fernández; el presidente de la Corte Suprema, Israel Bórquez; el Subsecretario de Justicia, Francisco Folch; el Decano de esa facultad, Hugo Roseño y otras altas autoridades de Gobierno y académicos. Se excusaron de asistir el Rector de la Universidad de Chile, general Agustín Toro Dávila, el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, y el Rector de la Universidad Católica, Jorge Swett, quienes debían cumplir otras tareas derivadas de sus altos cargos.

El Profesor Emérito recibió el discurso de recepción de parte de su hijo Miguel Alex Schweitzer, actual embajador de Chile en Inglaterra, quien señaló que para hablar de su padre, era necesario mirarlo primero como jefe de familia, luego como profesor y finalmente como hombre público. Señaló que durante 31 años enseñó a generaciones de abogados en esa facultad de la Universidad de Chile y que se caracterizó siempre por la devoción que profesó al Derecho Penal.

En su discurso de recibimiento, su hijo le pidió, así como a tantos otros académicos, que grabara por escrito sus pensamientos, críticas y meditaciones sobre las Ciencias Penales. Dijo que era necesario contar con un legado de sus enseñanzas para sus alumnos.

En esa oportunidad, el embajador de Chile en Gran Bretaña reseñó la trayectoria profesional de su padre indicando que también dedicó su tiempo a servir a la patria, con una sola meta: la defensa de la Justicia. Declaró que en dos oportunidades había ocupado el cargo de Ministro; fue miembro de la Comisión de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y Lucha Contra la Delincuencia; Delegado de Chile a la Comisión de Derechos Humanos —entre otras funciones— y actualmente es miembro de la Comisión Asesora del Presidente de la República en asuntos universitarios y de Educación Superior.

### TRAS EL MAESTRO, UNA MUJER

"El único merecimiento que me atrevo a mencionar es el de haber contribuido, en la medida de mis posibilidades, a resaltar la importancia del Derecho Penal", dijo el profesor Schweitzer, quien lloró de emoción al recordar la abnegada labor de apoyo a su trabajo que realizara su esposa Cora Walters. Reconoció que ella siempre estuvo dispuesta a sacrificarse por todas las actividades que él tenía y que sin eso no habría sido posible formar a dos hijos profesionales ni recibir ayer el galardón que se le otorgaba.

## ARTICULOS DE ESCRITORIO Y PLASTICOS S.A.I.C.

San Fernando 1477, Conchalí. Fonos: 378061-2-3. Casilla 1319 Santiago.

ESTADOS FINANCIEROS.-

Ejercicio 1.o de Enero al 31 de Diciembre de 1979

### BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

(miles de pesos)

ACTIVO CIRCULANTE	\$ 113.641
PASIVO CIRCULANTE	( 969)
CAPITAL DE TRABAJO	\$ 112.672
ACTIVO FIJO	42.808
OTROS ACTIVOS	23
PASIVO DE LARGO PLAZO	( 7.422)
PATRIMONIO NETO	\$ 148.081
	=====

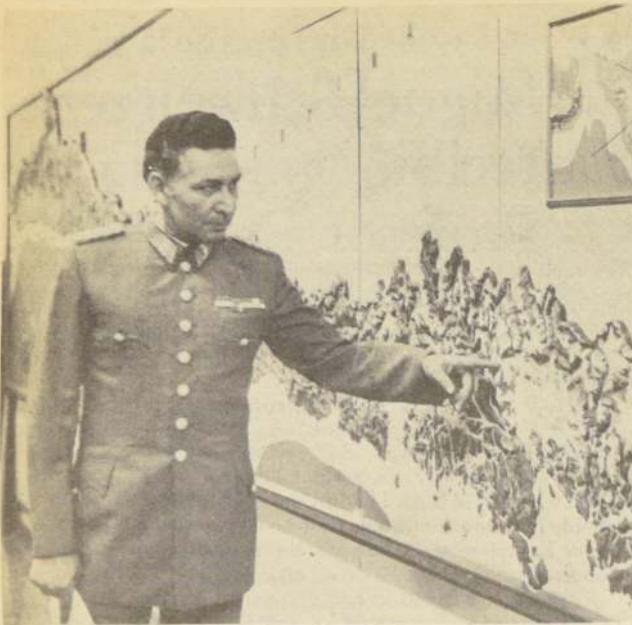
Luis Rodríguez F.  
C.C. N.º 10.234  
Licencia N.º 012030

### RESULTADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

(miles de pesos)

INGRESO DE EXPLOTACION	\$ 146.308
COSTO DE EXPLOTACION	( 92.605)
MARGEN DE EXPLOTACION	\$ 53.703
GASTOS ADMINISTRACION Y VENTAS	( 27.339)
RESULTADO OPERACIONAL	26.364
OTROS INGRESOS NO OPERACIONALES	7.961
CORRECCION MONETARIA	( 21.921)
RESULTADO ANTES DE IMPTO. RENTA	12.404
IMPUESTO A LA RENTA	( 5.520)
UTILIDAD NETA	\$ 6.884
	=====

Vidal Pomés G.  
Gerente



El Director del Instituto Geográfico Militar, coronel Marcos García, señala en el mapa cómo cada región del país contará con un volumen especial en la nueva Geografía de Chile.

## Aprobada reestructuración del Ministerio de Justicia

El proyecto que fija el texto de la Ley Orgánica del Ministerio de Justicia, aprobó la Junta Legislativa de Gobierno.

El proyecto se funda en la necesidad de modernizar y adecuar el sector público a una concepción más racional de la administración, de manera de dar mejor atención a los intereses del Estado, como tal de los particulares.

Con tales fines la iniciativa busca determinar el área de competencia que corresponderá al Ministerio de Justicia dentro de la administración pública; fijar el nivel que corresponderá al sector justicia en el contexto de la organización administrativa; aplicar las normas sobre regionalización al Ministerio y reestructurarlo, definiendo sus funciones y atribuciones.

## Editarán nuevo Atlas de Chile

La realización de un nuevo Atlas de Chile, un Atlas Colonial y la elaboración de una Geografía de Chile que, en su parte general, consultará un volumen especial por cada región son algunos de los proyectos que se trataron en la reunión del sector chileno del Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH), que se realizó ayer y que fue presidida por el director del Instituto Geográfico Militar, coronel Marcos García.

Asimismo se efectuó también la sesión inaugural de la Comisión Preparatoria de la Décima Segunda Asamblea General que tendrá este organismo en 1982.

El coronel Marcos García indicó que esta Asamblea se

realizará entre el 22 de marzo y tres de abril de ese año. La sede de la reunión fue solicitada por Chile y aprobada por los estados miembros del Instituto en la Decimoprimeras Asamblea General que se desarrolló en Ecuador en agosto de 1977.

La Comisión Preparatoria está compuesta por representantes de diversos organismos nacionales, entre ellos el Ministerio de Relaciones Exteriores, de Educación, el Instituto Geográfico Militar y universidades.

EL IPGH

El Instituto Panamericano de Geografía e Historia fue creado en 1928 en La Habana, por una resolución de la Sexta Conferencia Interamericana de Ministros de Relaciones Exteriores. En 1949 se convirtió en uno de los órganos especializados de la OEA. En la actualidad está formado por 20 países, ya que en 1962 el Gobierno cubano fue excluido del Sistema Interamericano.

Entre sus objetivos está el fomentar, coordinar y difundir los estudios cartográficos, geofísicos, geográficos, e históricos, y los relativos a las ciencias afines que sean de in-

terés para América. Asimismo, debe promover la cooperación entre los institutos y sus disciplinas en nuestro continente y con las organizaciones internacionales afines.

Sus actividades son preferentemente de interés multinacional. Es así como en este momento existe el proyecto de realizar una cartografía unificada para América en es-

cala 1.250.000, que mostrará los diferentes aspectos, especialmente morfológicos, de nuestro continente.

En la actualidad, uno de sus dos vicepresidentes es un chileno, el general Hugo León, actual embajador de Chile en Egipto.

### Confecciones Almendral S.A.I.C.

Junta General Ordinaria de Accionistas

Cítase a los señores Accionistas en la Sede de la Sociedad a la Junta General Ordinaria a celebrarse el día 10 de mayo de 1980 a las 13,30 hrs.  
Tabla: Memoria y Balance General al 31/12/1979  
Elección de Directorio  
Designación de Inspector de Cuentas

### CIERRE DE REGISTRO

Para los efectos de la Junta General Ordinaria a que se refiere el aviso que antecede, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 5 al 10 de mayo de 1980, ambas fechas inclusive.

El Secretario

### MAFESA LTDA.

Maderas y fierros en el desarrollo de Quilpué. Saluda afectuosamente a su distinguida clientela en este nuevo aniversario de nuestra ciudad.

**Los Carreras**  
**010-0**

## LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE QUILPUE

**25 DE ABRIL DE 1898**  
**25 DE ABRIL DE 1980**

Al cumplir 82 años de su fundación. Se congratula en saludar a todos los habitantes de la comuna y comercio general. Les agradece su constante colaboración por el engrandecimiento de esta bella ciudad.

**Guido Olguín Ossandón**  
**Alcalde**

*El Sindicato de Obreros  
Matarifes, usuarios  
y comunidad del  
Matadero, saludamos a todos  
nuestros favorecedores  
y público en general,  
al cumplirse un nuevo  
aniversario de nuestra  
hermosa ciudad*

**Matadero de Quilpué**

# En Agosto serán entregados nuevos hospitales de Nacimiento y Bulnes

**Concepción.**— En agosto próximo será entregado a la comunidad el nuevo hospital de la ciudad de Nacimiento, el que comenzó a construirse en octubre de 1979. El moderno edificio consta de una superficie construida de 2.842 metros cuadrados.

El establecimiento, que reemplazará al derruido edificio que ocupa el Hospital de Nacimiento, es de un piso y contiene modernas instalaciones y será equipado con todos los elementos necesarios para su adecuado funcionamiento y mejor atención a la comunidad. La obra ha tenido un costo aproximado de los 50-millones de pesos y al momento de su entrega, le serán dispuestas, además, dos nuevas ambulancias.

Una idéntica construcción se está levantando en la ciudad de Bulnes, donde se construyen 3.394 metros cuadrados de

edificación; esta obra tendrá un costo cercano a los 61 millones de pesos y será entregada en agosto de 1980.

## MAPA

**Concepción.**— A fines del presente mes se estima que estará terminada la recolección de informaciones históricas que lleva a cabo en la zona el Comité Técnico Regional, como base para la confección

del Mapa Nacional de Riesgos y Catástrofes. Así lo informó el Director Regional de la Oficina Nacional de Emergencia y Secretario Ejecutivo de la Comisión, Jorge Guerra.

La primera parte de este trabajo, realizado en gran parte con datos obtenidos de archivos de la prensa local, funciona sobre cuatro variables: Incendios Urbanos, Incendios Fatales, Inundaciones y Terremotos.

Con respecto a los terremotos, señaló Guerra, que los antecedentes nacionales se han enriquecido con un reciente trabajo publicado por la ONEMI y realizado por el profesor ingeniero Luis Crisosto, del Comité Científico Técnico Nacional, titulado Protección Sísmica, el que está siendo entregado a los alcaldes de todo el país.

controles. En ellos no hemos detectado nada anormal. Permanentemente se están realizando revisiones y en forma periódica me reúno con los jefes de secciones y analizamos los resultados de cada inspección", señaló.

¿Se justificaría entonces una investigación extraordinaria?

"Le repito —contestó— no hemos recibido ninguna comunicación de Santiago en la que se nos ordene efectuar una investigación. En todo caso tendría que realizarla la Contraloría y la verdad es que me agradaría que se efectuara pues eso da tranquilidad a todos".

¿A qué servicios u organismos atienden ustedes?

"Nosotros cancelamos directamente sólo las asignaciones familiares a la locomoción colectiva y a los taxistas. El res-

to de las empresas a las que atendemos sólo les damos una orden respecto del número de asignaciones familiares que deben cancelar y a quienes", respondió.

¿Por qué solo a ese servicio, aparecen como algo limitados?

"No —señaló— ocurre que por Ley nosotros tenemos que cancelarles los beneficios familiares y también por ley sólo damos órdenes al resto de las empresas afiliadas a nuestra Caja de Previsión".

Ramón Brito asumió el cargo de agente regional de la Caja de Previsión de Empleados Particulares de Concepción, en mayo de 1979. La agencia atiende a la provincia de Concepción y a la ciudad de Los Angeles. El resto de ciudades capitales de la región, tales como Chillán, por ejemplo, poseen sedes propias".

## Homenaje al 4º Centenario de Chillán

**CHILLAN.**— Con el auspicio de la Dirección Provincial de Educación y organizado por el Club "Siete Alces" que preside Manuel Elizalde Tapia, se ha organizado un concurso de homenaje al cuarto centenario de la fundación de Chillán.

En el concurso podrán participar los estudiantes de los séptimos y octavos años de la enseñanza básica de la ciudad.

El tema del torneo es "¿Qué sabe de la fundación de Chillán y de don Martín Ruiz de Gamboa?"

Los estudiantes que participen deberán escribir sus trabajos en presencia del jurado y en un tiempo de 60 minutos. Cada escuela básica podrá presentar dos estudiantes al torneo. El concurso mismo se realizará el 9 de mayo próximo, a las 17 horas, en la ex Escuela 108.

## EDIFICIO

**CHILLAN.**— A comienzos de junio de este año se iniciarán los trabajos de construcción del Edificio Caracol, consistente en una estructura de cuatro pisos, con 76 locales comerciales.

El edificio estará formado por niveles, siendo una prolongación de la calle hacia el interior, lo que dará ocasión al público a tener una visión completa de todos los locales comerciales que ahí se instalen, a lo que se sumará un ascensor panorámico con cristales.

La obra estará a cargo de la Sociedad Inmobiliaria "El Roble" Limitada, que integran "ASESA" Limitada, Osvaldo Fuenzalida, y Rodrigo Mayo Correa, arquitecto. El edificio estará ubicado en calle El Roble, entre 5 de Abril y Arauco y su costo será cercano al millón de dólares.

Según se informó, se llamará a licitación para la construcción del edificio el próximo mes de mayo, terminándose totalmente en un plazo de 10 meses.

# Premiaron a carabinero por sus servicios a la comunidad

**Concepción.**— Con una ceremonia realizada en el Banco de Chile, la Gerencia Local de la entidad rindió un homenaje a Carabineros de Chile con motivo de cumplir un nuevo

aniversario el día 27 de este mes.

En esta ocasión el Banco distinguió con un premio al Cabo Primero Luis Alejandro Mora Opazo, de la Sexta Comisaría de Fuerzas Especiales, por su destacada labor en favor de la comunidad y por servicios profesionales distinguidos.

## LICENCIATURA

**Concepción.**— En un acto que se efectuó en el Teatro Concepción, se realizó la licenciatura y entrega de títulos de los egresados del área de ciencias físicas, químicas y matemáticas, además de la Escuela de Economía y Administración.

La ceremonia solemne se inició con la interpretación del Himno Nacional. Luego habló

el Director del Instituto de Ciencias de Computación e Informática, profesor Héctor Rodríguez Estay, para destacar lo significativo del acto y referirse a la nueva empresa que deberán iniciar los jóvenes egresados, que se incorporan al quehacer del país.

Asimismo, se procedió a la entrega de los títulos profesionales a los egresados de las Escuelas de Economía, Ingeniería, Ingeniería de Ejecución, y de los Institutos de Ciencias de Computación e Informática, de Matemática y de Química.

Por último, se interpretó el Himno Nacional. El acto fue presidido por el rector delegado, Guillermo Clericus Etchegoyen y autoridades universitarias.

## Divulgarán patrimonio histórico

**CONCEPCIÓN.**— Bajo el patrocinio de la Secretaría Regional de Educación, se puso en marcha una atención especial para la comunidad escolar en el Museo de Concepción. Su propósito es proporcionar el conocimiento y aprecio del patrimonio histórico documental y científico del país.

Para llevar adelante este programa los directores de los establecimientos de enseñanza básica y media han sido instruidos por la Secretaría Regional para que coordinen las visitas directamente con el Conservador del Museo.

Por otra parte, se informó que el museo que funciona en la Plaza Acevedo, en breve estará en condiciones de ampliar las visitas a su nueva sección de Historia y Artesanía. Asimismo, se contará con unidades programáticas en base a diapositivas, cuya temática general será el conocimiento de nuestro territorio.

Dicha competencia tiene contemplada para este año la entrega de cuatro galardones. Ellos son estímulos para la mejor pareja, la mejor bailarina, el mejor bailarín y uno de simpatía que será discutido por el público.

Las inscripciones se pueden realizar en el local 14, de Caupolicán 560.



**ESCUELA ESPECIAL.**— A 111 niños con deficiencias auditivas está atendiendo la Nueva Escuela de Educación Especial que comenzó a funcionar en marzo y que el próximo mes será inaugurada por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

**En Mayo la inaugura el Presidente Pinochet**

## Primera escuela especial para niños con deficiencia auditiva

**Concepción.**— El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, inaugurará en su visita a la zona, en el mes de mayo, la primera Escuela de Educación Especial para niños con deficiencia auditiva del Sur del país. El establecimiento comenzó a funcionar en el nuevo edificio, en el mes de marzo último y actualmente atiende a 111 niños, la mayoría de la Octava Región y otros provenientes de ciudades entre Linares y Temuco.

La Directora Mónica Riquelme, indicó que la escuela, propiamente tal, nació en 1973 y su principal impulsor y creador fue el doctor Pedro Bordagaray, especialista en otorrinolaringología. Anteriormente funcionaba en un edificio de inadecuadas condiciones físicas.

El colegio a futuro, tendrá psicólogos, kinesiólogos, audiólogos y otro especialistas en el tratamiento de niños con problemas auditivos. La finalidad de este establecimiento, el primero en su naturaleza, después de Santiago, es orientar al niño sordo para que ingrese a la Educación Básica común y a aquellos en que se hace más difícil su recuperación, se les capacita en tareas manuales para que posteriormente puedan valerse por sí solos.

## COLECTA

**Concepción.**— Hoy viernes se realizará en Concepción la Colecta Nacional de la Corporación de Ayuda al Niño Limitado. La institución que a nivel nacional preside la señora Margarita Riofrío de Merino, atiende las necesidades de los menores con limitaciones a través de los Centros Integrales, las Escuelas Especiales y el Banco de Medicamentos. Este funciona en Concepción en la farmacia del Hospital Regional, atendido por la farmacéutica Mariam Meza.

El Banco fue traspasado por la Escuela de Servicio Social de la Universidad de Concepción y atiende un promedio de 40 recetas mensuales.

El procedimiento para esta atención empieza con un análisis médico, cuya receta es recepcionada por COANIL, previo informe de una asistente social. Los remedios más usados son: Merimex, Suximetin, Atemperator, Vegamina Gamalate, Notropyl, Encfalol, Clorpromacina, Primidona y Fenitoína.

La donación para la Corporación Regional puede hacerse llegar a las oficinas de COANIL, en el tercer piso de la Gobernación Provincial de Concepción.

## DISTRIBUIDORA Y COMERCIAL ROYLE S.A.

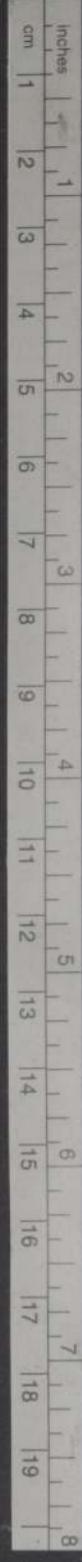
**JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS**  
Por acuerdo del Directorio se cita a Junta Ordinaria de Accionistas a celebrarse el día 28 de Abril de 1980, a las 15 Hrs, en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en calle San Francisco N° 285, con el objeto de tratar lo siguiente:

1. Aprobación de Memoria y Balance correspondiente al período 1 de Enero al 31 de Diciembre de 1979
2. Elección del Directorio
3. Designación Inspector de Cuentas
4. Otras materias propias de la Junta

**CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS**  
Para los efectos de la Junta Ordinaria antes mencionada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 22 y 28 de Abril de 1980, ambas fechas inclusive.

**CALIFICACION DE PODERES**  
La calificación de poderes se efectuará en el mismo local, media hora antes de la Junta.

**EL PRESIDENTE**



Donado por Secretaría Comunal de la Juventud

## Nuevo pabellón de combate tiene la motonave de la Gendarmería

**TALCAHUANO.** — Con un nuevo pabellón de combate cuenta la motonave "Gendarme I", con base en Talcahuano y que pertenece al Servicio de Gendarmería de Chile. Le fue obsequiado por la Secretaría Comunal de la Juventud.

A la ceremonia de entrega asistieron autoridades militares y civiles como Patricio Lynch Gaete, Secretario Regional de Gobierno; Gastón Palma Pereira, Secretario Regional de Justicia; en representación del Gobernador Provincial lo hizo el Jefe de Gabinete, teniente coronel de Carabineros Reinaldo Sandoval Campos; el Gobernador Marítimo, capitán de fragata José Miguel del Campo; el mayor Rodolfo Schmidler, director regional de prisiones y el alcalde de Talcahuano, comandante (R) Fernando Carrasco.

La ceremonia contó además con la presencia de la Banda Instrumental de la Segunda Zona

Para combatir la contaminación

## Convenio firmaron Universidad de Concepción y Carabineros

**CONCEPCIÓN.** — En una ceremonia realizada en la mañana de ayer y a la que concurren el general inspector de la Cuarta Zona de Carabineros, Abel Galleguillos Araya y el rector delegado de la Universidad de Concepción, Guillermo Clérices Echegoyen, fue firmado entre ambas entidades un convenio de cooperación para combatir la contaminación.

El acto se realizó a las 10 horas en el Salón Azul de la biblioteca universitaria, en el campus.

Mediante el documento suscrito se filmará una serie televisiva en colores sobre la contaminación, con el fin de crear conciencia en torno al creciente deterioro ecológico, especialmente en una zona industrial como Concepción.

La universidad participará en el programa elaborando series de video-tapes, a través de su Departamento de Televisión Educativa. Carabineros, por su parte, colaborará en el traslado del personal universitario —camarógrafos, iluminadores, investigadores,

etc.— por vía aérea y terrestre a los sitios que es necesario incluir en las series.

En la ceremonia estaban presentes, además, el vicerrector de Investigación de la Universidad, doctor Ricardo Reich; el Director de Asistencia Técnica, doctor Carlos Martínez Pavez; el vicerrector de Extensión y Comunicaciones, Hagen Gleisner Eversmann; y el Coordinador de Carabineros, médico veterinario Dr. Capitán Pedro Unda Díaz.

Según se indicó, tanto el capitán Unda, como el doctor Martínez estarán a cargo de coordinar la programación de los viajes de filmación. Se pretende iniciar así un trabajo serio e intensivo de mentalización y divulgación de aspectos ecológicos relacionados con la contaminación, ya que se contará con el material audiovisual indispensable para hacer comprender a los diversos sectores ciudadanos, la importancia de la conservación del equilibrio ecológico, ayudando a combatir la contaminación ambiente.

Los video tapes que se filman

serán difundidos por las estaciones de televisión del país.

Durante la ceremonia, para referirse a detalles y trascendencia de la firma del convenio, hablaron el rector Clérices y los doctores Martínez y Unda.



**SALUDO.** — La Banda de la Segunda Zona Naval interpreta el Himno Nacional cuando es izado por primera vez el nuevo Pabellón de Combate en la motonave "Gendarme I". El acto se realizó en el molo blanco de Talcahuano.

## Implementarán la forestación en otras diez mil hectáreas

**CONCEPCIÓN.** — Planes de forestación entre los mil pequeños propietarios de Santa Juana y Nacimiento, que verán saneadas unas 10 mil hectáreas de tierra este año, está impulsando el Instituto de Desarrollo Agropecuario, incorporando de esa manera a un vasto sector a las actividades de este rubro.

Así lo dio a conocer el Secretario Ministerial de Agricultura, Alejandro Marchant, en relación a las perspectivas de explotación de terrenos que en los próximos meses deben quedar totalmente regularizados en cuanto a la legislación y entrega de títulos de dominio.

Marchant señaló que precisamente la situación de irregularidad en que permanecía la gran mayoría de los predios, había entorpecido el aprovechamiento de ellos. Recordó el funcionario que los suelos son aptos para la plantación forestal, primera potencialidad agrícola de la zona, con un 45 por ciento.

### GANADERIA

Haciendo un recuento sobre las expectativas de los suelos para la ganadería, que suman el 35 por ciento, dijo que este margen podría ser aumentado

por cuanto el 18 por ciento de las praderas son artificiales, o mejoradas, mientras que el 82 por ciento continúa siendo praderas naturales.

Sobre este punto, indicó que mejorando los terrenos de trébol rosado o de alfalfa se reinvertirán las proporciones entre las praderas artificiales y naturales. Explicó que la pradera mejorada, permite mantener el triple de animales en la misma área en relación a la natural.

Finalmente el Secretario Ministerial destacó las actividades cerealeras y de leguminosas, mencionando el caso particular de Arauco, por sus óptimas condiciones para la producción de papas, más allá de los rendimientos actuales que se obtienen en esa provincia.

## Denunciaron infracciones de empresa

**TALCAHUANO.** — El Sindicato de Trabajadores de la empresa "Equiterm S.A.", en una comunicación pública denunciaron infracciones al Plan Laboral por parte de la administración de la empresa.

Los dirigentes gremiales destacan en su denuncia que la administración de la empresa ha hecho intentos de despedir al presidente electo Liborio Martínez Burgos. Señalan luego que constituyeron el sindicato en marzo último, de acuerdo con el Plan Laboral, pero que la administración les comunicó con posterioridad específicamente al presidente su decisión de separarlo de su trabajo, encontrándose de vacaciones.

## CURTIEMBRE TALCA S.A.

### JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a Junta Ordinaria de Accionistas a celebrarse el día 29 de Abril de 1980, a las 19 hrs, en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en calle Carmen N° 754, con el objeto de tratar lo siguiente:

1. Aprobación de Memoria y Balance correspondiente al período 1 de Enero al 31 de Diciembre de 1979
2. Elección del Directorio
3. Designación de Inspector de Cuentas
4. Otras materias propias de la Junta

**CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS**  
Para los efectos de la Junta Ordinaria antes mencionada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 23 y 29 de Abril de 1980, ambas fechas inclusive.

### CALIFICACION DE PODERES

La calificación de poderes se efectuará en el mismo local, media hora antes de la Junta.

EL PRESIDENTE

**ROLEC** Importadora y Distribuidora de Productos Eléctricos y Domésticos.  
Sociedad Anónima Comercial

### ESTADOS FINANCIEROS

#### Balance al 31 de Diciembre de 1979

Activo Circulante .....	\$ 50.541.587,47
Pasivo Circulante .....	( 32.619.092,90)
Capital de Trabajo .....	17.922.794,57
Activo Fijo .....	38.503.187,09
Otros Activos .....	19.179,06
Patrimonio Neto .....	56.445.160,72

#### Resultados entre el 1°ene/1979 y el 31/Dic/1979

Ingresos de Explotación .....	\$ 114.527.567,76
Costo de Explotación .....	( 82.259.325,77)
Márgen de Explotación .....	\$ 32.268.241,99
Gastos de Administración y Ventas .....	28.782.255,17
Resultado Operacional .....	\$ 3.485.986,82
Otros Ingresos Negos no operacionales .....	1.305.124,42
Corrección Monetaria .....	( 1.713.960,45)
Resultado antes de Impuesto a la Renta .....	\$ 3.077.150,79
Impuesto a la Renta .....	( 855.894,-)
Utilidad Neta .....	\$ 2.221.256,79

Aida Valenzuela Valenzuela  
Contador C.C.4640 Lic. N° 08506

Gabriel Rodríguez Bunster  
Gerente General

**DIRECTORIO.**— Presidente: Sr. Cleodoro Rodríguez Matte  
Directores: Sra. María Teresa Ruiz Tagle Vergara  
Sra. Carmen Rodríguez Bunster.

## UCV y Portugal firmaron convenio

VALPARAISO.- El primer convenio de acercamiento con Portugal se firmó en la Universidad Católica de Valparaíso, entre el director de Investigaciones Pesqueras de Portugal, José Cabiro de Ataide, y el director de la Escuela de Ciencias del Mar y Alimentos. Estuvieron presentes en la ceremonia, el rector del plantel, Matías Valenzuela Labra, junto a otras autoridades universitarias.

A continuación, José Cabiro de Ataide dio una conferencia de prensa en que habló de los intereses de ambos países en lo que se refiere a un aprovechamiento racional de los recursos del mar.

También habló de los beneficios de las 200 millas marítimas y la responsabilidad de los gobiernos en esta materia. Hizo mención a la Convención de Londres, en relación a los derechos ribereños y la necesidad de defender el litoral de la contaminación, "problema que en un tiempo debemos soportar por un desarrollo industrial necesario, pero no se puede seguir corriendo el riesgo de eliminar todos los recursos con este peligro creciente."

Finalmente, informó que el convenio está destinado a promover un intercambio de técnicos y programas entre ambos países.

## Farmacias de turno

### EN VALPARAISO:

**PRINCIPAL:** Condell 1574.  
**ADUANA 2:** Pocuro 803.  
**RUBIO 1:** Cochrane 99.  
**RUBIO 2:** Av. Pedro Montt 1999.  
**NUEVA PARIS 2:** Condell 1286.  
**INGLES 1:** Pasaje Quillota 20.

### EN VIÑA DEL MAR:

**PRAT:** Valparaíso 213.  
**EL AGUILA:** San Antonio 909.  
**ZAMBRANO:** Quinta 114.  
**DROPPELMANN:** Valparaíso 560.  
**MODERNA:** Valparaíso 984.



Prefecto de Valparaíso,  
coronel de Carabineros  
Claudio Calderón Moraga.



Los serenos, los dragones de la Reina, los gendarmes de la frontera y otros hasta llegar a las diversas unidades del Cuerpo de Carabineros en la actualidad, incluye la escenificación de la Historia de la Policía en Chile.

## Llegó a Tahiti el "Esmeralda"

VALPARAISO.- Arribó a Papeete, Tahiti, el Buque Escuela "Esmeralda", iniciando así una visita oficial de cinco días a esa posesión de la Polinesia Francesa.

La nave, comandada por el capitán de navío Mario Ibarra Valenzuela, fondeó previa-

mente un día en la bahía Moorea, con el fin de prepararse para su recalada a la capital tahitiana.

## Declaraciones del Prefecto de Carabineros porteño a "El Cronista" "Las denuncias a la policía son rutinarias y normales"

### LABOR POLICIAL EN VALPARAISO

Valparaíso se ha caracterizado por su topografía especial; tiene un vasto plan que es en puerto propiamente tal y una treintena de cerros, todos muy populoso.

Respecto a la labor que realiza Carabineros de Chile, "El Cronista" conversó con el prefecto de Valparaíso coronel Claudio Calderón Moraga, quien especificó que pese a las dificultades de la topografía porteña, la labor de preventión especialmente, es bastante eficaz y así lo demuestran las cifras que señalan que Val-

paraíso se desenvuelve en completa tranquilidad. Existen robos, hurtos y otros delitos pero todos catalogados dentro de un volumen normal, acorde con el número de habitantes.

El coronel Calderón inició su carrera en Valparaíso, con el grado de subteniente, por lo que declaró conocer a fondo la zona. Por ejemplo, explicó que la gran mayoría de las denuncias son porque gente que ha tendido a sacar su ropa, alguien la ve, y se la lleva; otros casos son de vecinos que dejan abandonadas sus casas por vacaciones y un menor ingreso a ella y sustraen especies. "Son cosas que suceden siempre y se repiten".

Además el prefecto Calderón dijo que a veces hay problemas con los innumerables clubes deportivos, cuyos jugadores tras un partido o durante él, libran batallas campales con agresiones, que no pasan más allá. Aclaró que en Valparaíso sólo se dan situaciones "de incidencia policial total y absolutamente rutinarias".

### ¿ESCASA VIGILANCIA EN LOS CERROS?

Respecto a la pregunta planteada, el coronel Calderón respondió enfáticamente que esto no sucede. Lo que pasa -agregó- es que aparentemente pareciera que existe una escasa vigilancia, pero ella está cubierta por vehículos policiales. Antes se veían más Carabineros, pero ahora, las rondas, de noche especialmente, se hacen en carros, los cuales constantemente están efectuando vigilancias de lo que la gente no se percata. Además, la actuación del policía uniformado está reforzada por las llamadas "comisiones civiles", que también pasan inadvertidas, pues, los carabineros andan sin uniformes, pero cumpliendo una labor policial.

El barrio puerto, se ha caracterizado por ser un sector "bravo". El prefecto dijo que los delitos que allí se cometen son característicos de los que sufren todos los puertos, vale decir los "lanzazos" a los turistas, y las peleas, especialmente de los tripulantes extranjeros, por las mujeres. Destacó que lo de más gravedad en el sector es la prostitución, que es inevitable, y es un problema universal.

### EXTREMISMO

Sobre las actividades extremistas en la zona, especialmente en torno a asaltos de entidades bancarias, como los sucedidos en Santiago, el prefecto Calderón las descartó y catalogó como muy difíciles, pues la situación geográfica donde se encuentran ubicados los principales bancos no los permiten, ya que, si es que los hubiera, los autores no podrían abandonar el sector central, pues inmediatamente opera una acción de bloqueo por parte de las fuerzas policiales, y serían cercados en breves minutos.

Dijo que en el sector bancario existe vigilancia especial, ya que en la misma área hay oficinas públicas y consulados.

Aparte de la vigilancia especial, hay sistemas de alarmas con los bancos, que están conectados con la Central de Comunicaciones de Carabineros.

### LABOR DE LA SIAT

La Subcomisaría de Accidentes del Tránsito, SIAT, cumple una eficiente labor en la zona. No sólo se limita a analizar los accidentes, sino que juega un papel importante en la planeación del tránsito vehicular.

La SIAT cuando se constituye en un accidente, posteriormente prepara un análisis de la situación presentada, ya que aparte de la responsabilidad de los conductores, generalmente hay un problema en la vía, por lo que se comunica tal situación a los organismos correspondientes, Vialidad o Dirección Municipal del Tránsito, con el fin de colocar la señalización que corresponda.

La SIAT, según lo expresa el prefecto, es un verdadero "banco de datos policiales" relacionados con el tránsito de Valparaíso. En la mencionada dependencia se analizan los problemas de embottamiento, desvíos en casos de emergencias, vías peligrosas y caminos alternativos.

### HOMENAJE A CARABINEROS

En el Estadio Valparaíso de Playa Ancha, la Secretaría Regional Ministerial de Educación rindió un homenaje a Carabineros, que el próximo domingo 27 celebra su aniversario. En esta ocasión, se representó la historia de la policía en Chile, desde la época de la colonia hasta nuestros días. El autor de esta escenificación es el capitán Manuel Pérez y el espectáculo fue dirigido por el capitán Alex Graff. Incluye serenos, dragones de la reina, gendarmes de la frontera, la sección 1874, la sección carabineros básicos y los actuales.

Asistieron a este acto la secretaria ministerial de Educación, Fresia Acuña; el prefecto de Carabineros de Valparaíso, Claudio Calderón Moraga, junto a autoridades navales y civiles.

Participaron también en la fiesta de homenaje diez mil niños de más de cien colegios de Valparaíso y Viña del Mar.

## Cartelera de cines

### EN VALPARAISO:

**BRASILIA.**- 15, 17, 30 y 22. "La jaula de las locas". May. 21.  
**COLON.**- Continuado 14, 30. "Mónica" y "La enfermera erótica". May. 21.  
**CONDELL.**- Continuado 14, 30. "La otra cara de Emma-nuelle" y "Lucio Favio, el pasajero de la agonía". May. 21.  
**CENTRAL.**- Continuado 14, 30. "Mauricio mi amor" y "Esta loca, loca gente".  
**LUX.**- Continuado 14, 30. "Roma violenta" y "Esta loca, loca gente".  
**METRO.**- 15, 18, 30 y 21, 30. "Romeo y Julieta". May. 14.  
**IMPERIO.**- Continuado 14, 30. "Pasión y sacrificio" y "Escape y pesadilla". May. 21.  
**VALPARAISO.**- 15, 16, 45, 18, 45 y 21, 45. "El puño de la serpiente". Para todos.  
**VELARDE.**- 15, 18, 30 y 21, 30. "Kramer versus Kramer". May. 14.

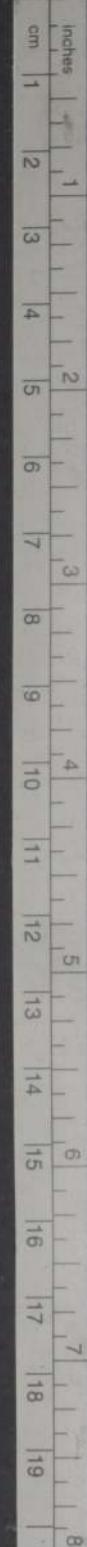
### EN VIÑA DEL MAR:

**CINE ARTE.**- 15. "Meteoro". Mayores y menores. 18, 45 y 21, 45. "La chica del adiós". Mayores 18.  
**REX.**- 15, 30, 19 y 22. "Kramer versus Kramer". May. 14.  
**OLIMPO.**- 15, 18, 30 y 21, 30. "Donde las águilas se atreven". May. 14.



La secretaria ministerial de Educación, Fresia Acuña, y el prefecto de Carabineros de Valparaíso, Claudio Calderón Moraga, junto a

autoridades navales y de Carabineros, en el homenaje de los estudiantes a la policía chilena.



## En Valparaíso Reubicarán parquímetros

**VALPARAISO.** — Por decreto municipal entregado ayer, se dispuso la reubicación de los parquímetros que estaban instalados en las calles Victoria, Pedro Montt y Las Heras.

De acuerdo a lo estipulado por la ordenanza del Servicio

Municipal de Parquímetros, éstos equipos están siendo reubicados en las calles Salvador Donoso, Pudeto, Brasil, Bellavista, Melgarejo, Almirante Gómez Carreño, Urriola, Sefiore y Esmeralda.

Asimismo se modificó el horario de funcionamiento de las máquinas, las cuales prestarán ahora servicios de lunes a viernes, de 8 a 20 horas. No regirán los sábados, domingos ni festivos.

## El Alcalde porteño visitará Sao Paulo

**VALPARAISO.** — Invitado por su similar viajará el domingo a Sao Paulo el alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, quien permanecerá una semana en dicha ciudad brasileña.

La información la proporcionó el jefe comunal, manifestando que en su permanencia en una de las ciudades más grandes del mundo, aprovechará de observar los sistemas de urbanización para poder aplicarlos en Valparaíso, según la topografía existente en ambos puntos.

## 18 colegios en concurso de Historia de Chile

Con el tema "Presidentes de Chile desde 1830 hasta 1925", se inició el concurso de his-

toria de nuestro país en ese periodo, organizado por la Secretaría Regional Minis-

terial de Gobierno de la V Región.

El objetivo principal de este certamen es dar una visión panorámica, que abarque la literatura, la pintura y la música de un periodo de la historia nacional. Se realizará en trece etapas, las cuatro primeras destinadas a los acontecimientos y hechos históricos, tres sobre historia de la literatura; dos sobre historia de la música; dos sobre historia de la pintura y las dos últimas sobre historia de Valparaíso.

En el concurso sólo participan estudiantes de la provincia de Valparaíso y el jurado está compuesto por representantes de la Secretaría Ministerial de Educación, de las universidades, y un representante de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía, Filial Valparaíso.

Los estudiantes que participen, tres por cada colegio, tienen que responder preguntas basadas en un temario que se les entregó, junto a una bibliografía. Han confirmado su participación en este concurso 18 colegios.



Las representantes del Sector Marítimo y Privado en la elección de la Reina Laboral de la V Región: ellas son Rosa Salinas López y Angelina Rossi.



Beatriz Araya y Fresia Becerra, candidatas a Reina Laboral de Confección y del Sector Público, respectivamente.

## Cuatro candidatas postulan al título de reina laboral

Con la participación de diez competidores, se dio comienzo al Festival del Cantar Laboral, organizado por la Secretaría de los Gremios de la V Región. Esta competencia se realiza en el auditorio del Sindicato Oxford, calle Simón Bolívar 655 de Valparaíso.

Junto a los competidores, se presentó el grupo de candidatas a reina laboral de la V Región: Beatriz Araya, de Confección; Fresia Becerra Miranda, del sector Público; Rosa Salinas López, del sector Marítimo, y Angelina Rossi Ansobiaga, del sector Privado.

De entre ellas saldrá la representante que será elegida esta noche para ir a representar a la región en la final que se realizará en Santiago el próximo martes 30.

Actuaron, además, el joven concertista en guitarra Paul Muñoz, el grupo "Chungará" y el grupo "Sanguíneo".

El jurado del Cantar Laboral está compuesto por Víctor Mancilla Cortés, representante de la Secretaría de los Gremios; Carlos Vargas, de Relaciones Culturales, José Cabrera, del Sindicato de Artistas, Luis Donoso Venegas, de Radio Nacional y Pedro Arturo Zlatar, representante de "El Cronista".

## Tres millones de pesos costará la biblioteca de Playa Ancha

La ciudadanía de Playa Ancha contribuirá con aportes en dinero y mano de obra, en la construcción de la primera biblioteca abierta que se levantará en terrenos municipales y bajo tutela del Rotary Club de ese sector, que concibió la iniciativa.

Los antecedentes sobre la obra, cuyos trabajos se iniciarán en el mes de junio con aportes primarios del comercio, rotarios, damas rotarias y vecinos de Playa Ancha, fueron dados a conocer por el comité designado para llevar adelante el proyecto.

Se espera contar con 7 mil volúmenes y brindar atención al estudiantado playanchino, además de las personas que deseen llegar hasta el recinto.

que quedará ubicado en Avenida Playa Ancha del 201 al 211, en terrenos que ya están listos, al demolerse una antigua propiedad que pertenece a bienes nacionales y que fue cedida para concretar esta obra.

La biblioteca será realidad, luego de analizarse entre los rotarios la solución a este problema, por carencia de un recinto adecuado para ello. La respuesta de las juntas de vecinos, centros de madres y entidades deportivas playanchinas, no se hizo esperar.

Aref Cosma, presidente del Comité Organizador, manifestó a "El Cronista" que se ven-

derán bonos de cooperación de 500, 50 y 10 pesos, para reunir un millón quinientos mil pesos, estimándose el costo de los trabajos de construcción en tres millones quinientos mil pesos.

Además, se realizará una colecta en el mes de junio próximo, con el objeto de allegar fondos para la iniciativa. Se esperan asimismo los aportes de un centenar de ciudadanos nacidos en Playa Ancha, que anuncian donaciones en dinero para que la biblioteca sea realidad a corto plazo.



El alcalde de Valparaíso, Francisco Bartolucci, conversa con directores del Rotary Club de Playa Ancha, que preside Silvio Moltedo, para

afinar detalles en torno a la creación y construcción de la Biblioteca Pública de ese populoso barrio porteño.

## Tratan comercio exterior en seminario para periodistas

Con el tema "Bases de la política de comercio exterior de Chile", se inició el Seminario de Perfeccionamiento Profesional organizado por la Escuela Superior de Comercio Exterior con el patrocinio de la Agrupación de Periodistas Marítimos, "APEMAR". La primera parte de la jornada de estudios estuvo a cargo del profesor Rodrigo Oliver Varas, ingeniero comercial y profesor de la Universidad Católica y de la ESCE.

El seminario se prolongará hasta el 8 de julio del presente año, con clases los martes y jueves, con excepción del tema "Exportaciones", que se dictará los lunes y viernes.



Ingeniero Comercial, Rodrigo Oliver Varas, profesor del seminario.

Estas clases están a cargo del ingeniero Rodrigo Oliver Varas; del gerente de operaciones del Banco de Crédito e Inversiones, Osvaldo Romero; del vista de aduanas Hugo Fuentes Tejos; Alfonso Zelada Espinoza y Guido Fuentes Guerrero, vistos de aduanas y administradores públicos; Oscar Olivares, experto de las Naciones Unidas y de la OEA en administración portuaria, y Herman Jara, experto en seguridad marítima de EMPREMAR.

### PREMIOS Y JURADO

En cada sección se otorgarán 3 premios y 3 menciones honoríficas. En secciones "El Mar" los premios los otorgará la Municipalidad de Valparaíso. Se ha dispuesto, asimismo, un premio al mejor autor de cada sección, que otorgará la Federación Chilena de Fotografía.

Las fotografías pasarán a poder de la FCHF, pudiendo los autores reemplazarlas por copias. Los participantes recibirán un catálogo general y un sello recordatorio por cada obra aceptada. El director del salón está facultado para resolver en forma inapelable cualquier situación no prevista en las bases del certamen.

Las obras deben ser enviadas a Foto-Cine Club de Valparaíso, Casilla 627, o Almirante Montt N° 2, acompañadas de una lista de inscripción; los participantes no cancelarán derecho a intervenir en el Salón Nacional de Arte Fotográfico.

El jurado estará integrado por Jaime Villaseca, FFCC; Aref Cosma, FCVM; y Raúl García, Municipalidad de Valparaíso. Como juez de alternativa, se ha designado a Luis Ferrari, periodista y profesor de fotografía; Director del Salón, Sergio Guerrero.

## Habrá salón de fotografía durante "El Mes del Mar"

### • Bases, secciones, premios y jurado del certamen. Las obras se exhibirán en el Palacio Lyon

**VALPARAISO.** — Un Salón Nacional de Fotografía Artística, como adhesión a la celebración al mes del mar, ha organizado el Foto-Cine Club de Valparaíso, con el auspicio de la municipalidad y el reconocimiento de la Federación Chilena de Fotografía.

Las bases del salón establecen que podrán participar todos los fotógrafos mayores de 14 años, tanto aficionados como profesionales residentes en el país, además de los socios chilenos de clubes fotográficos extranjeros.

Se requiere que las obras sean exclusivas del autor, no considerándose aquellas que hayan sido anteriormente presentadas en salones nacionales e internacionales, ni aquellas que hayan recibido premios en dinero en cualquier evento.

### SECCIONES

Para el Salón Nacional de Arte Fotográfico se han establecido cinco secciones:

Fotografías: blanco y negro, color y diapositiva color, tema libre; blanco y negro y diapositiva color, tema el mar.

Se entiende en el tema el mar aquellas obras que representen aspectos marinos: paisajes, faenas, elementos o personas en actividad marinera. Se comprende que las fotografías tratan del mar de Chile. Se podrán presentar cuatro obras por cada sección.

La recepción se hará hasta el día 12 de mayo; se juzgarán entre el 17 y 18, y los resultados se darán a conocer el día 22. La exhibición se realizará en el Palacio Lyon de Valparaíso, entre el 25 de mayo y el 6 de junio.

### REQUISITOS

Las bases del Salón Nacional de Arte Fotográfico establecen que las fotografías en blanco y negro deben tener en su lado mayor entre 30 y 50 centímetros, con un máximo de 40 por 50 cms. Las a color, en su lado mayor, entre 20 y 40 cms. Las diapositivas deben estar montadas en marquitos de 5 por 5 cms.

Al dorso de cada fotografía deberá indicarse el título de la obra, nombre y dirección del autor, o club a que pertenece. En el marco de las diapositivas se indicará el nombre de la obra y nombre y dirección del autor. Además, para mejor comprensión deberá colocarse un punto en el ángulo inferior izquierdo, considerando la forma en que deben ser miradas normalmente.

**QUILPUÉ.** Con un variado programa la Municipalidad local conmemorará los ochenta y dos años de la "Ciudad del Sol", creada como comuna en 1898. Su alcalde, Guido Olguín, dio a conocer a "El Cronista" los adelantos que ha experimentado Quilpué en este último periodo de su vida.

El programa se iniciará a las 8 horas con el izamiento del pabellón nacional, con la asistencia de delegaciones escolares e instituciones de la comuna. A las 8.30 horas tendrá lugar el esquinazo que ofrecerá el conjunto de huasos "Los Compadres" del Alto del Yugo de Quilpué, con un brindis de chicha. Luego recibirá el alcalde la visita de representantes de diversas instituciones.

A las 10.45 horas, ceremonia de Acción de Gracias en la



**GUIDO OLGUÍN,** alcalde de Quilpué: lo más valioso, la autoconstrucción. El taller municipal abarata el costo de las construcciones, desde tubos a muros.

## Entusiasmo estudiantil en la "Semana Sansana"

Con un almuerzo de camaradería, deportes y un acto artístico en el que fueron presentadas oficialmente las candidatas a reina Sansana, continuó en la Universidad Santa María la recepción a los nuevos alumnos.

Seis bloques se están disputando el honor de coronar soberana a sus respectivas candidatas.

De acuerdo con lo señalado por el presidente de la Federación de Estudiantes de ese plantel, Alberto Hormaechea, esta semana de bienvenida a los alumnos recién ingresados se está desarrollando con bastante participación del alumnado y mucho entusiasmo.

Mañana se pondrá término a la "Semana Sansana" con una regata en Sausalito y una fiesta de coronación de la reina, que se llevará a efecto a las 21 horas en la Universidad Santa María.

## COOPERATIVA DE SEGUROS SECOOP LIMITADA

### JUNTA ORDINARIA DE SOCIOS

Cítase a Junta General Ordinaria de Socios de la Cooperativa de Seguros SECOOP Ltda., para el día 5 de Mayo de 1980, a las 16:00 Hrs, y a las 17:00 Hrs. en segunda citación en caso de no reunirse el quórum suficiente para la primera. El objeto de esta Junta será conocer la Memoria, Inventario y Balance del ejercicio del año 1979.

La Junta se llevará a efecto en el domicilio de la Cooperativa, calle Serrano N° 20 de Santiago.

EL GERENTE

### JUNTA EXTRAORDINARIA DE SOCIOS

Cítase a Junta General Extraordinaria de Socios de la Cooperativa de Seguros SECOOP Ltda., para el día 5 de Mayo de 1980 inmediatamente de concluida la Junta General Ordinaria anterior. El objeto de esta Junta será para pronunciarse sobre la liquidación de la Cooperativa.

La Junta se llevará a efecto en el domicilio de la Cooperativa, calle Serrano N° 20 de Santiago.

EL GERENTE

## Municipalidad de Quilpué celebra 82 años de vida

- **El alcalde Guido Olguín destaca la labor de autoconstrucción de los vecinos, la habilitación de áreas verdes, la forestación y otras realizaciones de desarrollo**

parroquia de Quilpué, con la presencia de autoridades, el Gobernador Provincial y fuerzas vivas de la zona.

Al mediodía los alumnos del Liceo Coeducacional de Quilpué irán a un centro abierto a hacer entrega de golosinas a ciento cuarenta y cinco niños de escasos recursos de la Población San Gregorio.

En la tarde a las 19 horas, habrá una velada de gala en el Teatro Velarde de Quilpué, con la actuación de la Orquesta de Cámara que dirige Belfor Ruz y el coro de profesores de Quilpué. Se rendirá un homenaje a la educadora Helvia Núñez, que cumple cincuenta años como profesora. Se recibió como preceptor hace medio siglo y aún sirve en la escuela de Colliguay, con verdadera abnegación.

A las 21 horas tendrá lugar un cóctel a las autoridades. A las 22 horas, recepción solemne en el Club de Leones, que rinde homenaje al aniversario de Carabineros y a la ciudad.

### APOYO

El Comité Coordinador de Ayuda a la Comunidad, presidido por la señora Elizabeth Ramos de Olguín, visitó ayer dos centros abiertos que atienden un total de noventa niños. Allí tuvieron una once infantil e hicieron entrega de trescientos bloques de cemento para reconstruir la sede de la

unidad vecinal que se encuentra albergando a estos menores. Los bloques han sido hechos por la misma Municipalidad, que también realiza soleras para pavimentación, con una industria propia que ha montado para estos trabajos comunales. Allí se hacen también tubos de

abovedamiento para colaborar con la autoconstrucción de los vecinos.

### AUTOCONSTRUCCIÓN

Cabe destacar que una de las características de Quilpué es la autoconstrucción, que ha per-

mitido el abaratamiento de materiales y costos en las diversas construcciones vecinales y en la pavimentación.

En estos momentos se está realizando una habilitación de áreas verdes, y desde la entrada de Quilpué se ha hecho una gran plazoleta.

En Los Carrera se está sembrando césped y muchas unidades vecinales están solicitando también la formación de áreas verdes. La iniciativa se está estimulando a través de tres grandes viveros municipales, que van a ser el apoyo para toda esta infraestructura de acción a futuro.

Se está desarrollando con CIDERE y la Escuela de Agronomía de la Universidad Católica e impulsado por el Gobernador de la provincia, un plan para la reproducción de la higuerilla.



## VENTA DE ACCIONES DEL BANCO COMERCIAL DE CURICÓ

Se llama a los señores inversionistas a presentar ofertas para la adquisición de 64.833.630 acciones del Banco Comercial de Curicó que corresponden a 99,74% de las acciones del Banco.

### CONDICIONES DE PAGO

Las ofertas deben formularse en moneda nacional considerando una cuota al contado mínima del 50% del precio total de la misma. Esta cuota deberá pagarse en un plazo máximo de cinco días hábiles contados desde la fecha en que la Corporación comunique la aceptación de la oferta. El saldo de precio podrá ser pagado en un plazo máximo de 6 meses, contándose dicho plazo a partir de la fecha de aceptación de la oferta.

### RÉAJUSTE

El precio, incluida la cuota al contado, se reajustará en el mismo porcentaje de variación que experimente el Índice de Precios al Consumidor entre el mes anterior a aquél en que se formule la oferta y el mes anterior a aquél en que se haga el pago efectivo.

### INTERES

Los saldos insoluto de precio reajustados devengarán un interés del 14% anual que se pagará conjuntamente con cada cuota de amortización. Estos intereses se calcularán desde la fecha del instrumento de venta de las acciones. En caso de mora o simple retardo, el interés se elevará al máximo que se permita estipular según el Decreto Ley N° 455, de 1974, y sus modificaciones posteriores.

### GARANTIAS

Pendiente el pago total, las acciones quedarán afectas a prenda y prohibición de gravar y enajenar en conformidad al Decreto Ley N° 818, de 1974. CORFO podrá exigir garantías adicionales que se calificarán en su oportunidad por la Gerencia de Normalización.

Si la compraventa no se formalizare, por causas imputables al adjudicatario, dentro del plazo de 60 días contados desde la fecha de aceptación de la oferta, la adjudicación quedará ipso facto sin efecto y resuelta sin necesidad de practicar trámites o gestiones judiciales o extrajudiciales de ninguna clase. En tal caso, el oferente perderá a beneficio de CORFO, a título de multa o indemnización anticipada de perjuicios, la cuota pagada de contado.

### CONDICIONES GENERALES

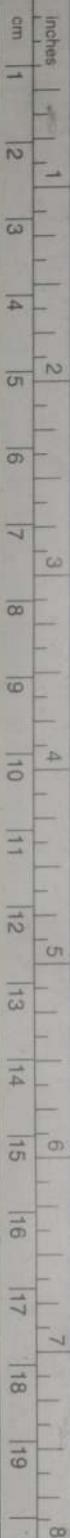
Serán preferidas las mejores ofertas, sin perjuicio de la facultad de la Corporación de rechazar cualquier oferta que se formule, sin expresión de causa.

Las ofertas deberán presentarse en duplicado, en sobre cerrado, dirigidas al Vicepresidente Ejecutivo de CORFO y se recibirán en Santiago, calle Moneda N° 921, Of. 825, el día 30 de Mayo a las 11 horas, acompañados de una boleta bancaria o vale vista por el 5% de su valor, la que podrá hacerse efectiva en caso de negativa a formalizar la compraventa.

Los Balances y demás antecedentes financieros deberán solicitarse en la Gerencia General del mismo Banco.

La apertura de las ofertas se realizará ante el Secretario General de la Corporación, quien actuará como Ministro de Fe.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



El uruguayo Alonso después de su reencuentro con el gol ...

## "Ya estoy adaptado al estilo de la UC"

Nadie discute que el de Alonso en Talcahuano fue un golazo... No era fácil acertar el cabezazo en "paloma" en ese corner servido por Roselli al primer palo según los dictados del "laboratorio" cruzado. Y para el uruguayo, su primer tanto oficial viene muy bien tras la Copa Polla Gol en la que por diversas causas no pudo mostrar su capacidad definitiva.

"Tuve algunos problemas físicos, pero lo más importante es que nunca había jugado en el estilo de lo que quiere don

Andrés. Tanto en Uruguay como en España (jugó en el Sevilla) me mandaban de contragolpeador solitario y yo vivía esperando el pelotazo... Acá en Católica la idea es tener una mayor rotación y yo como todos los delanteros debo colaborar también en la recuperación de la pelota. En ese sentido ya estoy más cómodo y ahora sólo espero no tener problemas de origen físico

—¿Usted como hombre de área estaba muy preocupado por su abstención goleadora...?

"No tanto... Esto de los goles

es un poquito asunto de rachas y va en los amistosos del receso marqué algunos que me restituyeron toda la confianza. Lo más reconfortante, sin embargo, es que al equipo lo veo bien, más coordinado y según me han dicho conseguir puntos ante Naval allá en el sur no es cosa fácil. Ahora volvemos a viajar y sería positivo debutar en Santiago invictos..."

—¿Qué juicio le merece Concepción después de verle frente a Unión Española?

"Seguramente allá en su cancha jugarán de otro modo, pero

por lo que vi el domingo el jugador más importante es Cavalleri. Tapándolo a él, se quedan sin claridad. Al otro que vi peligroso es el wing izquierdo Tapia el que va muy bien al cabezazo. Spedaletti en cambio me pareció un poco estático... De todos modos, con nuestro esquema habitual somos capaces de sacar un buen resultado".

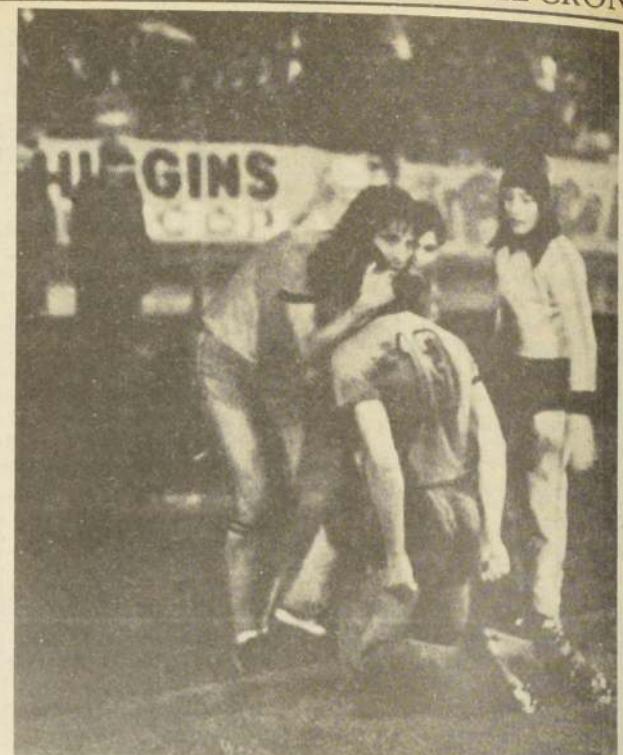
### MOSCOSO ES LA DUDA

Dentro de la "normalidad" con que trabajó Universidad Católica en sus entrenamientos de ayer, lo único negativo fue la lesión de Moscoso que ya lleva dos días sin entrenar. Andrés Prieto en todo caso no quiso adelantarse: "Hay que ver cómo evoluciona su dolencia ya que está en tratamiento... ¿Benzí? Bueno él está en condiciones de entrar, pero antes de resolver tengo que esperar el último dictamen médico".

Ayer practicó con normalidad

## Recuperado Neumann en Unión

• Héctor Pinto entrena hoy



EMOCIÓN. Despues de su gol, Olivera fue a gritarlo a la pista de cenizas. Nuñez se adhiere. Hoy los rancagüinos tienen que descartar a un equipo muy complicado como Cerro Porteño.



PARA SEGUIR LA COSECHA. Universidad Católica espera repetir su buena actuación del debut y no perder el invicto en Concepción. Andrés Prieto encabeza la "batería" de lanzamientos.

Tassara tuvo problemas para entrenar en la semana

## Reaparece Carlos Díaz en Everton



REAPARECE.- Carlos Díaz vuelve al equipo de Everton que debe jugar en Iquique.

Esta noche se concentra el plantel superior de Everton, en el Hotel Inglés de Curacaví, donde pernoctarán para dirigirse mañana a primera hora al aeropuerto Comodoro Arturo Merino y volar con destino a Iquique, donde el domingo enfrentará al cuadro local que junto a Cobreloa y Universidad de Chile puentean el fútbol profesional de honor.

Everton no pudo durante la semana realizar práctica de fútbol alguna en césped, a consecuencia de las lluvias, debiendo trabajar en escenario de tierra. Esto último impidió al técnico, Hugo Tassara, probar fehacientemente una fórmula para suplir la ausencia obligada del mediocampista de contención uruguayo, Julio Rodríguez, que está enyesado.

En la mañana de hoy finalizará sus preparativos con otro entrenamiento, tras los arcos de Sausalito.

Para la conformación del mediocampo existen dos variantes. La primera es la de ubicar a Guillermo Martínez, José Acevedo y Roberto Videla, en ese sector y la otra es el retorno de Carlos Díaz, pasando Hernán Castro como número seis.

En consecuencia, los jugadores evertonianos que quedarán citados una vez finalizada la práctica de hoy, con toda seguridad serán: Leopoldo Vallejos, Jaime Zapata, Domingo Sorace, Carlos González, Miguel González, Hernán Castro, Julio Núñez, Carlos Díaz, Guillermo Martínez, José Acevedo, Roberto Videla, Jorge Puntarelli, José Cruz, Mario Zurita y Leonardo Zamora.

En la mañana de hoy finalizará sus preparativos con otro entrenamiento, tras los arcos de Sausalito.

Para la conformación del mediocampo existen dos variantes. La

primera es la de ubicar a Guillermo Martínez, José Acevedo y

Roberto Videla, en ese sector y la otra es el retorno de Carlos Díaz,

pasando Hernán Castro como número seis.

En consecuencia, los jugadores evertonianos que quedarán ci-

tados una vez finalizada la práctica de hoy, con toda seguridad

serán: Leopoldo Vallejos, Jaime Zapata, Domingo Sorace, Carlos

González, Miguel González, Hernán Castro, Julio Núñez, Carlos

Díaz, Guillermo Martínez, José Acevedo, Roberto Videla, Jorge

Puntarelli, José Cruz, Mario Zurita y Leonardo Zamora.



APORTE.- Daniel Quevedo retorna al ataque de Wanderers; junto al morocho Silva tienen la responsabilidad de afirmar el equipo.

## Vuelve Daniel Quevedo al ataque de Wanderers

La reaparición en el centro del ataque de Quevedo, constituirá la gran novedad de Santiago Wanderers este domingo en Playa Ancha con ocasión del encuentro oficial con Cobreloa, uno de los líderes del fútbol profesional de primera división.

Quevedo superó favorablemente un tirón que lo tenía afectado a un muslo, y durante la semana practicó en forma normal junto al resto del plantel.

El argentino ingresará por Alejandro Arancibia, pasando a ocupar el puesto de puntero derecho, Juan Carlos Letelier. En la izquierda, continuará Luis Olivares.

Por otra parte también está en condiciones de

jugar el uruguayo, Hugo Silva, pero al parecer no será considerado como titular por el entrenador, Luis Alamos.

Para ocupar la plaza de zagueros centrales están Augusto Vergara y José San Martín, que cumplieron bien contra Universidad de Chile, e incluso podría debutar Oscar Ulloa, que está ya en perfectas condiciones físicas y futbolísticas.

Santiago Wanderers culminará hoy su preparación para el partido con los nortinos en el estadio Valparaíso. Luego de la práctica el cuerpo técnico confirmará la formación, que se estima sufrirá sólo la variante de Quevedo por Arancibia en relación al elenco que perdió con la "U" en la capital.

Ayer entró en estadios

## La "U" lista asaltar a "Pi"

Actual por lo q con def sucedim

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Despue de

nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol de Farfia, Acosta, i

Depu nadie di "coposo tante, es plicado i ante un el buen

Sol de esperanza peruno sentido guayos. S de Sol

e o nada en la última instancia copera frente a los paraguayos

# Colo Colo y O'Higgins tras la final criolla

las 16 horas en el Estadio Nacional los albos enfrentan a Sol de América y a las 21 horas, en Rancagua, los celestes cierran el año ante Cerro Porteño. Si ganan los dos equipos chilenos el grupo se definiría en un partido extra.

go y Rancagua el grupo cinco de la Copa tendrá hoy sus capítulos más importantes, "tira derecha" apasionante en la que Colo Colo, Cerro Porteño y Sol de América lucen el rojo.

## COLO Y UNA FE RENOVADA

de su dramática victoria sobre Cerro Porteño, el campeonato se juega en el Estadio Nacional a las 16 horas. La carta que puede ser decisiva. Su rival Sol de América y por su estilo más pulcro que una marca menos dura que la de Cerro Porteño, bien el triunfo anterior fortaleció anímicamente a los albos, hay unanimidad en considerar que llega a nivel de rendimiento que es más óptimo en el equipo popular. Pese a que se han cumplido sobre una defensa vacilante, está claro que la victoria crea mucho y no concreta tanto... son angustiosos partidos que podrían definirse por problemas. A falta de lesionados, Pedro Osbén; Rodríguez, L. Herrera, A. Herrera, Ormeño, Inostroza, Vasconcelos; Ponce, Casanova.

érica por su parte mantiene aún latentes sus expectativas de juzgar por el optimismo de su técnico, el señor González, lo de Rancagua en ningún momento cambió el ánimo de los vicecampeones para alguna variante de última hora, la oncena paraguaya será la siguiente: Battaglia; Medina, Pérez, M. Espinola; Farías, Miño, A. Benítez; y Cayetano Benítez Leyte.

Colo Colo, tiene una diferencia de gol 0, para asegurar su clasificación debería ganar al Paraguay y ponerse a buen recaudo de lo que sucede en Rancagua.

## HIGGINS PIENSA EN LA FINAL

de su buena actuación ante Sol de América, que O'Higgins tiene buenos argumentos para todo en dinámica y resistencia. No obstante que Cerro Porteño es un equipo más conservador, los rancagüinos saldrán a jugar sin concesiones. El que en Asunción los superó por 1 a 0. Y visto el desempeño del martes lo más seguro es que el

## de E.E. Particulares

## para las

Universidad de Chile planeaba entrenar ayer en la cancha del Banco Chile. Sin embargo las fuertes lluvias caídas sobre la capital conspiraron para que la "U" no pudiera usar esa cancha.

Finalmente el cuadro azul encontró cobijo en el estadio de la Caja de Empleados Particulares. Allí en "La Perla" los pupilos de Fernando Riera efectuaron su práctica que consistió en un partido de fútbol, en el cual derrotaron a los juveniles.

En la "U" no hay lesionados de consideración. Sandrino Castec tiene una inflamación en la rodilla derecha, producto de una "caricia" wanderina. El otro con problemas es el brasileño Braulio, quien al parecer echa de menos las bondades del sol carioca, ya que padece de un molesto resfriado. Sin embargo ambos jugadores estarán en condiciones de enfrentar el domingo a Coquimbo Unido.

técnico Francisco "Paco" Molina reincidente con el mismo cuadro: Leyes; Irrazábal, Drogue, Gatica, O. Vargas, Serrano; Coppa, Acosta, Neira; Núñez, J. Vargas y Olivera. Lo único que desean los hombres de O'Higgins es que esta noche a las 21 horas se congregue una hinchada tan fervorosa como la del martes.

Cerro Porteño esta vez no puede salir a especular con una igualdad y aunque su mejor jugador Cabañas, no puede jugar a raíz de su expulsión ante Colo Colo, tiene jugadores como Osorio, Florentín e Ignacio Fernández capaces de sorprender a cualquiera. En la estimación del entrenador Egidio Landolfi "O'Higgins es más equipo que Colo Colo ya que éste depende mucho de Vasconcelos".

Para reemplazar a Cabañas, Landolfi decidirá entre Infrans y Espínola y después de la práctica efectuada en el Estadio Santa Rosa de Las Condes por la tarde, se "visualizó" el equipo para esta noche: Fernández; Figueredo, Ovalar, Cibils y Rivas Chena; Osorio, Carmona, Florentín; I. Fernández, Infrans y Gamarra.

La modificación de última hora podría concretarse con Saturnino Arrúa el "crack" paraguayo que estaba separado de la titularidad por discrepancias con el técnico. Arrúa fue llamado a la luz de la suspensión de Cabañas y si alcanzaba a llegar a tiempo jugaría en lugar de Infrans.

## PROCEDIMIENTOS

En caso de igualdad en el primer lugar entre dos equipos del mismo país la clasificación se resuelve directamente con un partido definitivo. Si son de naciones diferentes opera la diferencia de gol y en caso de que esta prolongue la paridad se le asigna doble valor a los goles convertidos como visitantes para reiterar el procedimiento.

## TERNAS REFERILES

Para los partidos de hoy se invierte el orden de las ternas de árbitros que dirigieron el martes. Así en el Estadio Nacional el juez saldrá entre Carlos Espósito (Argentina) y Enrique Labbó (Perú) quedando como primer guardalíneas Oscar Scolforo. En Rancagua el árbitro se elegirá entre Abel Gnecco (Argentina) y Vicente Llebregat (Venezuela) con Octavio Sierra de primer ayudante.



HABILIDAD.— Mario Osbén busca "levantar" para sorprender a Nef y Hormazábal.



DEBE MEJORAR. Vasconcelos fue muy marcado en el encuentro con Cerro Porteño y hoy Colo Colo necesita de su aporte talentoso para clasificarse.

Los albos no necesitan del Sol para rutilar...

## En la ruleta copera los albos juegan todo su caudal

• Ingresaría el mismo equipo que ganó a Cerro Porteño. Y todos aseguran que se clasifican o definen con O'Higgins

La mañana en Pinto Durán se "inunda" con la alegría que emana del sonriente plantel de Colo Colo que ayer consumió energías en juegos recreativos. Sin embargo, pese al entusiasmo colectivo, el pensamiento vuela para detenerse en el compromiso vital que hoy deben sostener con la oncena paraguaya de Sol de América.

Y el trabajo, dirigido por el técnico Pedro Morales comienza temprano y se prolonga hasta más allá del mediodía. La práctica se divide en dos grupos: uno juegan voleibol y otros tenis-beach, mientras Carlos Rivas trabaja solo en su recuperación con Carlos Velásquez. Y el volante muestra mejoría, porque no rehuye las exigencias. El resto del plantel, no presenta novedades y todos están en perfectas condiciones lo cual pincela de optimismo las vivencias albas. Y ante los solenses, con quienes perdieron en Defensores del Chaco en el último minuto, los integrantes de este círculo con nuevos "aires" prometen un triunfo, y, de paso, quedar a un paso de la clasificación, esperando el resultado de O'Higgins-Cerro Porteño.

Para Gabriel "Lito" Rodríguez este compromiso con Sol de América tiene ciertas ventajas para ellos: "Indudablemente que Sol de América juega más abierto y no es una escuadra como Cerro que marca en todos los sectores. Además ellos, al igual que nosotros, tienen que jugársela en pos del triunfo. Esto permitiría que nosotros tengamos más ocasiones y también queremos "vengar" esa derrota allá en Asunción. Es muy importante ganar y esperar el resultado del

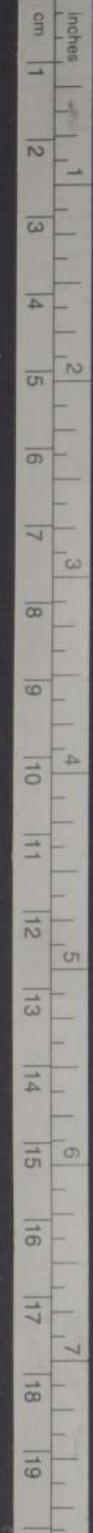
otro encuentro a jugarse en Rancagua. Personalmente no creo que tengamos inconvenientes, pero en el fútbol todo puede suceder".

El "nervio" albo, Severino Vasconcelos, también cree: "Sol de América dejó jugar. En Asunción nos ganaron a última hora, pero ahora las cosas cambian, porque en el Estadio Nacional, el aliento influye. Además nosotros necesitamos ganar, Usted sabe que nos jugamos la clasificación. Pienso que ganamos. Yo quiero que el equipo pase a semifinales, al igual que mis compañeros, y todos lucharemos para conseguir ese anhelo".

Juan Carlos Orellana, autor de la debacle cerrista, confiesa abiertamente su fe en el triunfo: "En un encuentro en que los dos equipos necesitan ganar, Colo Colo no tiene cómo perder. Sol de América es diferente



RECREACION. En Pinto Durán, Colo Colo contagió con su entusiasmo. El "Gato" Osbén remachó, mientras Carlos Caszely (de espaldas) y Garrido y Vasconcelos a la expectativa.



"Motoneto" Guzmán no entrenó

## Selección juvenil comenzó a funcionar en el terreno...

Y Juan Pinto Durán "rejuveneció" con la presencia de esa pléyade de soñadores que ayer en la tarde, bajo el alero de esta selección incipiente, trabajaron por primera vez en cancha, luego de esa nominación que causó desvelo en las noches solitarias.

Exactamente a las 16,00 horas los técnicos Carlos Campos y Raúl Angulo ordenaron el inicio de las "faenas" y el verdor de Pinto Durán se matizó con esos treinta y tres jóvenes que buscan dar respuestas a este llamado. Y por esa razón, el derroche de energías no habitó en excusas ni licencias efímeras.

Los seleccionados, uniformados con polera celeste, pantalón y medias blancas, realizaron un precalentamiento con pelota para posteriormente entrar a un refido encuentro de fútbol, donde la fuerza y las "ganas" no estuvieron ausentes. Y en este primer partido resaltan ciertas figuras que buscan confirmación el mañana, como el golero de Universidad Católica, Fernando Díaz; el lateral de Aviación, Juan Díaz; el puntero de Audax Italiano Jorge Rodríguez...

Sin embargo, pese al anómalo de la mayoría de los integrantes, lo importante y

loable es que el trabajo comenzó caminando por senderos que buscan el despegue definitivo del fútbol chileno y nada mejor que trabajar meticulosamente con los jóvenes. Y la presencia de Abel Alonso, Luis Santibáñez, Gustavo Ortíz no hacen más que motivar a la juventud futbolística.

De este grupo de 35 seleccionados, que se preparan para el sudamericano a jugarse en Chile, solamente quedarán -después de un largo proceso-

22 ANHELOS.- Cada pelota dividida fue arduamente disputada en este primer trabajo de la selección juvenil.

jugadores. En los próximos días se inicia la "búsqueda" por provincias porque el deseo es que todo buen jugador joven tenga su oportunidad, ya que en Pinto Durán se le otorgan todas las facilidades....

El único que no trabajó en esta oportunidad fue el puntero de la Universidad de Chile, Carlos "Motoneto" Guzmán, quien se encuentra resfriado. Hoy, nuevamente, vuelven a las prácticas, a las 16,00 horas.

## No fue Martín

Para el cinco de mayo próximo fue citado por la Comisión de Disciplina de la Federación de Boxeo, el campeón chileno Martín Vargas. Ese día, a las 19 horas, deberá comparecer en relación a las declaraciones que formuló a un semanario de la capital, las que fueron estimadas injuriosas por los dirigentes.

La carta enviada por la Federación a Martín dice en su parte medular: "Se cita a Vargas para el cinco de mayo, en caso de no presentarse sería considerado en rebeldía como agravante del acuerdo cuatro, del artículo 189 de los reglamentos de la Federación".



### C.I.D.A.C. Cia. IMPORTADORA Y DISTRIBUIDORA S.A.C.

En conformidad a los estatutos vigentes, citase a Junta General Ordinaria de Accionistas, que tendrá lugar el día 28 de Abril, a las 15 hrs., en las Oficinas de la Sociedad, ubicadas en Avenida Brasil N° 77, Santiago, para conocer y pronunciarse sobre las siguientes materias:

- a) Aprobación del Acta de la Junta Anterior.
- b) Aprobación Memoria, Inventario, Balance y Cuenta de Ganancias y Pérdidas, Ejercicio Materia de la Junta. Ejercicio al 31.12.79.
- c) Elección de dos inspectores de cuentas titulares y dos suplentes.
- d) Acordar y resolver sobre cualquier otra materia que el cumplimiento del contrato social y el interés común de los accionistas o la sociedad requieran.

#### CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 24 al 28 de Abril de 1980, ambas fechas inclusive. Calificación de poderes: el mismo de la Junta, desde las 14 hrs.

#### EL DIRECTORIO

Salvo la lesión de Alfredo González no existen problemas de dicha índole en el plantel de Cerro Porteño, que ayer en la tarde entró con toda su dotación en el estadio Santa Rosa de Las Condes a partir de las 15:30 horas aproximadamente.

Tras la sesión gimnástica dirigida por el profesor Eusebio Ortiz, los jugadores tuvieron contacto liviano con el balón a través de diversas actividades ordenadas por el director técnico Egidio Landolfi.

Al finalizar el entrenamiento, Landolfi dio el cuadro que hoy entrará a jugar ante el O'Higgins en Rancagua y será así: Roberto Fernández; Figueroa, Ovalar, Cibils y Rivas Chena; Osorio, Carmona y Florentín; Ignacio Fernández, Infrans y Gamarra.

En el caso de que se confirme la suspensión del jugador Osorio, quien está involucrado en una denuncia presentada a la Confederación Sudamericana de Fútbol por el juez

Sierra, que actuó en el juego Colo Colo-Cerro Porteño, entraría en su lugar el jugador Mariano Pesoza.

Los jugadores de Cerro Porteño permanecerán en el hotel

Conquistador toda la mañana y en horas de la tarde, que no se precisó aún, por vía terrestre, llegarán a Rancagua.

Se habló también en la víspera que ayer llegó a Santiago

el jugador de Cerro Porteño Saturnino Arrúa, quien últimamente se había retirado del club disgustado, a los efectos de ponerse a las órdenes del director técnico.

Dos cambios introducirá el subcampeón paraguayo en su alineación para su segunda presentación copera en Chile. En la zaga, como lateral izquierdo, Marcial Espínola reemplazará a Oscar Cardozo; mientras en la línea media Alberto Benítez suplantará a Rodolfo Cáceres, como interior izquierdo.

Los solenses se movilizaron livianamente ayer por la mañana en el Estadio Nacional, realizando tareas de mantenimiento físico y luego un peloteo a dos toques a las órdenes del cuerpo técnico.

No existen lesionados en el plantel de Sol de América, y los cambios son motivados exclusivamente por disposición táctica.

El técnico Mario González Benítez, al opinar sobre el juego ante Colo Colo mostró su confianza y tranquilidad acostumbrada "Hemos sor-

teado la prueba más importante al jugar en Rancagua, y ahora creo que los muchachos entrarán más confiados en sus posibilidades para sacar un resultado positivo. Conocemos ya al rival, y buscaremos las fórmulas para aprovechar sus deficiencias defensivas".

El jugador más importante del plantel solense, Fidel Miño, será el encargado de marcar a Vascos, y al recordar el juego de esta tarde manifestó su optimismo "Nos tenemos fe en sacar un buen resultado. El rival tiene pocos argumentos cuando la marca es implacable sobre sus hombres claves, y nosotros entraremos decididos a triunfar. Conocemos el apoyo que siempre presta el público chileno a sus equipos, pero de no existir factores extraños estaremos en condiciones de pelear palmo a palmo el triunfo".

## METALERA NEUHAUS S.A.C.

### Estados financieros

PRESIDENTE: Rodolfo Simke-Feldblom  
DIRECTORES: Luis Gollerino Molina  
Fco. Maino Scappini  
M. Teresa Rocco Quiroz  
Gmo. Baez Vera

Balance al 31.12.79

Activo circulante	7.719.555,36
Pasivo circulante	6.500.945,37
	1.218.609,99
Activo fijo	1.312.777,48
Otros activos	31.221,-
Pasivo a largo plazo	( 76.210,- )
Patrimonio neto	2.486.398,47
	=====

Resultado entre el 1.1.79 y el 31.12.79.

Ingreso de explotación	13.887.031,75
Costo de explotación	8.628.586,65
Margen de explotación	5.258.445,10
Gastos de administración y de ventas	( 1.838.267,50 )
Resultado operacional	3.420.177,60
Otros ingresos/(egresos) netos	
no operacionales	( 2.190.139,41 )
Corrección monetaria	( 321.856,66 )
Resultado antes de impuesto a la renta	908.181,53
Impuesto a la renta	-----
Utilidad neta	908.181,53
	=====

GUILLERMO BAEZ VERA  
Gerente General

JORGE PEDRO RAKELA LATORRE  
Contador  
CC. 18.943 lic. 017568

# Mario Chirino viaja al fútbol de Ecuador

• El dirigente chileno Ismael Fuentes lo recomendó a Liga Deportiva de Guayaquil

Hoy viaja a Ecuador el futbolista chileno Mario Chirino, a incorporarse al club Liga Deportiva de Guayaquil. El destacado mediocampista y defensa, que militó en Deportes La Serena, Universidad de Chile, Rangers y Ferroviarios, viaja acompañado del director Ismael Fuentes, quien es representante en Chile del club ecuatoriano. "Voy con un excelente contrato y en Chile Ismael Fuentes me vinculó con varios jugadores y al final luego de un chequeo médico, deportivo y futbolístico, me ofreció esta posibilidad de ir al extranjero. Estaré en Segunda División pero justamente desean retornar y Liga es uno de los grandes del fútbol ecuatoriano".

Por su parte, el ex presidente de las cadetes de Colo Colo y hoy dirigente del fútbol nos señala: "Mario Chirino va a triunfar en Guayaquil. Es un jugador de buena técnica, profesional, joven y no en vano

Universidad de Chile lo contrató en gran precio. Antes recomendé a Juan Carlos Nadal, quien se formó conmigo en las inferiores de Colo Colo. Tengo gente amiga, negocios y propiedades en Ecuador por lo tanto estoy viajando en forma constante a ese país. A mi regreso la próxima semana traeré la oferta para un par de entrenadores chilenos. Uno de esos creo que es Enrique Horazábal y el otro "Chita" Cruz, de los que hay referencias en esos lados.



FIGURA.— Mario Chirino, ex mediocampista de Universidad de Chile, viaja hoy a enrolarse en el fútbol ecuatoriano.



"CHOREROS".— Eduardo Venegas, Ricardo Flores y "Jurel" Herrera tienen la esperanza que Naval gané en San Bernardo.

## Jugadores de Huachipato alternarán con acereros

Huachipato es otro elenco que no tendrá inconvenientes de ninguna naturaleza para enfrentar en casa a San Felipe. Además están recuperados físicamente el central Avilés y el mediocampista Prieto. Enyesado de su mano izquierda se encuentra aún Orrego, quien no jugó ante Trasandino.

Es interesante que hoy a mediodía todo el plantel acerero visitará la planta de Huachipato para alternar con los trabajadores de la usina. Se trata de un acercamiento hacia los socios, iniciativa que puede tener buenos resultados.

José Santos Arias, integrante de la comisión

técnica de la selección nacional, tiene anunciada visita a la zona para la próxima semana. La presencia del calificado entrenador por estos lados, se debe a que viene a observar a los jugadores juveniles de los clubes profesionales, puesto que tendrá a su cargo la representación nacional en esta división. En conocimiento de esto la Asociación Central de Fútbol Zona Sur, que preside Darío Rivas, dispuso acomodar el calendario de su competencia oficial a fin de que Santos Arias vea en acción a los más calificados jugadores. El técnico de la selección juvenil también está anunciado en Chillán y Temuco.

hombre de media puntada todavía no puede trabajar en forma intensa. Flores ha recibido especiales cuidados del profesor Álvaro Briones para ver la posibilidad de que actúe frente a Magallanes este domingo.

Ibarra tiene en la reserva algunos elementos provisarios que se ven bien en los entrenamientos, pero que no le dan la suficiente confianza al técnico para ser considerados en el equipo titular. Las defeciones más notorias que inquietan al entrenador son las de Zelada y Escanilla".

### OPTIMISMO

De todas formas el técnico Luis Ibarra, quien estuvo en la capital viendo el fútbol de Copa Libertadores, señaló que en el equipo había interés por mejorar y aunque reconocía que Magallanes era un equipo de buen fútbol y gran condición física. "Nosotros viajaremos a Santiago con la idea de rehabilitarnos y nada mejor que un partido apretado y frente a un rival de pergamino como Magallanes. Este año Naval mostrará esa garra que le abrió caminos en el fútbol nacional e internacional.

## ESTADOS FINANCIEROS Y ECONOMICOS ARTEL S.A.I.C.

BALANCE GENERAL POR EL EJERCICIO 1º DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

PRESIDENTE: Sra. Elinor Matzner Schopf

DIRECTORES: Sr. Osvaldo Matzner Schopf, Sr. Osvaldo Matzner Thomsen, Sra. Celsa Matzner Thomsen y Sr. Alejandro Davanzo Matzner.

GERENTE GENERAL: Sr. Osvaldo Matzner Schopf.

### BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

ACTIVO CIRCULANTE	55.499.870,77
PASIVO CIRCULANTE	(20.141.356,65)
CAPITAL DE TRABAJO	35.358.514,12
ACTIVO FIJO	12.439.729,36
OTROS ACTIVOS	156,15
PASIVO A LARGO PLAZO	(-0-)
PATRIMONIO NETO	\$ 47.798.399,63

### RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE 1979

INGRESO DE EXPLOTACION	109.642.123,73
COSTO DE EXPLOTACION	(56.980.792,72)
MARGEN DE EXPLOTACION	52.661.331,01
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS	(39.558.794,31)
RESULTADO OPERACIONAL	13.102.536,70
OTROS INGRESOS (EGRESOS) NETOS NO OPERACIONALES	3.128.446,23
CORRECCION MONETARIA (MEJOS)	4.396.754,06
RESULTADO ANTES DE IMP. RENTA	5.577.336,41
IMPUESTO A LA RENTA	(2.671.471,-)
UTILIDAD NETA	\$ 2.905.865,41

OSVALDO PINO GONZALEZ  
CONTADOR  
CC.5.106 Licencia 008.812

OSVALDO MATZNER SCHOPF  
GERENTE GENERAL

## Deportivo La Reina cumplió 18 primaveras

El entusiasmo del Campeonato Mundial de Fútbol efectuado en Chile, en el año 1962, despertó el interés y perseverancia de un grupo de jóvenes, los cuales, el 19 de enero de 1962, fundaron un club deportivo que llevaba el nombre de la comuna donde residían. Así nació el Deportivo La Reina, en la comuna del mismo nombre, con esos colores, azul y amarillo, empezaron a defender con éxito el prestigio que en tres meses habían logrado. Nadie los ganó. Despues, partidos amistosos hasta llegar el 2 de enero de 1965, fecha en que se afiliaron a la Asociación de Fútbol de La Reina.

El fundador fue Aarón Correa Mena y recibió, por parte del alcalde de esa fecha, Fernando Castillo Velasco, un premio por la brillante presentación en el desfile inaugural.

Luego, la asociación invitó a todos los clubes del sector para que hiciera su propia cancha en los terrenos cedidos por la Municipalidad; el club La Reina, fué el único que la terminó primero y sin costo alguno para la asociación comunal, luego, esos terrenos pasaron a la DIGEDER, donde hoy se levanta orgulloso el Estadio de La Reina, pero que, en sus comienzos, tuvo en los socios del deportivo el esfuerzo total, hombres y mujeres emparejaron la cancha, sacando piedras y malezas.

### SECRETARIA

Otra de las grandes luchas en busca del auge deportivo fue la que iniciaron los socios del club para tener una sede propia, por lo que están en busca de un terreno para que el alcalde actual, Jorge Prieto, y el director general de la DIGEDER entreguen el aporte que se necesita, para lo cual ya entregaron los antecedentes al presidente del Consejo Local de Deportes de la comuna, capitán en retiro Mario Cabezas Barros.

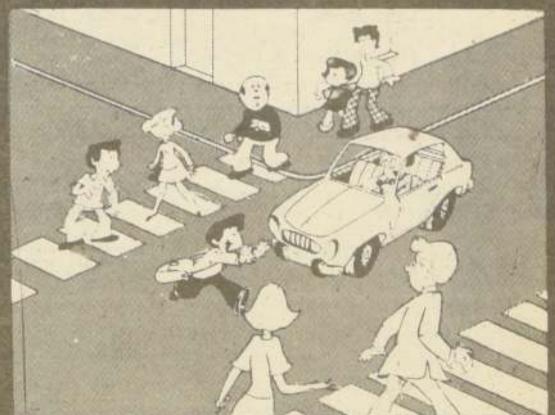
### DIRECTORIO HONORARIO

Presidente, Fernando Riera Bauza; vicepresidente, Jorge Lorca Zepeda; directores: Manuel Astorga Carreño; Manuel Rojas, Waldo Apablaza, Héctor Gálvez, Pedro Artigas, Heinz Karich Binder y señoritas Marta Román Peña de Correa, Carmen Schneider de Leyton, Rosa Correa Pérez y Margarita Navarro Reyes de Correa.



RECUERDO.— Han pasado 18 años, desde la fundación del Deportivo La Reina, 18 años llenos de lucha con pundonor deportivo que se está viendo cristalizada por la aceptación de altos personeros ante la solicitud de este grupo de deportistas que, en esos años, hicieron la cancha con su propio esfuerzo y hoy es el magnífico Estadio La Reina. Felicitaciones a estos pioneros, donde niños, jóvenes y adultos conforman una gran familia deportiva.

## Usted dice saberlo muy bien



Que al cruzar una calle, debe hacerlo solamente por el paso para peatones.

## ENTONCES ¡RESPETELO!



de usted  
depende



Inches  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Más allá del resultado lógico del match tenístico Chile-Argentina, queda una experiencia

## El doble continúa penando

En la reciente confrontación tenística "Indoor" entre Chile-Argentina, la experiencia acaso fue más decidora que el resultado mismo. La cuenta final de 4 a 1 a favor de los trasandinos a nadie extrañó. Fue sólo una cosa de lógica dentro de la irracionalidad de los resultados del deporte. Pero más allá de la excelente presentación de Ricardo Acuña, de la genialidad de Guillermo Vilas, del impetu de José Luis Clerc y de los reconocidos altibajos geniales e infantiles de Hans Gildemeister, está el recuento de la jornada global de esos tres días.

Por primera vez en Chile tenemos la oportunidad de presenciar un match realizado sobre una superficie sintética. La "Supreme court" o alfombra verde con que el parqué del Estadio Chile fue cubierto, sirvió para admirar un juego distinto al acostumbrado. La diferencia en la rapidez, en la agresividad lógica que induce el bote más veloz de la bola. La posibilidad de ver a nuestra raqueta, número uno luchando en casa y en una cancha para él incómoda, todo motivó hacia un nuevo espectáculo. Y el tenis aún tiene mucho que explotar como atracción.

El esfuerzo de la empresa Dadora, más allá de la publicidad, es encomiable. Ya nos había sorprendido a todos al traer al número uno del mundo, el sueco Bjorn Borg, y la venida del imprevisible Vitas Gerulaitis. Pero ahora, según manifestaron, vendrán otros torneos tan o más atractivos. Ya se está trabajando en el torneo femenino. Por lo pronto se tiene asegurada la participación de la genial rumana Martina Navratilova y de la legendaria norteamericana Billy Jean King. Por supuesto que los otros dos nombres deben surgir también del concierto norteamericano o europeo, ya que el



Por  
Mario Morales

tenis femenino nacional aún está a años luz de los primeros lugares del orbe.

### CASO ACUÑA

Cuando logró las dos medallas de plata, single y doble, en los Juegos Panamericanos de Puerto Rico, el desconocido Ricardo Acuña se insinuó como una promesa de condiciones. Lo insinuó también en su encuentro frente a Guillermo Vilas. Lo ratificó luego en el doble junto a Hans y lo demostró, sin dejar asomo de dudas, en el dramático single ante José Luis Clerc.

Antes de iniciar su participación en este match Chile-Argentina, Acuña ya concitó el interés del aficionado. El "teórico" número dos de Chile tenía que rendir su examen. Se sabía que su juego recio era contundente. Ya los dirigentes de la Federación de Tenis y el propio "Lucho" Ayala, se la habían jugado por él. Cuando

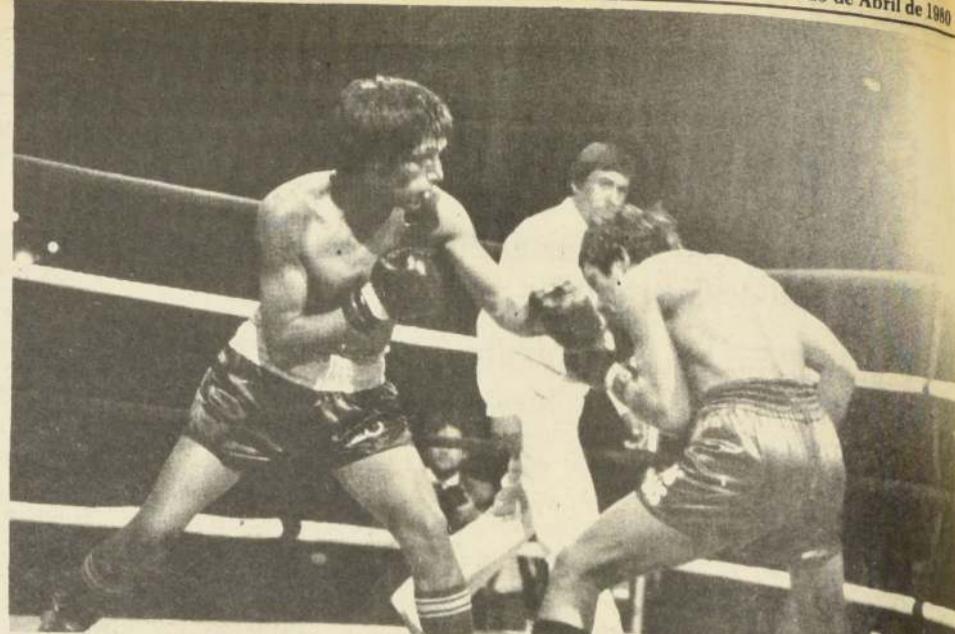


Guillermo Vilas

su nombre apareció como reemplazante de Belus Prajoux en el equipo nacional de la Copa Davis, surgieron las polémicas. Las mismas que llevaron al empresario argentino, que organiza el match-revancha Chile-Argentina en Buenos Aires, a no incluirlo en sus planes. Pero no sólo Acuña demostró que sin dudas es el segundo. Fue más allá y pese a perder un definitivo tercer set, su figura quedó pegada en la retina del tenis como un héroe.

Diversos factores, que a la larga fueron determinantes, decidieron en el triunfo argentino. Hans Gildemeister casi no había entrenado. El problema de la enfermedad de su hija lo mantuvo alejado de los courts por casi 15 días. Tampoco la superficie le era favorable. Y Acuña... una incógnita. No es que se quiera justificar derrotas honrosas. No se trata de minimizar el triunfo argentino. Pero en esta serie de encuentros de exhibición, Chile salió ganando al encontrar a su segundo hombre. La experiencia de éste debe ser a la larga decisiva.

Vilas-Clerc sin dudas son como una pareja de primerísimo plano mundial. Su reciente triunfo sobre Estados Unidos en la final Zona Americana de la Copa Davis, no fue sólo un resultado grandioso. El zurdo Vilas está en plena recuperación y Clerc en pleno ascenso. Por ahora debemos rendirnos ante la evidencia. Argentina aún está demasiado alto para el raquetazo de nuestros tenistas. El doble nacional, pese a todo, sigue esperando. Desde la desaparición internacional del binomio Fillol-Cornejo, el drama sigue vigente.



ESTRECHO.— Jaime Miranda, campeón local y sudamericano mosca, va sobre el ranqueado Miguel Angel Lazarte, que opuso una muy buena defensa al ataque tesonero del chileno. Ganó Miranda, con alguna generosidad del jurado.

Sagredo empató con Patri, y Miranda le ganó a Lazarte

## Dos buenos peleones, aunque el boxeo no fuera de "gala"

No era el público del boxeo ni el escenario tradicional. Pero sobre el ring los boxeadores hicieron total abstracción del ambiente y lucharon como si fueran por la corona mundial. Como espectáculo, se cumplió el objetivo de "Boxeo Gala", el nuevo programa del no menos debutante Canal 11 de Televisión.

El mosca Daniel Canales hizo su primera pelea en el campo rentado y apabulló sin problemas al discreto Nelson Alcázar. Pero si el exitoso debut profesional de la ex figura amateur estaba presupuestado, panorama muy diferente le esperaba al invicto mosca Fernando Sagredo frente al argentino Héctor Patri, primero en el ranking mínimos de su país y próximo a pelear el título nacional con el ranqueado mundial Rodolfo Rodríguez.

Este fue el mejor combate de la velada, por intensidad y ardor puesto en la lucha. Y el primer compromiso internacional serio de Sagredo, que desde hace tiempo viene apuntando como figura de proye-



Por ADAMOL

ciones. Sin embargo, su déficit técnico es considerable y por el momento apoya sus posibilidades en una exuberante potencia, en una fuerte pegada y en ese resto físico que siempre exhibirá todo peleador innato. Con esos argumentos pudo salvar decorosamente el veredicto. Aunque defensivamente dio blanco para la activa izquierda de Patri, con algunas derechas consiguió a ratos algún desequilibrio merced a la eficacia de esos golpes. Terminada la séptima y penúltima vuelta, Sagredo tenía en mi tarjeta un punto a favor, pero perdió el octavo round con claridad y ello permitió el empate a Patri (78-78-78-78 y 78-77, fallo dividido, pero igualmente empate).

Para el campeón chileno y sudamericano de los moscas,

Jaime "Motorcito" Miranda, la tarea no fue menos difícil frente al ranqueado mundial (9º en el escalafón de la AMB), el mosca argentino Miguel Angel Lazarte. Aunque el campeón local mantuvo una constante ofensiva, no fue todo lo eficaz que pudiera creerse y fue contragolpeado bien por el experimentado profesional trasandino. Lazarte, muy defensivo, se dio maña para colocar la zurda equilibrando el gasto en el ataque del chileno. Por ello, resulta muy exagerado el puntaje que los jurados le otorgaron a Miranda: 79-75 (Pérez); 79-75 (Ortega) y 79-76 (Calderón). A mi juicio un empate era bueno para el de caso porque de alguna manera también había que premiar el buen boxeo de Lazarte y su eficaz defensa.

En síntesis, la primera velada de "Boxeo Gala" tuvo un buen nivel de espectáculo, con actores de primera línea. Y será tarea del promotor Andrés Maass y de Canal 11 mantener la jerarquía o mejorarla en los próximos programas. "He quedado satisfecho de lo realizado esta noche y creo que la gente que vino o siguió las alternativas por Teleonce no quedó defraudado. Como experiencia me gustó y seguiremos mejorando con el mismo entusiasmo", dijo Maass al final de la velada en el Flamingo.

### ARTEL S.A.I.C.

Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 6 de mayo a las 10,00 horas en primera citación y a las 10,30 en segunda citación con los accionistas que asistan en la Sede de la Sociedad, Matías Causiño N°64, oficina 01 con la siguiente tabla: BALANCE MEMORIA y elecciones de inspectores de Cuentas.

Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta citada precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 25 de abril al 6 de mayo, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

## DISTRIBUIDORA AUDICOL S.A.

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

**DIRECTORIO:** Presidente Sr. Alfonso Díaz Q.  
Director Gerente " Juan Carlos Delano C.  
Directores " Enrique Cantolla H.  
Sra. Carmen Gloria Cantolla H.  
Sr. Felipe Valenzuela S.

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979.

Activo Circulante	\$ 49.162.284,18
Pasivo Circulante	( 35.586.048,45 )
Capital de Trabajo	12.576.235,72
Activo Fijo	10.082.809,50
Patrimonio Neto	\$ 22.659.045,22 =====

JUAN CARLOS DELANO ORTUZAR  
DIRECTOR - GERENTE

RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979.

Ingresos de la Explotación	\$ 188.000.038,28
Costo de Explotación	( 146.844.150,27 )
Margen de Explotación	41.155.888,01
Gastos de Administración y Ventas	( 33.791.599,29 )
Resultado Operacional	7.364.288,72
Ingresos Fuera de Explotación	1.291.972,94
Egresos Fuera de Explotación	( 2.424.233,38 )
'Corrección Monetaria	( 38.148,68 )
Resultado antes de Impuesto a la Renta	6.193.879,60
Impuesto a la Renta 1a.Cat.y Adicional art.21	( 2.849.630,38 )
Utilidad Neta	\$ 3.344.249,22 =====

ALBERTO WIEDMAIER BAEZA  
C.C. 6377 - LICENCIA 009615

La de "Sugar" Ray Leonard y "Mano de Piedra" Durán

# Será la pelea de todos los tiempos

- Esperan recaudar treinta millones de dólares el 20 de junio, los mayores ingresos para un combate en la historia del boxeo
- Leonard dijo: "No sólo quiero ganarlo, sino matarlo"

## Nueva York

La pelea por el título welter de la Comisión Mundial de Boxeo (CMB) entre el actual monarca Sugar Ray Leonard y el panameño Roberto "Mano de Piedra" Durán debería producir más de 30 millones de dólares, la mayor suma en la historia del boxeo, dijeron los promotores del encuentro.

La más importante transmisión por televisión en circuito cerrado desde la pelea Muhammad Ali-Ken Norton, en el Yankee Stadium, en 1976, ha sido prevista para el 20 de junio en alguno de estos lugares: el Estadio Olímpico de Montreal, Canadá; el Super Dome de Nueva Orleans; el Astrodome de Houston, o el Caesars Palace de Las Vegas. Los co-promotores Bob Arum y Don King dijeron que la decisión será tomada la próxima semana.

"Creemos que esta será la pelea con el mayor ingreso en la historia del boxeo", dijo ayer Arum cuando Leonard y Durán se reunieron en el Hotel Waldorf Astoria de esta ciudad para comenzar la publicidad de lo que los promotores han llamado "la pelea de todos los tiempos", y "la mejor pelea de nuestra generación".

Dijo Durán a través de un intérprete. "Vine aquí para pelear. No vine para ser un payaso. Vine para entrenarme y pelear. No me gusta hablar en la forma que Leonard lo hace. No me importa como él pelee. Podrá pelear en la forma que le convenga, pero no podrá salir caminando del cuadrilátero".

Por su parte, Leonard, al estilo Ali, dijo: "No solamente

quiero derrotarlo, sino matarlo".

Luego, Leonard dijo a los periodistas: "Creo que será una gran pelea... Durán siempre ha sido mi favorito... y lo respeto. Cualquier hombre de sus condiciones merece respeto".

Leonard está invicto en 27 peleas profesionales y el record de Durán es 8-9-1, incluyendo 55 nocauts. Leonard es un boxeador que utiliza rápidamente los puños, y Durán es el incansable golpeador "con manos de piedra".

"No creo que Leonard tratará de cambiar golpes con él", dijo Ray Arcel, uno de los mejores entrenadores en la historia del boxeo. "Creo que preferirá pelear al contragolpe". (UPI).

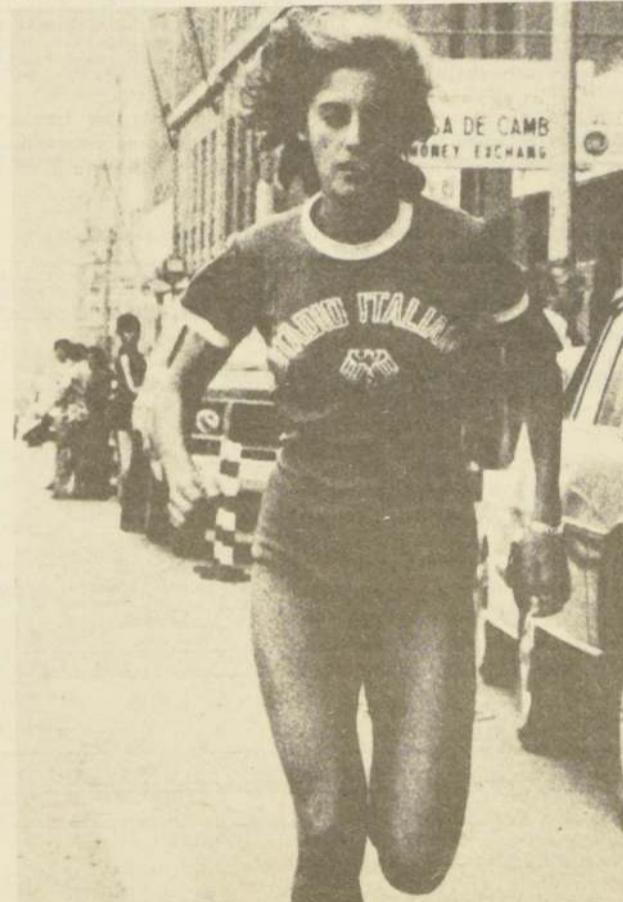


NUEVA YORK.— "Sugar" Ray Leonard, campeón mundial del Consejo, luciendo un gigantesco guante, "amenaza" a su próximo rival en defensa de la corona, el panameño

"Mano de Piedra" Durán. Fue durante la conferencia de prensa de los organizadores del combate, fechado para el 20 de junio, en el Waldorf Astoria. (FOTO UPI UNIFAX).

## Atletas juveniles irán al exterior

Una serie de viajes al exterior para atletas y directores técnicos aprobó la Comisión Técnica del Comité Olímpico. La finalidad del envío de deportistas al exterior es para participar en dos eventos internacionales de atletismo, una fase de entrenamiento, y para los técnicos para que participen en un curso internacional de perfeccionamiento.



SEGURA: Aunque las marcas exigidas son estrictas, Mónica Regonessi es una de las atletas que estará en el Panamericano Juvenil, en Canadá, en agosto.

## Esgrima eligió a nuevo directorio

El Consejo de Delegados de la Federación de Esgrima, con gran acierto, eligió a su nuevo directorio, y la votación recayó en Franco Accosi, como nuevo presidente. En los otros cargos fueron electos: Sergio Jiménez como vicepresidente; Willy Wolf, secretario; Tomás Jiménez, prosecretario; José Espinoza, tesorero, y Carlos Irigoyen, Arnoldo Luna, Bernardo Berger y Enrique Loyer, como directores.

La elección del nuevo directorio se realizó para llenar la vacante producida por el alejamiento de esta federación de su ex presidente, Gustavo Benko, quien asumió recientemente como primer vicepresidente del Comité Olímpico y presidente de la Comisión Técnica de ese organismo.

En el mes de junio viajarán a Italia 5 atletas adultos, quienes se someterán a un estricto trabajo de control de marcas y se sumarán también a la preparación de los seleccionados de ese país. Los nombres de los escogidos para este período de entrenamiento se darán a conocer en los próximos días. Este viaje es parte de los planes de ayuda a los deportistas de élite y como una forma de incentivarlos ante la posible deserción de participar en los Juegos Olímpicos de Moscú.

También en el mes de junio concurrirán a México 8 atletas juveniles que representarán a nuestro país en el campeonato especial, por invitación, para atletas de hasta 19 años. Para agosto, otros cinco juveniles, también hasta 19 años, intervendrán en el Panamericano que se efectuará en Canadá. Para estos dos eventos la Federación de Atletismo chilena estableció marcas mínimas que deberán cumplir los que tienen opción al viaje. Para México las marcas serán de menor rigor que para Canadá, aunque en el primer caso sólo viajarán especialistas de distancias cortas.

La Comisión Técnica del Comité Olímpico acordó finalmente, el envío de 4 técnicos —fútbol, atletismo, natación y básquetbol—, quienes asistirán a un curso internacional de estas disciplinas que se realizará en el mes de agosto en Ciudad de México.

## COMPAÑÍA DE SEGUROS GENERALES CORPORACION GARANTIZADORA NACIONAL S.A.

### SEGUNDO AVISO JUNTA GENERAL ORDINARIA Y EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a los Srs. Accionistas a Junta General Ordinaria, para el día 12 de mayo de 1980, a las 17 hrs., en las Oficinas de la Compañía, ubicadas en calle Huérfanos N° 1117, Of. 310, con el objeto de:

a) Someter a su conocimiento y aprobación la Memoria y el Balance correspondiente al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1979.

b) Designar a los Inspectores de Cuentas titulares y suplentes.

Igualmente se cita a Junta General Extraordinaria de Accionistas, en el mismo lugar y fecha, a las 17,30 hrs., con el objeto de someter a su aprobación las siguientes reformas de Estatutos:

1) Aumento de Capital.

2) Adoptar todos los demás acuerdos que tengan relación o sean consecuencia directa o indirecta de la reforma que se acuerde, incluyendo las destinadas a darles la debida tramitación a estas reformas.

El Presidente

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Con motivo de las Juntas, General Ordinaria y General Extraordinaria de Accionistas anunciamos, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 5 al 12 de mayo de 1980, ambas fechas inclusive.

EL DIRECTOR GERENTE

# INDUSTRIAS ELECTRICAS OMICROM S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

DIRECTORIO: PRESIDENTE: ALBERTO QUIROGA UGARTE; DIRECTORES: HERNAN CARREÑO MANRIQUEZ, HECTOR MALDINI RISSI, MAURICIO HUYGHE NEMES, PATRICIO FERNANDEZ BARROS Y GONZALO QUEVEDO BENITO (DIRECTOR - GERENTE)

ACTIVO	Ejercicio	Ejercicio	PASIVO	Ejercicio	Ejercicio
	Actual	Anterior		Actual	Anterior
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Disponible	1.076.922	1.275.109	Cuentas por Pagar	2.570.743	1.070.034
Depositos a Plazo	785.547	886.725	Provisiones y Retenciones	1.020.544	925.763
Deudores por Ventas	5.988.692	8.610.341	Impuesto a la Renta		906.407
Deudores Varios	340.135	311.595	Impuesto Valor Agregado	916.725	894.272
Impuestos por Recuperar	787.571	-	Total Pasivo Circulante	4.508.012	3.796.476
Existencias	16.911.390	14.812.626			
Gastos Pagados por Anticipado	167.796	67.509			
Total Activo Circulante	26.058.053	25.963.905			
ACTIVO FIJO			CAPITAL Y RESERVAS		
Terrenos	4.423.129	4.423.129	Capital 20.000.000 de Acciones Autorizadas de Valor Nominal \$ 3,00; Suscritas y Pagadas 10.221.600 Acciones	30.664.800	6.388
Edificios y Construcciones	13.691.282	13.844.163	Reservas de Revalorización:		
Equipos de Transporte	1.903.005	2.009.320	Acumuladas del Capital	12.010.675	31.105.067
Maquinarias y Equipos Industriales	8.647.395	8.783.986	Capital Propio Art. 35 Ley N° 15.564		3.202.951
Muebles y Utiles	958.201	973.450	Leyes Especiales Decreto Ley N° 110		6.733.214
Sub-Total	29.523.012	30.034.048	Reserva Capital Propio Financiero	65.978	65.978
Menos:			Utilidades Retenidas		
Depreciación Acumulada	( 2.272.060)	( 1.606.389)	Reserva Legal	791.991	673.978
Depreciación Ejercicio	( 1.580.332)	( 1.526.782)	Fondo Circular N° 1.531	3.755.415	5.265.099
Total Activo Fijo Neto	25.770.620	26.900.877	Reserva Eventualidades	3.847	3.839
OTROS ACTIVOS			Utilidad (Pérdida) del Ejercicio 754.026		
Inversiones Financieras	87.221	84.767	Dividendos Provisórios (638.850)	115.176	2.096.559
Total Otros Activos	87.221	84.767	Total Capital y Reservas	47.407.882	49.153.073
TOTAL ACTIVOS	51.915.894	52.949.549			
	=====	=====	TOTAL PASIVOS, CAPITAL Y RESERVAS	51.915.894	52.949.549
	=====	=====		=====	=====

## CUENTAS DE ORDEN

### ORDEN DEBE

Garantía del Directorio

59.257 45.241

### ORDEN HABER

Responsabilidad por Garantía del Directorio

59.257 45.241

Los Pagos Provisionales Mensuales, debidamente actualizados, totalizan \$ 1.346.383,00; consecuentemente ha quedado un saldo por recuperar ascendente a \$ 787.571,00 que se presenta bajo el rubro Impuestos por Recuperar del Activo Circulante.

### 7. REFORMA DE ESTATUTOS

Mediante la Resolución N° 554-3 del 28 de Noviembre de 1979 la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio autorizó la reforma de Estatutos acordada en la Tercera Junta General Extraordinaria celebrada el 19 de Junio de 1979. En extracto, la reforma consiste en:

a) Modificación del objeto social quedando como sigue:

"La fabricación, proyecto e instalación de bienes eléctricos, electrónicos, plásticos, estructuras metálicas, matrices y partes y piezas de tales bienes, la importación, exportación, compra, venta, comercialización y distribución, por cuenta propia o ajena de bienes corporales muebles; la versión y la percepción de sus frutos; el proyecto, construcción, compra, venta, división, explotación y administración, por cuenta propia o ajena de ingeniería."

b) Aumento del Capital Social

Se aumenta el capital social de \$ 6.388,50 dividido en 6.388.500 acciones de valor nominal de \$ 0,001 cada una a \$ 60.000.000,00 dividido en ... 20.000.000 de acciones de valor nominal de \$ 3,00 cada una dentro del plazo de tres años contados desde la fecha de la resolución aprobatoria.

c) Otras modificaciones de orden interno.

### 8. VARIACIONES EN EL PATRIMONIO

En el cuadro que se presenta a continuación se resumen las variaciones del patrimonio en el ejercicio 1979.

	RESERVAS CAPITALIZADAS						Emisión Accs.	de Cap. Propio	Otros	Resultado	Saldo al
	Para	Reparto	Revaloriz.								
	1.1.79	Result.78	Capital	Nominal Accs.	Liberadas	Dividendos	Financiero	Ajustes	Traspasos	1979	31.12.79
Capital Autorizado	6.389		59.993.612								60.000.000
Menos											
Capital por Suscribir		(59.993.612)	19.159.112		11.499.300						(29.335.200)
Capital Suscrito y Pagado	6.389			19.159.112	11.499.300						30.664.800
Reservas											
Revalorización Acumulada de Capital	22.554.493			(11.953.771)	(10.600.723)		12.010.675				12.010.675
Capital Propio Art. 35 Ley N° 15.564	2.322.662			( 2.322.662)							
Revalorización Leyes Especiales D.L. N° 110	4.882.679			( 4.882.679)							
Fluctuación de Valores	47.845										
Otras Reservas de Revalorización							18.133	( 65.978)			
Reserva Legal	488.744	80.347						65.978			65.978
Futuros Dividendos	3.818.056	1.440.000					222.900				791.991
Fondo Circular N° 1531							( 898.577)	( 1.661.010)	1.056.946	( 3.755.415)	3.755.415
Eventualidades	2.784						1.063				3.847
Sub-Total	34.123.652	1.520.347					( 1.661.010)	13.291.584	18.133		47.292.706
Resultados Acumulados Ejercicio 1973	1.520.347	( 1.520.347)									
Ejercicio 1979											
Dividendos Provisórios	1.520.347						( 638.850)			754.026	( 638.850)
							( 638.850)				115.176
Patrimonio Neto	35.643.999						( 2.299.860)	13.291.584	18.133		754.026
											47.407.882

## NOTAS EXPLICATIVAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

### 1. RESUMEN DE LOS CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

Se detallan a continuación los principales criterios contables utilizados en la preparación de los Estados Financieros.

a) Los Estados Financieros se presentan clasificados de acuerdo a las normas emitidas al respecto por la Superintendencia de Compañías de Seguros, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio, SISSA, para las sociedades cuyas acciones son transadas en Bolsa.

b) Los activos y pasivos no monetarios existentes al 31 de Diciembre de 1979 son presentados en moneda equivalente a dicha fecha.

Aquellos que corresponden a moneda nacional fueron ajustados de acuerdo a la variación del Índice de Precios al Consumidor ocurrida en el ejercicio, en conformidad a las normas legales de Corrección Monetaria.

Los correspondientes a moneda extranjera se presentan a la tasa de cambio vigente a la fecha de cierre del ejercicio.

c) Las Cuentas de Resultado se presentan expresadas en moneda equivalente al 31 de Diciembre de 1979. Las actualizaciones respectivas se efectuaron en base a la variación de I.P.C., ciñiéndose a las instrucciones impartidas por la Superintendencia de Sociedades Anónimas (Circular 1460).

d) Provisión Deudores Incobrables

La política de la Sociedad es cargar a Resultados el monto de los deudores irrecuperables en el ejercicio en que dicha irrecuperabilidad es determinada.

e) Valorización de Existencias

Las existencias han sido valorizadas de acuerdo a las disposiciones contenidas en el Art. N° 41 de la Ley de la Renta vigente.

Los valores así determinados no son superiores a los de mercado.

f) Política de Depreciaciones

La Sociedad deprecia los bienes del Activo Fijo en base al sistema de años de vida útil.

(CONCLUYE AL FRENTE)

# INDUSTRIAS ELECTRICAS OMICRON S.A. (CONCLUSION)

## 2. INVERSIONES FINANCIERAS

Las Inversiones en Acciones de Sociedades Anónimas han sido actualizadas en base a la variación del Índice de Precios al Consumidor generándose un mayor valor de \$ 23.493,61. Dicho mayor valor fue abonado a Corrección Monetaria, conforme lo estipula la Circular N° 1.531 de la SISSA.

## 3. EXISTENCIAS

La composición del rubro es la siguiente:

Materias Primas y Materiales Importados	\$ 2.279.211,49
Materias Primas y Materiales Nacionales	7.004.347,76
Productos en Proceso y Terminados	5.547.110,93
Productos en Proceso con Compromiso de Venta	245.546,76
Sub-Total	\$ 15.076.216,94
Importaciones en Tránsito	1.835.173,39
Total	\$ 16.911.390,33

## 4. VENTAS ANTICIPADAS

Conforme a lo dispuesto en el Art. 30 Letra C de la Ley de la Renta, la Sociedad determinó una utilidad provisoria por concepto de ventas comprometidas al 31 de Diciembre de 1979, ascendente a \$ 245.546,76.

## 5. INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIO

A partir del ejercicio anterior, la Sociedad ha pagado en forma mensual a sus trabajadores el incremento de Indemnización por Años de Servicio.

## 6. IMPUESTO A LA RENTA Y HABITACIONAL

La Sociedad ha provisionado por concepto de Impuesto a la Renta la suma de \$ 492.249,00. Dicho monto más el Impuesto Habitacional respectivo totalizan \$ 558.812,00.

## ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA POR LOS AÑOS TERMINADOS AL 31 DE DICIEMBRE

### ESTADO DE RESULTADOS POR LOS AÑOS TERMINADOS

AL 31 DE DICIEMBRE

	1979	1978	1979	1978
<b>RESULTADOS OPERACIONALES</b>				
Ingresos de Explotación	42.154.996	45.744.200		
Menos:				
Costo de Explotación	(10.178.029)	(11.435.833)		
Resultado Bruto	31.976.967	34.308.367		
Menos:				
Gastos de Ventas y Administración	(25.013.479)	(26.779.856)		
Resultado Operacional	6.963.488	7.528.511		
<b>RESULTADOS NO OPERACIONALES</b>				
Más: Ingresos Fuera de Explotación	358.636	951.287		
Menos: Gastos Financieros	( 38.306)	( 100.888)		
Corrección Monetaria	( 5.970.980)	( 4.472.480)		
Resultado Antes de Impuesto a la Renta	1.312.838	3.906.430		
Menos: Impuesto a la Renta	( - 558.812)	( 1.809.871)		
<b>UTILIDAD NETA DEL EJERCICIO</b>	754.026	2.096.559		

### VARIACIONES EN LOS PRINCIPALES COMPONENTES DEL CAPITAL DE TRABAJO

	1979	1978
<b>ACTIVO CIRCULANTE Aumentos (Disminuciones)</b>		
Disponible	( 198.187,04)	455.942
Depósitos a Plazo	( 101.178,- )	( 603.484)
Deudores por Venta	( 2.621.649,44)	4.516.608
Deudores Varios	28.539,87	92.618
Impuestos por Recuperar	787.571,-	( 162.976)
Existencias	2.098.764,33	1.435.749
Gastos Pagados por Anticipado	100.287,33	48.955
Total Variación Activo Circulante	94.148,05	5.783.412
<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Cuentas por Pagar	1.500.709,39	( 465.590)
Provisiones y Retenciones	94.781,26	( 306.400)
Impuesto a la Renta	( 906.407,- )	( 657.293)
Impuesto Valor Agregado	22.453,24	( 375.613)
Ingresos Percibidos por Adelantado	824.680	
Total Variación Pasivo Circulante	711.536,89	( 980.216)
Aumento (Disminución) del Capital de Trabajo	( 617.388,84)	4.803.196

## 9. CORRECCION MONETARIA

### a) Activos y Pasivos no Monetarios

Los Activos y Pasivos no monetarios de la Sociedad han sido ajustados en base a las normas de la Circular N° 1460 de la SISSA. Su efecto neto significó un cargo a Resultados ascendente a \$ 5.970.980,73 cuyo desglose es el siguiente:

	Cargo	Abono
Activo Inmovilizado	7.424.631,08	
Existencias	1.179.649,32	
Pagos Provisionales Mensuales	116.945,05	
Importaciones en Tránsito	648,66	
Gastos Diferidos	9.631,53	
Capital Propio	13.291.584,89	
Inversiones Financieras	23.493,61	
Fluctuación de Acciones	18.133,15	
Efecto Neto Cuentas de Resultado	1.416.261,94	
Sumas	14.725.979,98	8.754.999,25
Efecto Neto Pérdida	5.970.980,73	
Totales	14.725.979,98	14.725.979,98

## 10. REMUNERACIONES DEL DIRECTORIO

Durante el presente ejercicio el Directorio percibió por concepto de Días, Sueldos y Participaciones la suma de \$ 2.443.277,60. Dicha suma se ha incrementado en \$ 380.046,58 por concepto de Corrección Monetaria, aplicada sobre los Sueldos y Dietas pagados.

## 11. TRANSACCION DE ACCIONES

Las siguientes son las transacciones de acciones efectuadas por los Directores e Inspectores de Cuentas durante el ejercicio.

	Compra	Vende
Alberto Quiroga Ugarte	500	
Hernán Carreño Manríquez	52.500	

GONZALO QUEVEDO BENITO  
Director Gerente

CARLOS BARRA ASTORGA  
Inspector de Cuentas

## CERTIFICADO DE INSPECCION DE CUENTAS

Hemos revisado y comprobado el Balance General de Industrias Eléctricas Omicron S.A. al 31 de Diciembre de 1979 y las Cuentas de Resultado correspondiente al ejercicio terminado con esa fecha, encontrándose los saldos conforme con el Libro Mayor.

IGNACIO CORBALAN MASSON  
Inspector de Cuentas

## DICTAMEN DE LOS AUDITORES

SRES. PRESIDENTE Y DIRECTORES INDUSTRIAS ELECTRICAS OMICRON S.A.

Hemos examinado los Estados Financieros y Económicos de Industrias Eléctricas Omicron S.A. por el ejercicio terminado el 31 de Diciembre de 1979, los que presentan su situación patrimonial a dicha fecha, el resultado de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el período comprendido entre el 19 de Enero y el 31 de Diciembre de 1979.

Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría de general aceptación e incluyó comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría que consideramos necesarios en las circunstancias. En nuestra opinión, los referidos Estados Financieros y Económicos, leídos conjuntamente con las Notas insertas, presentan razonablemente la situación patrimonial de Industrias Eléctricas Omicron S.A. al 31 de Diciembre de 1979, los resultados de sus operaciones y los cambios en su posición financiera por el ejercicio terminado a esa fecha, de acuerdo con principios y normas técnicas-contables de general aceptación aplicadas uniformemente con el ejercicio anterior.

IGNACIO ABUD CUEVAS  
Reg. C. de C. # 29.090  
Licencia # 023259

HUMPHREYS Y CIA.  
TOUCHÉ ROSS INTERNACIONAL

Doble rodada del miércoles

# Oscar Escobar: "no soy culpable de lo ocurrido"

La rodada que se produjo el miércoles pasado, y que puedo haber tenido características lamentables, tuvo un actor principal. Oscar Escobar, para muchos fue el que ocasionó el desajuste, pero para otros, no tuvo nada que ver, pues él venía en punta y en esa posición no puede apreciarse lo que están haciendo los rivales que arremeten en los últimos metros.

"El Cronista" quiso conversar con el jockey una vez que la tranquilidad se impusiera en su rostro. La declaración fue la siguiente:

Pienso que la culpa la tuvo exclusivamente Luis Muñoz, ya que por el trecho que pensaba pasar era demasiado riesgoso para su integridad. Además, me imagino que él debió haber pensado, antes de arremeter por entre Herrera y yo, la posibilidad que nos cerráramos, ya que la lucha por el primer lugar era muy violenta.

Mi potranca, además corrió totalmente indócil y tuve que castigarla mucho para que en-

derazara, pues siempre tendía a abrirse. En la recta final, la yegua sintió el rigor del castigo y siguió una línea, pero al estar a pocos metros de la meta, las luces, la asustaron, razón por la que se cerró en el instante preciso que Muñoz intentaba adelantar.

Quiero dejar de manifiesto que no hubo nada de mi parte en contra de este joven profesional. Yo respeto a mis compañeros y creo que no está en mi, maniobrar desacertadamente en contra de mi gremio. Lo único que puedo decir es que la inexperiencia del animal y el estado de la pista, fueron los que produjeron el accidente, que, gracias a Dios, no produjeron daños irreparables.

## Nuestros favoritos

Los caballos que a continuación se indican defenderán nuestros pronósticos en la reunión del domingo del Sporting Club de Viña del Mar.

ESTADOS FINANCIEROS

DECRETOS: 2.299 de 10 de Julio de 1964  
Modificado por D.S. 3.175 de 20 de Noviembre de 1965.

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Activo Circulante	3 49.010.-
Passivo Circulante	( 18.729.- )
Capital de Trabajo	30.281.-
Activo Fijo	17.247.-
Otros Activos	600.-
Passivo a Largo Plazo	( 1.510.- )
Patrimonio Neto	46.610

CONTADOR  
María Elena Niño Paredes  
Reg. C.C. 26340

RESULTADO CUSTIC EL 10/01/79 Y EL 31/12/79 (En miles de \$)

Ingreso de Explotación	3 61.102.-
Costo de Explotación	( 39.577.- )
Margen de Explotación	21.525.-
Gastos de Administración y Ventas	( 17.868.- )
Resultado Operacional	3.657.-
Otros Ingresos Netos no Eneroionales	6.700.-
Corrección Monetaria	( 5.300.- )
Resultado antes de Impuesto a la Renta	5.139.-
Impuesto a la Renta	-.-
Excedente	5.139.-

GERENTE GENERAL  
Fernando Mir Nir

## Valparaíso Sporting Club Domingo 27

PRIMERA CARRERA.— Premio "QUEEN" 1.000 metros.  
A las 12 horas. 6<sup>a</sup> serie. Ind. 10-1 (1<sup>a</sup> de la Triple)

599 J.Bernal	14	1 IMITADA 57 R.Ahumada	4
657c J.Bernal	Rp.	2 SISIELLA 48 R.Durán	10
685 J.H.Medina	6-5	3 VESENKA 56 E.Guajardo	5
689 L.Urbina	13-15	4 CABALETTA 55 J.Hern.	2
689 A.Padovani	9	5 HISTORTADO 55 N.N.	11
689 A.Padovani	4-6	6 RECATO 55 N.N.	3
596 A.Padovani	10	7 CH.PICTON 52 N.H.	8
426 O.Martínez	Rp.	8 PICHAGUA 54 A.Jall	12
643 L.Alvarez	15	9 ESPIRA 53 L.Valencia	1
689 R.Vera	1-11	10 LA BEBE 52 J.Navarr.	6
689 F.Pinochet	2-2	11 TABALINA 52 O.Pérez	9
643 C.Silva	10-5	12 MACIE 48 H.Barraza	13
549c J.Gálvez	Rp.	13 PELOPINCHO 48 O.Silva	7

CORRALES: 1 con 2; 5 con 6 y 7

SEGUNDA CARRERA.— Premio "QUILMAY" 1.000 metros.— A las 12.40 horas. 2 años no ganadores. (2<sup>a</sup> de la Triple)

F.Hernández	Deb.	1 AGUDO 55 E.Guajardo	4
686 L.Alvarez	6-4	2 DISLOCADO 55 L.Valencia	10
598 O.Martínez	2	3 ESPECTACULAR 55 O.Silva	5
598 O.Martínez	Db.	4 PATRONAL 55 A.Jall	15
641 L.Santos	Db.	5 BAYATA 52 F.Díaz	2
641 L.Santos	S-7	6 BORDONERA 52 J.F.Gonz.	11
641 L.Urbina	Db.	7 CANULA 52 R.Herrera	3
554 G.Avila	Rp.	8 DIDO 52 J.Navarrete	14
598 G.Pombo	7	9 GAIL 52 M.Andrade	8
598 F.Olave	8	10 GALLIPOLI 52 F.Aran.	12
641 S.Salah	9-6	11 G.GESTA 552 P.Durán	1
510 P.Polanco	Rp.	12 JACLYN 52 M.Péral	6
510 F.Hernández	Db.	13 MICHIKINA 52 J.Hern.	9
510 L.Bernal	Db.	14 ROTALITA 52 J.Maire	13
510 R.Chilew	Deb.	15 S.WAY 52 A.Muñoz	16
641 D.López	3	16 ZAFIRA 52 O.Pérez	7

Habrá corral de propietarios solamente.

1º TABALINA, Vesinka, Recato.	7º BUGGIARDO, Atkinson, Sylvana
2º ESPECTACULAR, Zafira, Jacklyn	8º RESTANT, Tamaya, Peralte
3º MIMOSO, Pagliacci, Segnalegas	9º MAR DE FONDO, Kimbo, Figulina
4º NEY, Felipín, Drina	Montas que faltaban Primera Carrera: (5) Historiado, Víctor Vásquez y (6) Recato, Roberto Herrera. Séptima Carrera (7) Corneille, Carlos Vásquez, y (8) Edgar, Patricio Durán.
5º CADILLA, Cizaña, Tosto	
6º S.RAIN, Tehura, Río Bravo	

TERCERA CARRERA.— Premio "QUEMIRA" 1.900 metros.— A las 13.20 horas. 5<sup>a</sup> serie. Ind. 20-11 (3<sup>a</sup> de la Triple)

693 Salah	14-12	1 TITO C. 57 P.Hernández	4
687 L.Santos	8-5	2 NOSTRADAMUS 54 E.Guij.	10
693 A.Padovani	2-11	3 LUBACAN 53 R.Herrera	5
340 R.Muñoz	Rp.	4 PAGLIACCI 52 M.Pardo	2
652c G.Georgudis	Rp.	5 D.IDONEO 51 F.Aranea	11
642 D.López	11-7	6 R.DE FRANCIA 51 O.Pérez	3
(69) J.H.Medina	3-1	7 SENEGALESSO 50 M.Péraloza	8
642 G.Pombo	5-4	8 PELOTERA 49 R.Durán	12
604 J.Gálvez	13	9 C.NIGHT 48 P.Durán	1
611ch. L.Bernal	Rp.	10 MIMOSO 48 F.Díaz	6
642 P.Polanco	2	11 PEDERNAL 48 A.Muñoz	9
644 P.Polanco	3	12 TRENCIA 48 O.Silva	7

CORRAL: 11 con 12

CUARTA CARRERA. Premio "QUILAPAYUN" 1.400 metros. A las 14.05 horas. 6<sup>a</sup> serie. Ind. 9-1 (1<sup>a</sup> del 5 y 6).

383 P.Polanco	Reap.	1 COBERTURA 56 O.Pérez	4
685 J.Bernal	12-10	2 CONTRARIADA 56 R.Ahum.	10
685 L.Santos	11-4	3 NEY 56 P.Durán	15
522ch. E.Guajardo	Reap.	4 TARQUIN 56 M.Pardo	2
689 J.H.Medina	1-8	5 BALAY 55 E.Guajardo	11
688 J.H.Medina	10	6 WENDY WIN 52 F.Díaz	3
620ch. R.Muñoz	Reap.	7 DRINA 55 R.Herrera	1
671ch. G.Avila	Reap.	8 ENTUSIASMADO 54 V.Vás.	14
688 G.Avila	7	9 DESCOLLANTE 49 J.Nav.	8
(688) G.Georgudis	1	10 GUAPACHOSA 53 R.Durán	12
643 L.Bernal	9-7	11 NAIDAKI 53 J.Maire	1
688 G.Peralta	8-6	12 TANGUITA 53 M.Péral	6
557 S.Salah	Reap.	13 AVENTUREIRO 51 J.Hern.	9
688 A.Padovani	4-5	14 FELIPIN 52 A.Muñoz	13
210 C.Silva	Reap.	15 RAPEL 50 O.Silva	7
688 J.Gálvez	12-4	16 NOTICION 48 M.Rojas	1

Corrales: 5 con 6; 8 con 9

QUINTA CARRERA.— Premio "QUILLA" 1.400 metros.— A las 14.50 Hrs. 4<sup>a</sup> serie.. Ind. 18-11. (2<sup>a</sup> del 5 y 6)

693 O.Martínez	9-5	1 BORRERO 56 L.Valencia	4
449 O.Martínez	Rp.	2 PREBOSTE 56 J.Maire	10
643 D.López	10-13	3 CELTIBERA 53 M.Pérez	5
645 L.Romero	12-3	4 ARTESANO 53 J.Nav.	2
645 O.Martínez	8	5 GOLONDRINA 50 P.Durán	11
513 R.Bernal	Rp.	6 TRASNOCHADO 55 R.Ahum.	3
690 H.Navarro	8-9	7 A.WIND 53 O.Pérez	14
556 L.Urbina	Rp.	8 FONDATA 53 J.Hern.	8

SERGIO AZOCAR, un jinete ganador de dos Estadísticas Generales y de todos los premios, a excepción de "El Ensayo", ha hecho su especialidad los grandes clásicos actuales... La baja de otrora, hoy es pasado, porque aquel jockey se identificó consigo mismo...

## Reencuentro con el triunfo

Después de la providencial rodada de dos jinetes, hubo un momento de silencio entre todos los que se encontraban en la cafetería del Hipódromo Chile. Tal vez, muchos se pusieron en el lugar de los accidentados y dieron gracias a Dios por no haber sido ellos las víctimas. Ese mismo día, Sergio Azocar debía conversar con nosotros, complaciéndose a una entrevista que se había concertado hacía dos semanas.

Después de la prueba, la figura silenciosa y casi enigmática del jockey se acerca de la mano de un pequeño de no más de nueve años. Ambos, padre e hijo, denotan una hermosa amistad, impregnada de admiración. Los ojos del niño, aun confuso por lo que va a ser sometido a su papá, se levanta de la mesa y acude a presenciar la próxima carrera.

La compañía se hace grata. Frente a frente hay dos personas que desean conocerse en todo aspecto, pero haciendo hincapié en lo humano, que es lo preponderante de la nota periodística.

### EL CLAN HIPICO

Muchos preparadores tienen esa suerte de haber nacido en un corral, pero no es común encontrar a un jinete que haya tenido similar experiencia. Pareciera ser que desde que Azocar fue traído al mundo, su destino venía marcado hacia una actividad determinada: ser jinete profesional. La tradición de sus familiares, de apellido Bernal, fue la que lo incitó a seguir la arriesgada vida del jockey. "Yo soy hijo político de Juan Bernal, así que me crié al lado de mi madre, que lógicamente vivía en su corral del Sporting Club de Viña. Desde mis primeros días, estuve cerca de mi abuelo - Rafael Bernal- que era preparador y muy buen maestro, porque aprendí mucho de él, y en general de todos los que estaban en la cuadra".

"Cuando me transformé en adolescente, decidí ser empleado de ellos. Yo pensaba que debía obligadamente pasar por los escalones de la hípica, y no por ser hijo de un profesional, tener la garantía de ascender a jinete aprendiz. Tenía en mente foguearme igual que todos mis actuales colegas, que empezaron de cuidadores y paulatinamente fueron ascendiendo".

"Mis años allí fueron fructíferos. Como todos los demás empleados, yo era tratado de la misma manera. Mis familiares parecieron entender mi política de no preferencia, puesto que de lo contrario, ese hecho se habría constituido en negativo para mis pretensiones independentistas. En ese lapso, aprendí a conocer a los finos de carrera y también los monté. Me agració esa idea, pues afianzó los deseos que tenía desde niño. Pude apreciar lo maravilloso que era el mundo en el lomo de los pingos... ¡No sé! tenía un atractivo especial para mí."

### JINETE APRENDIZ

Y por fin, esos sueños de antaño, pudieron materializarse en realidad. Sergio Azocar obtuvo la licencia que lo hacía jockey. La alegría que sintió en esos días del año 1961, era indescriptible. El nuevo profesional, enraizaba metas que pronto debían llevarse a cabo.

"Creo haber tenido demasiada suerte, ya que al tercer domingo, después de debutar, gané mi primera carrera en Viña. Ese fue el momento que tanto anhelaba. Ese instante era el que requería para inyectarme confianza en mí mismo y seguir venciendo".

"Como existe una regla que consiste en que si un jinete aprendiz logra diez triunfos, puede competir en clásicos, aunque aún descargue kilos, en esa época tuve la gran satisfacción de mi incipiente carrera. Participé en la "Copa Jackson" y empaté nada menos que con Fernando Toro, que en esos instantes era el máximo ídolo de la afición chilena. Todo el mundo concordó que esa igualdad se produjo gracias a mi buena conducción, pues la carrera en sí, estaba perdida, pero debido a una maniobra que se me ocurrió a última hora, pude llegar junto a este jinete que triunfa hoy en Estados Unidos. Para mí fue un verdadero triunfo, y nada menos que en el día de "El Derby"... Una dicha que no esperaba. Mi animal "Pánfilo", no tenía opción alguna para esa antecasa del gran premio viñamarino..."

### UN AÑO Y LA PRIMERA CATEGORIA

Las felicitaciones que había recibido Azocar, no fueron en vano. Ellas sirvieron para que este joven jinete se mantuviera como uno de los más promisorios del momento. Eso quizás fue lo que más lo incentivó, porque después de un año, logró ascender a primera categoría, un

lugar de privilegio, donde corren los grandes y las condiciones económicas son más favorables.

"El apoyo que recibí por parte de mi abuelo, fue immense. El me ofreció buenas montas y le gané muchas carreras. También lo hice con el extinto José "Pepino" González, un gran hombre del que guardo un bello recuerdo de gratitud. Esos años fueron importantes. Día a día me hacia más conocido, porque tuve la fortuna de figurar siempre en los lugares de preferencia. Este hecho fue lo que me desfavoreció más tarde con el público, porque el espectador es un ser de costumbre, y cuando ve que un jinete gana sucesivamente, y luego pasa por una mala racha, no lo perdonará" y lo asedian a través de insultos y malos tratos".

### 1968: UN ENCUENTRO

#### ESPECIAL

La reminiscencia del jinete se traslada a aquellos años en que la Reina de Inglaterra, Isabel II, visitó Chile por primera vez y, el Club Hípico en homenaje a la ilustre anfitriona, creó el Clásico que lleva su nombre...

"Había expectación esa vez entre todos mis colegas. Muchos deseaban conversar con ella aunque fuera por unos segundos... Yo también sentía esa necesidad, pero la soslayaba a medida que se acercaba la hora de competir en el Clásico. Ahora que me he trasladado al día del importante evento, pienso lo hermoso que fue esa carrera. Yo montaba a "Quilche", un animal que era uno de los favoritos para adjudicarse el "Clásico Reina Isabel"..." La trayectoria de los 2.400 metros me resultó favorable y gané fácil por dos cuerpos de diferencia y con record en la distancia de 2.24 segundos, marca que aún no ha sido superada.

Lo que vino posteriormente fue inolvidable. Tuve que subir al Paddock de honor y recibir los halagos de su majestad de Inglaterra. Junto a ella estuve cerca de media hora, pues charlamos, a través del intérprete, de muchos aspectos de la hípica."

#### DESCENSO INESPERADO

"El apostador no perdona. Piensa que los profesionales son semidioses, que con el sólo hecho de montar un animal, ya gana la carrera. Ellos no entienden que uno es ser humano igual que todos y que muchas veces sufre desilusiones y contratiempos... Así es la vida de nosotros. Cuando ganamos, recibimos felicitaciones, y si perdemos, insultos y amonestaciones sin piedad..." Esta situación me ocurrió en 1972, un año que bajé mi rendimiento, como es lógico en todo jinete, y el público no supo interpretarlo. Reconozco que sufrió mucho, porque yo era un ganador, que siempre contaba con la preferencia de todos. Pero verse rechazado de la noche a la mañana, es una sensación muy desagradable. Creo



Por: Julio Cervellino G.

Fotografías: Johnny Lepe

haber impuesto un temperamento a prueba de golpes. Supe aguantar ese chaparrón y sin claudicar, luché tenazmente por demostrar lo contrario. En cada jornada me daba por entero en busca del ansiado primer lugar..."

#### Y LLEGO LA HORA

"Claro! No hay mal que dure cien años. El esfuerzo del jockey tenía que verse coronado con una victoria importante y así fue... el Gran Premio Hipódromo Chile" lo esperaba junto a "Peralén".

"En los momentos de salir a la cancha, recibí la acostumbrada rechifla... Hice caso omiso, porque apreciaba que esta tarde sería especial para mis pretensiones de reivindicación. Y dieron la largada. Corré como nunca. Deseaba evidenciar que era un buen jockey. Competí como desafiando la vida... Y gané bien.

Ahora el público casi me saca en andas... ¿Quién lo entiende?... Sólo sé que desde esa vez, mi suerte cambió como por arte de magia".

#### BRASIL: 3 AÑOS Y 6 MESES

Parecía ser que la diosa fortuna lo cobijaba en su seno. Un empresario carioca le ofertó un buen contrato para que fuera a competir a su país, específicamente a São Paulo, por seis meses: "Accepté la proposición y me trasladé junto a mi familia. Allí corrí medio año, sin mayores figuraciones, razón por la que decidí regresar a Chile, pues no me avenía con el propietario. Pero antes de concretarlo, recibí un nuevo contrato por parte de los dueños del Hipódromo, que hizo restringir mis deseos del próximo retorno a casa. Me quedé por tres años. Me fue excelente y gané muchas pruebas. Mi situación económica también fue satisfactoria... Creo que saqué provecho en Brasil. Así al expiration la tercera temporada, el turman que pactó conmigo mi estada, tuvo un fatal accidente en avión y yo quedé como jinete libre... La vida se puso dura desde ese instante, porque los jockeys que se hallaban en mis condiciones, eran como verdaderas ovejas sin patrón... Esa vez sí que nada me sacó de la cabeza volver a la hípica de mi tierra."

#### NO FUE NI LA SOMBRA...

...Porque a su regreso a Chile, nuevamente se encontró con la mala suerte. El año pasado, sin ser una pésima temporada para él, sufrió dos roturas que lo alejaron de las pistas por más de cuatro meses. No pudo demostrar toda la sapiencia que traía de Brasil. Pero tras un



ESTUDIOSO: "Días antes de participar en una prueba importante, estudio a mis rivales. Creo que es una buena forma de afianzar la victoria".

gran hombre, siempre existe una gran mujer. Fue ella la que infundió tranquilidad y comprensión. Margarita, se transformó en la piedra angular que revitalizaba la desdicha que su esposo sentía al verse inactivo...

"Si. Mi mujer fue la que forjó mis deseos de ir escalando lentamente la difícil montaña que encontré a mi retorno... Mis "peques", también fueron importantes, ya que su cariño y ternura infantil, me fueron entregando cuando más lo necesitaba... Ellos son lo más grande que tengo en el mundo, porque sin lugar a dudas son verdaderos "cómplices" de mi actual estado de triunfos..."

#### EL REENCUENTRO CLASICO

"Clásico Costa", "El Casino", "Club Hípico de Santiago", "Cuarto en el Derby", "Saint Leger"... hablan por sí solo. Sergio Azocar parece haber encontrado la senda de antes. Todos estos logros clásicos, lo han vuelto a la normalidad en 1980 un año que para él va ser sumamente importante.

"Todas estas victorias me han estimulado notablemente. El Saint Leger", fue un reencuentro conmigo mismo, porque allí demostré, junto a un caballo que nadie daba un céntimo por él, lo que era capaz de hacer arriba de un animal..."

Así es, Azocar parece haber retornado a ser el jinete ganador que todo el mundo conocía... Hoy, aún faltan muchos clásicos importantes que disputar, y seguramente este jockey será monta preferencial de algún preparador que confía en sus condiciones... A su lado, el fiel seguidor y crítico número uno de cada compromiso en la que participa. Ese "peque" de sólo nueve inocencias, lo aconseja como buen hijo que es... La última carrera ha sido anunciada por los parlantes. El retiro es inminente. Afuera, la lluvia marca el paso, en constante accionar sobre el tejado del local. En la escalera dos amigos bajan de la mano. Uno de 34 años y el otro aún no agrega las dos cifras a su vida... Allí van felices, Sergio Azocar y su razón de existir.



PERSONALIDAD para imponerse, es una de las principales características de Sergio Azocar. Su experiencia le ha señalado que sin temperamento no se triunfa.



EL ENSAYO es el único premio que este jockey aún no logra. Muchas veces ha participado, pero sin opción... Este año es la clave, 1980 es su temporada.

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20

# ECHAVE S.A. C.é I.

Autorizado por D.S. 3654 del 12.5.55  
 Modificaciones: D.S. 12.641 de 18.8.59  
 D.S. 17.556 de 20.12.60; D.S. 3038 de 21.10.63  
 D.S. 1.028 de 1.4.66; Res. 076 C de 23.3.77 de S.C. SA y SC.

## DIRECTORIO

PRESIDENTE.- Alvaro Leiva Costa  
 VICE PRESIDENTE.- Pedro Eraña García  
 DIRECTORES.- Alvaro Leiva Echave  
 Jorge Letelier Letelier  
 Jorge Mingo García  
 Fernando Echave Precca

CAPITAL.- 1979  
 AUTORIZADO \$ 6.000.000,-  
 SUSCRITO 6.000.000,-  
 PAGADO 6.000.000,-  
 RESERVAS 96.612.275,-

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979					
	1979	1978 (Nota 1-a)		1979	1978 (Nota 1-a)
<b>ACTIVOS</b>				<b>PASIVOS</b>	
ACTIVO CIRCULANTE	\$	\$		PASIVO CIRCULANTE	\$
Disponible	33.355.857	277.504.542		Bancos Acreedores	33.810.000
Documentos por Cobrar	5.158.675	3.078.478		Cuentas por Pagar	45.186.750
Deudores por Ventas (Nota 4)	149.200.228	137.500.930		Documentos por Pagar	64.177.691
Deudores Varios	6.672.292	4.089.543		Acreedores Varios	109.826.125
Impuestos por Recuperar	3.687.038	3.703.153		Provisión y Retención	5.900.027
Existencias (Notas 1-c y 3)	79.470.452	36.612.504		Impuesto a la Renta	4.555.210
ACTIVO FIJO (Nota 1-d)				PASIVO A LARGO PLAZO (Nota 5)	
Terrenos	4.558.578	28.778.159		Documentos por Pagar	3.220.474
Terrenos Revalorización Técnica	11.765.851	4.558.578			613.423
Edificios y Construcciones	16.727.293	16.333.393		TOTAL PASIVOS (Nota 8)	266.676.277
Edificios Revalorización Técnica	30.505.054			CAPITAL Y RESERVAS (Nota 7)	
Maquinarias y equipos	3.684.029	4.065.405		Capital	92.612.275
Vehículos	2.005.767			Reserva por Retasación Técnica	6.000.000
Instalaciones	2.066.858	1.800.593		Fondo Revalorización dest. a Cap.	42.270.905
Muebles y Utiles	13.840.009	11.872.887		Fluctuación de Acciones	34.368.617
Obras en construcción				Utilidades Retenidas:	11.260
Sub Total	85.149.239	36.710.281		Reserve Legal	3.965.384
Valeación Acumulada	( 6.371.080)	( 3.677.680)		Reserva Especial	1.395.018
OTROS ACTIVOS				Fondo de Accionistas	5.126
Otras Inversiones (Nota 2)	19.296	19.296		Fondo Circular 1531	8.015
Marcas	628	628		Utilidad del Ejercicio	4.439.329
Gtos. Organización y Puesta en Marcha	2.945.927	3.310.921			152.668
TOTAL ACTIVOS		359.288.552		TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO	359.288.552
		256.845.707			256.845.707

Las Notas adjuntas N°1 a la 11 forman parte integral de estos Estados Económicos Financieros.

ESTADO DE RESULTADOS		
Por los años terminados al 31 de Diciembre		
RESULTADOS OPERACIONALES	1979 (Nota 1-b)	1978 (Nota 1-a)
Ingresos de Explotación	412.163.851	273.380.731
Menos: Costo de Explotación	( 290.230.590)	( 175.336.208)
Resultado Bruto	121.933.261	98.044.523
Menos: Gastos de Ventas y Administración	( 92.746.667)	( 76.433.024)
Resultado Operacional	29.186.594	21.611.499
RESULTADOS NO OPERACIONALES		
Menos: Egresos Fuera de Explotación	5.924.089	1.096.554
Gastos Financieros	21.219.253	18.422.439
Otros Egresos	4.522.492	1.565.322
Corrección Monetaria Art.41(Nota 1-e)	608.635	( 1.271.017)
Corrección Monetaria Resultados	( 963.003)	( 324.368)
Resultado Antes Impuesto Renta	8.994.540	636.964
Impuesto Renta (Nota 11)	( 4.555.211)	( 474.296)
Utilidad del Ejercicio	4.439.329	162.668

Las Notas adjuntas N° 1 a la 11 forman parte integral de estos Estados Económicos Financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA POSICION FINANCIERA		
Por los años terminados al 31 de Diciembre		
RECURSOS OBTENIDOS DE:	1979	1978 (Nota 1-a)
Utilidad según Balance	\$	\$
Gastos Contables que no significaron Movimiento de Fondos pero que aparecen en el Balance como Costo:	4.439.329	162.668
Pérdida Venta Vehículo	42.486	
Depreciación del Activo Fijo	3.759.109	1.828.253
Castigo Gastos de Organización y puesta en marcha	919.924	712.105
Corrección Monetaria Art.41	( 608.635)	1.271.017
Ajustes ejercicio 1978	19.561	
Préstamos de Largo Plazo	3.220.474	
Castigo Reserva Especial		( 459)
Venta de Acciones	+-	156.706
Venta Neta de Vehículo	60.000	543.145
Total Recursos Obtenidos	11.852.248	4.673.435
RECURSOS APlicados A:		
Adiciones del Activo Fijo	4.698.623	6.660.748
Habilitación Oficinas	598.865	2.969.085
Reparto de Dividendos	90.000	661.920
Total Recursos Aplicados	5.387.488	10.291.753
Aumento (Disminución) del Capital de Trabajo Neto	6.454.760	( 5.518.318)
Aumento (Disminuciones) en los principales componentes del Capital de Trabajo		
Activo Circulante:		
Disponible	9.071.903	23.043.593
Impuestos por Recuperar	351.866	387.845
Existencias	51.557.160	9.221.719
Deudores por Ventas	49.489.619	60.997.810
Documentos por Cobrar	2.764.938	185.695
Deudores Varios	3.846.552	1.864.601
TOTAL ACTIVO CIRCULANTE	117.062.008	95.701.263
Passivo Circulante:		
Bancos Acreedores	10.410.000	20.629.272
Cuentas por Pagar	26.589.124	8.067.063
Documentos por Pagar	39.121.591	10.145.990
Acreedores Varios	25.213.492	63.960.992
Impuesto a la Renta	4.211.268	( 1.089.478)
Provisiones y Retenciones	4.671.803	( 393.858)
TOTAL PASIVO CIRCULANTE	110.617.278	101.319.581
Aumento (Disminución) del Capital de Trabajo Neto	6.464.760	( 5.518.318)

Las Notas adjuntas N° 1 a la 11 forman parte integral de estos Estados Económicos Financieros.

(CONCLUYE AL FRENTE)

# ECHAVE S.A.C.I. (CONCLUSION)

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS.

### 1.- RESUMEN DE LOS PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES APLICADOS.

#### 1-a.- ESTADOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1978.

Los Estados Económicos y Financieros al 31 de Diciembre de 1978 fueron corregidos en un 37,9% con el propósito de llevar sus cifras a Diciembre de 1979, conforme a la circular 1460 de la Superintendencia de S.A.C. La misma variación se empleó para actualizar el Capital Propio Financiero.

#### 1-b.- ESTADO DE RESULTADOS.

Los Ingresos y Costos del Estado de Resultados del año 1979, fueron corregidos empleando la misma variación mensual utilizada para la corrección monetaria del Art.41 D.L.824.

#### 1-c.- EXISTENCIAS.

Las existencias se presentan valorizadas conforme al sistema PEPS; en las que corresponde, se aplicaron las normas de revalorización del Art.41 de la Ley de la Renta. Tal valorización no difiere significativamente de los respectivos valores de realización a la fecha del Balance General.

#### 1-d.- ACTIVO FIJO.

Los Bienes constitutivos del Activo Fijo en uso y de Propiedad de la Empresa se revalorizaron en un 37,9%, en conformidad al Art.41 del D.L. 824. Las Incorporaciones se Revalorizaron y Depreciaron en forma proporcional a su permanencia dentro del ejercicio según el mes en que se incorporaron. Las Depreciaciones se calcularon de conformidad al método lineal, considerando los años de vida útil restantes al inicio del ejercicio. Por lo tanto los montos presentados en el Activo Fijo corresponden a valores de Adquisición o Incorporación revalorizados hasta fecha de Balance.

#### 1-e.- CORRECCION MONETARIA.

Aplicadas las normas de Corrección Monetaria del Capital Propio Inicial y de los Activos y Pasivos no Monetarios, de acuerdo a las disposiciones de los Arts. 41 y 95 de la Ley de la Renta y aquellas sobre el Estado de Resultados de la Circular 1460, se produjeron los siguientes efectos:

Cargo: Por Actualización Cap. Propio Inicial

\$ 12.794.210.-

Menos Abones:

Por actualización Activo Realizable	( 1.363.195 )
" " Impuestos x Recuperar	( 732.755 )
" " Activo Fijo	( 10.215.436 )
" " Disminuciones C.P.I.	( 139.222 )
" " Derechos en la Sociedad	( 1.796 )
" " Otros Activos	( 880.441 )
" " Estado de Resultado	963.003
 Cargo Neto a Resultado	 \$ 374.366

#### 2.- VALORIZACION INVERSIONES.

Las Inversiones en acciones y participación en otras entidades, se presentan en Otros Activos, valorizadas al costo más el reajuste del 37,9%, sin perjuicio del ajuste posterior de acuerdo a los resultados reales.

#### 3.- EXISTENCIAS.

Los principales componentes de las existencias son:

a.- Productos terminados	55.970.016
b.- Materias Primas y Materiales	22.823.581
c.- Importaciones en tránsito	676.755
 e	 29.470.452

#### 4.- DEUDORES POR VENTAS.

Los Deudores por ventas y documentos por cobrar, se presentan por sus valores netos. La provisión por estimación de deudores incobrables alcanzó a \$ 2.045.719.-

#### 5.- PASIVO A LARGO PLAZO.

La deuda a Largo Plazo está compuesta de los siguientes acreedores:

Acreedor	Vencimiento	US\$	\$
Fisco de Chile	20.4.84	15.909.57	620.473
Banco Sudamericano	12.4.81	65.666.68	2.600.001
		82.576.25	3.220.474

#### 6.- INDEMNIZACION POR AÑOS DE SERVICIOS.

Debido a Contrato de Negociación Colectiva vigente entre la empresa y el personal OO. pueden producirse hasta 3 retiros en un año, oportunidad en la que se determina el monto por indemnización que se lleva a resultados de ese ejercicio. El personal de EE. se rige por las condiciones generales.

#### 7.- VARIACIONES DEL PATRIMONIO.

La evolución del Patrimonio durante el ejercicio 1979 es la siguiente:

	SALDO INICIAL	DISTRIBUCION UTILIDAD 1978	UTILIZACION 1979	DISTRIBUCION C.P. FINANCIERO	SALDO AL 31.12.79
Capital	6.000.000				6.000.000
Reserva Eventualidades	1.007.885			367.133	1.395.018
Reserva de Accionistas	3.853			1.273	5.126
Fondo Circular 1531	907	94.561	( 90.000 )	2.547	8.015
Reserva Legal	2.841.712	23.400		1.100.272	3.965.384
Fluctuación Acciones	87.393		( 76.133 )		11.260
Reserva Fut. Capitaliz.	23.273.635			11.243.403	34.517.238
Retazación Técnica A.F.					42.270.905
Utilidad Ejercicio	117.961	( 117.961 )			4.439.329
	\$ 33.333.545				\$ 92.612.275

#### 8.- CONTINGENCIAS Y COMPROMISOS.

Al cierre del Ejercicio la sociedad tenía las siguientes obligaciones contingentes:

Garantía del Directorio	\$ 45.241
Mercaderías en Consignación	102.312.418
	\$ 102.357.659

#### 9.- REMUNERACION AL DIRECTORIO.

Las remuneraciones canceladas por el desempeño de sus funciones alcanza a lo siguiente:

Participación Directorio	\$ 221.966
Participación Gerente General	778.591
Participación Directores Delegados	448.110
Dista por Asistencia Sesiones	26.912
	\$ 1.474.584

#### 10.- TRANSACCIONES DE ACCIONES.

En el ejercicio se produjeron las siguientes transacciones:

Vende	Compre	Nº Acciones
Clotilde Rivero V.	Fernando Irizarri R.	4.000
" "	Fernando Echave P.	44.912
Brunhilde Golberg S.	Jorge Letelier L.	622

11.- La Provisión para impuestos a la renta, alcanza a \$4.555.211.- Los P.P.M. actualizados son \$ 3.687.038.-, de lo que se deduce que el pago aproximado de Abril de 1979 es de \$ 868.171.-

JORGE LETELIER LETELIER  
Contador  
C.C. 8093 Lic. 11180

FERNANDO ECHAVE PRACCA  
Gerente General

ALBERTO DI ANGEL NEIRA  
Inspector de Cuentas

ANDRES GIMENEZ PETERSEN  
Inspector de Cuentas

#### OPINION DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Al Sr. Presidente y Sres. Directores de Echave S.A.C. e I.

Hemos examinado el Balance General de Echave S.A.C. e I. al 31 de Diciembre de 1979 y 1978 y los correspondientes Estados de Resultados y de Cambios en la Posición Financiera, por el año que termina en esa misma fecha. Nuestro examen fue hecho de acuerdo con normas de Auditorías generalmente aceptadas, incluyendo el análisis de los elementos materiales del Sistema Contable y demás procedimientos que consideramos necesarios en las circunstancias.

JORGE ALBUQUERQUE VALENZUELA  
C.C. 10538 LIC. 907126

SANTIAGO, MARZO DE 1980.-

En nuestra opinión, el Balance General y los Estados de Resultados y Cambios en la Posición Financiera leídos conjuntamente con sus notas, presentan razonablemente la situación financiera de la Empresa al 31 de Diciembre de 1979 y 1978, así como el resultado de sus operaciones y los cambios en la posición financiera por el año que termina en esa fecha, de conformidad con los principios de Contabilidad generalmente aceptados aplicados consistentemente con los del ejercicio anterior.

ALBUQUERQUE Y CIA. LTDA.

Ofrece dos monólogos de Jean Cocteau

## Mayra Santiago en el Chileno-Francés

Todos los miércoles se está presentando en la sala del Instituto Chileno-Francés de Cultura, dos monólogos del extraordinario dramaturgo francés Jean Cocteau.

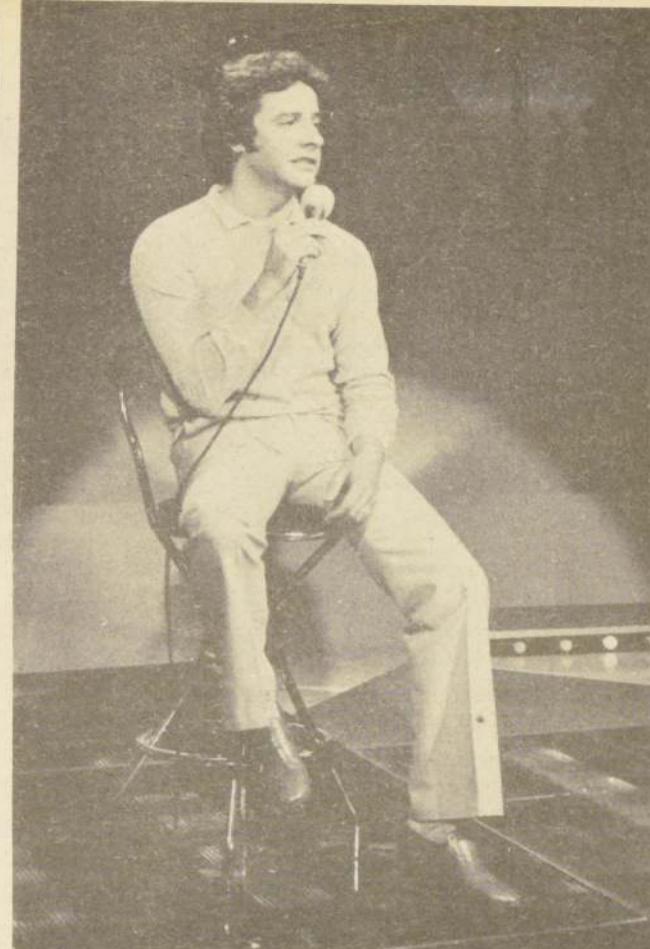
"El bello indiferente" y "La voz humana" son las obras a presentarse con la actuación estelar de la primera actriz dominicana Mayra Santiago, quien fue seleccionada en su país con el trofeo "El Dorado" como "Artista Destacada en el Extranjero en 1979".

La dirección y el montaje están a cargo del director chileno Boris Stoicheff. También participará en el montaje del primer monólogo el actor nacional J.L. Gutt.

Las funciones son gratuitas y su horario es a las 19.30 horas. Las cinco primeras serán ofrecidas a las autoridades nacionales, el cuerpo diplomático y consular, a los residentes franceses y dominicanos, a los chilenos amigos y a los que han ofrecido su colaboración para hacer estos montajes. Otra noche estará dedicada a los periodistas y críticos de teatro.

Mayra presentó el año pasado el monólogo dominicano "El último instante", llevándose grandes elogios. Ahora presenta dos piezas con dos montajes diferentes, en los cuales muestra estados anímicos variados en una misma noche.

Organizan este evento artístico la embajada de la República Dominicana y el Instituto Chileno-Francés de Cultura.



Pronto se sabrá si José Alfredo Fuentes filmará una película en Argentina.

### José Alfredo Fuentes

## Otro artista chileno debutará en el cine

En estos días se sabrá definitivamente si José Alfredo Fuentes debutará en el cine argentino. El artista chileno deberá sostener una reunión con la Compañía Nacional de Teatro - CONATE - sobre las condiciones en las que actuaría el popular "Pollo".

"Me gusta la idea -dice José Alfredo Fuentes- sobre todo por la promoción que podría tener en otros países. Según me han dicho, en la película yo interpretaría dos canciones, las cuales se editarían después en un L.P con todos los temas del filme".

El rodaje de la película, cuyo título es "La Discoteca del Amor", comenzaría en un mes más y José Alfredo tendría 10

minutos de actuación. La participación del cantante chileno es posible gracias a un convenio entre CONATE, de Chile, y la productora "Aries". A través de este mismo convenio, Coco Legrand está rodando otro filme en Buenos Aires.

"Me interesa -añade- asegurar que mi actuación no sólo se verá en Chile, sino que también en todos los países donde se distribuya el filme, ya que podría ocurrir que cortaran mis escenas en las copias que no envíen a Chile".

Mientras tanto, José Alfredo Fuentes se encuentra muy atareado preparando su participación en el programa "Nuestra Hora", que debuta este martes en Canal 13.

## ALMACENES J.C. DELANO Y COMPAÑIA S.A.

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979.

DIRECTORIO: Presidente Sr. Luis Alberto Anist M.  
Director Gerente Juan Carlos Delano O.  
Directores Patricio Camus D.  
Enrique Cantolla H.  
Alfonso Díaz W.

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Activo Circulante	\$ 42,910,993,91
Pasivo Circulante	( 32,794,758,34 )
Capital de Trabajo	10,116,235,57
Activo Fijo	5,534,081,00
Patrimonio Neto	\$ 15,650,316,57 =====

JUAN CARLOS DELANO ORTUZAR  
DIRECTOR - GERENTE

RESULTADO ENTRE EL 1º DE ENERO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Ingresos de la Explotación	\$ 124,970,404,85
Costo de la Explotación	( 97,365,271,08 )
Margen de Explotación	27,605,133,77
Gastos de Administración y Ventas	( 22,759,837,23 )
Resultado Operacional	4,845,296,54
Ingresos Fuera de Explotación	863,722,01
Egresos Fuera de Explotación	( 1,138,593,- )
Corrección Monetaria	( 529,135,98 )
Resultado antes de Impuesto a la Renta	3,991,289,57
Impuesto a la Renta 1a.Cat. y Adicional art.21	( 1,627,115,- )
Utilidad Neta	\$ 2,364,174,57 =====

ALBERTO WIEDMAIER BAEZA  
C.C.6377 - LICENCIA 009615

## COMENTARIO DE TELEVISION

Por Jorge Tapia V.



## "Boxeo de Gala"

Al parecer el público llegó al cuarto round de la primera pelea; los animadores —Millas y Marín— mucho antes del combate; Alberto Guerrero y Tito Lectoure, justo para la entrevista y muchos invitados al coctel se quedaron al match por cortesía sin interesarles mayormente los pleitos de fondo. Sin embargo, y a pesar de todo, el "new look" del programa boxeril de Teleonce resultó un buen espectáculo y un mejor intento de hacer algo diferente.

En este programa se pudo apreciar un fenómeno casi desconocido en la TV Chilena: si el público no es apropiado para el espectáculo, las cosas casi pueden fracasar. En este caso los asistentes eran, al parecer, inhibidos por los manteles blancos, los buenos tragos y las compañías femeninas que, además de estar aterradas por los golpes, cohíbieron a sus amigos, maridos o simples acompañantes, para vibrar a todo pulmón con el duelo.

Era extraño, casi desconcertante, escuchar solamente los golpes de guantes; resoplidos de los púgiles y un tímido chocar de vasos en las mesas. Desconcertante porque un match de boxeo como los que el público chileno está acostumbrado a ver no se dio en el Casino —o Sala— Flamingo de la Plaza Egaña. Pero a fin de cuentas, una experiencia rica en matices, extrañas y finas reacciones de los asistentes.

Televisivamente se vieron muchos aciertos, y pocos errores. Una disposición de cámaras correcta, cortes adecuados, uso del "stop-motion" justo y una afiatada coordinación de equipo. O'Ryan, director del programa-show boxeril-de gala, con años de oficio, no se complicó la vida y entregó un programa visualmente logrado para ser el primero. Podría señalarse que en las esquinas neutrales y rincones de los púgiles no había la iluminación adecuada y que las cuerdas estaban demasiado altas, por lo cual era complejo dar encuadres limpios cuando los boxeadores se trenzaban en dichos lugares. Por otra parte, el árbitro le jugó

varias "pindeladas" —cruzábase en cámara en el momento menos oportuno— al director. Tratando de buscar el ángulo adecuado los camarógrafos veían de pronto solamente una camisa blanca cerrando el paso al perfecto close up de los púgiles, no obstante hubo situaciones acertadas que se vieron claramente en las repeticiones.

Milton Millas un poco nervioso, titubeante y apresurado, inusual en este buen profesional. Edgardo Marín, demasiado "Teleonce. Si bien es cierto que el canal estrenaba nuevo circuito de sintonía y un nuevo espacio, no todos los elogios debían dispararse a la estación: Los boxeadores eran buenos, brindaron un buen espectáculo pero estuvo primando siempre la publicidad a los púgiles traídos para el canal, a la transmisión, a los invitados, a... En sus comentarios deportivos estuvo muy estusista y poco técnico. Era necesario, por ser un nuevo espacio con posible nuevos televidentes, que su labor se haya ampliado más y sus explicaciones fueran más globales y didácticas. Marín es un buen comentarista, audaz y valiente en algunos casos. Es un hombre de bastante energía comunicativa con el televiendente y, aunque para algunos no es simpático a la mayoría le agrada. Es fluido y de buen vocabulario, todo lo cual debe aprovecharse más. Con todo, un buen animador que puede dar más cuando se lo propone.

Su Ud. titubeó en los tres canales para la noche del miércoles —tenis, 13; automovilismo, 7; y boxeo, 11— lo mejor estuvo en el 7, con un triunfo conocido y en el 11. El 13 fue noche de derrotas y con una transmisión de vacíos y aciertos... para otro comentarista.

Buen comienzo del Teleonce para su frente deportivo; buen programa; excelentes púgiles, fallos acertados, buen lugar y muchas ganas de hacer cosas nuevas, importante para una estación naciente y pujante de dar lo mejor en todos y cada uno de sus programas.



## Conjunto argentino

El disco single "Versos para Mamá" y "Con Alegría" del conjunto folklórico argentino "Los de Maimén" salió a la circulación esta semana editado por el sello "Sol de América". Con este tema el grupo trasandino incursiona en el mercado discográfico chileno.

## "La Pareja del Siglo XX" en radio Carrera

"La pareja del siglo 20" es el nombre del programa científico y pedagógico que transmite los martes y jueves a partir de las 23.00 y hasta las 23.30 horas la radio José Miguel Carrera. El espacio es conducido por la psicóloga Amaya Mujica y el periodista Rodrigo Romero.

La sintonía es bastante amplia puesto que el público puede participar haciendo sus consultas y aclarando sus dudas sobre temas de tipo sexual, la relación entre pareja, el deseo de los adolescentes a la vida en pareja, y otros de gran interés.

Cada análisis es abordado con un invitado de diferentes disciplinas científicas.

**andy  
capp**



## Sangre, sudor y plástico

Cerrada durante algunos meses por una orden oficial la Sala Cadalso, de Madrid, reabrió sus puertas tras realizar algunas reformas. La obra elegida para la reapertura es "Del laberinto al 30" de José Luis Alonso de Santos que, además, intervino como actor, por la enfermedad de uno de los componentes del grupo Teatro Libre.

La pieza es una especie de historieta con violencias y pasiones desencadenadas: sangre, sudor y plástico son sus elementos esenciales, subrayados por la puesta en escena en todo momento. Hay hasta sangre que brota a borbotones del cuerpo de un vendedor de armas de la trama. La humanidad que se exhibe es algo fría, cortante, en realidad deshumanizada. El tono es entre granguíñolesco y circense.

## Solución Crucigrama Anterior

OCA	QUE RER
MAQUINA	DE
BRUIN	ENOC
UBIJA	QUE O
HURON	URAS
ERITAI	ONE
ROEEVADIR	
PENTAGONO	
ESTOJORG	E
APONANTES	
HEPTAGONO	
AJEOCARGA	
LOARANNO	N
GIROSCOP	I
ANACOASEO	O

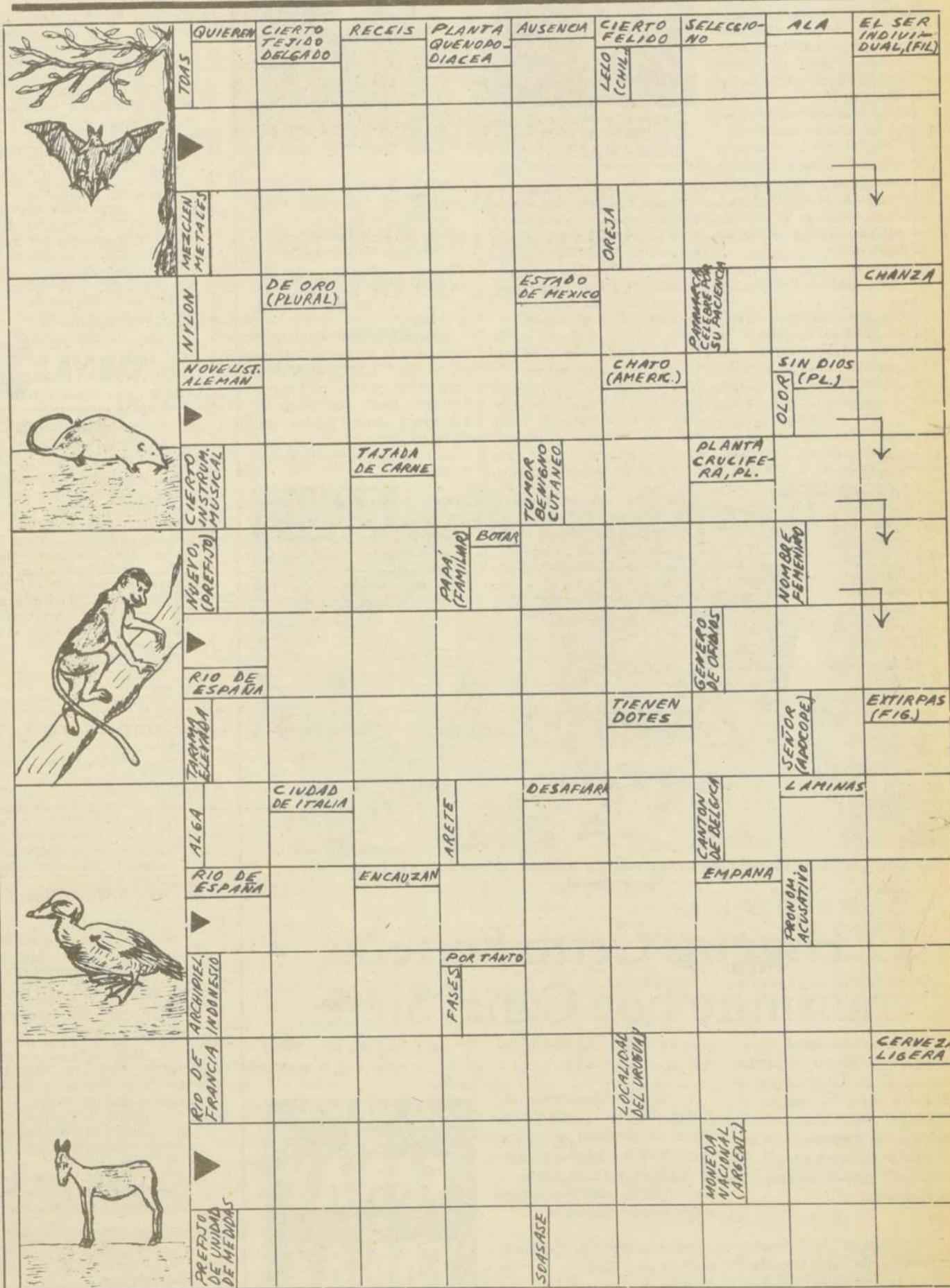
## PANCHITA



ADIOS, HIJA, Y A USTED JOVEN, MIL  
GRACIAS DE NUEVO.

## Crucigrama

Por Augusto Gubler



cm 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 inches

Debuta José Luis Rodríguez

# Hoy deja de ser un pavo real enjaulado

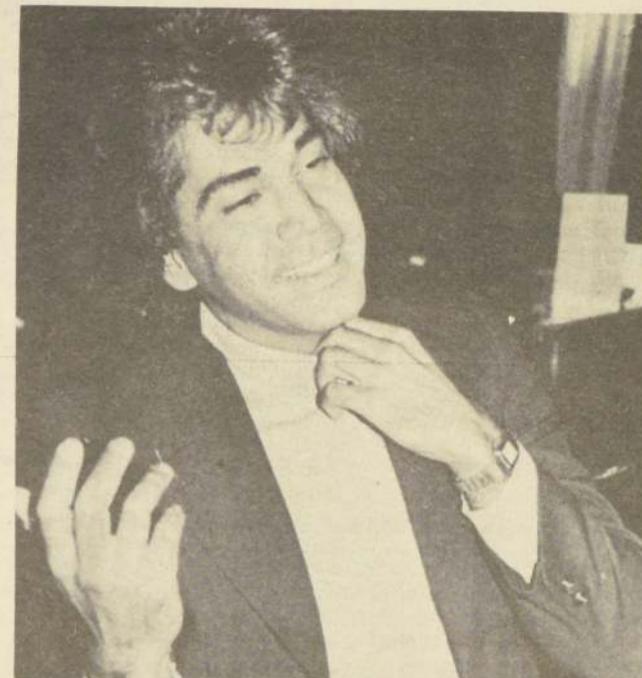
Con postergaciones comenzó su estada en Chile José Luis Rodríguez. El cantante venezolano no ha interpretado aún una nota musical desde su llegada a Santiago, el lunes pasado. Primero, se corrió para hoy 25 su debut en el teatro casino Las Vegas, donde también tiene presentaciones los días 26, 27 y 28 de abril. Después Raúl Matas debió posponer su espacio de los viernes "Vamos a Ver" para mañana sábado a las 21.30 horas. En este programa, la figura estelar será "Mister Chévere".

Todos estos cambios han alargado el descanso del artista, que ha pasado casi todo el tiempo en el hotel donde se hospeda. Ayer salió de su habitación pasado el mediodía para almorzar en el mismo sitio con ejecutivos de Canal Siete, entre ellos Germán Gabler, gerente de producción de esta estación televisiva.

La popularidad del venezolano en nuestro país, hace que éste no pueda salir a la calle y la mayor parte del tiempo se le ha visto en la piscina del hotel. Debido al asedio de sus "fans", el artista se ha convertido en una especie de "pavo real enjaulado".

#### CON RAUL MATAS

En la tarde de ayer, "Pepe Lucho" Rodríguez, como se le bautizó cariñosamente en Chile, salió a tomar un poco de aire otoñal. El motivo: ensayo en el Restaurant "Camin Real", ex "Pirámide", del programa "Vamos a Ver", donde además estarán presentes Gloria Simonetti y Bobby Vee.



Debido al asedio de sus admiradoras, José Luis Rodríguez no ha salido de su hotel. Hoy está feliz porque debutará ante el público chileno.

En este lugar, José Luis Rodríguez y Héctor Masselli, su representante, conversaron con el animador chileno y de paso conocieron la escenografía para la actuación del "Pavo Real" y afinaron todos los detalles para la grabación que se realizó allí mismo en la noche de ayer.

Hoy a las 21.30 horas, por fin José Luis Rodríguez podrá cantar para sus admiradoras "en vivo y en directo" en el teatro casino Las Vegas, donde se espera un lleno total. El "Pavo Real" o "Mister Chévere", abrirá sus plumas al ritmo de la música en su esperada presen-

tación en Santiago donde interpretará sus canciones más conocidas, entre ellas "Voy a perder la cabeza por tu amor", y "Amante mía", temas de Manuel Alejandro y de Herreros y Armenteros, los compositores con los cuales trabaja José Luis.

Tampoco estará ausente el tema que lo hizo más popular en nuestro medio, el joropo venezolano de César del Ávila, "El Pavo Real", con el cual el cantante y actor demuestra sus dotes dancísticas que provocan algo más que el jolgorio femenino...



El astro venezolano conversa con ejecutivos de TV Nacional. El vaso de José Luis sólo contiene agua mineral...

Desde las 21.00 horas

## O'Higgins-Cerro Porteño transmite hoy Canal Siete

Televisión Nacional transmite hoy en directo el partido por la Copa Libertadores de América entre los equipos de O'Higgins de Chile y Cerro Porteño de Paraguay. El encuentro se realizará a las 21:00 horas en el estadio El Teniente de Rancagua.

"60 Minutos", el espacio periodístico de Canal Siete dará paso a la transmisión del Área Deportiva a las 21:00 horas

para lo cual adelantará su informativo de la noche.

Todas las alternativas del fútbol en las pantallas de Televisión Nacional hoy, con el comentario y el relato de Sergio Livingstone y Pedro Carcuro. La dirección televisiva corresponde a Pedro Cárdenas.

Según trascendió, el partido entre Colo Colo y Sol de América, a efectuarse hoy a las 16 horas en el Estadio Nacional



\*PROGRAMACION A COLOR

## CANAL 5

- 17.45 CARTA DE AJUSTE: "Música orquestada"
- 18.00 IDENTIFICACION
- 18.01 \*EL VALLE DE LOS DINOSAURIOS La nave en que viaja el profesor John Butler y su familia se estrellan en las inmediaciones de la selva, en un valle perdido; lugar aislado del resto del mundo que mantiene su estado de vida prehistórico. HOY: "LA FLAMA"
- 18.30 \*HONG KONG FUEY. La historia de un perro karateca "EL SEÑOR HURACAN"
- 19.00 \*LOS PROBLEMAS DE PAPA. Harry Boyle es el protagonista de las más divertidas situaciones que logra crear. Sus sólidos y anticuados valores contra los de su ingenua esposa y sus tres hijos. HOY: "EL PACIENTE"
- 19.30 \*BONANZA. Aventuras de la familia Cartwright en el oeste
- 20.29 VAMOS A DORMIR
- 20.30 \*DISCO SOAP FACTORY. Los más extraordinarios conjuntos y cantantes británicos se reúnen en una afamada discoteca londinense.
- 21.00 EL LENGUAJE DE LOS SIGNOS: SIGNOS DE AMOR: Amor, odio, armonía y agresión son componentes que se mezclan en la vida de los hombres y de los animales.
- 21.30 SHIRLEY TEMPLE: "GENTE JOVEN" Film musical.
- 23.00 \*CONVERSANDO

## CANAL 7

- 10.30 CARTA MUSICAL
- 11.00 \*ANIMALS ANIMALS.
- 11.30 \*YA SOMOS AMIGOS.
- 12.30 \*EL FESTIVAL DE LA UNA. Esta tarde de las dos últimas Semifinalistas de La Chica del Mes, con atractivas candidatas. Además Peter Wilcox, Los Perlas, Flocira Motuda, Denise, Raúl Videla, Verónica Hurtado, Pachi Salgado, Lalo Valenzuela, y el humor de Pepe Tapia. Hoy también se eligen semifinalistas para Cantantes de provincias; en La Canción del Recuerdo, el tema "La, la, la" de Maciel; las ocurrencias de Don Fermín, Chile canta, Afírmese usted compadre y mucho más. Conduce Enrique Maluenda.

- 14.00 \*EDICION UNO. El avance informativo del día, presentado por Eduardo Cruz.

- 14.05 \*PACTO DE AMOR. Teleserie mexicana. Con Jorge Riveros, Aaron Hernández, María Teresa Rivas y Lupita D'Alessio.

- 15.00 \*UN MINUTO EN LA MODA. Presentado por el grupo de modelos dirigido por Fernando Pizarro y Andrés Torres.

- 15.05 \*HONDO. Una entretenida serie, ambientada en el lejano Oeste norteamericano. Actuación estelar de Ralph Taeger.

- 17.00 \*TOM Y JERRY. Humor para toda la familia

- 17.30 \*LA HECHIZADA. Una simpática comedia, ideal para esta hora de la tarde. Con Elizabeth Montgomery, Dick York y Agnes Moorehead.

- 18.20 \*TARDES DE CINE. Hoy: "EL SABIO DE LA COLINA 656", con Trini López, Jim Hutton y Kem Berry.

- 20.00 \*EL CHAVO. Con sus amigos de vecindad, siempre planeando travesuras.

- 20.25 \*MUY BUENAS NOCHES. A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir

- 20.30 \*SESENTA MINUTOS. Un completo panorama noticioso del país y del exterior, preparado por Dirección de Prensa de TVN.

- 21.25 \*TV TIEMPO. Africá Morales nos entrega el informe meteorológico del día y el pronóstico para mañana.

- 21.30 \*COPA LIBERTADORES O'Higgins-Cerro Porteño.

- 23.30 \*EDICION DOS. La síntesis informativa del día.

- 23.40 \*CINE NOCTURNO

## CANAL 11

- 07.15 \*CARTA DE AJUSTE
- 07.30 \*TELEONCE AL DESPERTAR.
- 08.40 \*CIERRE.
- 11.30 \*CARTA DE AJUSTE
- 12.00 \*¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 12.30 \*LA PENSION "COMO NOS CAMBIA LA VIDA".
- 13.00 \*EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: Alcalde de Nuñoa, Coronel Alejandro Morel.
- 13.25 \*SEPTIMO ARTE EN COLORES. Hoy: INFIERNO EN EL PACIFICO (bólica) con Lee Marvin, Toshiro Mifune; director, John Boorman.
- 15.05 \*HISTORIA POLICIAL. Hoy "MUERTE A CREDITO".
- 16.00 \*AVISPO VERDE.
- 16.25 \*LOS BOCHINCHEROS I Parte.
- 16.40 \*ULTRAMAN. (ciencia ficción)
- 17.10 \*LOS BOCHINCHEROS II Parte.
- 17.25 \*METEORO (dibujos animados)
- 17.55 \*LOS BOCHINCHEROS III Parte
- 18.10 \*ESCUADRON DIABOLICO (dibujos animados)
- 18.40 \*LOS BOCHINCHEROS IV Parte.
- 19.00 \*MUSICA LIBRE 80.
- 19.30 \*HUMILLADOS Y OFENDIDOS. La célebre obra del escritor ruso Fedor Dostoevski adaptada especialmente para televisión.
- 20.15 \*CABALGATA DEPORTIVA. Los Voleibolistas japoneses triunfan en Tokio.
- 20.25 \*TELEONCE NOTICIAS
- 21.15 \*EL TIEMPO. Conduce María Graciela Gómez.
- 21.20 \*FAMILY. Hoy "CAMBIANDO LA VIDA".
- 22.15 \*FUTBOL ALEMÁN. Los últimos partidos de la liga profesional alemana.
- 23.10 \*NOTICIAS. Las últimas informaciones con Fernando James.
- 23.30 \*EL SHOW DE LA MEDIANOCHE.
- 00.00 CINE DE TRASNOCHE. "MUSICA Y LAGRIMAS" (THE GLENN MILLER STORY) con James Stewart, June Allyson.

## CANAL 13

- 10.30 \*CARTA DE AJUSTE. Rapsodias húngaras N° 4 y 5 en Mi menor de Franz Liszt, con la orq. Filarmónica de Berlín.
- 11.00 PLAZA SESAMO, programa didáctico infantil
- 11.30 \*DIBUJOS ANIMADOS
- 11.50 \*SACAPUNTA, programa infantil animado por Armando Navarrete. Dirección de Oscar Rodríguez.
- 12.30 \*CARRUSEL.
- 13.10 \*MORDILLO
- 13.15 \*ALMORZANDO EN EL 13, hoy con el matrimonio Navalas
- 14.00 \*PECADO DE AMOR, teleserie mexicana (repetición del último episodio). Con Carmen Montejo y Ernesto Alonso
- 14.50 \*DOÑA XEPA, teleserie brasileña, con Yara Cortés.
- 16.30 \*LA PRINCESA SALLY, dibujos animados japoneses
- 16.55 \*MORDILLO
- 17.00 \*LA NENA, comedia argentina, con Cuny Vera, Ignacio Quirós, Roberto Mosca y Amalia Bernabé.
- 17.25 \*LADRÓN SIN DESTINO, serie de aventuras con Robert Wagner.
- 18.10 \*MORDILLO
- 18.15 \*CINE EN SU CASA "SUNG HO", con Randolph Scott, Noah Beary y J. Carroll, Naiesh.
- 19.45 \*MORDILLO
- 19.50 \*FANTASTICO, Musical brasileño con diversos aspectos del quehacer artístico y tradicional folklórico
- 20.25 \*LOS TELEVICENTES, invitan a los niños a dormir
- 20.30 \*TELETRECE, noticias con César Antonio Santis, comentarios con Juan Ramón Silva y Julio Martínez. Información meteorológica con Gina Zuanic. Noticias vía satélite
- 21.20 \*MORDILLO
- 21.25 \*LA PELICULA DEL VIERNES, cine
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE, cine

**LO MEJOR EN  
TANAX  
ES  
TANAX**

**En Sábados  
Gigantes**  
**Noticiario  
del recuerdo**

Marina de Navasal retorna a los comentarios de espectáculos en un mini-noticario del recuerdo que "Sábados Gigantes" inaugura esta semana. El bloque periodístico está dedicado a revivir los sucesos noticiosos ocurridos tiempo atrás, con el interés de conformar un cuadro social de la época del 50. Otras de las figuras destacadas es Julio Martínez que tendrá a su cargo los comentarios deportivos, para analizar la realidad futbolística de ese entonces.

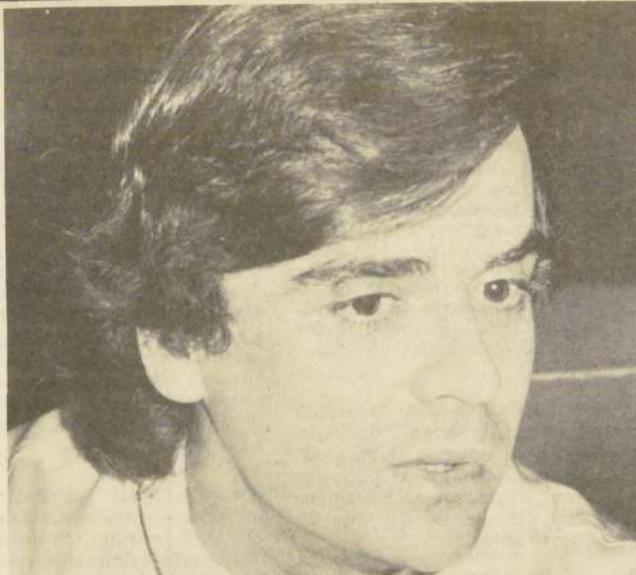
De gran interés resultará conocer las diferencias y similitudes de los acontecimientos de esos años con los actuales. A juicio de los productores del espacio sabatino, este será su mayor atractivo, ya que un espectáculo como el fútbol permite recordar figuras que presagiaron a nuestro país, como también los ritmos musicales o el modo de jugar de las estrellas de estos dos ámbitos que apasionan al telespectador.

En "Teatro y... en el Teatro" este domingo

## En "Marido Perfecto" se convertirá José Vilar

"El Marido Perfecto", del autor Salvatore Puglisi, ofrecerá el espacio "Teatro y en el Teatro" de Canal 11, este domingo a las 21.25 horas. La compañía de actores nacionales que dirige el actor español José Vilar presentará otra de sus ingeniosas e hilarantes obras teatrales, adaptada especialmente para televisión.

Para celebrar sus 25 años de matrimonio, una pareja desea recordar sus años mozos, cuando recién contrajeron el sagrado vínculo, en el mismo hotel. Una vez instalados en el lugar, la es-



JUAN SEBASTIÁN señaló que no tiene novia, pero sí un corazón dispuesto a recibir el cariño del público chileno.

## Llaman a bailar cueca

El Cuarto Campeonato Nacional de Cueca está organizando la Federación Nacional de Cueca, evento que es patrocinado por la Intendencia de la Región Metropolitana.

La pareja elegida representará a Santiago en el XII Campeonato Nacional de este baile a realizarse en Arica los días 31 de

mayo al ocho de junio del presente año.

Las inscripciones están abiertas en la sede del Sindicato de Taxis Europeos, en calle Grajales N° 2366, y en el Sindicato Gastronómico de Santiago, ubicado en Nataniel N° 415, de 10 a 13 horas y de 16 a 19 horas. También en el teléfono 771481, de 10 a 22 horas, se recibirán los nombres de las parejas interesadas en concursar.

La preselección será mañana sábado 26 de abril, a las 16 horas, en Grajales N° 2366. El plazo de inscripción es hasta ese mismo día, en que quedarán 10 parejas, las que se disputarán la final el 3 de mayo del presente.

posa le pide que sean sinceros y que le cuente si alguna vez la engañó. Para conocer la verdad ella le manifiesta que se sentiría orgullosa de que otra mujer haya sido atraída por él.

La situación se complica al llegar hasta el lugar la hija y su novio, más un matrimonio amigo, que les impiden confesarse sus sentimientos.

Participan en el elenco, junto a José Vilar, Amelia Requena, Ana María Ortiz, Jaime Azocar, Alicia Villablanca y Walter Kliche.

### TEATROS

AMERICO VARAS. (Moneda) Moneda 920 (715451) 19 hrs. "Y así es..." \$ 200

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) 19 hrs. "Hotel Paradise" \$ 150, alta \$ 100 Estud. \$ 50

BULNES. Av. Bulnes 188 (61412) 19.30 hrs. "Viva Somoza" \$ 200 Estud. \$ 50

CASA DEL CANTOR. Teatinos 657 22 hrs. "Yahuarca, Los del Callejón, Amanecer, Violeta Ludwig, Leo Sequeira y Pato Liberona".

CASINO LAS VEGAS. Rosas 1531 (80359) 19 hrs. "Amor sin barreras" \$ 500 \$ 350 y \$ 250

CAUPOLICAN San Diego 840 (85912) 19 hrs. "Holiday on ice" Palcos \$ 2500; Plateas \$ 450, niños, \$ 300; Alta \$ 300, niños \$ 200 y Popular \$ 150, niños \$ 75

DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605) 19.30 hrs. "Tres Marias y una Rosa" \$ 200 Estud. \$ 100

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669) Rot. 20.30 y 22.30 hrs. "La gaviota voló y el lío dejó" \$ 180

INST CHILENO ALEMAN. Esmeralda 650 (383185) Cine 19 hrs. "Celda de vidrio" Entrada libre.

INST CHILENO NORTEAMERICANO Moneda 1425 (63215) Cine 16 y 18.30 hrs. "Una mujer descasada".

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) 19.30 hrs. "Lindo país esquina con vista al mar" \$ 150, Estud. \$ 75

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Drácula, Draculitos y Draculones" \$ 200

U. CATOLICA J. Washington 26 (465652) 19.30 hrs. "Las preciosas ridículas y Sganarelle" \$ 180, Convenios \$ 90 y Estud. \$ 40

### CINES DE CENTRO

ALFIL. Alameda 770 (35375). Desde las 12 horas. "orrata Martínez" (18) \$ 60

ASTOR. Huérfanos y Estado. (392100) Desde las 11.30 hrs. "Custodio de señoras" (18) \$ 80 L. M. y M. \$ 40.

## TEATROS Y CINES

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11.30 hrs. "Cuentos colorados" y "Cuentos de alcoba" (21) \$ 60 L. M. y M. \$ 30.

CAPRI. Monjitas 823 (392414) Desde las 10 horas. "El hombre araña ataca de nuevo" y "La aventura del Poseidón" (men.) \$ 40. M. y M. \$ 20.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 12.30 horas. "El justiciero implacable" (18) \$ 80

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 12.30 horas. "Norma Rae" (18) \$ 80

CINELANDIA. Puente 540 (67532) Desde las 13 hrs. "Llega un jinete" y "Buscando a Mr. Goodbar" (21) \$ 35.

CITY. Agustinas 1022 (66687). Desde las 11 horas. "Kamasutra" (21) \$ 60

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (60735). Desde las 12.30 horas. "Alien, el octavo pasajero" y "La última fuga" (18) \$ 50

DUCAL. Agustinas 777 (35357) Desde las 11.30 hrs. "Kramer vs Kramer" (14) \$ 80 L. M. y M. 50%.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488) Desde las 13 hrs. "El testigo debe callar" (21) \$ 60 M. y M. \$ 30.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 12.30 horas. "Bruce Lee en Nueva Guinea" (14) \$ 70

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082) Desde las 14 hrs. "Una mujer descasada" (21) \$ 70

HUELEN. Huérfanos 779 (31603) Desde las 12.30 hrs. "El perro fiscal" (men) \$ 70

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 12.30 horas. "Romeo y Julieta" (14) \$ 80

IMPERIO. Estado 215 (397960) Desde las 11 hrs. "La favorita de la clase" (21) \$ 60. L. M. y M. \$ 30.

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 hrs. "Pecados de familia" (21) \$ 60.

LIDO. Huérfanos 680 (30979) Desde las 12 horas. "La profesora de lenguas" (21) \$ 80

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs.

"Un superpolicia en África" y "No disparen, soy dentista" (men.) \$ 50 M. y M. \$ 25.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 13 hrs. "Lazos de sangre" (18) \$ 60. L. M. y M. \$ 30.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Pecado venial" y "Malicia" (21) \$ 50. M. y M. \$ 25.

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 hrs. "La favorita de la clase" (18) \$ 60. M. y M. \$ 30.

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 12.30 hrs. "La jaula de las locas" (21) \$ 70.

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 12.30 hrs. "El puño de la serpiente" (men) \$ 80.

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 hrs.

"Call girl" y "Los doctores las prefieren desnudas" (21) \$ 40 M. y M. \$ 20.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Niña bonita" y "Harry, el sucio" (21) \$ 40.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 hrs. "La novicia" y "Nathalie, después del amor" (21) \$ 50 M. y M. \$ 25.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666)

15, 115 y 21.30 hrs. "Apocalipsis ahora" (18) \$ 100 M. y M. \$ 50.

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 hrs. "La bella durmiente" (men) \$ 30.

El triunfador de Viña llegó ayer

## Para agradecer a Chile regresó Juan Sebastián

Juan Sebastián, el ganador del último Festival de Viña del Mar, arribó ayer al país con la finalidad de presentarse en Canal 13, en un local nocturno y efectuar una gira artística por el norte del país. Las ciudades que visitará son Antofagasta, Chuquicamata, Iquique, Calama, San Antonio y otras que soliciten la presencia del cantante español, porque, según afirma, quiere cantar para todos los chilenos como modo de retribución al apoyo que le brindara en la Quinta Vergara.

presentaciones hasta finales de septiembre, contemplándose dos festivales internacionales a los que asistirá con la canción de Augusto Alguré, "Dudando, Dudando". "Voy -dijo- representando a España en estos certámenes que son el "Orfeo de Oro" en Bulgaria y el "Festival de Ganadores" en Inglaterra. Son dos importantes eventos musicales donde se debe participar con una canción que haya ganado un festival importante. Este aspecto es el más interesante porque he de competir con los triunfadores de Benidom, San Remo, Venecia y el de otras tantas competencias musicales que hay. La canción de Alguré me da muy buenas posibilidades y por eso asistiré con la confianza de hacer una buena presentación", agrega.

### SIN SU SHOW

Juan Sebastián se presentará en Chile sin el show que caracteriza cada una de sus presentaciones en España y Europa. La razón se debe a problemas de costo, ya que viajar con sus

tres vocalistas y bailarinas, sus nueve músicos, más su director de orquesta, significa una empresa que es difícil de financiar. "Pese a esta posible desventaja, presentaré un buen espectáculo. Me acompaña Benjamín Torrijo, que es el director de orquesta de Julio Iglesias y un hombre que sabe suprir con calidad musical los efectos visuales de mis presentaciones. En ellas cantaré las canciones de mi nuevo long play, los temas que gustan y, por supuesto, "Dudando, Dudando" que es la que me identifica y hace vibrar al público".

El cantante español no perdió la oportunidad de hacer resaltar que el artista chileno, Sebastián, fue una de las primeras personas que se acercó a saludarlo. "Es muy grato encontrarse con amigos y compañeros de competencia, sobre todo cuando son personas sinceras que con estos gestos te demuestran su cariño. Este chico tiene un gran corazón y una inmensa calidad musical".

### DIRECCION DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO AMUNATEGUI N° 66-CASILLA 24-D SANTIAGO

#### PROPIUESTA PUBLICA N° 1 IMPORTACION DIRECTA

Por: 800 Timbres fechadores de golpe  
Para: Direc. Nac. de Correos y Telégrafos  
Apertura: Lunes 26 de mayo de 1980, a las 16 Hrs.

#### PROPIUESTA PUBLICA N° 30, 12.V.80, A LAS 16:00 HRS.

Por: 4.000 Frazadas de lana tipo "B" de 1 plaza  
Para: Stock D.A.E.

#### PROPIUESTA PRIVADA N° 20, 5.V.80, A LAS 11:00 HRS.

Por: 300.000 libretas imponente Servicio Seguro Social  
Para: Servicio de Seguro Social

BASES Y ANTECEDENTES pueden solicitarse en AMUNATEGUI N° 66, Oficina 42, de 9.00 a 14.00 horas. Además se están solicitando diversas cotizaciones. Cualquier consulta hacerla en la oficina ante indicada

CARLOS MATUS UGARTE  
CORONEL DE EJERCITO (R)  
DIRECTOR

20.30 hrs. "El inquilino" (18) \$ 60 y \$ 45. L. M. y M. \$ 30.

VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 10.30 horas. "Cactus Jack, el villano" (Men.) \$ 70

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Desde las 12 hrs. "Pasaje peligroso" (18) \$ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 horas. "La vecina" (21) \$ 60

### SECTOR PROVIDENCIA-IRARRAZAVAL

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (230976), 16.30, 19.15, y 22 horas. "Cactus, Jack, el villano" (Men.) \$ 80

EL GOLF. Apoquindo 3368 (287992) 16, 19 y 22 hrs. "Apocalipsis ahora" (18) \$ 70 M. y M. \$ 35.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (208816) 16, 19 y 22 hrs. "Kramer vs Kramer" (14) \$ 80.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116) 16.30, 19 y 22 hrs. "El puño de la serpiente" (men) \$ 80 L. M. y M. \$ 40.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 hrs. "Pelea de fondo" y "El año que viene a la misma hora" (18) \$ 50 L. M. y M. \$ 25.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345), 16.15, 19 y 21.45 horas. "El justiciero implacable" (18) \$ 80

PROVID

# AVISOS ECONOMICOS

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva: 1) Carlos Herrera Vásquez para Zoila, Sergio e Irma Herrera Vásquez y Leticia Vilches Salinas, sin perjuicio derechos última como cónyuge; 2) Leticia Vilches Salinas para Carlos Parra Vilches; 3) Sergio Herrera Vásquez para Zoila e Irma Herrera Vásquez y María Quintanilla Burgos, sin perjuicio derechos última como cónyuge. Practicaré Secretaría inventario solemne veintiocho abril 1980, quince horas.

23-24-25

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Juan García García para Omar y Amelia García Torrealba, sin perjuicio derechos María Torrealba Gatica.

23-24-25

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva María Esper Muza para Enrique, Jorge, Leila, María y William Navech Esper.

23-24-25

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Julia Olivares Ríos para hijo Hugo Cerdá Olivares.

23-24-25

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Sebastián Zunino Nervi para Angiolina, Sonia y Sebastián Zunino Quiroz, sin perjuicio derechos Magdalena Quiroz Rivadeneira. Practicaré Secretaría inventario solemne veintiocho abril 1980, quince horas.

23-24-25

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Vergara Arancibia a Rosaura Arancibia Araya y cónyuge Laura da Costa, sin perjuicio sus derechos.

23-24-25

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Silvina Durán Márquez a María Silvia Toro Durán, sin perjuicio cónyuge Eduardo Edmundo Toro.

23-24-25

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Osvaldo Gallardo Pezoa a Osvaldo, Elena, Elba y Elvira Gallardo Pezoa.

23-24-25

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Vicente Consuegra Bórquez a Vicente, Luis, Blanca, Mario, Clarisa, Magdalena y Jorge Consuegra Prieto, sin perjuicio cónyuge Blanca Prieto Velásquez.

23-24-25

**EXTRACTO.** Primer Juzgado de Letras de San Bernardo concedió posesión efectiva bienes quedados fallecimiento Elias Abraham Chuari y María Azar Azar a hijos legítimos Josefa, Rosita, Alfredo, Julia y Jorge Abraham Azar, este último representado por hijos legítimos Mario Elias, Jorge Esteban, Margarita Zahira, Alberto y Julio Patricio Abraham Erazo, sin perjuicio derechos de cónyuge sobreviviente. Facción inventario solemne 28 de abril de 1980, 16 horas, en Secretaría Tribunal. La Secretaria.

23-24-25

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Hans von der Marwitz Becker y Eleonora Halbwachs Krziwan, para Hans, Claudia y Cecilia von der Marwitz Halbwachs.

23-24-25

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Mario Vásquez Bastías, para hija Sandra Vásquez Madariaga; y sin perjuicio derechos cónyuge Clara Madariaga Olivares. Practicaré Secretaría inventario solemne veintiocho abril 1980, quince horas. Secretaria.

23-24-25

**POR** robo anulase cheque Serie SDC N° 113608 Banco Español San Diego Cta 966673-7

23-24-25

TITULOS Copec 178.004 - 194.004 - 286.752 - 470.704 nulos por extravios.

23-24-25

**OCTAVO** Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva quedada al fallecimiento de don José Bernardino Morales Pereira, a sus hijos legítimos: Rosa del Carmen, Bernarda Ester y José Eduardo, todos de apellidos Morales Abarca, sin perjuicio de los derechos que le corresponden a la cónyuge sobreviviente doña Esther del Tránsito Abarca Arrieta. Practicaré inventario solemne el día 28 de abril próximo, a las 18 horas. La Secretaria.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

**QUIEBRA.** Soc. Aycaguer y Cia. S.A.C. Quinto Juzgado en lo Civil de Santiago, Resolución 2 abril 1980, tuvo por acompañada ampliación de inventario que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal. Secretario.

23-24-25

# AVISOS ECONOMICOS

**NOTIFICACION.** Ante el Sexto Juzgado del Trabajo de Santiago, autos Rol N° 11050, caratulados ENDESA con Abelleira Ramírez, Luis y otros, presentóse don Hiram Peña Hernández, Gerente General y en representación de la Empresa Nacional de Electricidad S.A. (ENDESA), Santa Rosa N° 76, Santiago, solicitando en lo principal, que en juicio ordinario se declare la nulidad absoluta del artículo 50 del Fallo Arbitral dictado por el Juez Arbitro Sr. Mario Gómez Puig, el 30 de enero de 1980 y confirmado por Corte Arbitral el 27 de marzo de 1980, recaído en el proceso de negociación colectiva llevada a cabo entre la ENDESA y un sector de trabajadores, individualizados más adelante, de su establecimiento Sistema Interconectado. Fundamenta la demanda en que el artículo citado del Fallo Arbitral, ordena a la ENDESA a financiar a dos Sociedades Mutuales del personal lo que infringe el art. 12, N° 7 del D.L. 2758 que prohíbe al empleador financiar directa o indirectamente a organizaciones sindicales o de trabajadores y, además, porque el referido Fallo hace extensivos los efectos de la negociación a personas ajena a la negociación y a materias que se permite negociar como es el financiamiento aludido. En el primer otoño, medios de prueba; en el segundo, notificación por avisos; en el tercero, patrocinio y poder; en el cuarto, papel. Fijóse audiencia para el 29 del presente, a las 15 horas. Los trabajadores afectos al fallo e interesados en el resultado del juicio son los siguientes: Luis Abelleira Ramírez, Santiago; José Aguayo Mercado, El Toro; Germán Agüero Bustamante, El Toro; Arturo Aguilar Mesas, El Toro; Juan Aguilera Muñoz, Santiago; Julio Gabriel Alarcón Borie, Cipreses; Edgardo C. Alarcón Muñoz, El Toro; Miguel Angel Améstica León, Huasco; Sergio Antin Antin, Pilmaiquén; Walterio Araya Flores, Pilmaiquén; Héctor Manuel Araya Rozas, Huasco; Julio Evaristo Ardiles Calabaceros, Huasco; José Avello Quilodrán, El Toro; Juan Alfonso Avenaño Hormazábal, Santiago; Manuel Ávila Ruiz, Huasco; Nelson O. Barraza Castillo, Huasco; Osvaldo Barrera Andrade, Pilmaiquén; Carlos Bascur Torres, El Toro; René Becker Salco, El Toro; Sergio Omar Bustos Pereira, El Toro; Luis Lorenzo Cah Fernández, Huasco; Lautaro Emilio Caicedo Aedo, Huasco; José Canales Guzmán, Cipreses; Sergio José Cárdenas Araya, El Toro; Ricardo Cárdenas Cárdenas, El Toro; Juan Care Iturra, El Toro; Luis Humberto Torres Diaz, Santiago; Gustavo Troncoso Barraza, Huasco; Francisco Troncoso Muñoz, El Toro; Moisés Urbina Ramírez, Santiago; Juan de Dios Castro Ramírez, El Toro; Jaime Gregorio Cerpa Arellano, El Toro; Leonardo Céspedes Pino, El Toro; Italo Mariano Contreras Muñoz, Cipreses; Osvaldo Renato Cornejo Herrera, Huasco; Miguel Angel Cuevas Espina, Huasco; Aurelio Cuevas López, Cipreses; Julio Durán Gutiérrez, Santiago; José Miguel Durán Vergara, Huasco; Miguel Luis Escobar Burgos, El Toro; Salatiel Fernández Araya, Cipreses; Orlando Fernández Granizo, El Toro; Héctor Angel Fernández Valenzuela, Cipreses; Moisés Flores Toya, El Toro; Fernando E. Foix Andrade, Pilmaiquén; Ernesto Alejandro Fuentes Parada, Santiago; Eleodoro Gajardo Barriga, Pilmaiquén; Raúl Garay Lennon, Cipreses; Jorge García Aguirre, El Toro; Samik Garrido Martínez, El Toro; Dagoberto Godoy Torres, El Toro; Mario Gabriel González Flores, El Toro; Manuel Angel González León, El Toro; Washington González Mena, Santiago; Pedro Segundo González Torres, El Toro; Alejandro Enrique Guzmán Soto, El Toro; Gastón Haquin Palacios, Santiago; Gustavo P. Hermosilla Molina, Santiago; Oliverio Hernández Dumenez, Pilmaiquén; Víctor Manuel Hernández Lucero, Huasco; Osvaldo Leonidas Herrera Pizarro, Huasco; Miguel Hott Vásquez, Cipreses; Rafael Igor Chequian, El Toro; Luis Abelardo Inostroza Cornejo, Cipreses; Pedro O. Jana Ojeda, Huasco; Eduardo Jara Aguilar, Cipreses; Joel Hernán Jara Cáceres, Santiago; Juan Esteban Jara Troncoso, El Toro; Osvaldo Jarpa Cárdenas, El Toro; Fernando Letelier Icaza, Huasco; Enrique Lozano Jiménez, Cipreses; Julio Orlando Manquez Carvajal, Huasco; Reinaldo Mansilla Cea, Pilmaiquén; Patricio Mancini Merino, El Toro; Luis Enrique Marchant Lizama, Santiago; Manuel Arturo Mardones Páez, Santiago; Oscar Arturo Martínez Araya, Huasco; Adolfo Iván Morales Pastén, El Toro; Daniel A. Muñoz Leyton, El Toro; Jorge Aurelio Muñoz Leyton, Santiago; Aldo Fernando Muñoz Muñoz, Santiago; Manuel Vicente Muñoz Rigolet, Cipreses; Jorge Alonso Muñoz Rodríguez, Huasco; Héctor Jorge Navarrete Quezada, Santiago; Raúl A. Núñez Navarro, Santiago; Héctor Guillermo Ofiate Alcatraz, Santiago; Leopoldo Enrique Ormeño Muñoz, El Toro; Carlos Ortiz Valderrama, El Toro; Sergio E. Parra Fuentealba, El Toro; Miguel Peña Marín, El Toro; Mauricio Pérez Cándara, El Toro; Luis Pérez Jara, Pilmaiquén; Luis Gabriel Picard Castro, Santiago; Francisco Retamal Miranda, Cipreses; Carlos Riosco Vera, El Toro; Eduardo A. Rivera Gómez, El Toro; Ricardo Robles Baltra, Huasco; Sergio Robles Pantoja, Huasco; Jorge Rodríguez Muñoz, Bocamina; Jaime Rojas Cabello, Santiago; José Germán Romero Romero, Cipreses; Alfonso José Ruiz Salamanca, El Toro; Flavio Ronaldo Salazar Carrera, Huasco; Rita I. Salazar Iturra, Cipreses; Manuel Alfredo Salazar Riquelme, Huasco; David Aristides Salgado de la Cruz, El Toro; Efraín Sánchez Schulz, El Toro; Miguel Sancho Cifuentes, Pilmaiquén; Sergio Gómez Segovia Molinos, Huasco; Carlos Ismael Sepúlveda Alvear, Cipreses; Enrique Sepúlveda Bustos, Santiago; Manuel Stange Merchant, Cipreses; Féliz Stange Wistuba, Santiago; Arturo Tapia Brito, El Toro; Manuel Arnoldo Toledo Saldívar, El Toro; Luis Humberto Torres Diaz, Santiago; Gustavo Troncoso Barraza, Huasco; Francisco Troncoso Muñoz, El Toro; Moisés Urbina Ramírez, Santiago; Nelson Gustavo Uribe Paredes, Santiago; Luis Alberto Urrea Gatica, Santiago; Sergio Alfredo Urrutia Honorable, El Toro; Juan de Dios Urrutia Zambrano, El Toro; Patricio Eduardo Valenzuela Salinas, El Toro; José Vásquez Jara, Cipreses; Oscar Vega Torres, Huasco; Jaime Leopoldo Vicencio Cubillos, Huasco; Crecente Vicuña Navarrete, Pilmaiquén; Quintín Vicuña Navarrete, El Toro; Gonzalo Jerónimo Villar Aravena, El Toro; Leonardo Jorge Weibel Osse, El Toro; Hugo Ernesto Zamorano Duarte, Huasco; Gerardo del Carmen Zurita Vásquez, Huasco; Boris Abadia Salinas, Molles; Héctor Z. Aburto Sepúlveda, Rapel; Rafael Aguna Sepúlveda, Concepción; Iván González González, Rapel; José M. González González, Sauzal; Eduardo Aguirre González, Sauzal; Juvenal González Igor, Concepción; Hugo E. González González, Vallenar; Aníbal Alberto Améstica Silva, Concepción; Reinaldo Andrade

Reuss, Concepción; Boris David Aránguiz Suárez, Rapel; Pedro Nolasco Araya Durán, Rapel; Juan de Dios Araya Galdames, Concepción; Sergio Araya Zenteno, Sauzal; Dagoberto Arenas Albornoz, Concepción; Joaquín Arriagada Espinoza, Concepción; Eduardo Azocar Santos, Concepción; Emilio A. Baier Sandoval, Valdivia; Carlos Barraza Alfaro, Vallenar; Hugo Barraza Cuello, Sauzal; José Joventín Barraza, Molles; Roberto Barrera Barrera, Concepción; Ayuster Ramón Bascuñan Ayal, Cipreses; Pedro O. Jana Ojeda, Huasco; Eduardo Jara Aguilar, Cipreses; Joel Hernán Jara Cáceres, Santiago; Juan Esteban Jara Troncoso, El Toro; Osvaldo Jarpa Cárdenas, El Toro; Fernando Letelier Icaza, Huasco; Enrique Lozano Jiménez, Cipreses; Julio Orlando Manquez Carvajal, Huasco; Reinaldo Mansilla Cea, Pilmaiquén; Patricio Mancini Merino, El Toro; Luis Enrique Marchant Lizama, Santiago; Manuel Arturo Mardones Páez, Santiago; Oscar Arturo Martínez Araya, Huasco; Adolfo Iván Morales Pastén, El Toro; Daniel A. Muñoz Leyton, El Toro; Jorge Aurelio Muñoz Leyton, Santiago; Aldo Fernando Muñoz Muñoz, Santiago; Manuel Vicente Muñoz Rigolet, Cipreses; Jorge Alonso Muñoz Rodríguez, Huasco; Héctor Jorge Navarrete Quezada, Santiago; Raúl A. Núñez Navarro, Santiago; Héctor Guillermo Ofiate Alcatraz, Santiago; Leopoldo Enrique Ormeño Muñoz, El Toro; Carlos Ortiz Valderrama, El Toro; Sergio E. Parra Fuentealba, El Toro; Miguel Peña Marín, El Toro; Mauricio Pérez Cándara, El Toro; Luis Pérez Jara, Pilmaiquén; Luis Gabriel Picard Castro, Santiago; Francisco Retamal Miranda, Cipreses; Carlos Riosco Vera, El Toro; Eduardo A. Rivera Gómez, El Toro; Ricardo Robles Baltra, Huasco; Sergio Robles Pantoja, Huasco; Jorge Rodríguez Muñoz, Bocamina; Jaime Rojas Cabello, Santiago; José Germán Romero Romero, Cipreses; Alfonso José Ruiz Salamanca, El Toro; Flavio Ronaldo Salazar Carrera, Huasco; Rita I. Salazar Iturra, Cipreses; Manuel Alfredo Salazar Riquelme, Huasco; David Aristides Salgado de la Cruz, El Toro; Efraín Sánchez Schulz, El Toro; Miguel Sancho Cifuentes, Pilmaiquén; Sergio Gómez Segovia Molinos, Huasco; Carlos Ismael Sepúlveda Alvear, Cipreses; Enrique Sepúlveda Bustos, Santiago; Manuel Stange Merchant, Cipreses; Féliz Stange Wistuba, Santiago; Arturo Tapia Brito, El Toro; Manuel Arnoldo Toledo Saldívar, El Toro; Luis Humberto Torres Diaz, Santiago; Gustavo Troncoso Barraza, Huasco; Francisco Troncoso Muñoz, El Toro; Moisés Urbina Ramírez, Santiago; Nelson Gustavo Uribe Paredes, Santiago; Luis Alberto Urrea Gatica, Santiago; Sergio Alfredo Urrutia Honorable, El Toro; Juan de Dios Urrutia Zambrano, El Toro; Patricio Eduardo Valenzuela Salinas, El Toro; José Vásquez Jara, Cipreses; Oscar Vega Torres, Huasco; Jaime Leopoldo Vicencio Cubillos, Huasco; Crecente Vicuña Navarrete, Pilmaiquén; Quintín Vicuña Navarrete, El Toro; Gonzalo Jerónimo Villar Aravena, El Toro; Leonardo Jorge Weibel Osse, El Toro; Hugo Ernesto Zamorano Duarte, Huasco; Gerardo del Carmen Zurita Vásquez, Huasco; Boris Abadia Salinas, Molles; Héctor Z. Aburto Sepúlveda, Rapel; Rafael Aguna Sepúlveda, Concepción; Iván González González, Rapel; José M. González González, Sauzal; Eduardo Aguirre González, Sauzal; Juvenal González Igor, Concepción; Hugo E. González González, Vallenar; Aníbal Alberto Améstica Silva, Concepción; Reinaldo Andrade

do González Rivera, Concepción; Sergio Jiliberto Hernández Acevedo, Sauzal; Hernández Hernández Cea, Vallenar; Angel Hernández Morales, Vallenar; Jorge Herrera Iglesias, Rapel; Fernando Hiller Sánchez, Vallenar; Faustino Hontevilla Muller, Rapel; Anselmo Illanes Juan, Concepción; Alejandro Jara Donaire, Concepción; Rogelio Jara Sandoval, Concepción; Juan Guillermo Jerez Méndez, Concepción; Leovilido Jiménez Quijada, Sauzal; Iván'Antonio Jiménez Serrano, Concepción; Herman Enrique Jopia Jopia, Molles; Gabriel Hugo Parra, Sauzal; Juan A. Payne Caro, Vallenar; Hugo Hernández Peña, Concepción; Juan Pérez Galán, Rapel; Erasmo Pérez Mesina, Concepción; Julio Pimentel Guerra, Concepción; Ena Pinto Acevedo, Rapel; Jacinto Antonio Pizarro Muñoz, Vallenar; Aristides Quezada Cuevas, Concepción; Manuel del Carmen Quezada Solís, Sauzal; José Quilamán Calbol, Concepción; Héctor G. Ramírez Castro, Concepción; Ana Retamal Espinoza, Concepción; Leonardo Antonio Retamal Solís, Concepción; Guillermo Reyes Meza, Concepción; Jaime Janie Riquelme Jofré, Concepción; Luis H. Rivas Silva, Concepción; Raúl Gilberto Riveras Martínez, Concepción; Salomón Roa Márquez, Concepción; José Rodríguez Cáceres, Concepción; Ramón Luis Rodríguez Loyola, Molles; Orlando del Carmen Rodriguez, Vallenar; Rubén Alfonso Rojas Pinuel, Concepción; Flavio Ariel Rosas Aguila, Rapel; Carlos Jaime Rosas Embart, Vallenar; Raúl Rubilar Pérez, Concepción; José A. Ruiz Hernández, Concepción; Luis A. Salazar Navarro, Sauzal; Pablo Salazar Rivera, Concepción; Luis Salafate Vásquez, Sauzal; Rolando A. Salinas Díaz, Concepción; Raimundo San Martín Villalón, Vallenar; Luis Schele Vélez, Rapel; Carlos E. Schneider Fryderup, Concepción; Egon L. Stange Reimer, Concepción; Lautaro López Alarcón, Concepción; Rubén Heriberto López Alarcón, Vallenar; Ricardo Segundo López, Concepción; Manuel Segundo Madrid Rojas, Vallenar; Andrés Manríquez Torres, Concepción; Jaime Patricio Manzano Faúndez, Concepción; Federico Evaldo Maragano Casas, Concepción; Federico Maragano González, Concepción; Patricio Maureira Troncoso, Rapel; Ramón Alfonso Medel Campos, Rapel; Hugo Ernesto Medrano Tamariño, Concepción; Arnoldo Mella Silva, Concepción; Manuel Ulises Méndez Ortega, Guayacán; Pedro Félix Mercado Varas, Vallenar; Hugo Monsalve Jaramillo, Concepción; Otto Morales Encina, Rapel; Gregorio Muñoz Torres, Concepción; José H. Navarrete Muñoz, Rapel; Leticia María Núñez Bascourt, Concepción; Jorge O'Ryan Silva, Rapel; Mario Ocampo Ormeño, Sauzal; Pedro M. Ocaranza Avalos, Vallenar; Gabriel Orlando Ogalde Molina, Molles; Luis Alberto Olave Olave, Rapel; Héctor Hugo Olivares León, Vallenar; Guillermo Ortiz Millar, Concepción; Alain Otárola, Sauzal; Guillermo Arturo Pérez Peña, Vallenar; Víctor Hugo Gaete Zúñiga, Concepción; Héctor Gallardo Orellana, Concepción; René Humberto Gálvez Santander, Vallenar; Aquiles Gálvez Soto, Sauzal; Ricardo Gana Tartacovsky, Vallenar; Moisés García Carrasco, Concepción; José Garretón Muñoz, Rapel; Onofre Garrido Garrido, Sauzal; Guillermo Arturo Pérez Peña, Vallenar; Víctor Hugo Gaete Zúñiga, Concepción; Héctor Gallardo Orellana, Concepción; René Humberto Gálvez Santander, Vallenar; Aquiles Gálvez Soto, Sauzal; Ricardo Gana Tartacovsky, Vallenar; Moisés García Carrasco, Concepción; José Garretón Muñoz, Rapel; Onofre Garrido Garrido, Sauzal; Guillermo Arturo Pérez Peña, Vallenar; Waldo Gómez Rodríguez, Vallenar; Mario González Enos, Concepción; Iván González González, Rapel; José M. González González, Sauzal; Eduardo Aguirre González, Sauzal; Juvenal González Igor, Concepción; Hugo E. González González, Vallenar; Aníbal Alberto Améstica Silva, Concepción; Reinaldo Andrade

nacio Contreras Liberon, Santiago; José Gmo. Cruz Sepúlveda, Bocamina; Juan de la Torre Toledo, Valdivia; Pedro Angel Domínguez Salazar, Valdivia; Pedro Sdo. Dussarrat Jaramillo, Pullinque; César Espinoza Pinto, Valdivia; Juan Ramón Estay Soto, Santiago; Oscar Fernández Araya, El Toro; Osvaldo Fierro Campos, Pullinque; Jorge Benedicto Galleguillos Acuña, Bocamina; Edo. Rodrigo José García Stevens, Bocamina; Juan Federico Gatica Barrientos, Pullinque; Armando González Cárcamo, Valdivia; Herbert Oscar González Gerdrts, Santiago; Alberto González Guzmán, Valdivia; Luis S. González Silva, Santiago; Sergio Octavio Gormaz Cárdenes, Bocamina; Sebastián Segundo Guerrero Pérez, Pullinque; Rubén Gutiérrez Jiménez, Bocamina; Angel Aradio Guzmán Yáñez, Valdivia; Alberto Hagenstein Pabst, Valdivia; Héctor Hernández Hernández, Santiago; Guillermo Jamett Vergara, Vallenar; Donato Jaque Poblete, Pullinque; Rubén Jara Castillo, Valdivia; Allan Kirkwood Gaete, Vallenar; Carlos Leal Espinoza, Bocamina; Teodoro César Leichtle Ampuero, Pullinque; Fernando Hernán Leyton Zamorano, Santiago; Jorge Rubén Lira Carrasco, Santiago; Guillermo Machuca Pavez, Bocamina; Enrique Mansilla Loaiza, Valdivia; Raúl Manríquez Jiménez, Valdivia; Armando Aníbal Manríquez Manríquez, Valdivia; Gerardo Manzanares Santibáñez, Valdivia; José Marabolf Pi-chuani, Bocamina; Guido E. Matamala Aguilera, Valdivia; Oscar E. Mejías Concha, Valdivia; Luis B. Mera Rodríguez, Valdivia; Anselmo del Carmen Meza Molina, Santiago; Ricardo Iván Meza Rubio, Bocamina; Priamo Michel Candia, Santiago; José Monje Comilef, Valdivia; Luis Humberto Monroy Morán, Valdivia; María Luisa Montano Guzmán, Bocamina; Alberto Montecinos Navarro, Valdivia; Miguel Montero Muñoz, Santiago; Gregorio Montero Ovaldo, Valdivia; Luis Morales Artiaga, Bocamina; José Ramón Morales, Valdivia; Juan Emilio Moreno Ramos, Bocamina; Pedro Aguirre Muñoz Contreras, Sauzal; Segundo Germán Raúl Urra Ramírez, Concepción; Manuel H. Valenzuela Campos, Concepción; Jorge Vargas Mercado, Sauzal; Julio René Vega Carvajal, Sauzal; Reinaldo Vergara Bahamondes, Concepción; Guillermo Vergara Flores, Concepción; Elisabeth Salomé Viejo Valdés, Vallenar; Miguel A. Zamora Goetz, Sauzal; Francisco Acevedo Fuenzalida, Valdivia; José Claudio Aguilar Maldonado, Valdivia; Ana Albertina Alacid Salazar, Vallenar; Hugo Alonso Alcalde Catalán, Pullinque; Merardo Arévalo Andana, Vallenar; Alejandro Arévalo Ibáñez, Bocamina; Arnoldo Arriagada Leal, Valdivia; Cristóbal Barria Miranda, Valdivia; José Bascur Monsalve, Bocamina; Froilán Bloas Pino, Valdivia; Raúl Bórquez Farina, Bocamina; Guillermo Bout van Wezel, Bocamina; Adolfo Patricio Bravo Calleja, Bocamina; María del Carmen Bruna Beltrán, Santiago; Sergio Cáceres Rojas, Bocamina; Jaime del Carmen Calderón Cerdá, Santiago; Humberto Sgo. Campusano Olivares, Vallenar; Héctor Rubén Cárdenas González, Valdivia; Juan Cárdenas Meza, Pullinque; Alfredo Sdo. Cárdenas Paillapán, Valdivia; Juan Arnoldo Carrillo Carrillo, Valdivia; Ambrosio Catalán Reyes, Valdivia; José Javier Cisternas Oyanedel, Santiago; William Clarke Aravena, Valdivia; Víctor Daniel Cofré Segura, Vallenar; Yuri Cofré Viveros, Santiago; Eduardo Ig-

23-24-25

**PRIMER** Juzgado Concedió posesión efectiva Juan Terán García, para María Terán Silva, sin perjuicio derechos Olga Silva.

24-25-26

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Mercedes Diaz Arismendi y Julio Román Schirmer, para Julio y Alejandro Román Diaz.

24-25-26

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Jesús Villa-nueva Maturana, para Pablo, Zulema, Susana, José, Georgina, Pedro y Marcos Villa-nueva Tobar; sin perjuicio derechos Berta Tobar Lobos. Practicaré Secretaría inventario solemne veintiocho abril 1980, quince horas.

24-25-26

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Baeza Díaz, para Edmundo, Víctor, Fernando, Rosa, Rodolfo y Hernán Baeza Pérez; sin perjuicio derechos Teresa Flores Neira.

24-25-26

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Luis Carvajal Palma, para Luis, Patricio y Claudio Carvajal Dominguez; sin perjuicio derechos Teresa Dominguez Sánchez. Practicaré Secretaría inventario solemne veintiocho abril 1980, quince horas.

24-25-26

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Luis Carvajal Palma, para Luis, Patricio y Claudio Carvajal Dominguez; sin perjuicio derechos Teresa Dominguez Sánchez. Practicaré Secretaría inventario solemne veintiocho abril 1980, quince horas.

24-25-26

**QUIEBRA:** Confecciones Cega Ltda. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago. Resolución 2 abril 1980, tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos con el crédito del Fisco de Chile, ascendente a \$ 197.312,76, preferente Art. 2472 N° 5 del Código Civil. Secretaria.

24-25-26

**HABÍENDOSE** extraviado títulos N°8660 por 8 acciones y N°12733 por 13 acciones de Cementos Bío Bío S.A., anombre de Juan Eduardo Soto González, registro N°3248, queda nulo por la presente publicación.

24-25-26

**EL CRONISTA** Viernes 25 de Abril de 1980

**EXTRACTO** Décimo Juzgado Civil. Posesión Efectiva, causante Juan Segundo Leiva Castillo, se practicará ampliación inventario solemne 29 abril 1980. Secretaria.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Roca Arnau a hijos Pedro y Miguel Roca Ribot.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Juana Vattervi Bernales a hijos Néstor, Gerardo y Rolando Maggio Vattervi.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Purcell Dole a hijos Carlos y Arturo Purcell Maschke, sin perjuicio derechos cónyuge Amalia Maschke Tornero.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Blanca Böhme Aldunate a hijos Blanca, Jaime y Héctor Ramírez Böhme.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado. En autos posesión efectiva herencias Miguel Silva Ibáñez y María Ilabaca Tobar practicaré ampliación inventario bienes causantes 28 abril, 15 horas.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Margarita Santibáñez Martínez a hija Margarita Ávila Santibáñez.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Vicente Núñez Barboza a hijos Carmen, Graciela, María y Vicente Núñez Araya, sin perjuicio derechos cónyuge Graciela Araya Correa.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Flor María Venegas a hijo Juan José Reveco Venegas.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Victoria Mena Vergara a hijos Alejo y Antonio Monserrat Mena, sin perjuicio derechos cónyuge Alejo Monserrat Rivas.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Ignacio Vilches Barrera y Clorinda García Maya a hijos Ignacio y Félix Vilches García.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Luis Charrie Ponce a hijos Jesús y Luis Charrie Morales, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes Morales Catalán. Inventario solemne 28 abril, 16 horas.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Mauricio Vargas Riquelme a hijos Luis Raúl, Guillermo, Jorge, Luis Hernán y Zunilda Vargas Espinosa, esta última representada por Ana Bravo Vargas.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Castro Soto a hija María Castro Barrios, sin perjuicio derechos cónyuge Teresa Barrios Barrios.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Ema Gálvez a hijos Carmen, Ramón y Nelson Tapia Gálvez.

24-25-26

POR extravío quedan nulos títulos 2768 y 3904 Pinihue.

24-25-26

POR extravío queda nulo título 908-3575 Pinihue

24-25-26

# AVISOS ECONOMICOS

HABIENDOSE extraviado títulos N° 8661 por 8 acciones y N° 12734 por 13 acciones de Cementos Bío Bío S.A. a nombre de María Verónica Soto González, registro N° 3249, queda nulo por la presente publicación.

24-25-26

NULO por extravío talonario de cheques del Banco Chile Of. Central de Cta. 39561-07, cheques N° 1849073 al 1849100.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Raquel Córdova Godoy a Raquel, María y Silvia Drago Córdova, sin perjuicio cónyuge Juan Drago Caprile.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Pérez Leiva a cónyuge Ana Barrales Castañeda, sin perjuicio sus derechos.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil concedió posesión efectiva Gioconda Ortiz Moragne a Julio, Flora, Gioconda y Juan Guerra Ortiz.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes Fernando Contreras Rojas.

24-25-26

**SEGUNDO** Juzgado Civil de Mayor Cuantía de San Miguel concedió posesión efectiva María Vargas Cornejo a hija legítima María Teresa López Vargas. Secretaria

24-25-26

**SEPTIMO** Civil concedió posesión efectiva Dotilia Rivera Pérez a Raquel, María Valenzuela Rivera, sin perjuicio derechos cónyuge Leonel Valenzuela.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Eleuterio Cavieres Zúñiga a Enrique, Juan, Patricio y Loreto Torrens Cavieres, sin perjuicio derechos cónyuge Enrique Torrens Magdalena. Inventario solemne 28 abril, 17 horas.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Hernán Jaramillo Tejo a hija Gloria Jaramillo Carvajal, sin perjuicio derechos cónyuge Lidia Carvajal Torres.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Ambrossi Astudillo a hija Sonia Ambrossi Mardones, sin perjuicio derechos cónyuge Elsa Mardones Verdugo.

24-25-26

**CUARTO** Juzgado concedió posesión efectiva herencia Luis Fernando Juliet Izquierdo a Fundación Benemérita de Ayuda a Enfermos Menesterosos Luis Fernando Juliet Izquierdo, en formación. Inventario solemne 28 abril, 18 horas.

24-25-26

**SEGUNDO** Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva de herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Edith del Carmen Oyanedel Oyanedel a sus hijos legítimos Héctor Enrique y Juan Ariel Pinto Oyanedel y a sus hijas naturales Edith del Carmen y Marta Odette Oyanedel. Practicaré inventario solemne el 29 de abril 1980, a las 12 horas. Secretaria.

24-25-26

POR robo queda nulo talonario de Factura N° 1.100 al N° 1.200, perteneciente a Armin Azócar Vásquez, Confección de Mallas Plásticas. Pasaje Las Tórtolas N° 01075, Puente Alto. Rut. 5.369.815-8.

24-25-26

POR extravío queda nulo título 3412 Pinihue.

24-25-26

NULOS por extravío títulos Copec N°s 312758; 312759; 313882.

24-25-26

NULO por extravío título Copec 460808

24-25-26

NULO por extravío cheque Banco Crédito Sucursal San Diego A-35 N° 212809 Cuenta 12249581.

24-25-26

EN lo principal, merced de agua para fines que indican; en el Otro, acompañan antecedentes. Señor Director General de Aguas. Teresa Guerra Toro y María Elvira Reyes Matte, agricultoras domiciliadas en Santiago Ismael Valdés Vergara 360 oficina 12, al señor Director General de Aguas respetuosamente decimos: Somos dueñas en comunidad del predio denominado "Reserva Cora N° 11", del Proyecto de Parcelación Unión Aconcagua, de 58,85 Hás., ubicado en la comuna de Cabildo, de la provincia de Petorca, inscrito a fojas 5 N° 6 en el Registro de Propiedad del año 1980 del Conservador de Bienes Raíces de La Ligua. Para el riego de 44 Hás. del total de superficie que posee el predio individualizado, venimos en solicitar una merced de ejercicio permanente y continuo de 50 l/s sobre las aguas superficiales y corrientes de la vertiente ubicada dentro de la propiedad, a 540 m. al Poniente de su límite Oriente y a 296 m. al Norte del río Alicahue, y sobre las aguas en parte superficial y en parte subterráneas, corrientes y detenidas que contienen los terrenos del sector Nororiental del mismo predio. Ambas fuentes pertenecen a la Hoya Hidrográfica del río Alicahue de la comuna de Cabildo. Para el aprovechamiento de la merced solicitada, se construirá un dren colector de filtraciones y desagües, cuyo punto inicial estará situado a 144 m. al Poniente del límite Oriente de la Reserva y a 536 m. al Norte del río Alicahue, con un recorrido de 480 m. que terminará en el lugar en que está situada la vertiente. Las aguas provenientes del avenamiento de los terrenos del sector Nororiental del predio y de la vertiente, se captarán conjuntamente en forma gravitacional mediante el dren ariego y obras de arte que se construirán en diversos puntos de su recorrido y en el punto en que está situada la vertiente, desde los cuales se conducirán a tajo abierto por acequias hasta los lugares de su utilización. El caudal mínimo normal aproximado en el lugar en que serán extraídas es de 55 l/s. Todas las obras de aprovechamiento estarán situadas dentro de nuestra propiedad, por lo que no serán necesarias servidumbres. Aguas abajo de los puntos en que serán captadas no existen otros aprovechamientos sobre las mismas aguas. Por tanto, conforme a lo relacionado, antecedentes que se acompañan y de acuerdo a lo prevenido en los Arts. 37 y 248 y siguientes del Código de Aguas, rogamos a Ud. tenga a bien concedernos la merced de agua cuyas características y fines indicamos en los párrafos precedentes. Otro, rogamos a US, tener por acompañado el estudio preliminar de las obras, con croquis de situación, memoria explicativa y presupuesto del costo aproximado de ellas.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**QUINTO** Juzgado Civil 28 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne de la merced solicitada.

24-25-26

**1 JUDICIALES  
Y LEGALES**

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Eduardo Springinsfeld Alviso a Marcelo Springinsfeld Farias. 25-26-28

QUIEBRA. Alessandri, Carlos. Duodécimo Juzgado Civil Santiago, resolución 20 marzo 1980, tuvo por verificado crédito en forma extraordinaria Financiera Latinoamericana de Desarrollo S.A. por \$ 1.900.000, como capital y \$ 48.450 por intereses. Secretaría. 25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Sara Vásquez Ramos y Jorge Herrera Gáleguillos, para Clementina, Leonor, Herminia, Benjamín, Germana, Eliana, Segundo y Juan Herrera Vásquez. 25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José Contreras Meyer, para herederos testamentarios María Contreras Dufau y María Figueroa Pradenas, sin perjuicio derechos Martha Dufau Galigniana, como cónyuge. 25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Juan Pino Díaz, para Angélica, Juan, y José Pino Illescas, sin perjuicio derechos Juana Illescas Cabeza. Practicaré Secretaría inventario solemne veintinueve abril 1980, quince horas. 25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Mario, Sonia, Verónica, Sergio, Julio y Ana Osorio Llanos, sin perjuicio derechos Olga Llanos San Martín. Practicaré Secretaría inventario solemne veintinueve abril 1980, quince horas. 25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rosamel Osorio Constancio, para Mario, Sonia, Verónica, Sergio, Julio y Ana Osorio Llanos, sin perjuicio derechos Olga Llanos San Martín. Practicaré Secretaría inventario solemne veintinueve abril 1980, quince horas. 25-26-28

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Gabarda Durán, para Germán, Hilda, Berta y Sara Gabarda Durán. 25-26-28

QUIEBRA: Cecinas Loewer S.A. Primer Juzgado Civil de San Miguel. Resolución 21 abril 1980 tuvo por presentadas bases de remate parcelas de la fallida, se tendrán por aprobadas si no se objetaren dentro de tercer día. 1.- Se rematan por separado las siguientes parcelas: A) Parcela N° 10, Rol 526-9, inscrita a Fs. 330 N° 395 Registro Propiedad año 1971 Conservador Bienes Raíces Maipo-Buín; B) Parcela N° 13, Rol 527-35, inscrita a Fs. 314 N° 377 Registro Propiedad año 1971 Conservador Bienes Raíces Maipo-Buín; y C) Parcela N° 14, Rol 527-36, inscrita a Fs., 25 vta. N° 31 Registro Propiedad año 1968 Conservador Bienes Raíces Maipo-Buín. 2.- Mínimo: A) Parcela N° 10: \$ 360.000; B) Parcela N° 13: \$ 420.000, y C) Parcela N° 14: \$ 3.500.000. 3.- Precio remate: A) Parcela N° 10: 50% contado, saldo una cuota dos meses plazo desde fecha remate, más reajuste IPC, e intereses, constituyéndose hipoteca saldo precio; B) Parcela N° 13: 50% contado, saldo una cuota dos meses plazo desde fecha remate, más reajuste IPC, e intereses, constituyéndose hipoteca saldo precio. 4.- Para tomar parte subasta acompañar boleta consignación orden Tribunal o vale vista orden Juzgado equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración quiebra mismo Tribunal. Secretario. 25-26-28

SAN Miguel, 24 abril 1980.— "Se inscribirá a nombre del Fisco, en virtud de lo dispuesto en el artículo N° 590 del Código Civil, el inmueble ubicado en calle Guido Reni entre los N°s 4680 y 4729, Comuna de San Miguel, departamento Presidente Aguirre Cerda, provincia de Santiago, cuyos deslin-

# AVISOS ECONOMICOS

des y dimensiones son: Norte: Sergio Serrano Jerez, en 23,20 metros. Este: Pasaje Guido Reni, en 9,80 metros; Sur: José Campos Alvarado en 23,20 metros; y Oeste: Carmela Abarca González y Héctor Montalva Rivadeneira, con un total de 9,80 metros. Este aviso se fijará en un cartel en la oficina del Conservador de Bienes Raíces de Presidente Aguirre Cerda, durante 15 días". Carlos Vega Araya, Abogado Procurador Fiscal, Subrogante. 25-26-27

**2 CITACIONES**

SOCIEDAD Inmobiliaria Phoenix S.A. Citación a Junta General Ordinaria de Accionistas.

En virtud a lo dispuesto en los artículos 36 al 49 de los estatutos citase a los señores accionistas a una Junta General Ordinaria para el día 29 de abril de 1980, a las 18 horas, en el local de la Sociedad, Agustinas 715, 8º piso, Santiago, con el objeto de someter a su aprobación la Memoria y Balance General correspondiente al ejercicio financiero terminado el 31 de diciembre de 1979, acordar el reparto de la utilidad y fijar el monto del dividendo a pagar, renovar íntegramente el Directorio y nombrar Inspectores de Cuenta y demás nombramientos que fueren necesarios. Cierre del Registro de Accionistas. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 26 de abril hasta el 29 de abril de 1980, ambas fechas inclusive. El Presidente. 23-24-25

DICOTEC S.A. Junta General de Accionistas. Citase a Junta General de Accionistas para el 28 de abril 1980, a las 18 horas en Alameda 1702, para someter la Memoria y Balance correspondiente al ejercicio financiero entre el 1º de enero y 31 de diciembre 1979. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 23 y el 28 de abril, ambas fechas inclusive. El Presidente. 24-25-26

SOCIEDAD Promotora de Exportaciones Metalúrgicas S.A. "Sopromet" Por acuerdo de Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día martes 29 de abril de 1980, a las 17,00 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la memoria y balance anual ejercicio finalizado 31 de diciembre de 1979, elegir directores, designar inspectores de cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en los estatutos sociales. El Presidente. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de esta Junta, el Registro de Accionista permanecerá cerrado desde el 26 de abril hasta el 29 de abril de 1980, ambas fechas inclusive. El Presidente. 14-18-25

INSTRUMENTAL Médico Croqueville S.A. Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para viernes 9 de mayo de 1980, a las 18 horas, en las Oficinas de la Sociedad ubicadas en calle Magallanes 062 a fin de pronunciarse sobre la Décima Memoria Anual, Balance General y Estado de Resultados al 31 de diciembre de 1980, nombrar Inspectores de Cuentas y tratar otros aspectos. Cierre del Registro de Accionistas El Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 4 al 9 de mayo de 1980, ambas fechas inclusive. El Presidente. 14-25-26

FRIGORIFICO San Cristóbal S.A. Citación. Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 30 de abril de 1980, a las 11 horas, en las oficinas de la sociedad calle Bellavista 0415, para pronunciarse sobre la memoria y balance de la sociedad correspondiente al ejercicio que terminó el 31 de diciembre de 1979, elección del Directorio, de los Inspectores de Cuentas y otras resoluciones a que haya lugar. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta General Ordinaria el Registro permanecerá cerrado desde el 20 al 28 de abril. El Presidente. Santiago, abril de 1980. 25-26-27

SOCIEDAD Abastecedora de la Industria Metalúrgica S.A. "SABIMET". Por acuerdo de directorio, citase a junta general ordinaria de accionistas para el día martes 29 de abril de 1980, a las 9 horas, en calle Santa Rosa 2305, de esta ciudad, objeto conocer y pronunciarse sobre la memoria y balance anual ejercicio finalizado 31 de diciembre de 1979, pronunciarse sobre designación de directores reemplazantes, designar inspectores de cuentas y, en general, tratar las materias señaladas en el artículo 21 de los estatutos sociales. El Presidente. Cierre del Registro de accionistas. Para los efectos de esta junta y para el reparto de dividendo que en ella se acordare, el registro de accionistas permanecerá cerrado desde el día 26 al 29 de abril, ambas fechas inclusive. El Gerente General. 14-18-25

CITACION.- Manufacturas Textiles Motatex S.A., cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 30 de abril de 1980, a las 18 horas, en Domicilio 138 de Santiago a fin de pronunciarse sobre la Memoria y Balance General al 31-12-79 y demás materias propias de la Junta. El registro de accionistas permanecerá cerrado entre el 25 y 30 de abril de 1980. El Gerente. 23-24-25

CITACION.- Manufacturas Textiles Motatex S.A., cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 30 de abril de 1980, a las 18 horas, en Domicilio 138 de Santiago a fin de pronunciarse sobre la Memoria y Balance General al 31-12-79 y demás materias propias de la Junta. El registro de accionistas permanecerá cerrado entre el 25 y 30 de abril de 1980. El Gerente.

PRODUCTOS Aurora S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Cítase a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 14 de mayo de 1980, a las 18 horas, en calle 21 de Mayo N°819 de esta ciudad. Tabla: 1.- Aprobación de Memoria y Balance correspondiente al Ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1979; 2.- Distribución de utilidades mediante reparto de acciones liberadas en aumento de capital aprobado en Junta General Extraordinaria de Accionistas; 3.- Elección de Directorio; 4.- Designación de Inspectores de Cuentas; 5.- Varios. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 10 al 14 de mayo de 1980, ambas fechas inclusive. El Gerente. 23-24-25

CIA. Chilena de Tejidos "Chiteco" S.A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de abril del presente año a las 11,30 horas, en las oficinas de la Sociedad calle Andes N° 3705, con el siguiente objeto: conocer de la Memoria y Balance del Ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 1979 que presenta el Directorio; nombrar Inspectores de Cuentas, y demás materias propias de esta clase de Juntas. El Presidente. Santiago, abril de 1980. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la celebración de la Junta citada precedentemente, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 10 al 14 de mayo de 1980, ambas fechas inclusive. El Gerente. 9-18-25

DISTRIBUIDORA e Importadora Orezzoli S.A.C. Junta General Ordinaria de Accionistas. El Directorio acordó citar a la Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 6 de mayo de 1980, a las 15 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Club Hípico N° 1372, con el objeto de someter a su aprobación la memoria, inventario y balance del último ejercicio y se pronuncie sobre la distribución de utilidades; para que nombre Inspectores de Cuentas y para que trate y resuelva cualquier otro asunto que sea de su incumbencia. Avisos y Cierre del Registro. Se acordó que, junto con publicarse los avisos de citación a la Junta, se anunciará el cierre del Registro de Accionistas el que permanecerá cerrado desde el 2 hasta el 6 de mayo de 1980, ambas fechas inclusive. 18-24-25-26

CITACION. Manufacturas medianas A. Labay S.A. Reunión Junta General Accionistas para el 28 abril, a las 19,30 Hrs, en las Oficinas de Sta. Petronila N° 738. Tabla: 1º Aprobación balance y memoria al 31-12-79. 2º Ratificación del directorio y varios. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado hasta el 30 de abril 1980. El Presidente. 24-25-26

FRIGORIFICO San Cristóbal S.A. Citación. Por acuerdo del Directorio citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el 30 de abril de 1980, a las 11 horas, en las oficinas de la sociedad calle Bellavista 0415, para pronunciarse sobre la memoria y balance de la sociedad correspondiente a la ejecución del Directorio, de los Inspectores de Cuentas y otras resoluciones a que haya lugar. Cierre del Registro de Accionistas. Para los efectos de la Junta General Ordinaria el Registro permanecerá cerrado desde el 20 al 28 de abril. El Presidente. Santiago, abril de 1980. 25-26-27

REMANTE: Quiebra Patricio Geise Grove. Quinto Juzgado Civil Santiago. Resolución 21 abril 1980 fijó audiencia 16 mayo 1980, 16 horas, en el Despacho del Tribunal, para subastar inmueble de la fallida.

1.- Lo que se remata es el lote número ocho de la manzana treinta y nueve de la Población de Montaña Sierra de Bellavista, denominada "La Glorieta", ubicada en una parte y sección del fundo o Hacienda "Bellavista" de la Comuna / Departamento de San Fernando, Rol 337-9, inscrita fojas 360 vta N° 471 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1972. 2.- Mínimo para comenzar las posturas \$ 500.000. 3.- Precio remate: 50% contado, saldo 2 cuotas iguales y sucesivas a 3 y 6 meses desde fecha subasta más reajuste IPC, intereses, constituyéndose hipoteca para garantizar saldo precio. 4.- Para tomar parte en la subasta acompañar vale vista orden Juzgado o boleta consignación orden Tribunal equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración, custodia, quiebra mismo Tribunal.

REMANTE: Audiencia dia 23 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil Santiago Bandera 342, 3er. piso, rematará propiedad calle Los Jazmínes 1386, Depto. 209, Edificio Colectivo 76, Comuna Nuñoa, inscrita fojas 5022 N° 6484, Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1973, Mínimo posturas \$ 192.000. Precio pagarse contado. Todo postor deberá acompañar boleta depósito bancario a orden del Tribunal por equivalente al 10% del mínimo señalado, Demás bases y antecedentes juicio 3015-79. "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Soto, José". Requerimiento. Secretaria.

REMANTE: Audiencia dia 20 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil, Santiago Bandera 342, 3er. piso, rematará propiedad ubicada Calle Uno N° 3554, que corresponde al sitio N° 12 Manzana F, del Plano archivado bajo el N° 16736 en el Conservador Bienes Raíces de Santiago, correspondiente a Comuna de Nuñoa, inscrita a fojas 3841 N° 5190 del Registro Propiedad mismo Conservador, año 1970, Mínimo para comenzar posturas \$ 205.000. Precio pagarse contado. Todo postor deberá acompañar boleta de depósito bancario a la orden del Tribunal por equivalente al 10% del mínimo señalado. Demás bases y antecedentes juicio 704-79 " Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Fernández, Margarita", requerimiento. Secretaria.

REMANTE: Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de Sociedad Textil Maurilán Limitada, 20 Mayo 1980, 16 horas, rematará propiedad ubicada Comuna Conchali, calle Julliet 2300 al 2302, correspondiente lote "B" plano respectivo, inscrita fojas 4.369 N° 4.318 año 1979 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.270.129,90. Escritura deberá extenderse dentro 20 días de efectuado remate entérándose precio subasta dentro mismo plazo. Exigese garantía igual 10% mínimo en vale vista orden Tribunal. Antecedentes y bases remate en Secretaría Tribunal, autos 4.969-79 "Banco de Chile con Soc. Textil Maurilán Ltda." Secretaria.

REMANTE: Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago se rematará 15 de mayo 1980, 15,30 horas, propiedad calle Vicuña Mackenna 849 de la comuna y Departamento de Melipilla. Inscripción fojas 66 vta. N°108 del Registro de Propiedad año 1974 Conservador Bienes Raíces de Melipilla. Mínimo \$ 402.531, pagadero contado. Garantía 10% del mínimo, dinero efectivo o vale vista bancario a la orden del Tribunal. Demás antecedentes expediente Rol N° 4730-79 Banco del Trabajo con Sociedad Strelow y Cía Ltda. Ejecutivo. Secretaria.

REMANTE: Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Morandé 402, Santiago, se rematará 15 mayo de 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, rematará propiedad ubicada calle Chacarilla N° 4901, Depto. 33, Block 2, Nuñoa inscrita fojas 3825 N° 4496 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago año 1977, Mínimo para comenzar posturas \$ 1.239.000 Precio pagarse contado. Todo postor deberá acompañar boleta de depósito bancario a la orden del Tribunal por equivalente al 10% del mínimo señalado, Demás bases y antecedentes juicio 3020-79 "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con Rojas, Luis" Requerimiento. Secretaria.

REMANTE: Audiencia dia 23 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil Santiago, Bandera 342, 3er. piso, rematará propiedad ubicada calle Tocornal N° 760 de Santiago, rol 2784, inscrita a fojas 932 N° 1227, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1975- 2º Mínimo \$ 1.237.000- 3º Precio remate: 40% contado, saldo 3 cuotas iguales y sucesivas 3,6 y 9 meses desde fecha subasta más reajuste IPC, e intereses, constituyéndose hipoteca por saldo precio. 4º Para tomar parte en la subasta acompañar vale vista orden Juzgado o boleta consignación orden Tribunal equivalente 10% mínimo. Bases y demás antecedentes Cuaderno Administración, Quiebra, custodia del Tribunal Secretaria.

REMANTE: Audiencia dia 22 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil; Bandera 342, 3er. piso. Santiago, rematará propiedad ubicada calle Las Lomas N° 1429, Comuna Padahuel, inscrita a foja 28725 N° 36685 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1972, Mínimo para comenzar posturas \$

REMANTE: Audiencia dia 22 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil; Bandera 342, 3er. piso. Santiago, rematará propiedad ubicada calle Las Lomas N° 1429, Comuna Padahuel, inscrita a foja 28725 N° 36685 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1972, Mínimo para comenzar posturas \$

REMANTE: Audiencia dia 22 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil; Bandera 342, 3er. piso. Santiago, rematará propiedad ubicada calle Las Lomas N° 1429, Comuna Padahuel, inscrita a foja 28725 N° 36685 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1972, Mínimo para comenzar posturas \$

REMANTE: Audiencia dia 22 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil; Bandera 342, 3er. piso. Santiago, rematará propiedad ubicada calle Las Lomas N° 1429, Comuna Padahuel, inscrita a foja 28725 N° 36685 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1972, Mínimo para comenzar posturas \$

REMANTE: Audiencia dia 22 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil; Bandera 342, 3er. piso. Santiago, rematará propiedad ubicada calle Las Lomas N° 1429, Comuna Padahuel, inscrita a foja 28725 N° 36685 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1972, Mínimo para comenzar posturas \$

REMANTE: Audiencia dia 22 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil; Bandera 342, 3er. piso. Santiago, rematará propiedad ubicada calle Las Lomas N° 1429, Comuna Padahuel, inscrita a foja 28725 N° 36685 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1972, Mínimo para comenzar posturas \$

REMANTE: Audiencia dia 22 mayo 1980, 16 horas, ante Quinto Juzgado Civil; Bandera 342, 3er

**NOSOTRAS**

Por lo menos, en Estados Unidos

## La Televisión no afecta a la costumbre de leer

Un estudio hecho por expertos de la industria librera norteamericana ha destruido una opinión bastante difundida, según la cual el hombre común en los Estados Unidos no lee, porque se conforma con el "alimento" espiritual que le ofrece la televisión. En cambio, el hombre común norteamericano lee y lee mucho si se compara con los habitantes de otros países.

Las estadísticas, en efecto, son reconfortantes: 55 norteamericanos sobre 100 aseguran haber leído por lo menos un libro en el último semestre de 1979. En el mismo período 10 sobre 100 han leído de diez a más libros. Estos dedican a la lectura tanto tiempo como el que dedican a la televisión, o sea, término medio, 15 horas por semana. Entre los adultos, el 10 por ciento lee más de 25 libros en seis meses, el 15 por ciento lee de 4 a 9 y el 13 por ciento de 1 a 3. Sobre cada 100 personas, 39 leen diarios y revistas pero no libros. Solamente 6 de cada 100 no leen nada y dedican 24 horas semanales a la televisión.

Por lo tanto, la población en su conjunto parece muy interesada en los libros. Los que más leen son las mujeres jóvenes, blancas y en buenas condiciones económicas. Otro dato: a la mitad de los apasionados por la lectura les gusta leer en la cama.

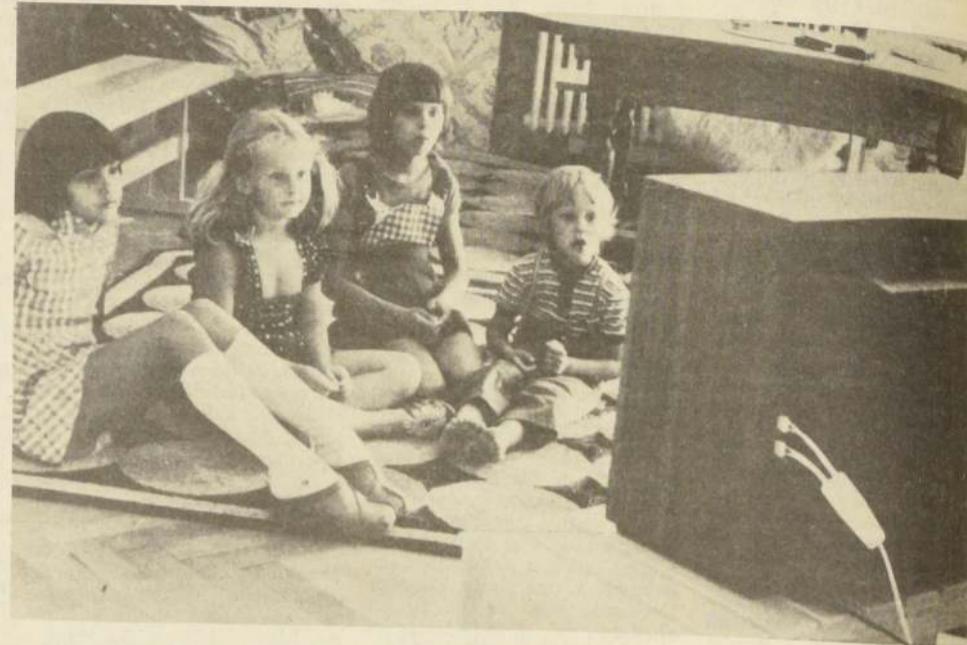
¿Cuáles son los temas preferidos por los lectores? Las categorías más populares son la biografía y la autobiografía, el arte gastronómico, luego vienen historias, religiones, ins-

trucción, hechos del día, deportes, psicología. En la Narrativa los libros favoritos son las novelas de acción y de aventuras, las históricas, los policiales, las antologías de relatos breves, los cuentos dramáticos modernos y los románticos.

La mayoría prefiere los libros económicos, pero se venden bastante bien también los encuadrados. Un lector de cada cinco forma parte de un "book club" o sea un club o centro de lecturas. Uno de cada cuatro es todavía estudiante y compra libros usados.

El libro en los EE.UU. se encuentra en todas partes a precios aptos para cualquier bolsillo. La televisión no ha logrado suplantarla y no lo lograrán tampoco las novedades electrónicas para aplicar a la pequeña pantalla del video como ser los video-cassettes.

En 1978 la industria librera tuvo un volumen de negocios de mil millones de dólares. Las librerías son más de 7 mil y su número está en continuo aumento. Hay pequeñas librerías en los suburbios, negocios de venta de libros usados. Hay libreros clásicos que apuntan a un público selecto y adinerado, que no se preocupan en absoluto de los "pequeños" compradores. Al mismo tiempo hay libreros ubicados en el extremo opuesto, que venden a precios bajos, hacen liquidaciones, etc. La televisión publicita librerías y libros. Por ejemplo hay un anuncio de un librero que muestra cuántos libros más puede comprarse por la misma suma si se adquiere en su sede. (ANSA).



## ¡Cuidado con las emociones! pueden dañar a su corazón

En el individuo adulto, en reposo, el corazón bombea cerca de 5 litros de sangre por minuto; en los ejercicios físicos, esta cantidad puede aumentar de 3 a 5 veces, y en algunos atletas se han llegado a comprobar hasta 42 litros por minuto. Esta variación de la fun-

ción del corazón se debe en gran parte a los nervios simpáticos que producen un aumento de la frecuencia de latidos y la contracción de la musculatura cardíaca. Más allá de la discusión planteada a lo largo de los años entre fisiólogos (que consideraban a los nervios como causa exclusiva de trastornos) y anatómico-patólogos (que centraban todo en la morfología), en los últimos años, dos causas independientes han venido a colocar a los nervios cardíacos en el centro de la atención y del respeto de los clínicos.

Por un lado las investigaciones han demostrado que la muerte de adultos entre 40 y 65 años se produce por fibrilación ventricular (muerte súbita), y de la abundante literatura especializada se desprende que el funcionamiento del sistema nervioso simpático y la arritmia estarían relacionados.

Por otro lado está el descubrimiento de medicinas capaces de bloquear la influencia ejercida por el sistema nervioso simpático.

Los pacientes con infarto de miocardio agudo observados al

comenzar los síntomas, en su mayor parte presentan signos de hiperactividad simpática (aumento de la frecuencia cardíaca y de la presión arterial); a la vez se presentan arritmias de las cuales se puede generar una total desincronización de los ventrículos que, perdiendo su ritmica y coordinada actividad, amenazan con no bombear sangre, es decir, una "fibrilación ventricular".

Es por eso que la terapia actual se orienta hacia la reducción de la hiperactividad nerviosa que puede obtenerse mediante remedios o quirúrgicamente con la extirpación de algunos nervios. La operación, que consiste en una pequeña incisión en la base del cuello, dura veinte minutos, y en manos expertas no ofrece riesgos. Es indicada para los pacientes que no toleran los medicamentos a la vez que proporciona una solución definitiva a un problema que puede actualizarse para el paciente que haya sufrido este infarto, en la medida en que éste sometido como es natural a episodios emotivos, suspensión de la terapia o arritmia.

## MANUFACTURAS ROYLE S.A.

### JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio se cita a Junta Ordinaria de Accionistas a celebrarse el día 28 de Abril de 1980, a las 18 hrs., en las oficinas de la Sociedad, ubicadas en San Francisco N° 285, con el objeto de tratar lo siguiente:

1. Aprobación de Memoria y Balance correspondiente al período 1 de Enero al 31 de Diciembre de 1979.
2. Elección del Directorio.
3. Designación Inspector de Cuentas.
4. Otras materias propias de la Junta.

### CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para efectos de la Junta antes mencionada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 22 y 28 de Abril de 1980, ambas fechas inclusive.

### CALIFICACION DE PODERES

La calificación de poderes se efectuará en el mismo local, media hora antes de la Junta.

EL PRESIDENTE

## SOCIEDAD VIÑAS SANTA CATALINA Y ALGARROBAL S.A.

ESTADOS FINANCIEROS

### BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1979

Resultado entre el 1º de Enero y el 31 de Diciembre de 1979

Activo Circulante	34.221	Ingreso de Explotación	33.295
Pasivo Circulante	( 19.499 )	Costo de Explotación	( 21.590 )
Capital de Trabajo	14.722	Margen de Explotación	11.705
Activo Fijo	41.832	Gastos de Administración y Ventas	( 20.418 )
Otros Activos	-	Resultado Operacional	( 8.713 )
Pasivo a Largo Plazo	( 34.838 )	Otros Ingresos/(Egresos) netos no Operacionales	( 8.941 )
Patrimonio Neto	6.994	Corrección Monetaria (Más/menos)	( 764 )
		Resultado antes de impto. a la renta	( 18.418 )
		Impuesto a la Renta	( - )
		Utilidad/(Pérdida)netta	( 18.418 )

p.p. Agricola Comercial  
Viñas Santa Catalina y Algarrobal S.A.  
Firma del Gerente General

*Rafael Royle*  
Firma del Contador  
Reg. CC. N° 25.588

**NOSOTRAS**

Comprobado científicamente

# Cada cigarrillo es morir un poco

El lunes próximo, la Organización Mundial de la Salud, al celebrar un nuevo aniversario, inicia una campaña mundial contra el tabaco. Bajo el lema "Tabaco o Salud, Elija" busca crear conciencia de los daños a la salud que producen los cigarrillos los que afectan de manera especial a las mujeres.

Dentro de las advertencias que busca divulgar la OMS hay algunas dirigidas especialmente a la mujer, sus hijos y la vida de hogar.

El cigarrillo produce:

- Muerte prematura: una

persona de 30 a 35 años, gran fumadora, tiene una expectativa de vida de 8 a 9 años menor que una no fumadora de la misma edad.

-Cáncer de boca, laringe, esófago y pulmón.

-En las mujeres aumenta el riesgo de:

- partos prematuros
- desprendimientos prematuros de placenta

- placenta previa
- hemorragias

- menopausia precoz

- infartos y tromboembolías,

- al combinarse con píldoras anticonceptivas.

-En los hijos  
-Nacen con un peso promedio menor de 200 grs en relación a los hijos de madres que no fuman y tienen un diámetro inferior de la cabeza.

-Si los padres fuman en el hogar aumenta el riesgo de bronquitis y otras afecciones respiratorias como la neumonía, especialmente en el primer año de vida del menor.

-En la economía hogareña  
-Significa un gasto promedio anual por fumador de más de \$ 20.000.

-Por el aumento en el riesgo de enfermar, incrementa los gastos médicos tanto en atenciónes como en remedios del presupuesto familiar.

-Pone en peligro la fuente de ingresos al provocar constante ausentismo laboral por motivos de salud.

Está comprobado que es el factor de alto riesgo más controlable en las afecciones cardiovasculares, principal causa de muerte en nuestro país en 1979.

Por otra parte, está igualmente comprobado que al dejar de fumar se recuperan las condiciones originales de salud en el plazo de diez años.



El placer de fumar es más peligroso en las mujeres.

## Las hierbas aromáticas favorecen la digestión

Emanando un fuerte aroma debido a sus aceites esenciales volátiles, las hierbas aromáticas estimulan los nervios olfativos y los de las papilas gustativas, con el consiguiente efecto sobre la secreción salival y los jugos gástricos. Lo cual equivale a

dicho que predisponen a una buena digestión de los alimentos a los cuales acompañan. Pero no es sólo digestiva la propiedad del perejil, la albahaca, el laurel, el romero, la salvia y el orégano y por esto nunca deben faltar en la cocina.

El perejil, por ejemplo, no contribuye solamente a la buena digestión, sino que depura la sangre y desinfecta el estómago, los intestinos y las vías urinarias, previniendo dispepsias (malas digestiones), flatulencias y putrefacciones intestinales. La acción desinfectante y antiséptica se debe a los aceites esenciales como la pinina y la terpina, y otros elementos como manganeso (antiinfeccioso), cobre (antiinflamatorio), los principios activos del calcio, fósforo, magnesio, hierro, sodio, potasio (estimulantes del movimiento intestinal), yodo, clorofila y de las vitaminas A, B y C.

La albahaca tiene propiedades sobre todo sedantes, para casos de insomnio de origen nervioso, espasmos al estómago, hemicranias, vértigos, además de predisponer naturalmente a una buena digestión. Convendrá por lo tanto rociar las ensaladas, crudas o cocidas, con hojitas desmenuzadas; deliciosos y sumamente sabrosos son también los "spaghetti" a la albahaca, con tomate fresco y aceite de oliva.

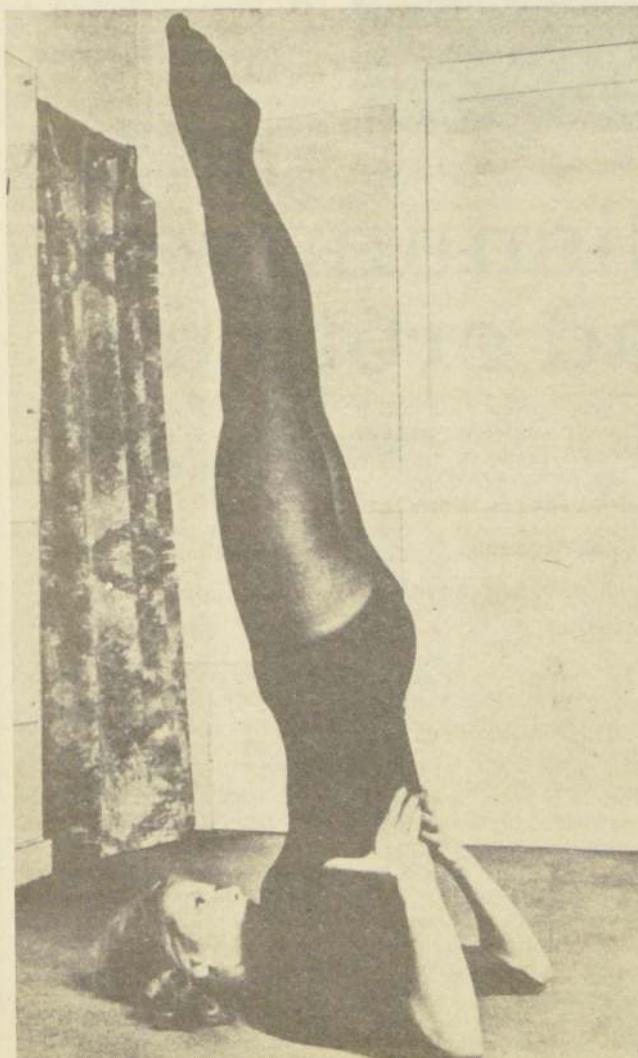
El laurel, más que para coronar emperadores, poetas y atletas, en nuestros días las hojas del "laurus nobilis", llamado comúnmente laurel, sirven para aromatizar los alimentos, especialmente asados y las salsas. Pero también, bebido con infusión, es

bueno para prevenir la influenza y las bronquitis; por la noche para favorecer el sueño, y con las comidas para digerir, gracias a la acción combinada de sus aceites esenciales (eucalipto, pinina, pectina, tanino).

El romero también es conocido por su utilización en la cocina, para aromatizar sobre todo carnes y pescados asados. Pero sus hojas y flores tienen, en cambio, principios saludables insospechados. Es colagogo y colerético (facilita la evacuación de la bilis y de las vías biliares, aumentando la producción biliar del hígado), es antiséptico pulmonar y expectorante (usado para la tos), además de estimulante general y cariotónico. Las infusiones de hojas y flores, por lo tanto, son aconsejables para las bronquitis, las astenias de diversas naturalezas, la hepatitis, colecistitis e ictericia, pues contienen aceites esenciales desinfectantes y antisépticos.

La salvia, tal vez la más usada por el ama de casa, tiene una amplia gama de efectos saludables sobre el organismo. Es tónica, sedante, digestiva, colagoga, balsámica, expectorante, antiséptica, antiinflamatoria y diurética. Es muy indicada para las afecciones urinarias, pulmonares y bronquiales y nerviosas (temblores, vértigos) y para regular las menstruaciones insuficientes, y las sudoraciones excesivas en manos y axilas.

El orégano ayuda a digerir, combate las putrefacciones intestinales y en el aparato respiratorio ejerce una acción expectorante y antiséptica en casos de bronquitis, tos irritante y asma.



## Gimnasia: buscando belleza en la salud

"Es necesario encontrar de nuevo un modo natural de moverse y de vivir, sobre todo en los espacios modernos en los cuales las condiciones ambientales y de vida, las continuas dificultades, las obligaciones diarias, la necesidad de estar siempre a la altura de las circunstancias requieren salud, equilibrio, eficiencia, defensa de las propias energías". De este modo se expresa Carla Strauss en su libro "Gimnasia siempre", de la Editorial Garzanti-Vallardi, escrito con la intención de poner a disposición de las mujeres de todas las edades su larga experiencia en el arte del movimiento. Carla considera que las mujeres hacen mucho por la estética exterior de su propio cuerpo, pero descuidan la verdadera estética que está hecha de salud, de soltura de movimientos, de coordinación equilibrada.

La educación del movimiento hecha a través de una serie de ejercicios programados, realizados sin esfuerzo y con un entrenamiento progresivo, lleva a desarrollar los movimientos de un modo natural y a aflojar las tensiones nerviosas y emotivas, agilizar los músculos para poner al cuerpo en condiciones de resistir la fatiga diaria y recuperar su propio bienestar. Un ejercicio, realizado y sentido de esta manera, proporciona también a los músculos el tono suficiente para contener los órganos internos, como los músculos abdominales, haciendo desaparecer ciertas dilataciones anestéticas, y dando a los músculos su elasticidad natural y su volumen, a la vez que elimina las grasas.

Según la Strauss muchas mujeres reencontrarán movimientos olvidados y se sorprenderán de descubrir cuánto pueden hacer para alcanzar con naturalidad e inteligencia el propio equilibrio físico y moral. Las primeras páginas muestran las posiciones iniciales, libres de hábitos y luego viene una secuencia de figuras con explicaciones para los distintos momentos del día: los ejercicios para hacer antes de levantarse de la cama y antes de vestirse. Una vez fuera de casa, subir y bajar escaleras, en lugar de usar el ascensor, es una manera de hacer gimnasia, y la caminata, que en la ciudad es difícil para el cuerpo y la energía, permite descargar tensiones aún entre la gente y el ruido, si lo hacemos de manera sistemática. Para las horas de trabajo la Strauss da una serie de sugerencias que tienden a eliminar esfuerzos innecesarios, y reducir la fatiga y la tensión, aprovechando la propia energía. Finalmente da algunos consejos para la vuelta a casa, a fin de que mirar TV o leer signifiquen un verdadero relax, que permita cerrar la jornada con serenidad y dormir sueños tranquilos.

# Robos de cubiertos y frazadas arruinan a las Líneas Aéreas

• Cada año suman millones de dólares las pérdidas por culpa de pasajeros "colecciónistas"

**París**  
Los pasajeros de los aviones comerciales son frecuentemente "colecciónistas" de objetos aparentemente insignificantes, ceniceros, cubiertos, vasos.

La "Air France", lanzó un grito de alarma: en 1978 desaparecieron 854 mil cucharitas, 741 mil cuchillos de metal común, 625 mil pocillos de café, 713 mil tonedores, 81 mil cuchillos de plata. Se observan también desapariciones—contadas menos minuciosamente—de almohadones, frazadas, muestras de perfumes, jabones,

etc. Esta plaga de robos en el cielo alcanzó tal difusión que la dirección de la "Air France" se apresuró a distribuir al personal de bordo una circular de 16 páginas que contiene instrucciones oportunas para evitarlos. Los robos han costado, en efecto, a esta compañía de bandera francesa unos 20 millones de francos, o sea cerca de 4.820.000 dólares. Hubo un aumento del 16,5 por ciento frente al costo del año anterior.

"Air France" descubrió que una de las cosas que desaparecen más fácilmente son las

frazadas. Tal vez los pasajeros ladrones consiguen esconderlas en sus bolsos o valijitas de mano. El valor de las frazadas robadas en 1978, en los aviones franceses, fue de 1.150.000 francos o sea 280 mil dólares, una cantidad suficiente como para cubrir las camas de una pequeña ciudad.

Faltan todavía las cifras finales del recuento de pérdidas por robos en 1979, pero se cree que ha sido aún mayor.

La dirección de esta empresa quiere ahora hacer frente a la situación con severidad. Y su

caso no es único, por supuesto. La compañía española "Iberia" tiene también anualmente graves pérdidas por robos en los aviones de cuchillos, tenedores, cucharas de metal (no confundir con los cubiertos de plástico que se tiran). Para completar, luego, los cubiertos faltantes hubo que gastar entre 50 y 70 millones de pesetas o sea 1.022.000 dólares. Una cucharita no suele durar más de seis vuelos y una taza no más de veinte.

Otro dato que se observa en el balance de robos de "Iberia" se relaciona con los salvavidas. En los últimos tres años se sustraen a esta empresa española exactamente 20.588 unidades. Como cada una vale 30 dólares, el costo del robo ha sido de 618 mil dólares.

En las líneas internas, el mayor número de robos se registró en la línea Barcelona-Madrid, mientras que en las internacionales que hacen escala en Madrid—el récord lo tienen los aviones que llegan desde París, Caracas, Roma y Nueva York.

La compañía alemana "Lufthansa", por su lado, anuncia haber perdido el último año 24 millones de marcos, casi 13 millones de dólares, por los robos. O sea, para pagar el material destinado a reemplazar lo robado. También en este caso los robos preferidos son de cubiertos y vajilla. Se "perdieron" numerosas tazas de porcelana y unos 360 mil vasos de whisky. Además 60.308 cucharas y 1.022.422 cucharitas, una infinidad de pocillos y vasos comunes. En algunos casos se supone que los vasos y tazas pudieron haberse roto y tirado, pero debe ser una cantidad mínima.

Los alemanes no parecen interesados en los salvavidas que tanto gustan a los españoles, tal vez porque en los aviones de "Lufthansa" este accesorio está enganchado muy bien en la parte inferior del asiento y el gesto de desengancharlo y adueñarse del mismo no pasaría seguramente inobservado. (ANSA)



En sólo tres líneas aéreas, las sustracciones de implementos sumaron 20 millones de dólares en un año. Un gasto "extra" que no estaba presupuestado.

## Las drogas disminuyen la capacidad erótica

Las drogas son fármacos que indudablemente alteran químicamente el funcionamiento de los centros sexuales o los nervios que regulan sus reacciones, pero, generalmente, más que excitar, inhiben estos centros. De todos modos, es posible, en base a las drogas más usadas y conocidas hoy, hacer análisis teniendo en cuenta sus presuntos efectos afrodisíacos.

Actualmente se acostumbra subdividir los productos en cuatro grupos: Sedantes-hipnóticos (alcohol, tranquilizantes, barbitúricos, marihuana o hashish); narcóticos (opio, heroína y morfina); estimulantes del sistema nervioso central (cocaina y anfetamina); psicodélicos (mescalina, psilocibina, LSD y MDA). El alcohol en pequeñas dosis desinhibe y puede llevar a aumentar la

actividad sexual si ésta es normalmente reprimida, pero no aumenta ni la potencia ni el placer orgásmico.

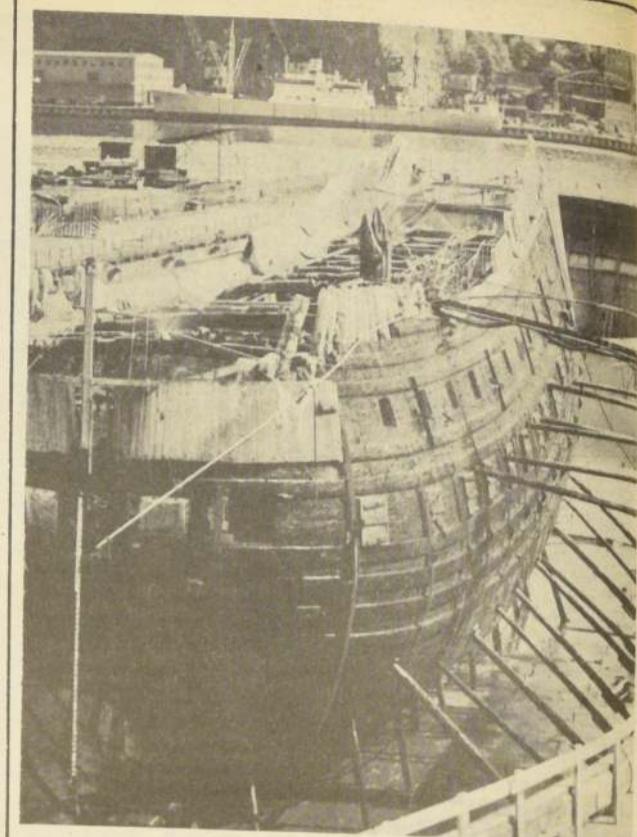
Barbitúricos y tranquilizantes tomados por vía oral y en pequeñas dosis pueden también provocar una disminución de las inhibiciones y de los bloques psicológicos; dosis elevadas, en cambio producen el normal efecto sedativo-hipnótico con la inevitable caída del deseo y de la actividad. Marihuana o hashish, actuando sobre alguna estructura del sistema nervioso central, disminuyen los frenos inhibitorios, como el alcohol, y su presunto efecto afrodisíaco se debe al sentimiento de comunión y hermandad que transforma en "más envolvente" toda la actividad sexual, pero su abuso causa impotencia.

Opio, morfina y heroína, si bien de estructura química diversa, producen más o menos los mismos efectos; la única sensación erótica que parecen producir es un breve e intenso placer definido como erótico, en el momento de la inyección endovenosa; fuera de eso sus efectos son particularmente inhibitorios.

La cocaína, la droga más costosa del mercado, modifica la actividad cortical del sistema nervioso, da euforia y alivia al momento la fatiga, aumenta la potencia sexual y la capacidad orgásmica, pero el efecto más relevante parece ser el breve pero intenso orgasmo que se verifica cuando es suministrada por vía endovenosa. Su uso continuado favorece la aparición de cuadros psicóticos y fenómenos de impotencia secundaria. No crea hábito físico ni

lleva a grandes crisis de abstinencia, pero la dependencia psicológica es notable.

En cuanto a las anfetaminas, sus efectos son superiores a los de la cocaína, pues más potentes como desinhibidores, parecen, además, aumentar la agresividad en el acto sexual, proporcionando una rápida liberación física al aparecer síntomas paranoicos, disminuyendo al mismo tiempo la libido y la potencia sexual. La mescalina y psilocibina, por su parte, son sustancias derivadas, la primera del cactus, la segunda de un hongo; sus efectos son similares a los del LSD y el MDA, de origen sintético. Sus efectos afrodisíacos son individuales, pues algunos sienten aumentar su libido, mientras otros experimentan fenómenos de impotencia.



Barcos hundidos, cuya existencia se ignoraba, fueron ubicados por integrantes del grupo "Mobius", que utilizan facultades paranormales de algunos de sus integrantes.

Inesperado aporte a la historia

## Parasicólogos descubren antiguas naves hundidas

¿Es posible aplicar la parapsicología a la investigación de carácter arqueológico? A esta interrogante responden afirmativamente los miembros de una organización científica privada, el "Mobius Group", quienes han proporcionado datos por ellos obtenidos en Egipto, en el curso de importantes investigaciones, confirmando e ilustrando cuanto ya se sabía a través de noticias procedentes de los Estados Unidos.

Los estudios aseguran haber localizado y descubierto, utilizando las facultades paranormales de algunos "sensitivos", los restos del palacio de Marco Antonio y otros importantes monumentos sumergidos a unos 15 metros de profundidad en la bahía oriental del Puerto de Alejandría en Egipto. Por su parte, el director de la Antigüedad Egipcia, Shehata Adam, replica "No es serio, esta gente sólo quiere hacerse publicidad".

Sin embargo, el "Mobius Group" ha presentado un comunicado sobre el asunto, unido a documentos filmados, en la octava conferencia internacional de Arqueología Submarina, que en fecha reciente se llevó a cabo en Albuquerque, Nueva México.

Además del palacio de Marco Antonio, donde éste se diera muerte arrojándose sobre la punta de su espada, los miembros del grupo afirman haber individualizado un templo dedicado a Isis, los restos del Faro de Alejandría, considerado en la antigüedad una de las siete maravillas del mundo, y las ruinas que probablemente sean del palacio real de Cleopatra.

Las investigaciones han sido conducidas relacionando los datos obtenidos gracias a las facultades parapsicológicas de once "sensitivos" con otros obtenidos en las técnicas "convencionales" de la arqueología. Este ha sido el método de trabajo aplicado por Stephan Schwartz, un historiador norteamericano, ex analista estratégico del Pentágono que preside y anima el "Mobius Group".

El grupo en cuestión se ha constituido en 1977, en Los Ángeles, y los principales colaboradores de Schwartz son el ex agente de la CIA y co-autor con Peter Thompkins de un best-seller titulado "La vida secreta de las plantas", Chris Bird, y el italiano Brando Crespi, un joven periodista y antropólogo que ha permanecido durante tres años en el Amazonas estudiando las costumbres de los indios.

El primer experimento importante realizado por el "Mobius Group" fue el proyecto "Deep Quest", que llevó al descubrimiento de una nave hundida ochenta años antes en las costas de California. Nadie sabía de la existencia de tal nave, sin embargo y gracias a las indicaciones de los "sensitivos", un submarino pudo tiempo después localizarla.

El operativo egipcio ha sido bautizado "Proyecto Alejandría". Si la polémica con el director de la Antigüedad Egipcia no obstruye los planes del grupo, éstos llegarán al gobierno de El Cairo para que toda la zona sea declarada "Parque Arqueológico Internacional", y para que, además, se les permita utilizar en la zona una nave submarina.

La misma nave debería servir, siempre con la ayuda de los "sensitivos", para otro ambicioso proyecto: la localización de los restos de la flota napoleónica destruida por el almirante Nelson en la Bahía de Abukir.



Todos los cuadros del famoso pintor se han sometido a un remozamiento total.

## Coincidieron varias teorías Un cataclismo creó los continentes

Hace 200 millones de años se produjo un verdadero cataclismo continental que produjo la separación en cinco partes de lo que hasta entonces era una gran masa terrestre única, formada por Australia, América del Sur, África, India y la Antártica. La afirmación corresponde al subjefe del grupo geofísico marino del Instituto Geológico de Alemania, doctor Hans Rudolf.

En los últimos días el experto alemán realizó exploraciones y mediciones a cuatro mil metros de profundidad en el Mar de Ross, en la Antártica, y buscó vestigios en la corteza terrestre que permitan comprobar su teoría.

"Hoy tenemos los cinco continentes que todavía se mueven; el problema científico es reconstruir los movimientos desde entonces, justamente con fines científicos" — señaló Rudolf al explicar las tareas científicas efectuadas desde el buque "Explorador".

El estudioso alemán señaló que todos sus hallazgos serán evaluados en Alemania, pero anticipó que "la estructura de la corteza terrestre entre el Mar de Ross y el Mar de Wedell tiene continuidad bajo el hielo de la Antártica". Añadió que existe la certeza de una gran falla en la corteza terrestre de la zona, lo que indica que hubo movimiento entre la parte oriental y la occidental. Busca en sus estudios "las huellas que dejaron los continentes al separarse".

Este año, la Temporada Sinfónica presentará tres de las más destacadas obras corales de la cultura occidental.

Un período extraordinario de inscripción de nuevos componentes abrieron los coros Sinfónicos y de Cámara de la Universidad de Chile, entidades que en el transcurso de este año, que celebran su trigésimo quinto aniversario, sostendrán una destacada actividad artística, especialmente durante la Temporada de los meses de junio a septiembre próximo.

Este período de inscripción se prolongará hasta el 15 de este mes, pudiendo concurrir a la sede de Pedro de Valdivia 2454 todas aquellas personas que deseen conocer en profundidad las obras corales que se incluirán en el repertorio de este año y que son verdaderos pilares de la cultura occidental. Para ellos, no es imprescindible poseer conocimientos musicales, aunque sí, tener buen oído y voz agradable.

Posteriormente, el coro sinfónico, también con cuarteto solista y el mismo maestro Víctor Tevah, abordarán la interpretación del "Te Deum", de Anton Bruckner.

Por su parte, al Coro de Cámara le ha correspondido cerrar esta temporada interpretando la que es, sin duda, la obra cumbre de J.S. Bach; "Pasión según San Mateo", junto a distinguidos solistas internacionales y bajo la dirección del notable maestro alemán Volker Wangenheim, verdadero especialista en esta clase de obras.

## Más de dos mil operaciones a corazón abierto en la UC

En julio del año 1961 en el Hospital Clínico de la Pontificia Universidad Católica de Chile se realizó la primera operación a corazón abierto. Desde esa fecha hasta hoy, se han intervenido en ese centro asistencial más de 2.000 pacientes, que comprenden la mayoría de las cardiopatías.

"A fines de 1960 — explicó el Dr. Juan Dubernet, Coordinador de las Jornadas de Cardiología que se inauguraron este lunes 14 en la UC — recibimos una máquina de circulación extracorpórea. Durante varios meses nos entrenamos operando animales hasta lograr una técnica de perfusión adecuada".

La cirugía cardíaca exige una dedicación completa al lado del paciente, por esta razón debe contarse con las mejores facilidades de hospitalización, pabellones quirúrgicos, salas de recuperación, además del más moderno instrumental y equipo electrónico para mediciones continuas de varios parámetros.

## Notas Culturales

# Pinturas de Goya a restauración

A unos pocos kilómetros de Zaragoza, sobre una llanura, se ergue la cartuja del Aula Dei, cuyo nombre significa casa de Dios.

Fundada en 1564, por Hernando de Aragón, arzobispo de Zaragoza, se atribuye a fray Félix Salcedo la decisión de haber encargado a Goya la decoración del monasterio en 1774.

Realizó el gran pintor allí once composiciones de gran tamaño, las cuales constituyen un círculo narrativo de la vida de María, que acaban con la muerte de la Virgen, su Asunción y Coronación. Según los críticos de arte, estas obras "constituyen la verdadera culminación del período juvenil del pintor".

Abandonada la cartuja durante los sitios de Zaragoza, recién volvió a ser ocupada por nuevos monjes franceses en los primeros años del presente siglo, quienes ordenaron trabajos de reconstrucción del monasterio y de la iglesia. Se recurrió a los hermanos Paul y Amadée Buffet, artistas premiados en la Exposición Universal de París de 1900. La labor de éstos se vio circunscripta a completar las composiciones que habían sufrido algún daño, sobre todo en época en que la cartuja fue cuartel general de Napoleón. Las pinturas que, en ese momento, requirieron restauración fueron "Natividad de la Virgen", "Desposorios", "Epifanía" y "La anunciación a Joaquín y Ana".

Posteriormente, se efectuaron nuevas intervenciones, muchas de las cuales con burdas fijaciones de la capa pictórica, lo cual se ha puesto en evidencia con la reciente aplicación de rayos ultravioletas.

En cambio, la última restauración ha tenido una concepción diferente, cuyo punto central es el respeto por la obra del artista.

El trabajo ha sido efectuado por la Dirección General del Patrimonio Artístico y en ocasión de celebrarse el 150º aniversario de Goya. Se contó para los trabajos con la participación de la Facultad de Bellas Artes de Madrid.

Por su parte, el director del Instituto de Conservación y Restauración, a quien la Dirección General derivó la responsabilidad en los trabajos, ha declarado: "El estado de conservación de las pinturas

murales era realmente malo, en particular, por la humedad de las paredes y también porque en la restauración, posterior a la efectuada por los hermanos Buffet, se habían impregnado las pinturas de goma alaca para fijar el color que se estaba desprendiendo. Esta restauración, en cambio, es sumamente respetuosa y científica, ya que "hasta las grietas que se habían formado por movimiento de asiento de los muros o de las expansiones de los mismos, no previstas con juntas de dilatación al ser construidos, fueron reintegradas y entonadas con una técnica diferenciada y perceptible claramente de cierta distancia".

Estas pinturas murales de Goya son poco conocidas, quizás porque la cartuja del Aula Dei es de clausura y sólo los hombres pueden asistir a los actos religiosos. En cuanto a la posibilidad de que estos murales sean trasladados a un museo, hay que tener en cuenta que Goya consideró, especialmente, las condiciones del lugar, por lo cual arrancarlas de allí sería un crimen. Como dice un especialista en cuestiones de arte, "A mayor cultura de la sociedad corresponden mayores exigencias, más exquisitez. Se trata, cada vez más, de conservar 'in situ' las pinturas que hasta el momento no hayan sido arrancadas".



En la exposición de esculturas de Matías Vial, realizada en Valdivia, la concurrencia ha sido numerosa y permanente. Esta exposición está auspiciada por el Ministerio de Educación, y próximamente se extenderá a Temuco y Concepción.

## Actividad universitaria

tos Económicos y Administrativos de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Mario Albornoz Galdámez.

Durante su gira, que durará un mes, la autoridad universitaria de la UC cumplirá un amplio programa de actividades que tienen relación con los aspectos que más le interesan. Entre éstos, cabe destacar la administración de las universidades, aspectos presupuestarios, ingresos propios, el sistema de prestaciones estudiantiles (préstamos y becas) y otros.

Explicó el docente que "uno de los aspectos que interesa conocer más en detalle son los mecanismos de obtención de fondos, tales como las asociaciones de ex alumnos". Destacó que en la UC existen algunas, pero sólo a nivel de facultades (en Ingeniería, Agronomía y Economía) y que, desde hace un tiempo a esta parte, la Universidad estudia la posibilidad de crear una a nivel general.

Durante su permanencia en Estados Unidos, el Vicerrector de Asuntos Económicos y Administrativos de la UC tomará contacto con instituciones que estén interesadas en invertir fondos en Latinoamérica a través de las universidades, o perfeccionamiento de personal académico. Así también explicó que se interiorizará de la forma cómo operan las universidades norteamericanas para lograr tener un buen sistema de información contable financiera, que permita mantener a sus ejecutivos absolutamente al día en esa materia. Señaló que al respecto algo se está haciendo en la UC, motivo por el cual le interesa conocer de cerca la experiencia norteamericana. Aunque el detalle del programa que desarrollará durante su gira, lo determinará allá, el Vicerrector de la UC manifestó interés por visitar algunos puntos tales como Washington, Nueva York, Boston, Chicago, California y Miami. En cada uno de esos lugares piensa tomar contacto con los becados chilenos de esas casas de estudios. Entre las universidades que visitará, de acuerdo a su programa, caben destacar Stanford, Harvard, Tulane Chicago y la Escuela de Wharton en Filadelfia. Esta última fundamentalmente por su experiencia en materia de administración de hospitales, desde el punto de vista de su funcionamiento económico y administrativo.

Mario Albornoz Galdámez viajó anteriormente a Estados Unidos en dos oportunidades. Desde septiembre de 1957 a marzo de 1960, se dedicó a sacar el Master of Arts, con mención en Economía en Chicago, y entre septiembre de 1964 y junio del año siguiente, siguió cursos en el área cuantitativa.

## Vicerrector de la UC viaja a USA

Especialmente invitado por el Gobierno de Estados Unidos, partió el lunes pasado, rumbo a ese país, el Vicerrector de Asun-

# Membranas de cerdo usaron en el injerto

• Asombro mundial causa operación a "cerebro abierto" realizada en el Van Buren

Jorge Laplace  
(Enviado especial)

Con una membrana cerebral de cerdo, el piso de su cráneo con seis injertos de huesos y la nariz reconstituida, la joven Emilia Cárcamo Acevedo, 20 años, madre de una niña de tres, se dispone a enfrentar la vida nuevamente, luego de la extraordinaria intervención quirúrgica efectuada el martes pasado en el Hospital Van Buren de Valparaíso.

Esta operación, considerada única en nuestro medio por su alta complejidad, fue realizada íntegramente gratis por el Departamento de Cirugía Plástica, reparadora y Maxilofacial de ese establecimiento, ya que la paciente era beneficiaria del SNS. Este hecho, además de su implicancia científica, demuestra que en Chile la medicina, por sofisticada que sea, está al alcance de las personas más humildes.

## UNICO RECURSO

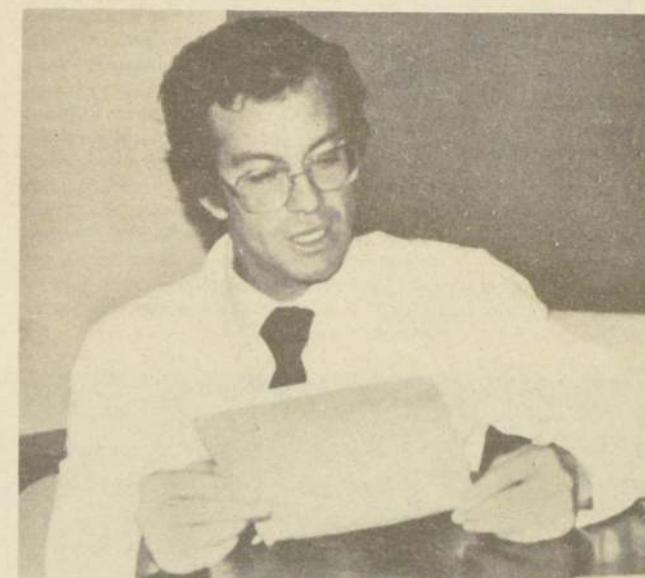
Aunque todas las informaciones relativas al estado de la paciente se encontraban centralizadas en la dirección del hospital, accedieron a conversar con "El Cronista" tres de los cirujanos que intervinieron, los doctores Juan Montedónico, Leonidas Quintana y Antonio Podestá.

"Desde el punto de vista neurológico, la operación era el único recurso disponible para salvarle la vida a la paciente", señaló el neurocirujano Antonio Podestá: ya había sufrido varias meningitis (inflamación de las membranas del cerebro) y los antibióticos no podían asegurle un ciento por ciento de sobrevida".

Por su parte, el jefe del equipo de neurocirugía, doctor Leonidas Quintana, destacó que, debido a una fistula en la fosa anterior del cráneo, el líquido cefalorraquídeo estaba filtrando hacia la nariz. "Además -dijo- el lóbulo frontal (parte delantera del cerebro) se encontraba descendido y herniado, por ruptura de la membrana duramadre, y en contacto directo con las fosas nasales. Por allí entraban fácilmente los gérmenes. Seguramente Emilia habría fallecido por un cuadro grave de meningitis".

La operación consistió en un colgajo de piel de oreja a oreja y la abertura del cráneo sobre ambos huesos frontales. "Al abrir la bóveda craneana", explicó el doctor Quintana, "descubrimos que existían focos de osteomielitis (infección crónica del hueso), cuyos microbios podían pasar en cualquier momento al cerebro".

Para reparar la membrana cerebral, se le efectuó un injerto de duramadre de cerdo iofiliizada, previa reducción de la hernia ubicada en las fosas nasales. Posteriormente entraron en acción los cirujanos plásticos, reparando el techo orbital y la parte superior de la fosa nasal.



Dr. Juan Montedónico (jefe equipo de cirugía craneo-facial).

El injerto de membrana de cerdo, curiosamente, no está sujeto al clásico rechazo, y permanecerá rodeando el cerebro de la joven por tiempo indefinido.

## ALTO RIESGO

El doctor Montedónico, por su parte, que tuvo a su cargo la dirección de la parte plástica, señaló que la cirugía craneo-facial es una rama nueva y, por lo tanto, poco conocida. Como la paciente tenía compromisos en el cráneo, nariz, ojo y fosa anterior del cerebro, se requirió el trabajo conjunto de un numeroso equipo médico, en las especialidades de neurocirugía, oftalmología, otorrinolaringología y plástica. También se incluyó a psicólogos, odontólogos y dietistas.

"Actualmente la joven se encuentra en la unidad de cuidados especiales -dijo- en buen estado general. Está lúcida, conversa, sabe qué día y hora está viviendo y su recuperación es asombrosa. Nuestra preocupación es mantenerla libre de infecciones que afecten sus meninges, lo que significaría un peligro vital y eliminaría los injertos óseos que le hemos colocado. Yo diría que en el plazo de una semana sabremos si ha quedado libre de complicaciones post-operatorias".

Destacó que, como se trató de una operación de alto riesgo, contó con la autorización escrita de la madre de la joven y de su esposo, Emilio Cartagena Espinoza. La paciente es madre de la niña Valeska Inés, de tres años de edad. Su anterior estado de deformación estética, no fue inconveniente para que hubiera formado un hogar en forma perfectamente normal.

Pese a que en el accidente que sufrió hace diez años, había perdido parte de su cerebro (lóbulo frontal), Emilia Cárcamo -según el informe del psicólogo- tenía reacciones normales. Ni el accidente ni las meningitis posteriores le afectaron mayormente su desarrollo intelectual.



Dr. Leonidas Quintana (jefe del equipo de neurocirujanos en la operación).

Tanto en materia de trasplantes cardíacos (doctor Jorge Kaplán) como en esta operación craneo-facial, los médicos de Valparaíso se han mostrado pioneros en Chile. Para el doctor Montedónico, esto se debe a que son intervenciones que requieren dedicación, estudio y planificación, antes que complejos equipos tecnológicos. "De hecho -dijo- los dos únicos exámenes que debímos pedir a Santiago, fueron una tomografía computarizada (scanner) y de la circulación del líquido cefalorraquídeo, que se hace mediante isótopos radiactivos. Todo lo demás fue ejecutado en el Van Buren".

A su juicio, la cirugía reparadora y plástica, más que su valor estético, devuelve la vida útil a personas que, por sus deformaciones, permanecen encerradas, sin trabajar y sufriendo el rechazo de la sociedad. Tal es el caso de Emilia Cárcamo, una joven que ahora, gracias al equipo médico del Van Buren, podrá llevar una existencia completamente normal.



Reproducción foto de la paciente Emilia Cárcamo Acevedo tomada antes de la operación.

## Nueve diagnósticos obligaron a operar

El estado de la joven Emilia Cárcamo era realmente grave. En el Hospital Van Buren se registran nueve diagnósticos, que justifican la audaz intervención realizada. Ellos son: 1) Meningoencéfalo fronto-naso-órbito-etmoidal post-traumático; 2) Secuela de traumatismo craneo-facial; 3) Fistula crónica de líquido cefalorraquídeo meningo-nasal; 4) Telecanato postraumático; 5) Microorbitismo derecho; 6) Deformidad y hundimiento frontal-superciliar derecho y línea media; 7) Ptosis palpebral derecha (caída de párpado); 8) Ceguera ojo derecho y fijación del globo ocular; y 9) Cicatrices faciales múltiples.

Cabe señalar que la paciente recuperará la movilidad de su ojo derecho, aunque no la visión debido a los daños irreversibles sufridos.

**EL CRONISTA**



El mundo de María Olga

¡Hooola! ¿Cómo están?

Se han dado cuenta que los que más hablan contra la moda son los varones? ¡Y pensar que nosotras nos vestimos para agradarles a ellos! Además, quienes imponen "los últimos gritos" en el buen vestir femenino son, precisamente, hombres: MODISTOS y no modistas.

En estos últimos días los más famosos modistas de todo el mundo han presentado sus colecciones para la nueva temporada, tanto para el invierno, como para la primavera-verano en el caso de Europa. El blanco de las críticas de este invierno para los varones son pantalones muy anchos, con pinzas en la cintura.

¿Por qué esta moda les gustó tanto a las mujeres? Les agrada porque para todo tipo de cuerpo quedan bastante bien. Las delgadas no muestran "los huesos" y las más gorditas esconden aquellos picaros kilos de más bajo los pliegues del pantalón.

Para los varones, este tipo de prenda es horrible... ¿Quién los entiende? ¡Si las usamos para vernos bien sólo a los ojos de ellos! Realmente, una falta de comprensión para con nuestros desvelos.

Pero hay otras prendas del vestuario femenino con las cuales sí que ellos están felices y de acuerdo, en especial cuando la usa la vecina o la secretaria. Porque, ¡Dios me libre cuando llevamos, por ejemplo, una falda muy ajustada, de esas con tajo atrás, que tan sexy hacen ver la figura femenina! Esta "coqueta" abertura en la falda se ha transformado en motivo de discordia para muchos matrimonios y también pololos o novios. Algunas frases que dicen los maridos, a propósito de este punto de discordia: "¿No cree mijita que el tajo está un poco exagerado...?" "Mira, creo que te verías mejor si te lo cierras un poquito". "Después en la calle te dirán cosas que a lo mejor no le van a gustar...". Y así por el estilo.

Por lo general, las mujeres a esa altura del diálogo no tenemos la más mínima intención de tomar una aguja y cerrar el tajo y nos hacemos las "lesas": "Sí, amorcito, lo voy hacer apenas me desocupe de esto...". Pero ellos son "catetes" y arremeten de nuevo: "Yo te espero, linda, termina luego, ¡ya, cariño!".

Verdad que son insistentes cuando se trata de que no nos mosemos lo que a ellos les agrada ver en otras? Y, sin embargo, una tiene que tragarse la ira cuando pasa una rubia estupenda con un tajo en la falda bien pronunciado. Y los muy frescos no se limitan sólo a mirarla, sino que hay algunos que incluso tienen la osadía de comentarla con una, como si nos interesara verle la pierna a otra mujer.

Bueno, así es el amor: un eterno tragarse cosas que muchas veces nos molestan. Y es allí mismo cuando, muy en nuestro interior, pensamos que estamos un poco celosas porque nuestro marido o novio, piropea a otras. Porque deben saber que nos gusta que el hombre que amamos se fije en nosotras, en nuestro nuevo peinado, en el aroma del perfume que llevamos o en el pantalón ancho que nos colocamos en la mañana para agradarlo a él, pero, ¡ni lo nota! Bueno, entonces, que lo note otro... ¡Ah! ¡pobre de nosotras si eso llega a ocurrir! ¿Quién los entiende?

Sin embargo, los varones olvidan que no por ser hombres dejan de tener vanidad. ¡Son igualitos a nosotras! Ellos también se dan su tiempito, y a veces bastante largo, para mirarse y remirarse en el espejo, especialmente en las mañanas o cuando tienen algún compromiso importante.

Los muy... pillos dicen que no son vanidosos. ¡Son capaces de pasar horas y horas ante el espejo para lograr que su aspecto sea varonil, deportivo, elegante y como casual! Precisamente, donde más emplean tiempo es en ese "aspecto casual", como el mechón que cae sobre la frente "por culpa del viento...".

Sí, las mujeres estamos en desventaja ya que, por ejemplo, para una conquista atacan con armas secretas. Todos saben que no otras usamos perfume, maquillaje, que pasamos horas en la peluquería y otras tantas eligiendo la tenida que nos hará vernos mejor. ¡Claro, de los hombres nadie piensa eso! Y sin embargo, son igualitos a nosotras, aunque lo oculten. Por ejemplo, aquél delicioso aroma a tabaco que sentimos en él, no es el olor del cigarrillo que fuma, sino que una carísima y bien elegida loción importada.... Esas y otras armas secretas utilizan contra nosotras estos bandidos.

Y algo que les agradaría mucho a ellos: las minifaldas, señores míos, muy a pesar de las mujeres, vuelven en gloria y majestad.

¡Sonrientes los varones?  
Ahora pónganse serios...

Vuelven, pero creo que en Chile no gustarán, al menos a las no tan lolas. Quizás a la juventud le agraden, pero no se marginará su uso, ya que las "lolas" hace tiempo que prefieren los "jeans".

Seguramente Ud. señor estará feliz con este posible retorno de la minifalda y estará diciendo: "Que las usen, no más". Pero muchas mamás, ¡nada con la mini!

Hasta la próxima columna.  
Un beso grande

Maria Olga

# tevé

suplemento de espectáculos  
EL CRONISTA

Coco Legrand  
está loco con  
los aviones



EL CONEJITO TEVE Y OREJITAS

EL CONEJO  
TEVE  
ENCONTRO  
NOVIA



Madleen Kane

"LA ONDA  
DISCO  
NO HA  
MUERTO"



MADLEEN KANE



JOSE LUIS RODRIGUEZ

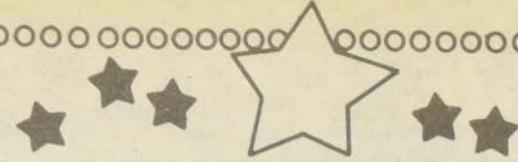
José Luis Rodríguez  
nos cuenta su vida

**"No olvido que  
lustré zapatos y  
cargué camiones"**

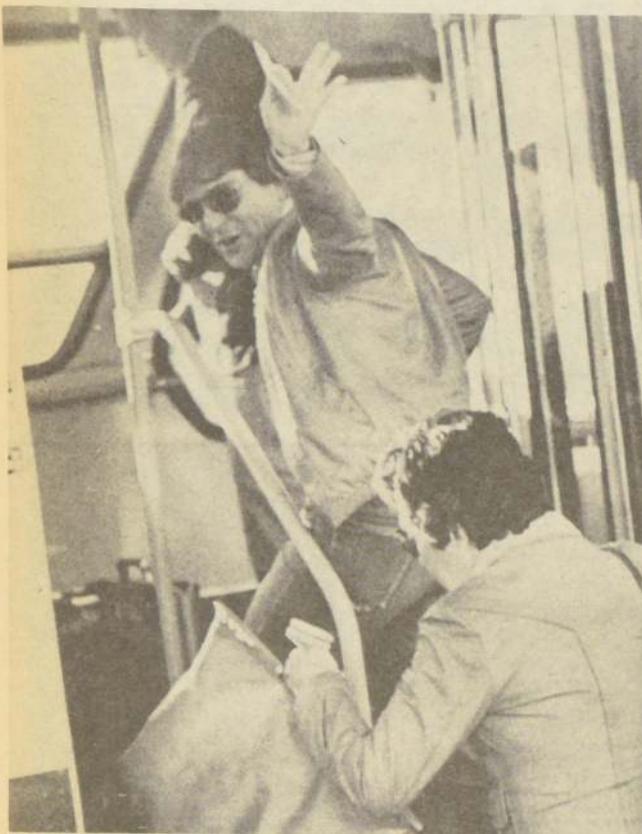
• El Galán de América  
recuerda su origen humilde



inches  
cm  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20



**tevé**



Subiendo de un avión a otro, se ha pasado los últimos días Coco Legrand



Escena de la película "Los Ginecólogos se divierten", donde el humorista chileno tiene ahora mayor participación

## ¡Suban un poco más la cámara!

**tevé**

DIRECCION: Juan Luis Castillo

PERIODISTAS: Nury Costenla, Jaime Patricio Ramírez y Luis Alberto Molina.

COMENTARIOS ESPECIALIZADOS: Jorge Tapia Vidal

DIAGRAMACION: Arte "El Cronista"

FOTOGRAFIAS: Pool "El Cronista"

Prácticamente, sólo la mitad de las jugadas vieron los televidentes durante los partidos de tenis de la "Copa Diadora Indoor", que esta semana ofreció Canal 13.

Debido al ángulo que tomó la cámara central, encargada de mostrar toda la cancha, era imposible apreciar en mínimo detalle la trayectoria de la pelota en el sector del jugador que atacaba de frente, ya que la red tapaba todo ese lado.

Como no estuvimos en el Estadio Chile, ignoramos a que se debió este grave problema. Sin embargo, y haciéndonos eco de lo que deben haber gritado los televidentes, les pedimos a la gente del 13 que, para otra vez, ¡SUBAN LA CAMARA PARA VER BIEN!

Canal 13 quiere contar con el humorista

# Coco Legrand y sus maratones aéreas para cumplir contratos

Es posible que Coco Legrand trabaje este año en Canal 13, ya que definitivamente no retornará a la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile, hoy Teleonce, ayer Canal 9. El humorista chileno recibió una seria oferta de TV 13 para trabajar en un nuevo programa que se prepara y en el cual estarán también Javier Miranda y Sergio Silva.

"La oferta existe —señala Coco—, pero no he decidido nada aún, ya que falta conversar más sobre el proyecto, llegar a acuerdo. Sin embargo, estoy pensando que me conviene seguir trabajando en forma particular, ya que he tenido bastante, quizás demasiada actividad en estos últimos meses".

Hace algunos días, Coco

debió correr, prácticamente, una "maratón aérea" para dar cumplimiento a todos sus compromisos. "Casi sin descanso —cuenta— tuve que cumplir el siguiente itinerario: De Santiago fui a Buenos Aires; de ahí volví a Santiago y me fui a Papeete y Morea; volví de Morea a Papeete, y de esta última a Huahine; después de Huahine a Papeete de nuevo; vuelta a Santiago y partir hacia Punta Arenas y Puerto Williams; después de regresar del sur a Santiago, me fui a Buenos Aires, para volver otra vez aquí".

Sus continuos viajes a Buenos Aires se deben a que está filmando una película junto a Jorge Porcel, "Los Ginecólogos se divierten". Primitivamente, Coco iba a tener sólo alguna participación, pero luego de sus primeras filmaciones, donde representaba a un chofer de ambulancia, los realizadores de la película decidieron darle mayor participación, ya que gustó su actuación. "Ahora —dice— tengo un bloque completo dentro del filme, donde no sólo haré el papel de chofer, sino que también actuaré como un falso médico. Incluso, las escenas de comienzo, cuando aparecen los créditos (títulos) se harán conmigo dando vueltas por Buenos Aires".

El contrato firmado por Coco Legrand con la productora "Aries" le asegura una película por año, con un total de cinco. Esto ha sido posible gracias a un convenio binacional, firmado entre la productora argentina y CONATE, de Chile. Próximamente, José Alfredo Fuentes, también por el mismo convenio, viajará a la capital argentina para actuar en otra película de corte musical.

"La participación de los artistas chilenos —agrega Coco— dependerá fundamentalmente de la respuesta que obtengan las películas en Chile. Si la gente las apoya y hay una buena taquilla, seguramente cada vez tendremos mayor tiempo de aparición en los próximos rodajes".

Luego de terminar su actuación en "Los Ginecólogos se divierten", Coco Legrand deberá volver seguramente a Buenos Aires para cumplir otro tipo de presentaciones. "Aries —cuenta— acaba de comprar un teatro en la capital argentina y algunos ejecutivos de la empresa viajaron a Las Vegas, con la finalidad de buscar artistas para hacer un music hall. Ya me han hablado que yo tendré a cargo la parte cómica del espectáculo que se va a montar".

Debido a todo este trabajo intenso, casi no tiene tiempo para estar con su familia. Incluso se ha llegado al extremo que su esposa tiene que ir a Pudahuel para verlo "a la

pasada" por el Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, ya que a veces debe bajar de un avión para subir a otro.

"Estoy, además de agotado, con algunos problemas. Me da la impresión —explica— que es la primera vez que veo a mi señora aburrida. Por eso, me gustaría darme unas vacaciones, salir con mi mujer y mis dos hijos. Desde la creación del Cuesco Cabrera, no sólo he tenido que cumplir contratos, sino que también filmar spot, terminar el bar que construí y dedicarme a otras cosas creativas que estaba obligado a realizar. Luego de terminar en Buenos Aires, voy a salir de vacaciones con mi familia, pues ya me aburrí de viajar".

### EL LOLO Y EL CUESCO

Como Coco Legrand no

puede ser separado de sus dos máximas creaciones, el Lolo Palanca y el Cuesco Cabrera, le preguntamos a los dos personajes qué pensaban de su creador.

"Pienso que este loco —dijo el lolo Palanca— se está pegando un rayón demasiado fuerte, cachai. Yo lo invitaría a pasar un poco más con la naturaleza, así como fundirse con el aire y la belleza del paisaje. A mí me fascina la onda de los viajes y los vuelos... pero no quiero andar con un rata medio neurótico, cachai periodista".

Por su parte, el Cuesco Cabrera declaró: "Bueno, me parece que tiene una proyección ascendente y económica bastante buena. Creo que si se logra una cobertura en el mercado extranjero, puede estar tranquilo unos cuantos años, siempre, claro, que no lo fulmine el stress".

## Agradecido de Chile se fue Pedro Vargas

El fin de semana pasado dejó nuestro país Pedro Vargas, el cantante mexicano que ofreció varias presentaciones en Santiago. En el Aeropuerto "Comodoro Arturo Merino Benítez", señaló: "Estoy muy agradecido del público chileno porque me sigue acompañando en mi carrera artística".

Visiblemente emocionado, agregó: "Me voy feliz y creo que para todo artista es motivo de alegría ver que hay gente muy joven que me aplauda y sigue tarareando mis canciones. Eso es impagable". Dijo el artista que durante su permanencia en Chile fue galardonado por su destacada labor artística conservada por más de 50 años. El premio consiste en un Disco de Oro, se le obsequió en el Teatro Municipal, donde ofreció un exitoso recital. El trofeo se lo entregó Isabel Margarita Bruce, Relacionadora Pública de su sello discográfico.

Al consultársele acerca de cual era el consejo que le daba a los artistas jóvenes, Pedro Vargas manifestó que solamente la constancia y el trabajo disciplinado: "Yo estoy cuidándome y estudiando mi voz a diario y por eso es que la mantengo y voy a cantar por mucho más tiempo todavía".



Isabel Margarita Bruce, Relacionadora Pública de IRT, entrega un Disco de Oro a Pedro Vargas en el Teatro Municipal, por la destacada labor del artista que regresó a México el domingo pasado



Inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

# PROGRAMACION



## sábado

### CANAL 6

- 13.45 CARTA DE AJUSTE. "MUSICA ORQUESTADA"
- 14.00 IDENTIFICACION.
- 14.01 \*EL ASTUTO WHEELIE.
- 14.30 \*PULGARCITO DETECTIVE.
- 15.00 \*ASES DEL PELIGRO.
- 15.30 I CINE TRIPLE ACCION.
- 16.50 II CINE TRIPLE ACCION.
- 18.30 III CINE TRIPLE ACCION.
- 20.29 VAMOS A DORMIR.
- 20.30 I SUPER CINE.
- 22.10 II SUPER CINE.
- 24.00 \*CONVERSANDO
- 00.05 IDENTIFICACION Y CIERRE.

### CANAL 7

- 10.30 CARTA MUSICAL
- 11.00 \*FESTIVAL INFANTIL
- 14.20 \*EL HOMBRE NUCLEAR
- 15.15 \*FUTBOL PROFESIONAL
- 17.30 \*DIBUJOS ANIMADOS
- 17.45 \*FESTIVAL DE ABBOTT Y COSTELLO
- 19.00 \*EL CRUCERO DEL AMOR
- 20.00 \*TRONCAL NEGRETE
- 20.25 \*MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejito Tevé invita a los niños a dormir.
- 21.30 \*SUPER PREMIERE UNIVERSAL
- 23.30 \*M.A.S.H.
- 24.00 \*BARNEY MILLER
- 00.30 \*CINE DE TRASNOCHE
- 02.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

### CANAL 11

- 10.45 \*CARTA DE AJUSTE
- 11.00 \*MUSICA SERIA. Conducción: Francisco Madrid.
- 12.00 \*FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS
- 15.05 \*FIEBRE DE SABADO
- 16.00 \*TARDES DE COMEDIAS
- HAPPY DAYS. LOS DIAS FELICES. LAVERNE Y SHIRLEY. Hoy: "CATADORAS DE CERVEZA". NANY Y EL PROFESOR, con Julie Millis y Richard Long. Hoy: "NANY APRENDE A CONDUCIR".
- 17.05 \*SUPER CINE DOBLE. "EL AMOR A LA TIERRA" (Pioner Woman), western, año de producción 1973. Actuación estelar de Joanna Petter, William Shatner y David Janssen.
- "EL DEPORTE EN LA SANGRE" (BLOODSPORT), producción 1973, melodrama, actuación de Ben Johnson, Larry Hagman y Gary Busey.
- 20.25 \*TELEONCE NOTICIAS.
- 21.15 \*EL TIEMPO.
- 21.20 \*GRANDES IMPACTOS DE LA TELEVISION. Hoy: "PRINCIPE Y MENDIGO", de Charles Dickens.
- 24.00 \*TIERRA DERECHA. Conduce: Nelson Bustos.
- 00.40 \*CIERRE.

### CANAL 13

- 10.30 \*CARTA DE AJUSTE- Sinfonía Nº 3 en Fa Mayor op. 90. de Johannes Brahms, con la Orq. Filarmónica de Viena.
- 11.00 \*AMIGOS DEL HOMBRE, serie documental.
- 11.30 \*ENCICLOPEDIA BRITANICA, documental inglés
- 12.00 \*LOS ANTEPASADOS DE CHURCHILL.
- 13.00 LOS TRES CHIFLADOS, humor
- 13.30 \*DEPORTES ESPECTACULARES
- 13.55 \*MORDILLO
- 14.00 \*SABADOS GIGANTES.
- 20.25 \*LOS TELEVICENTES invitan a los niños a dormir
- 20.30 \*TELETRECE, noticias con Gabriel Muñoz y los comentaristas de Raúl Prado.
- 21.20 \*MORDILLO
- 21.25 \*NOCHE DE ESTRENO
- 23.30 CINE DE MEDIANOCHE

## domingo

### CANAL 6

- 12.45 CARTA DE AJUSTE.
- 13.00 IDENTIFICACION.
- 13.01 EL CUERPO Y LA SANGRE.
- 13.30 \*SUPER VELOZ BUGGY BUGGY.
- 14.00 \*DEFENSORES INTERPLANETARIOS.
- 14.30 \*SHAZZAN.
- 15.00 \*BUTCH CASSIDY.
- 15.30 I CINE TRIPLE ACCION.
- 16.50 II CINE TRIPLE ACCION.
- 18.30 III CINE TRIPLE ACCION.
- 20.29 VAMOS A DORMIR
- 20.30 \*SHOW DE GOLES.
- 21.30 SUPER CINE.
- 23.10 \*CONVERSANDO.
- 23.15 IDENTIFICACION Y CIERRE.

### CANAL 7

- 09.00 CARTA MUSICAL
- 09.15 \*MISA DOMINICAL.
- 10.00 \*CLUB P.T.L. Programa religioso
- 11.00 \*REX HUMBARD. El evangelio para la familia.
- 12.00 \*MUNDO INSOLITO. Serie documental
- 12.30 \*FLASH GORDON. Aventuras
- 13.00 \*EL SHOW DE PANCHO RANCHO
- 13.30 \*SCOOBY DOO
- 14.00 \*LA FAMILIA ROBINSON
- 14.30 \*SARGENTO PRESTON
- 15.00 \*EL SHOW DE PEPITO TV
- 17.30 \*LOS ANOS FELICES. Con Peter Rock
- 18.00 \*JAPPENING CON JA
- 20.25 \*MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
- 20.30 \*SESENTA MINUTOS
- 21.25 \*TV TIEMPO
- 21.30 \*RAICES II
- 23.30 \*CINE NOCTURNO
- 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

### CANAL 11

- 09.45 \*CARTA DE AJUSTE.
- 10.00 \*MATINAL (Dibujos animados)
- 10.30 \*525 LINEAS, programa periodístico-magazinero
- 13.00 \*INFANTILISIMO (Dibujos animados)
- 15.05 \*TARZAN. Hoy: "LOS GIGANTES MEDIODIZOS".
- 16.00 \*THE MUPPETS SHOW. Hoy: "JOHN CLEEESE"
- 16.25 \*TIERRA DE GIGANTES. Hoy: Viaje Salvaje
- 17.25 \*MUJER MARAVILLA. Hoy: "LA MUJER HORMIGA".
- 18.40 \*OCHO ES SUFICIENTE. Hoy: "LOS HIJOS DEL NOVIO".
- 19.30 \*HABLEMOS DE FUTBOL. Conducción: Edgardo Marín
- 20.25 \*TELEONCE NOTICIAS
- 21.15 \*EL TIEMPO
- 21.20 \*TEATRO Y EN EL TEATRO. Hoy: "EL MARIPO PERFECTO".
- 23.30 \*300 MILLONES. Programa musical transmitido vía satélite directo desde España.
- 24.00 \*TIERRA DERECHA. Conduce: Nelson Bustos

### CANAL 13

- 10.30 \*CARTA DE AJUSTE- "Sueño de una noche de verano", de Félix Mendelssohn, con la orq. Filarmónica de Londres.
- 11.00 \*SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa
- 12.00 \*LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS. Con Don Haggerthy.
- 12.40 \*MAYA, serie de aventuras, con Jay North y Sjhid Khan
- 13.25 \*MORDILLO
- 13.30 \*PERDIDOS EN EL ESPACIO.
- 14.30 \*COLMILLO, EL LOBO SOLITARIO.
- 14.55 \*MORDILLO
- 15.00 \*EL DOCTOR MISTERIO
- 16.30 \*DISNEYLANDIA.
- 17.20 \*EL SUPER RATON, dibujos animados.
- 18.00 \*MIDNIGHT SPECIAL.
- 18.25 \*MORDILLO.
- 18.30 \*CINE EN SU CASA
- 20.25 \*LOS TELEVICENTES
- 20.30 \*TELETRECE
- 21.20 \*MORDILLO
- 21.25 \*LOS GRANDES EVENTOS
- 22.30 \*DOMINGO EN LA NOCHE
- 00.30 \*ATLETAS AMERICANOS 1980

## lunes

### CANAL 5

- 17.45 CARTA DE AJUSTE.
- 18.00 IDENTIFICACION.
- 18.01 \*KORG.
- 18.30 \*LOS OSOS REVOLTOSOS.
- 19.00 \*FRANKENSTEIN JR. Y LOS IMPOSIBLES.
- 19.30 \*BONANZA.
- 20.29 VAMOS A DORMIR.
- 20.30 VIAJE AL FONDO DEL MAR.
- 21.30 CINE DEL LUNES.
- 23.10 \*CONVERSANDO
- 23.15 IDENTIFICACION Y CIERRE.

### CANAL 7

- 10.30 CARTA MUSICAL
- 11.00 \*PAJARO LOCO. Caricaturas para los niños
- 11.30 \*YA SOMOS AMIGOS
- 12.30 \*EL FESTIVAL DE LA UNA
- 14.00 \*EDICION UNO
- 14.10 \*PACTO DE AMOR
- 14.55 \*UN MINUTO EN LA MODA
- 15.00 \*CEMA CHILE
- 15.05 \*MAMA LINDA
- 16.00 \*LA MUJER BIONICA
- 17.00 \*LOS PICAPIEDRAS
- 17.30 \*LA HECHIZADA
- 18.10 \*TARDES DE CINE
- 20.00 \*EL CHAPULIN COLORADO
- 20.15 \*MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
- 20.30 \*SESENTA MINUTOS
- 21.15 \*TV TIEMPO
- 21.30 \*RECITAL
- 23.15 \*EDICION DOS
- 23.30 \*KOYAK
- 00.30 \*EL SHOW DE DICK VAN DICKE
- 01.00 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

### CANAL 11

- 07.15 \*CARTA DE AJUSTE
- 07.30 \*TELEONCE AL DESPERTAR,
- 08.40 \*CARTA AJUSTE
- 12.00 \*CUANTO VALE EL SHOW?
- 12.30 \*LA PENSION.
- 13.00 \*EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.
- 13.25 \*SEPTIMO ARTE
- 15.05 \*HISTORIA POLICIAL
- 16.00 \*EL AVISPON VERDE.
- 16.25 \*LOS BOCHINCHEROS.I parte
- 16.40 \*ULTRAMAN. Dibujos animados.
- 17.10 \*LOS BOCHINCHEROS.II parte.
- 17.25 \*METEORO
- 17.55 \*LOS BOCHINCHEROS.III parte
- 18.10 \*ESCUADRON DIABOLICO
- 18.40 \*LOS BOCHINCHEROS.IV parte
- 19.00 \*MUSICA LIBRE 80.
- 19.30 \*HUMILLADOS Y OFENDIDOS.
- 20.15 \*CABALGATA DEPORTIVA.
- 20.25 \*TELEONCE. Noticias.
- 21.15 \*EL TIEMPO. Conduce: Monina Concha.
- 23.10 \*NOTICIAS.
- 23.30 \*CINE DE TRASNOCHE.
- 01.00 \*CIERRE.

### CANAL 13

- 10.30 \*CARTA DE AJUSTE
- 11.00 \*PLAZA SESAMO, programa didáctico infantil
- 11.30 \*DIBUJOS ANIMADOS
- 11.50 \*SACAPUNTA.
- 12.30 \*CARRUSEÑ.
- 13.10 \*MORDILLO
- 13.15 \*ALMORZANDO EN EL 13
- 14.00 \*PECADO DE AMOR- teleserie mexicana
- 14.50 \*DOÑA XEPA, teleserie brasileña
- 16.30 \*LA PRINCESA SALLY.
- 16.55 \*MORDILLO
- 17.00 \*LA NENA, comedia argentina
- 17.25 \*LADRON SIN DESTINO.
- 18.10 \*MORDILLO.
- 18.15 \*CINE EN SU CASA
- 19.50 \*CUENTOS INFANTILES.
- 20.25 \*LOS TELEVICENTES
- 20.30 \*TELETRECE, noticias con César A. Santis.
- 21.25 \*LAS AEROMOZAS.
- 22.30 \*DAN SHAY.
- 23.30 \*HELICOPTERO DE RESCATE.
- 00.30 \*LIOS DE SOLTERO.





**tevé**



El Conejo Tevé besa en la mejilla a Orejitas, su coanimadora en el Primer Festival de la Canción Infantil del Bosque Verde

## Es su coanimadora en el festival de canciones infantiles **El Conejito Tevé encontró "novia": la Coneja Orejitas**

- El programa vuelve el sábado 3 de mayo en TV Nacional

Esta semana comenzaron las grabaciones de "El show del Cumpleaños Feliz", que entre sus novedades trae un Festival de Canciones Infantiles, cuyos animadores "oficiales" son el Conejo Tevé y su nueva compañera, la Conejita Orejitas. El primer capítulo del programa premiado el año pasado por el Consejo Nacional de Televisión, deberá salir al aire el sábado 3 de mayo.

El año pasado, el espacio fue animado por Gabriela Velasco -quien estará nuevamente- y el Conejito Tevé, un muñequito de cincuenta centímetros de alto, accionado por Ronie y con la voz de Patricio Varela. En esta nueva versión, la simpática mascota se transformará en un muñeco de un metro y medio para animar el Primer Festival de la Canción Infantil del Bosque Verde.

Los realizadores del programa, encabezados por el director Yuseff Daruich, pensaron que

era necesario que el Conejo Tevé tuviera una coanimadora. Es así como nació la Coneja Orejitas, una amorosa muñeca de color rosa, con trenzas rubias y largas pestañas móviles. También la conejita tendrá una altura de un metro y medio. Ambos muñecos tendrán movimientos naturales, pues en el interior de los trajes, se introducen un niño y una niña, Marco Antonio Leiva y Diana Vianello.

El festival de canciones infantiles se prolongará durante todo el año, con un ganador mensual. En diciembre habrá una final anual, donde se elegirá a la mejor canción e intérprete del año.

Tanto el jurado, como la orquesta y el coro estarán disfrazados con trajes de animalitos, para darle una adecuada ambientación a este evento musical que tiene como escenario un bosque.

José Luis Rodríguez, el ídolo latinoamericano

## "Sé lo que es venir de abajo y nunca olvido mi raíz..."

- Es el menor de 11 hermanos. Huérfano a los seis años, debió luchar

La tercera vez es la vencida. Así sucedió con José Luis Rodríguez, el cantante y actor de teleseries venezolanas, quien en sus dos viajes hechos anteriormente a nuestro país, hace algunos años, ni siquiera llamó la atención. Hoy es todo un ídolo, no sólo en Chile sino que en gran parte de Latinoamérica. La consagración definitiva la tuvo en el último Festival de la Canción de Viña del Mar, donde hizo "rugir" a la Quinta Vergara con su conocido tema "El Pavo Real".

El intérprete se encuentra desde el lunes en el país para presentarse hoy en el programa de Raúl Matas, "Vamos a Ver". También grabará un especial para Televisión Nacional, que será transmitido el lunes próximo. Asimismo inicia hoy, a las 22.00 horas, varias presentaciones en el Teatro Casino Las Vegas.

### ONCE HERMANOS

¿Cómo fue la infancia de José Luis Rodríguez?

"Soy el último de 11 hermanos. Mi padre murió cuando

yo tenía seis años, por ello tuve que dejar los estudios y dedicarme a vender artículos en las calles y a lustrar zapatos. Eramos muy pobres, por eso sé lo que es venir de abajo y nunca olvido la raíz... En mi infancia tuve mucho amor por parte de mi madre. Una mujer que no era culta, pero sí muy trabajadora que nos supo guiar y darnos empuje y ánimo para enfrentar la vida".

Al cantante — que también fue cargador de camiones — no le gusta hablar de su persona porque le resulta pedante. Sin embargo, dice que "el que es buen hijo, es buen padre, buen ciudadano y es bueno en todo lo que desarrolla en la vida".

¿Qué importancia tiene el dinero en su vida?

"Las personas no se miden por lo que están ganando, lo importante es qué pueden hacer, transmitir, me gusta que me ubiquen en el plano espiritual y romántico. El dinero no es todo en la vida, ya que va y viene. No me considero un símbolo monetario de ninguna manera".

### SOY ANTE TODO CRISTIANO

¿Qué papel juega la religión en la actividad artística y privada del conocido actor de teleseries y cantante?

"No soy religioso, si me inclino por lo espiritual. Soy ante todo cristiano. En cuanto a mi vida privada y pública mi líder es Cristo, mi maestro, mi guía. El ser cantante y actor es un medio, el cual no me aparta de mis principios". Y añade: "El ser cristiano es andar vestido de blanco, formar parte de una sociedad corrupta sin formar parte de su corrupción".

Los comienzos de su vida artística fueron en una orquesta de baile, donde interpretaba boleros y también alternaba sus actividades en pequeños papeles de teatro. Cuando tenía 20 años, entró de lleno a las teleseries, que lo proyectaron a nivel nacional e internacional.

En deporte no entiende casi nada, puesto que sus intereses siempre han estado en la actuación y el canto. "Me gustan las dos profesiones, pero el can-



"El dinero no lo es todo en la vida, ya que va y viene", señala José Luis

Inches  
cm

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

**tevé**

**akajo**

**ojo lutar**

**HACE CINCO AÑOS**

me da la oportunidad de estar en muchos sitios a la vez. Además, ambas actividades artísticas son producto masivo y para ello se debe tener una actitud de servicio otorgando un momento agradable al público".

¿Qué significa Chile dentro de la carrera de José Luis Rodríguez?

"Yo vine hace cinco años a Chile y no pasó nada. Tampoco segunda vez pasó gran cosa. Pero la tercera vez al público le gustó mi trabajo". El puntal de éxito en el país fue el Festival Viña, respecto a él, dice: "El punto de obtener una Gaviota es un paseo musical como es Chile favorece a cualquier cantante, y en su currículum es muy importante. El Festival tiene algo especial, calor especial de la gente. Es una noción, una vibración muy fuerte. Este evento musical dura dos o tres años que no se transmite a Venezuela. An-

**FUTURO ACTOR DE CINE**

En un futuro cercano el astro latinoamericano del momento incursionará en el cine y cuenta con cinco proposiciones hasta ahora. "Lo que deseo es hacer cosas importantes dentro de él por ello aún no lo tengo decidido".

¿Y cuál es el ideal de mujer del artista aclamado por el público femenino?

"No tengo ideal de mujer, más que nada me interesa la belleza espiritual. Lo demás es parte del envoltorio que cubre a todo ser humano y el cual no tiene mayor importancia".

En cuanto a su rol de padre, el artista dice: "Trato de darle a mis hijos el mayor respeto y enseñanza cristiana, les concedo el máximo de alegría compartiendo sus juegos, y todo lo que esté a mi alcance en cuanto a satisfacer sus necesidades materiales, para que no sufran como sufrí yo en mi infancia".

"Soy romántico y quiero cumplir como un verdadero amante de mi compañera". Su esposa, Lina Morillo, también

**ESTILO ROMÁNTICO Y AGRESIVO**

Próximamente grabará otros temas y siempre en la línea del "Pavo Real", porque tienen

**No soy religioso, pero sí, y ante todo, cristiano"**

pertenece a la vida artística y es una de las cantantes más populares de Venezuela.

**"PASO DOS DIAS DURMIENDO"**

Después de su largo y agotador viaje periodístico por varios países, Julio López, el popular conductor y periodista de Televisión Nacional, regresó muy agotado, con una grave tensión nerviosa y principios de deshidratación. Al verlo en tan "precarias condiciones", le dieron permiso por dos días para que descansara. A su regreso, el locutor contó que había pasado 48 horas durmiendo. ¡Qué cansado estarás Julio!

**QUIERE CAMBIAR EL TIEMPO**

La animadora María Graciela Gómez, en otra de sus facetas en televisión proporcionando el estado meteorológico en Teleonce, piensa cambiar de todas maneras lo monótono del espacio. "Quiero hacer una cosa distinta y no solamente decir cómo estará el

**SHITS! dígalo al oído**

**OTRA DE COCO LEGRAND**

Los pasajeros del vuelo 070 de LADECO, el domingo pasado, casi se caen de sus sientos cuando escucharon por los parlantes del avión la siguiente información: "Se comunica a los señores pasajeros que ha sido despedida la auxiliar de vuelo, debido a que se le sorprendió haciendo empleo al piloto automático...".

**¿CAMBIARON A "SALGADO"?**

Algunos no quedaron muy convencidos que el mismo "Salgado" de la primera edición de "Vamos a Ver" fuera el de la segunda. Su voz, aunque parecida a la anterior, no era la misma. Eso dicen.

Parece que luego del éxito del personaje, que hacía gala de un humor casi absurdo y genial, se decidió, por motivos que no están muy claros, a cambiar a quien le daba la voz y la personalidad al inefable "Salgado". Algunos comentan que en reemplazo del anterior creador, ahora se puso un actor que, pese a que los libretos son los mismos, carece del "ángel" y la

**CHOCHOS CON EL "QUERUBÍN"**

Todo el equipo de "60 Minutos" anda "chocho" con su nuevo y flamante colega,

**Eduardo Cruz**, el joven banquero de 23 años que de la noche a la mañana se convirtió en lector de noticias en Canal Siete. Todos los que le han visto le vislumbran un futuro promisorio porque al parecer tiene "ángel", simpatía y buena pinta.

Eduardo está como locutor del nuevo informativo de "60 Minutos", que va a las 13,55 horas. También se supo extraoficialmente que sus compañeros de trabajo le llaman cariñosamente el "Querubín", por lo regalón y lolito. ¡Buena suerte Querubín!

**Karen Connolly**

tiempo mañana. Me gustaría alternar el espacio con alguna nota risueña y positiva para los televidentes", anunció muy entusiasmada.

**"LUNES GALA DESDE VIÑA?"**

El programa musical "Lunes Gala" tiene la intención de transmitirse desde Viña del Mar durante el presente año. La idea, un tanto audaz, fue concebida cuando el equipo de Gonzalo Bertrán se reunió en La Leonera con el fin de planificar su año televisivo.

Aunque el proyecto sorprende, es bastante original, ya que sería el primero que se transmitiría en directo desde la Ciudad Jardín en los meses de invierno.

**¿LA COPIAN?**

La coreógrafa de Canal 13, Karen Connolly, comentó entre sus amigos íntimos que en Chile

**Sebastián**

está haciendo escuela, ya que los principales programas televisivos que mantienen un ballet estable, le están copiando sus coreografías.

Este hecho en vez de molestarla, la enorgulleció porque si lo copian, según ella, significa que es valioso e importante su trabajo...

**CON PROBLEMAS DE CANCIONES**

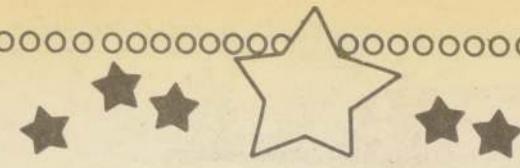
El cantante juvenil "Sebastián" tiene múltiples problemas a raíz de que no ha podido encontrar una canción que le permita grabarla. A tal extremo ha llegado su situación, que debió posponer su fecha de grabación en varias oportunidades.

El artista confía encontrar una canción pronto... por lo menos, una buena, que le permita mantener o subir su popularidad.

**Julio López Blanco**

25 de febrero de 1980

Pág. 7



**teve**

John Travolta se defiende

## "No me perdonan que sea tan famoso"

El filme de Travolta "Momento a momento" fue un espléndido fracaso de taquilla. Los productores no pudieron en ningún momento repetir los éxitos de los dos musicales que lanzaron a John a la fama: "Fiebre de sábado por la noche" y "Grease". La crítica más dura se ha vertido contra el joven actor, al que tras dársele todo, se le ha negado el pan y la sal. Dice con humildad John Travolta:

"Pienso que la película no es tan mala como pretenden ver algunas personas. Lo que pasa es que es diametralmente opuesta a las que me hicieron popular en todo el mundo. Ahora dicen que no soy actor, y que ni canto ni ballo. A uno no le perdonan que sea famoso. De todas formas y maneras, no me importa lo que digan: soy joven y aprenderé".

En "Momento a momento", John Travolta trabajó al lado de Lily Tomlin, once años mayor que él, viviendo en la cinta una historia de amor muy parecida a la vivida anteriormente por el actor en la vida real. Hubo momentos en que Travolta tuvo que abandonar el rodaje emocionado. Le pesaba el recuerdo de Diana Hyland. Su "partner" Lily Tomlin,

manifestó: "John es un muchacho maravilloso, sensible, impresionante. Le he visto en algunos momentos llorar pronunciando el nombre de Diana. En él no existe el menor asomo de divismo. Es un chico todo sencillez, muy tímido y afectuoso". Por su parte, la secretaria particular del actor, Joan Edwards, dice: "Su bondad y su carácter sólo corren parejos con su inmenso corazón de niño".

El padre del actor, don Salvador, no tiene más que palabras de cariño para su hijo. Manifiesta: "John es todo bondad. Ha pasado muy malos momentos en su vida, primero con la muerte de Diana, a quien yo conocía y apreciaba, y luego con la muerte de su madre. Si a esto unimos el susto que se llevó el año pasado cuando tuvieron que internarme en una clínica víctima de un infarto de miocardio... queda todo dicho. John es un hijo perfecto y espero que el día de mañana, cuando se case, sea también un esposo perfecto. Entre él y su familia sólo hay una cosa: amor".

Convertido en actor famoso, John Travolta en seguida se vio asediado por las mujeres, algunas de ellas ciertamente

famosas. Y comenzaron a colgarle romances: Marisa Berenson, Priscilla Presley, Marilyn Monroe y otras. John es claro en sus palabras cuando manifiesta:

"Hasta el momento sólo ha habido en mi vida un amor: Diana. Y nadie ocupó en mi corazón el puesto que ella ocupaba por derecho propio. Pienso que algún día volveré a enamorarme, es ley de la vida. Pero hoy por hoy sólo pienso en mi trabajo. Mantener un romance con una mujer por el mero hecho del sexo es una experiencia que descarto. El recuerdo de Diana aún está muy cercano en mi vida..."

John Travolta recibe más de 12.000 cartas diarias, la mayor parte de ellas de amor. El actor confiesa con cierto asomo de timidez:

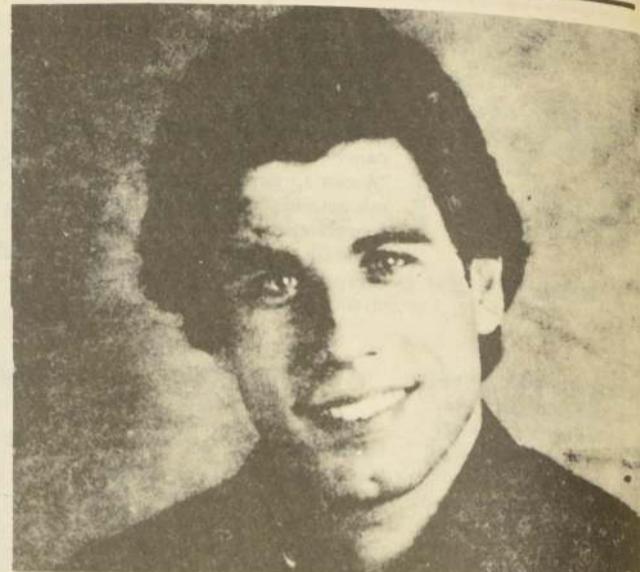
"Es bonito, muy bonito, que te digan frases cariñosas. Pienso que el mundo está bastante agitado ya para que la palabra amor, aunque a veces resulte engañosa, esté omnipresente en todos los actos humanos".

John Travolta está viviendo, indiscutiblemente, un momento brillante de su vida, aunque su popularidad haya bajado un poco en los últimos meses. El actor expresa con modestia:

"La verdad es que toda aquella apoteosis que me rodeaba me tenía completamente asustado. A veces me daban ganas de gritar como el delincuente cuando es apresado por la policía: ¡Perdón si no he hecho nada!. Porque en cierto modo, resulta muy triste que un actor o un cantante sean conocidos en todo el mundo por un filme o un disco, y sin embargo, un hombre de ciencia permanece la mayor parte de su vida, o quizás siempre, en el más terrible de los anonimatos. No quiero que la gente vea en mis palabras una falsa modestia, soy consciente de todo cuanto digo. El mundo está mal repartido".

**"SIGO VIVIENDO EN MI PROPIO DEPARTAMENTO DE SOLTERO"**

Sí, no hay duda de que en John Travolta todo resulta sorprendente. Porque no es normal que un muchacho de veinticuatro años, millonario y famoso, haga una vida de lo más normal. Tiene sus amigos —unos pertenecientes al mundo del cine y otros de sus tiempos escolares— sus lugares de reunión, sus diversiones..., y cuando podría vivir en una suntuosa mansión, lo hace en



John Travolta no ha podido repetir sus dos primeros grandes éxitos: "Fiebre de sábado por la noche" y "Grease".

un apartamento, como cualquier muchacho americano.

Me gusta perderme paseando por un parque, visitando cualquier población en la que puedas pasar inadvertido, charlar con la gente que

no te conoce, salir con los amigos de siempre. Todo esto

no quiere decir ni por asomo que yo tenga odio al mundo del cine, porque es mi mundo, pero sólo lo quiero para trabajar y en circunstancias normales para hablar con gente que, perteneciente a él, están muy dentro de tu mismo enfoque vital. Tengo grandes amigos dentro del séptimo arte: Olivia Newton-John, una muchacha maravillosa; Sylvester Stallone,

Barbra Streisand, Dino Martini y otros. Pero también tengo otros que nada tienen que ver con el cine, aquellos que fueron amigos cuando yo era un niño y que, lejos o cerca, siguen a mi lado".

John Travolta cobra un millón de dólares por película. John Travolta descendiente de italiano e irlandesa, goza de popularidad internacional. John Travolta está en un momento cumbre de su carrera y es imitado por jóvenes de todo el mundo. Pero lo realmente hermoso e importante de John Travolta, es que pese a todo ello, sigue siendo el muchacho más sencillo del mundo del cine.

### PROGRAMACION RED DE TELEVISION UNIVERSIDAD DEL NORTE

#### CANALES:

- 10 de ARICA
- 12 de IQUIQUE
- 3 de ANTOFAGASTA
- 8 de CHUQUICAMATA y CALAMA
- 13 de PEDRO DE VALDIVIA Y MARIA ELENA

#### Viernes 25 de Abril

- 16.20 APERTURA
- 16.30 \*SACAPUNTA: Programa infantil
- 17.00 \*SUPERMAN: Serial infantil
- 17.30 \*LADRON SIN DESTINO: Serie de acción
- 18.30 \*CINE EN SU CASA: Largometraje
- 20.00 \*HARDY BOYS: Comedia juvenil
- 20.57 VAMOS A DORMIR: Microespacio infantil
- 21.00 NORTENOTICIAS: Con las noticias de Chile y el Mundo
- 21.30 \*LA PELICULA DEL VIERNES: Largometraje
- 23.00 \*CINE DE MEDIANOCHE: Largometraje
- 00.30 CIERRE

#### Sábado 26 de Abril

- 14.55 APERTURA
- 15.00 SABADOS GIGANTES: Con la animación de don Francisco
- 20.57 VAMOS A DORMIR: Microespacio infantil
- 21.00 NORTENOTICIAS: Con las noticias de Chile y el Mundo
- 21.30 \*NOCHES DE ESTRENOS: Largometraje
- 23.00 \*CINE DE MEDIANOCHE: Largometraje
- 00.30 CIERRE

#### Domingo 27 de Abril

- 14.30 APERTURA
- 14.35 \*PERDIDOS EN EL ESPACIO: Aventuras
- 15.30 \*EL DOCTOR MISTERIO: Serie de ciencia ficción
- 17.00 \*ROCK CONCERT: Musical
- 18.30 \*FAMILIA ROBINSON: Aventuras
- 19.30 \*CINE EN SU CASA: Largometraje



- 20.57 VAMOS A DORMIR: Microprograma dedicado a los niños.
- 21.00 NORTENOTICIAS: Noticias de Chile y el Mundo
- 21.30 \*GRANDES EVENTOS
- 22.30 \*DOMINGO EN LA NOCHE: Largometraje
- 00.30 CIERRE

#### Lunes 28 de Abril

- 16.20 APERTURA
- 16.30 \*SACAPUNTA: Programa infantil
- 17.00 \*SUPERRATON: Caricaturas
- 17.30 \*LADRON SIN DESTINO: Serie de acción
- 18.30 \*CINE EN SU CASA: Largometraje
- 20.00 \*DIAS FELICES: Comedia
- 20.30 TRIBUNAL DE LA RISA
- 20.57 VAMOS A DORMIR: Programa para los niños
- 21.00 NORTENOTICIAS: Síntesis noticiosa
- 21.30 \*LAS AEROMOZAS: Serie de aventuras
- 22.30 \*CINE NOCTURNO: Largometraje
- 00.30 CIERRE

#### Martes 29 de Abril

- 16.20 APERTURA
- 16.30 \*SACAPUNTA: Programa infantil
- 17.00 \*LOONEY TUNNEY: Caricaturas.

- 17.30 \*LADRON SIN DESTINO: Serie de acción
- 18.30 \*CINE EN SU CASA: Largometraje
- 20.00 \*VIAJE A LAS ESTRELLAS: Serie de ciencia ficción
- 20.57 VAMOS A DORMIR: Programa infantil
- 21.00 NORTENOTICIAS: Síntesis noticiosa
- 21.30 \*SHOW MUSICAL
- 22.30 \*HAWAII 5-0: Serie de acción
- 23.30 \*MISION IMPOSIBLE: Serie de espionaje
- 00.30 CIERRE

#### Miércoles 30 de Abril

- 16.20 APERTURA
- 16.30 \*SACAPUNTA: Programa infantil
- 17.00 \*SALVAJE MUNDO DE LOS ANIMALES: Documental
- 17.30 \*LADRON SIN DESTINO: Serie de acción
- 18.30 \*CINE EN SU CASA: Largometraje
- 20.00 \*OCHO ES SUFFICIENTE: Comedia
- 20.57 VAMOS A DORMIR: Microprograma infantil
- 21.00 NORTENOTICIAS: Síntesis noticiosa
- 21.30 \*LUCAN: Aventuras
- 22.30 \*FAMILY: Una familia típica americana y sus problemas
- 23.30 \*HELICOPTERO DE RESCATE: Serie de aventuras
- 00.30 CIERRE

#### Jueves 1 de Mayo

- 16.20 APERTURA
- 16.30 \*SACAPUNTA: Programa para los niños
- 17.00 \*LEGENDARIO ADAMS: Aventuras de un ermitaño y su oso
- 17.30 \*LADRON SIN DESTINO: Serie de acción
- 18.30 \*CINE EN SU CASA: Largometraje
- 20.00 \*MARCO: Serie japonesa infantil
- 20.30 \*LAVERNE Y SHERLEY: Comedia
- 20.57 VAMOS A DORMIR: Microprograma infantil
- 21.00 NORTENOTICIAS: Síntesis noticiosa
- 21.30 \*GRANDES PERSONAJES DE LA HISTORIA
- 22.30 \*LAS ESTRELLAS MIRAN HACIA ABAJO
- 23.30 \*FABULOSO MUNDO DEL DEPORTE
- 00.30 CIERRE

# PROGRAMACION tevé

## martes

CANAL 5

- 17.45 CARTA DE AJUSTE. "Música Orquestada"
- 18.00 IDENTIFICACION
- 18.01 \*FANTASMAS REVOLTOSOS
- 18.30 \*LOS TROTAMUNDOS DE HARLEM
- 19.00 \*SIMIOLON Y LISTOLIN
- 19.30 \*BONANZA
- 20.30 HACIA EL MANANA
- 20.45 \*ENTRETENIMIENTO PARA LOS RECORDS
- 21.00 PANORAMA
- 22.20 MAVERICK
- 23.15 \*CONVERSANDO
- 23.20 IDENTIFICACION Y CIERRE.

CANAL 7

- 10.30 CARTA MUSICAL
- 11.00 \*LOS OSOS MAÑOSOS.
- 11.30 \*YA SOMOS AMIGOS
- 12.30 \*EL FESTIVAL DE LA UNA
- 14.00 \*EDICION UNO
- 14.05 \*PACTO DE AMOR
- 15.00 \*UN MINUTO EN LA MODA
- 15.05 \*MAMA LINDA
- 16.00 \*DANIEL BOONE
- 17.00 \*BATMAN
- 17.30 \*LA HECHIZADA
- 18.00 \*TARDES DE CINE
- 20.00 \*MERRIE MELODIES
- 20.25 \*MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
- 20.30 \*SESENTA MINUTOS
- 21.25 \*TV TIEMPO
- 21.30 \*VEGAS
- 22.30 \*DALLAS
- 23.30 \*EDICION DOS
- 23.40 \*JERICO
- 00.40 \*EDICION ESPECIAL
- 01.10 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

CANAL 10

- 07.15 \*CARTA DE AJUSTE
- 07.30 \*TELEONCE AL DESPERTAR.
- 08.40 \*CIERRE
- 11.30 \*CARTA DE AJUSTE
- 12.00 \*¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 12.30 \*LA PENSION "COMO NOS CAMBIA LA VIDA".
- 13.00 \*EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Consultas
- 13.25 \*SEPTIMO ARTE
- 15.05 \*HISTORIA POLICIAL
- 16.00 \*AVISPON VERDE
- 16.25 \*LOS BOCHINCHEROS.I PARTE
- 16.40 \*ULTRAMAN
- 17.10 \*LOS BOCHINCHEROS.II PARTE
- 17.25 \*METEORO (Dibujos animados).
- 17.55 \*LOS BOCHINCHEROS.III PARTE
- 18.10 \*ESCUADRON DIABOLICO.
- 18.40 \*LOS BOCHINCHEROS.IV PARTE
- 19.00 \*MUSICA LIBRE 80
- 19.30 \*HUMILLADOS Y OFENDIDOS.
- 20.15 \*CABALGATA DEPORTIVA
- 20.25 \*TELEONCE NOTICIAS
- 21.15 \*EL TIEMPO. Con María Graciela Gómez
- 21.20 \*EL RETORNO DE EL SANTO
- 22.15 \*SALVAJE
- 23.10 \*NOTICIAS
- 23.30 \*EL SHOW DE LA MEDIANOCHE
- 24.00 \*CINE DE TRASNOCHE
- 01.40\*CIERRE.

CANAL 13

- 10.30 \*CARTA DE AJUSTE
- 11.00 \*PLAZA SESAMO, programa didáctico infantil
- 11.30 \*DIBUJOS ANIMADOS
- 11.50 \*SACAPUNTA
- 12.30 \*CARRUSEL
- 13.10 \*MORDILLO
- 13.15 \*ALMORZANDO EN EL 13
- 14.00 \*PECADO DE AMOR, telenovela mexicana
- 14.50 \*DONA XEPA, telenovela brasileña
- 16.30 \*LA PRINCESA SALLY
- 16.55 \*MORDILLO
- 17.00 \*LA NENA
- 17.25 \*LADRON SIN DESTINO. Con Robert Wagner
- 18.10 \*MORDILLO
- 18.15 \*CINE EN SU CASA
- 19.50 \*MORDILLO
- 19.55 \*GRAND PRIX, dibujos animados japoneses
- 20.25 \*LOS TELEVICENTES
- 20.30 \*TELETRECE
- 21.20 \*MORDILLO
- 21.25 \*ESPECIAL MUSICAL
- 22.45 \*HAWAI 5-0, aventuras, con Jack Lord
- 23.45 \*MISION IMPOSIBLE. Aventuras, con Bárbara Bain y Peter Graves
- 00.30 \*TESTIGOS DEL AYER.

## miércoles

CANAL 5

- 17.45 CARTA DE AJUSTE. "Música Orquestada"
- 18.00 IDENTIFICACION
- 18.01 \*LAS AVENTURAS DE CHAN
- 18.30 \*JOSSIE Y SUS MELODICOS
- 19.00 \*LOS PROBLEMAS DE PAPA
- 19.30 \*BONANZA
- 20.29 \*VAMOS A DORMIR
- 20.30 \*ALELUYAH ISRAEL
- 21.30 \*LOS PALLISERS
- 22.30 CON ESTAS MANOS
- 23.10 \*CONVERSANDO
- 23.15 IDENTIFICACION Y CIERRE

CANAL 7

- 10.30 CARTA MUSICAL
- 11.00 \*LAS OLIMPIADAS DE LA RISA
- 11.30 \*YA SOMOS AMIGOS
- 12.30 \*EL FESTIVAL DE LA UNA
- 14.00 \*EDICION UNO
- 14.05 \*PACTO DE AMOR
- 15.00 \*UN MINUTO EN LA MODA
- 15.05 \*MAMA LINDA
- 16.00 \*AREA 12
- 17.00 \*MEDIA HORA CON CANTINFLAS
- 17.30 \*LA HECHIZADA
- 18.00 \*TARDES DE CINE
- 20.00 \*EL CHAPULIN COLORADO.
- 20.25 \*MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
- 20.30 \*SESENTA MINUTOS
- 21.25 \*TV TIEMPO
- 21.30 \*LOS ANGELES DE CHARLIE
- 22.30 \*LOS MISTERIOS DE CAPRA
- 23.30 \*EDICION DOS
- 23.40 \*LOS ARCHIVOS DE ROCKFORD
- 00.40 \*ALTA TEMPERATURA
- 01.10 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

CANAL 10

- 07.15 \*CARTA DE AJUSTE
- 07.30 \*TELEONCE AL DESPERTAR.
- 08.40 \*CIERRE
- 11.30 \*CARTA DE AJUSTE
- 12.00 \*¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 12.30 \*LA PENSION
- 13.00 \*EL CAFE ES CON PEPE GUIXE
- 13.25 \*SEPTIMO ARTE
- 15.05 \*HISTORIA POLICIAL
- 16.00 \*AVISPON VERDE
- 16.25 \*LOS BOCHINCHEROS.I PARTE
- 16.40 \*ULTRAMAN
- 17.10 \*LOS BOCHINCHEROS.II PARTE
- 17.25 \*METEORO (Dibujos animados)
- 17.55 \*LOS BOCHINCHEROS.III PARTE
- 18.10 \*ESCUADRON DIABOLICO
- 18.40 \*LOS BOCHINCHEROS.IV PARTE
- 19.00 \*MUSICA LIBRE 80
- 19.30 \*HUMILLADOS Y OFENDIDOS.
- 20.15 \*CABALGATA DEPORTIVA
- 20.25 \*TELEONCE NOTICIAS
- 21.15 \*EL TIEMPO. Conduce: María Graciela Gómez
- 21.20 \*BOX DE GALA
- 23.10 \*NOTICIAS. Con Fernando James
- 23.30 \*EL SHOW DE LA MEDIANOCHE
- 24.00 \*CINE DE TRASNOCHE
- 01.14 \*CIERRE.

CANAL 13

- 10.30 \*CARTA DE AJUSTE
- 11.00 \*PLAZA SESAMO, programa didáctico infantil
- 11.30 \*DIBUJOS ANIMADOS
- 11.50 \*SACAPUNTA
- 12.30 \*CARRUSEL
- 13.10 \*MORDILLO
- 13.15 \*ALMORZANDO EN EL 13
- 14.00 \*PECADO DE AMOR, telenovela mexicana
- 14.50 \*DONA XEPA, telenovela brasileña
- 16.30 \*LA PRINCESA SALLY
- 16.55 \*MORDILLO
- 17.00 \*LA NENA, comedia argentina
- 17.25 \*LADRON SIN DESTINO. Con Robert Wagner
- 18.10 \*MORDILLO
- 18.15 \*CINE EN SU CASA
- 19.50 \*MORDILLO
- 19.55 \*EL SALVAJE Y SORPRENDENTE MUNDO DE LOS ANIMALES
- 20.25 \*LOS TELEVICENTES
- 20.30 \*TELETRECE
- 21.20 \*MORDILLO
- 21.25 \*LUCAN, aventuras
- 22.30 \*SWENNEY. Con John Tew- Dennis Waterman
- 23.30 \*CINE DE MEDIANOCHE.

## jueves

CANAL 5

- 17.45 CARTA DE AJUSTE. "Música Orquestada"
- 18.00 IDENTIFICACION
- 18.01 \*FANTASMA DEL ESPACIO
- 18.30 \*LABORATORIO SUBMARINO 2.020
- 19.00 \*LOS DIAZ FELICES
- 19.30 \*BONANZA
- 20.30 \*CERO UNO
- 21.00 \*MUNDO DE LOS ANIMALES
- 21.30 \*FOLKLORE RELIGIOSO
- 22.30 \*EL SUPER AGENTE 86
- 22.50 SHOW DE PAUL LYNE
- 23.15 \*CONVERSANDO
- 23.20 IDENTIFICACION Y CIERRE

CANAL 7

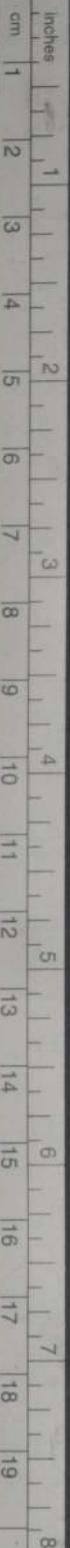
- 10.30 CARTA MUSICAL
- 11.00 \*JOHNNY QUEST. Dibujos animados
- 11.30 \*YA SOMOS AMIGOS
- 12.30 \*EL FESTIVAL DE LA UNA
- 14.00 \*EDICION UNO.
- 14.05 \*PACTO DE AMOR
- 15.00 \*UN MINUTO EN LA MODA
- 15.05 \*MAMA LINDA
- 16.00 \*PROYECTO UFO
- 17.00 \*LA PEQUEÑA LULU
- 18.00 \*TARDES DE CINE
- 20.00 \*DON QUIJOTE DE LA MANCHA
- 20.25 \*MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR
- 20.30 \*SESENTA MINUTOS
- 21.25 \*TV TIEMPO
- 21.30 \*EL ULTIMO DE LOS MOHICANOS
- 22.30 \*COMO PERRO Y GATO
- 23.30 \*EDICION DOS
- 23.40 \*TOMA
- 00.40 \*EL FESTIVAL DE HAROLD LLOYD
- 01.10 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES

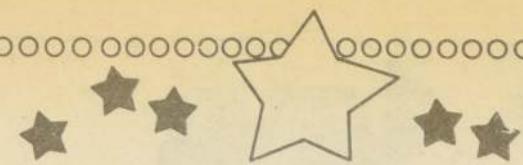
CANAL 10

- 07.15 \*CARTA DE AJUSTE
- 07.30 \*TELEONCE AL DESPERTAR.
- 08.40 \*CIERRE
- 11.30 \*CARTA DE AJUSTE
- 12.00 \*¿CUANTO VALE EL SHOW?
- 12.30 \*LA PENSION "COMO NOS CAMBIA LA VIDA".
- 13.00 \*EL CAFE ES CON PEPE GUIXE
- 13.25 \*SEPTIMO ARTE EN COLORES
- 15.05 \*HISTORIA POLICIAL
- 16.00 \*AVISPON VERDE
- 16.25 \*LOS BOCHINCHEROS.I PARTE
- 16.40 \*ULTRAMAN
- 17.10 \*LOS BOCHINCHEROS.II PARTE
- 17.25 \*METEORO. (Dibujos animados)
- 17.55 \*LOS BOCHINCHEROS.III PARTE
- 18.10 \*ESCUADRON DIABOLICO.
- 18.40 \*LOS BOCHINCHEROS.IV PARTE
- 19.00 \*MUSICA LIBRE 80
- 19.30 \*HUMILLADOS Y OFENDIDOS.
- 20.15 \*CABALGATA DEPORTIVA
- 20.25 \*TELEONCE NOTICIAS
- 21.15 \*EL TIEMPO. Conduce: María Graciela Gómez
- 21.20 \*LA NOCHE DE LOS RECUERDOS
- 22.25 \*HISTORIA DE BRUJAS
- 23.10 \*NOTICIAS
- 23.30 \*EL SHOW DE LA MEDIANOCHE
- 24.00 \*CINE DE TRASNOCHE
- 00.40 \*CIERRE.

CANAL 13

- 10.30 \*CARTA DE AJUSTE
- 11.00 \*PLAZA SESAMO
- 11.30 \*DIBUJOS ANIMADOS
- 11.50 \*SACAPUNTA, programa infantil
- 12.30 \*CARRUSEL
- 13.10 \*MORDILLO
- 13.15 \*ALMORZANDO EN EL 13
- 14.00 \*PECADO DE AMOR, telenovela mexicana
- 14.50 \*DONA XEPA, telenovela brasileña
- 16.30 \*LA PRINCESA SALLY
- 16.55 \*MORDILLO
- 17.00 \*LA NENA
- 17.25 \*LADRON SIN DESTINO. Con Robert Wagner
- 18.10 \*MORDILLO
- 18.15 \*CINE EN SU CASA
- 19.45 \*MORDILLO
- 19.50 \*MARCO
- 20.25 \*LOS TELEVICENTES
- 20.30 \*TELETRECE
- 21.20 \*MORDILLO
- 21.25 \*GRANDES PERSONAJES DE LA HISTORIA
- 22.30 \*LAS ESTRELLAS MIRAN HACIA ABAJO, serie inglesa basada en el libro de A.J. Cronin
- 23.30 \*CINE DE ANTAÑO.





**tevé**

## Fernando Jiménez: una voz para la canción romántica



FERNANDO JIMÉNEZ recientemente participó en el X Festival de la Vendimia, donde la juventud le brindó su más cálido recibimiento.

### Con innovaciones volvió "El Café es con Pepe Guixé"

"El Café es con Pepé Guixé" retornó a la pantalla chica del nuevo Canal 11, manteniendo en líneas generales su estructura de programación, pero con algunas innovaciones que las da a conocer su animador, el conocido actor español, que se quedó en Chile por el cariño que le ha brindado el público a través de su trayectoria en televisión.

"Este año habrán más llamadas telefónicas, alrededor de 12, durante la media hora del programa. Tendremos como invitados a los personajes que están haciendo noticias, ya sean ministros, deportistas, artistas, intelectuales, médicos, científicos. En resumen, todo el que sea de interés noticioso y visto por sus propios protagonistas. También todos los viernes habrá un alcalde invitado, el cual dará a conocer los avances, proyectos y problemas de su comuna".

En octubre del año pasado comenzó el programa "El Café es con Pepé Guixé", espacio que tiene la ventaja de hacer preguntas directamente al entrevistado mediante un llamado telefónico.

"Las preguntas salen al aire previa corroboración del teléfono y la persona que desea hacer la consulta. El programa tiene mucho contacto humano y veracidad, que es lo que gusta al público", señaló.

#### AYUDAR A LA MAYORÍA

Dentro de su participación en televisión destacan las frecuentes campañas que "farorezcan a la mayoría", dice. Hasta ahora ha efectuado 7 campañas que han despertado gran interés en el público. El programa "Telenoche" inició esta efectiva ayuda a la comunidad con la "Campaña de los Hoyos", después realizó la "Campaña de las Áreas Verdes", promoviendo la plantación y el cuidado de árboles en toda la Avenida Bustamante. "Todos esos árboles me pertenecen", señala con gran satisfacción.

También sobresale su "Campaña de la Basura", del "Agua Potable" y muchas otras, las cuales le llenan de orgullo y felicidad, puesto que su esfuerzo lo vio compensado en la acogida que le brindó el público y las autoridades.



El actor y animador de televisión, Pepé Guixé, reanuda su "Café" con algunas innovaciones en el espacio de entrevistas

Fernando Jiménez es un cantante que mantiene su popularidad en el respaldo que le brindan las personas adultas y los jóvenes. Interpreta con la misma calidad los temas tradicionales como aquellos que prefiere la juventud. Esto lo hace un artista versátil, que igualmente puede presentarse en los escenarios selectos, como en los festivaleros.

"Si en el campo profesional puedo tener una garantía, considero que esta es la mejor que poseo, porque soy bien recibido en cada uno de los lugares donde me presento. En este sentido soy un artista privilegiado," comenta.

Dentro de los planes que se forja el cantante, es dar un recital con características antropológicas al sólo presentar canciones representativas del año 30, porque según su parecer, tienen un centenar de valores que enriquecerían el ámbito de la música actual. "Tal como algunas célebres canciones son el repertorio obligado de determinadas estrellas de la canción moderna, yo pretendo redescubrir los moldes en que se basó la canción tradicional. Esto involucra un gran trabajo, porque hay que ir a centros de documentación especializados, con el fin de rescatar los compases y melodías que gustaban a los diferentes estamentos de la sociedad de ese entonces" agrega.

#### PARA LA JUVENTUD

Si bien, Jiménez impulsará un trabajo de antropología cultural, tampoco descuidará a los jóvenes que siguen su trayectoria artística. "Como ellos son un público muy exigente, debo cuidar mi repertorio y presentarme de una manera que me permita identificarme con ellos. Lo importante es que

me sigan sintiendo joven, dinámico e innovador. Con estos aspectos puedo estar tranquilo", comenta.

Frente a la consulta sobre la significación que tenía para él, la canción "Siboney", señaló: "Ella me abrió las puertas al disco y a la popularidad. Es algo que nunca podré olvidar, porque fue mi gran peldaño a lo que soy hoy y a lo que puedo proyectarme artísticamente en el futuro.

#### COPRODUCCIONES

Fernando Jiménez junto con ser un cantante romántico, se convertirá también en productor discográfico. "Creo que he alcanzado una madurez

profesional, que me permite ser mi propio manager y empresario. Junto a Willy Bascuñán comenzaremos a producir mis discos y los de él, además, de los que quieran grabar con nosotros. Esto es un riesgo, pero también la oportunidad de enriquecer el ámbito musical de nuestro medio", argumenta el cantante.

Agrega que el público lo ha respaldado hasta el momento, en todos sus afanes artísticos, confía que también los apoyará en esta iniciativa musical.

#### CUATRO CUARTOS UNA INSTITUCIÓN

Señaló, así mismo, el cantan-

te e integrante del conjunto "Los Cuatro Cuartos", que este grupo pretende convertirse en una Institución musical, que perdure a través de los tiempos y las canciones. "La trayectoria que ha mantenido, lo obliga a permanecer en el ámbito artístico nacional, aunque sus integrantes vayan rotando. Esta es la misión que cada uno de nosotros tiene, porque un conjunto como el nuestro, no puede desaparecer aunque alguno se retire.

Lo importante es que prevalezca en nuestro medio, porque queramos o no, Los Cuatro Cuartos han sido una escuela de profesionalismo y directrices musicales", puntualiza Fernando Jiménez.



"El Troncal Negrete", el club deportivo del barrio donde Don Fermín es el alma que da

vida al equipo de fútbol y a la gente de la población.

## Troncal Negrete no es sólo para reír

"El Troncal Negrete" es un programa diferente. No sólo se le puede clasificar entre espacio humorístico porque es más que eso, ni tampoco se le puede llamar teleserie ya que no responde a esos esquemas. Este espacio es una realidad especial que se está transmitiendo los sábados, a las 19 horas, en Televisión Nacional.

"Nuestro programa es para reír en ciertos momentos, solamente, pues no es el típico programa humorístico", señala Gabriela Tesmer, su directora.

Por su parte, Ronco Retes, el protagonista y uno de los creadores afirmó: "Queremos mostrar un humor blanco, que no sea grosero, donde se muestra a la gente humilde en un plano en que no se sienten infelices, por ser pobres. Ellos demuestran que con pocos

medios también se puede ser feliz".

#### EL TRONCAL

"El Troncal Negrete" es una sede deportiva del barrio popular. Se desarrolla en capítulos y su argumento es unitario, con una misma realidad siempre. Ronco Retes, hace el papel protagónico, es el presidente del club y el entrenador del equipo de fútbol.

Además, desarrolla el oficio de gáspiter. En torno a él giran los demás personajes y todos los problemas del barrio que de alguna manera terminan allí, en el club.

Los demás personajes son la lavandera (Miriam Palacios), una mujer típica de pueblo, que es dura por fuera por su vida sacrificada, pero que en su interior es buena, sentimental y comprensiva; el Peluquero (Alfonso Bascuñán) es un jubilado

de ferrocarriles, tiene un status mayor que el resto, el corta el pelo a los hombres del barrio. También en "El Troncal Negrete" figura "El Guayo" (Mariano Martínez), chofer de micro que guarda su vehículo en la garita de la población. El desea ser locutor deportivo y en eso, pasa soñando. Finalmente está "Marita" (Schlomit Beytelman), ella trabaja en la garita, toma los puntos a las medias. Está siempre preocupada por la moda y los artistas famosos, también es la jefa de la barra. Finalmente está "Nelson", el es sobrino de "Doña Meche", la lavandera y ahijado de Don Fermín, Ronco Retes.

"Todos son gente empeñosa, que se preocupan de sacar adelante el club", señala Gabriela agregando que: "Los actores son muy capaces, y están muy entusiasmados. Para Ronco Retes es un jubilado

período, y creo que él es más actor que humorista."

Ronco Retes fue artista invitado al "Jappening Con Ja" donde hacía de Don Fermín, el entrenador, "Willy vio mi actuación en este programa y me habló de hacer 'El Troncal'".

Willy Bascuñán es el libretista junto a Ronco Retes y es además el libretista musical y el director de escena. "La parte musical es muy importante en el programa, ya que hay un himno del club y toda esta labor está a cargo de Willy que tiene sobradadas condiciones", afirmó Gabriela Tesmer.

El equipo de televisión responsable de este nuevo espacio, además de los ya nombrados, en producción, Pilar Giménez, asistente de producción, Beatriz Rosselot, asistente de dirección, Maritza Aguilera.

Viernes 25 de Abril de 1980



Rector de la U. de Chile

## "Teleonce será un canal de cultura y esparcimiento"

"El Canal 11 de televisión es una estación que propenderá a la cultura dentro de los marcos que le otorga el autofinanciamiento.

Este permitirá llegar con espacios de música, teatro, ballet y otras expresiones del arte que constituyen la cultura que reflejaremos", quien así se expresa es el rector de la Universidad de Chile, general Agustín Toro Dávila, quien fue invitado de honor en la ceremonia de inauguración de Teleonce, efectuada en la noche del lunes pasado.



ARACELI Y CAMILO FERNANDEZ son los nuevos profesionales que aparecen en la programación de Canal 11. Ellos diariamente se ponen en contacto a través de "Música Libre", un programa para ver y escuchar.



EL GENERAL AGUSTIN TORO DÁVILA, Rector de la U. de Chile, fue el invitado de honor en la inauguración del nuevo "Teleonce".

## La nueva Disco Hollywood

Se reinauguró la "Disco Hollywood", local que fue casi completamente remodelado por sus dueños para darle una característica más acogedora, tanto en cuanto a la música como a la ambientación general.

A esta celebración del primer año de la Disco asistieron conocidas figuras del ambiente artístico nacional, personalidades de televisión y la prensa especializada. Entre los famosos que llegaron al lugar figuran: María Graciela Gómez, Fernando Alarcón (Pepito TV), Maggie Lay, la modelo Lichy, Francesca, el entrenador de fútbol Luis Santibáñez, Guillermo Parada, Alfredo Lamadrid, Patricia Ojeda, Raquel Argandoña y Pablo Aguilera, entre otros que se confundían en la enorme cantidad de personas que llenó el local.

En la decoración actual resaltan la nueva iluminación en el piso, efectos de humo y sirena y el sonido que ahora es menos estridente. Asimismo, cambió el estilo de música ya que ahora es más variado permitiendo la asistencia de público tanto juvenil como adulto.

Entre los objetivos de esta remodelación figuran el presentar una vez al mes a un artista internacional, y todas las semanas un gran show con estrellas nacionales. La Disco Hollywood funcionará además a diario como un lugar de baile y como Café Concert.

LILIANA MAHN es la figura que se integró a nuevos rostros de "Teleonce". Ella tiene la misión de dar a conocer las "buenas y malas" noticias.

plir en el transcurso de este año y con ellas podemos llevar a los hogares de la zona central, lo que es nuestra Universidad", señaló el rector.

### SHOW ESTELAR

Recalcó, además, que el grupo humano que permitió el nacimiento del nuevo Canal es de una gran calidad humana, que aprovechando todo lo bueno que les enseñara la antigua Estación, pudo aflorar una frecuencia de transmisión que se caracterizará por entregar lo mejor que proyecta la Casa de Estudios de Bello. "La U. de Chile no está aparte de su principal medio de comunicación. Todo lo contrario. Su trabajo es mancomunado y un servicio permanente a la comunidad. Para alcanzar este logro, a Canal 11 le hemos puesto metas que deberá cum-

El público asistente estuvo compuesto por directores de medios de comunicación, personalidades allegadas a Canal 11, periodistas y el cuerpo de profesionales que laboran en la nueva institución audiovisual.

Juan Guillermo Vivado fue el conductor de la jornada inaugural, señalando en sus palabras preliminares, que el nacimiento de Teleonce era motivo de orgullo y predisposición para una nueva y exhaustiva labor profesional. "Este ha sido un parto sin dolor, donde un equipo humano, durante largo tiempo, planificó lo que sería esta nueva empresa dependiente de la U. de Chile. Durante los meses que se nos avecinan, podremos demostrar que el trabajo emprendido cuenta con el respaldo del televídeo, tal como lo hizo con los programas que la Corporación de Televisión de la U. de Chile puso en el aire el año pasado", recalcó Vivado.

### UN CANAL DE COMPETENCIA

Consultado posteriormente el conductor del show inaugural, sobre la trascendencia del aparecimiento de "Teleonce", éste señaló que tal hecho tenía dos implicancias importantes.



MADLEEN KANE fue la figura extranjera que mayores aplausos arrancó en la teleplatea invitada.

"No sólo marca el comienzo de una nueva etapa en la Corporación de Televisión de la U. de Chile, sino también da inicio a una programación de competencia que tiene la finalidad de adentrarse en el grueso del público. A partir de este momento, seremos mucho más agresivos y audaces en la forma y los contenidos de nuestros espacios. Ya lo demostramos iniciando "525 Líneas" en un horario que según todos no tenía probabilidades para el triunfo. Además, tendremos los shows musicales diarios, tanto en la tarde como en la noche, iniciativas nuevas en la historia de nuestra televisión", señaló Vivado.

Por otra parte, agregó, que

todos estos nuevos programas se deben exclusivamente al espíritu de esfuerzo que moviliza a cada uno de los integrantes de Canal 11. "Como somos una familia televisiva, queremos también proyectarnos de este modo. Deseamos que el telespectador nos sienta parte de su hogar, ya que les ofreceremos reportajes distintos y de una forma que nos identifique", acotó.

La inauguración de Teleonce, es el resultado de meses de planificación —que según las autoridades del nuevo Canal— les redundará en un nuevo rostro, estilo y mensaje que como medio de comunicación brindarán.



Inches  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19



abril, premios mil

**Poña**  
**12 MILLONES**  
**3 MILLONES**  
**50 PREMIOS de 200 MIL**,  
**sorteo 27 abril**

background

